le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

www.lequotidien.com

27e ANNÉE N° 189 LE SAMEDI 13 MAI 2000 64 PAGES Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 $/semaine taxes incluses Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

MÉTÉO
MAX: 12
NUAGEUX
70% DE PROBABILITÉS D'AVERSES

LES ENFANTS, L'ANGLAIS ET LE PLAISIR!
Camp ANGLOFUN
1-877-777-7FUN
www.anglofun.qc.ca
00445744

Prix de la sécurité civile

Normandin remporte un méritas

6

«Dédé» Fortin

Le coroner écarte la thèse du meurtre

3

Triathlon Saguenay 2000

Première étape de la Coupe Québec

63

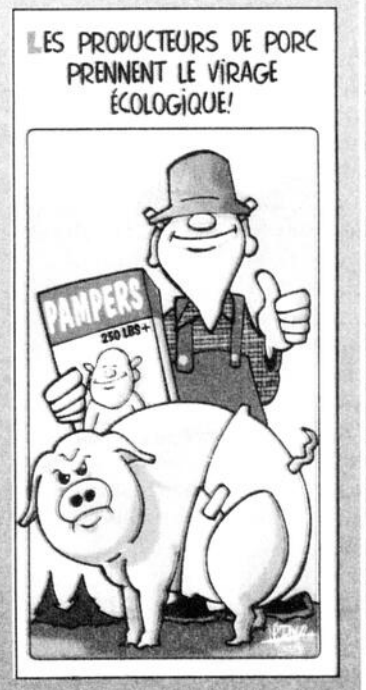
Contact 2000 au Holiday Inn



La course à l'emploi

4

(Photo Sylvain Dufour)





SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
http://www.lequotidien.com

Voyez la publicité de nos annonceurs et visitez leurs pages WEB

Cain Lamarre Casgrain Wells
AVOCATS S.E.N.C.

le QUOTIDIEN
progrès-dimanche
INTERNET
Un monde accessible...
00451883

Individu suicidaire

Un sauvetage tourne en course folle

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Un individu fortement déprimé et aux tendances suicidaires a été à l'origine d'une véritable chasse à l'homme dans les rues de Chicoutimi et de Jonquière hier en fin d'après-midi.

L'histoire a commencé vers 16 h 45 lorsque les policiers de Chicoutimi ont reçu un appel les informant qu'un homme d'une trentaine d'années de Chicoutimi-Nord venait de se trancher les veines des poignets avec un exacto.

Alors que l'ambulance et une auto patrouille étaient en route, l'individu, qui n'en était pas à sa première tentative du genre, a décidé de sauter dans sa voiture. Les policiers se sont donc lancés à sa poursuite mais il ne voulait pas s'arrêter. Au début, rapporte le sergent Denis Boucher, il ne roulait pas vite mais à mesure que l'auto patrouille tentait de le coincer, il accélérait.

Le fuyard a descendu le boulevard Ste-Geneviève et a emprunté le pont Dubuc avant de prendre la direction de Jonquière via le boulevard Saguenay.

Les policiers de Chicoutimi ont demandé l'aide de leurs collègues de Jonquière qui ont alors érigé un barrage en face de l'usine d'Alcan, mais il a réussi à passer au travers.

Voyant que les voitures roulaient maintenant des vitesses folles atteignant les 170 kilomètres à l'heure dans les rues de la ville et que le fuyard brûlait les feux rouges à qui mieux-mieux, les policiers ont décidé d'interrompre la poursuite pour éviter les pertes de vies.

L'individu a finalement abandonné sa voiture dans un quartier de Kénogami et les policiers ont été alertés par des citoyens qui rapportaient avoir vu un homme plein de sang marcher à pied dans les rues.

Les auto patrouilles sont allées le cueillir et on l'a conduit au centre hospitalier de Jonquière vers 17 h 30.

Selon le sergent Boucher, il devra probablement répondre d'accusations de conduite dangereuse.

FAITS DIVERS

Cambrioleur recherché

SAINT-FÉLICIEN (NB) - Les policiers de Saint-Félicien sont à la recherche d'un individu qui se spécialise dans le cambriolage des véhicules pour y voler les CB ou les lecteurs de disques compacts.

Le suspect a réalisé un premier vol dans un camion stationné dans le parc industriel de Saint-Félicien jeudi soir. Puis, vers 23 heures, il a été surpris en pleine tentative de vol dans le véhicule d'un employé d'un commerce situé sur le boulevard Sacré-Coeur à la sortie nord de la ville.

C'est le fils du propriétaire qui a vu un individu louche en train de fouiller dans la voiture de l'employé. Pris sur le fait, il s'est enfui à pied jusqu'à une camionnette 2/4 de marque Nissan où l'y attendait un complice. Selon la description fournie aux policiers, la camionnette est de couleur rouge et remonterait aux années 86-87. Elle a un pare-choc chromé à l'arrière et un silencieux plutôt bruyant.

Le suspect a les cheveux blonds, mesure six pieds et pèse environ 150 livres.

Mitraillette saisie

CHICOUTIMI (NB) - L'Unité spéciale d'intervention a saisi un fusil mitrailleur dans un appartement situé au 556-B de la rue Morin, hier matin à 11h15.

L'arme, un AK-47 de calibre .22, a été trouvée lors d'une perquisition menée à la suite d'une longue enquête. Sur place, les policiers ont également trouvé 16 onces de cannabis, 50 plants de marijuana et une balance électronique.

Les policiers ont arrêté deux suspects connus pour leurs activités reliées au trafic des stupéfiants et ils comparaîtront au Palais de justice de Chicoutimi lundi matin.

Enfant remis à son père

PAPEETE (AP) — L'enfant franco-canadien Nicolas Marra, restitué à son père québécois par la gendarmerie mercredi soir à Tahiti, a quitté le sol polynésien dans la nuit de jeudi à vendredi.

Le père et son enfant ont embarqué à bord d'un vol commercial d'Air Tahiti Nui à destination de Los Angeles, d'où ils doivent prendre une correspondance pour Montréal.

La mère de l'enfant, Elisabeth Marza, envisageait de se rendre à son tour au Canada afin de reprendre sa procédure de divorce, sitôt qu'elle aurait reçu l'assurance de ne pas être inquiétée par la justice canadienne.

Elisabeth Marza, qui avait quitté le Québec avec son enfant pour venir à Tahiti où elle a de la famille avant que sa procédure de divorce ne soit terminée, est poursuivie par la justice canadienne pour enlèvement.

Les services du haut commissariat de la République à Tahiti l'ont informée que l'Etat français intercéderait en sa faveur auprès des autorités canadiennes afin qu'elle puisse faire valoir ses droits.

Attentats à la bombe

ANKARA (AP) — Trois bombes ont explosé simultanément vendredi à Adana, à 490km au sud d'Ankara, faisant trois blessés. Les attentats n'ont pas été revendiqués. Deux des bombes ont explosé dans un quartier résidentiel et l'autre dans un café, selon l'agence de presse turque Anatolia. On ignorait si des clients se trouvaient dans l'établissement au moment de la déflagration.

Selon la police, les blessés n'ont pas été gravement atteints.

Des groupes kurdes, islamistes et d'extrême-gauche ont déjà procédé à des attentats de ce type dans le passé.

Séisme au Chili

SANTIAGO, Chili (AP) — Un séisme de magnitude 6 sur l'échelle ouverte de Richter a secoué vendredi le nord du Chili. Un mineur a été tué par un glissement de terrain dans une mine de cuivre, selon des responsables chiliens. Ce mineur de 24 ans a été enseveli alors qu'il travaillait à l'intérieur de la petite mine de Tierra Amarilla, à 850 kilomètres au nord de Santiago.

Selon les autorités de Antofagasta, la plus grande ville de la zone affectée, à 1.400 kilomètres au nord de Santiago, la secousse n'a fait aucune autre victime ni dégâts. Seules les communications téléphoniques ont été brièvement interrompues dans certaines régions.

Le séisme s'est produit à 2h45 locales (17h45 GMT, 19h45 heure de Paris), selon le responsable du Bureau des urgences du gouvernement chilien, Alberto Maturana.

PAS POSSIBLE



LARRY ROSS...tient son chèque de 181,5 millions $, accompagné de son épouse Nancy.

(Photo-PA)

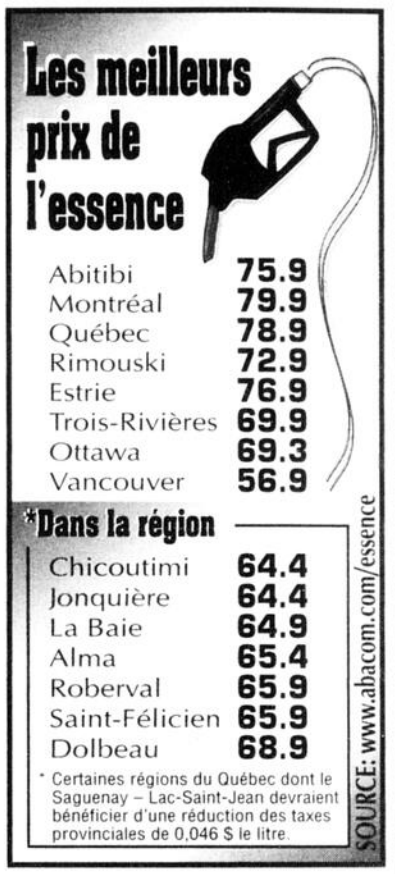
Y'a de quoi danser!

LANSING, Michigan (AP) — Larry Ross, l'un des deux gagnants de la plus importante cagnotte jamais offerte par la loterie américaine, s'est fait connaître vendredi. Cet installateur de piscines de 45 ans empochera la moitié des 363 millions de dollars du tirage de mardi.

Larry Ross avait acheté 98 billets pour 100 dollars car sa femme, également âgée de 45 ans, l'y avait encouragé, bien qu'il ne joue pas régulièrement.

En découvrant qu'il avait le bon numéro, il a «inventé une danse: la danse de la loterie», a-t-il dit lors d'une conférence de presse à Lansing, dans le Michigan. Les Ross, mariés depuis 25 ans, ont trois enfants: Ian, 21 ans, Eric, 25 ans, et Shannon, 12 ans.

Le second gagnant du tirage ne s'est pas encore présenté. Le billet a été vendu dans une station service de Lake Zurich, dans l'Illinois.





Aujourd'hui - Nuageux avec 70% de probabilité d'averses. Frais. Maximum près de 12. Vents d'est de 30 à 60 km/h diminuant à 20 à 40 en fin de journée. Indice ultraviolet de 2 ou bas.

Dimanche - Ciel variable le matin. Ennuagement en après-midi suivi de 40% de probabilité d'averses. Minimum près de 7. Maximum près de 13.

Lundi - Nuageux avec quelques averses. Minimum de 2 à 5. Maximum près de 11. Probabilité de précipitations 60 pour cent.

SOMMAIRE

Arts	37
Bandes dessinées	30-35
Bourse	44-45
Détente	36
Décès	56
Finances	43
Horoscope	36
Petites annonces	46 à 52
Sports	57 à 63
Télévision	30-35

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 7h05 (1m2) et haute à 12h15 (4m1). Elle sera àbasse à 19h50 (1m0) et haute à 00h55 (4m1).

LA BAIE - La marée sera basse à 6h05 (1m4) et haute 12h05 (4m6). Elle sera asse à 18h40 (1m1) et haute à 00h45 (4m6).

Lever: 17 h 06
Coucher: 20 h 16

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Aucune lettre d'explication

L'autopsie confirme le suicide de «Dédé» Fortin

par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC)-Le Bureau du coroner a confirmé hier que le chanteur des Colocs André Dédé Fortin s'est bel et bien suicidé avec une arme blanche.

Un examen plus poussé de certaines blessures à la tête de Dédé Fortin a dû être fait, afin de conclure définitivement au suicide.

L'autopsie, pratiquée jeudi, n'avait pu statuer sur la nature du décès, des questions demeurant à cause de la présence de ces blessures à la tête. Hier, le coroner René-Maurice Bélanger a simplement conclu qu'elles résultaient d'une chute.

Le Bureau du coroner s'est refusé à tout autre commentaire, notamment sur la façon de faire, la nature ou le nombre des blessures que la victime s'est infligée. Les autorités demeurent discrètes, comme c'est souvent le cas pour des suicides.

Le coroner a cependant précisé qu' «à la suite de l'examen de la scène et du corps», on pouvait affirmer que le chanteur parolier «n'avait pas choisi une façon simple et rapide d'attenter à ses jours» et qu'il avait même «dû souffrir grandement avant de mourir».

Le Bureau du coroner a aussi tenu à souligner que, contrairement à ce que certains ont rapporté, aucune lettre ou texte justifiant le suicide n'avait été retrouvé.

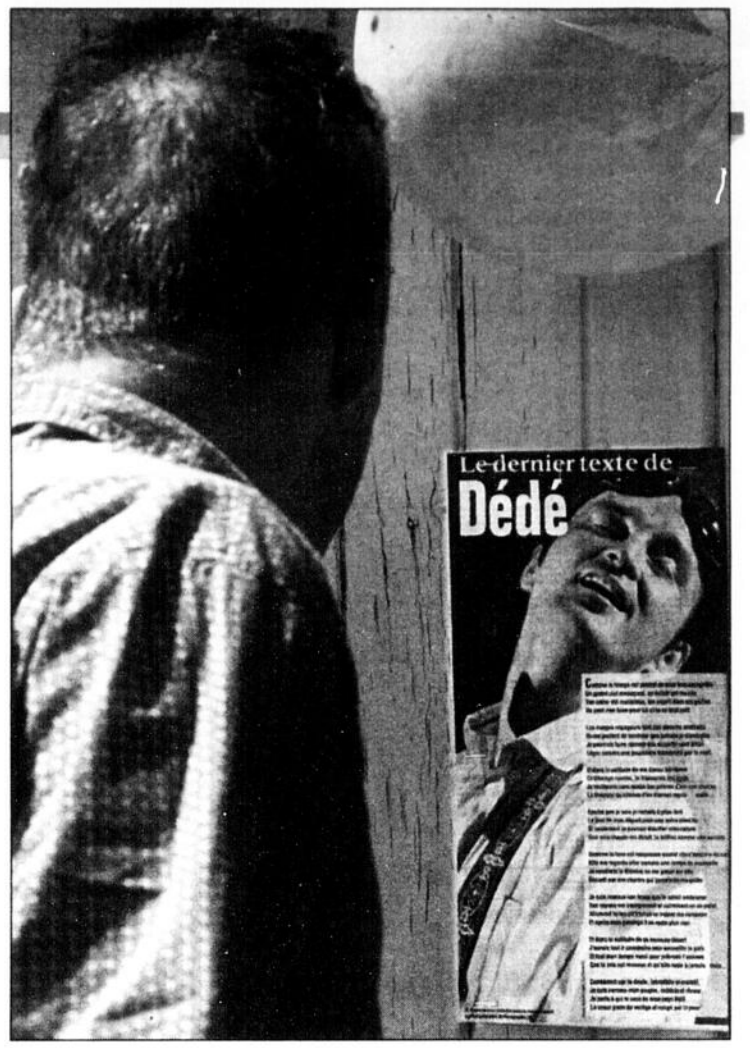
Des prélèvements toxicologiques ont également été commandés, mais les résultats ne sont pas encore disponibles. Le coroner Bélanger a toutefois précisé qu'il ne croyait pas qu'une hypothétique consommation «puisse avoir été un élément déclencheur» du suicide.

André Dédé Fortin a été retrouvé mort dans son appartement du Plateau Mont-Royal le mercredi 10 mai, par des amis qui s'inquiétaient d'être sans nouvelles de lui. Il avait un couteau encore planté dans le thorax et sa mort remontait au lundi.

L'auteur-compositeur-interprète du groupe Les Colocs, âgé de 38 ans, était connu comme un artiste engagé, socialement et politiquement. Il nourrissait encore plusieurs projets, dont celui de lancer un autre album et de se produire au Festival d'été de Québec avec un groupe de percussionnistes.

Son gérant Raymond Paquin a émis un bref communiqué, s'adressant à Dédé Fortin sur un ton intime, comme s'il était encore à ses côtés. «Cette fois, je ne peux plus rien pour toi. Fais attention mon Dédé. Si le ciel te déçoit, si Dieu n'est pas à la hauteur, si tu vois l'hameçon derrière la mouche, je t'en prie, tais-toi. Attends que j'arrive.»

Les funérailles, que la famille Fortin veut garder privées, doivent avoir lieu dimanche ou lundi.



UN PARENT...d'André «Dédé» Fortin lit une découpure de journal où l'on retrouve les paroles de la dernière chanson écrite par le chanteur, devant son appartement à Montréal. La thèse du suicide a été confirmée, hier, par le coroner René-Maurice Bélanger.

(Photo-PC)

Aide juridique

La CSN dénonce l'attitude patronale

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD)-Le Conseil central des syndicats nationaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CSN) qualifie l'attitude de la direction régionale de l'aide juridique de provocante et de méprisante.

Le président du Conseil central de la région, Yves Bolduc, se demande si la direction de l'aide juridique n'est pas derrière la secrétaire qui a expédié une lettre ouverte au Quotidien dans laquelle elle dénigre les revendications des employés.

Yves Bolduc ajoute, qu'au bureau de l'aide juridique de La Baie, on fait même circuler une missive aux clients qui n'a rien de favorable aux employés. «Comme geste de provocation et de mépris envers les travailleuses de l'aide juridique de la région, on ne peut demander mieux de la part d'un employeur», dit-il.

Le président du Conseil central de la région soutient que la négociation provinciale piétine depuis plusieurs semaines. Selon lui, des gestes semblables laissent croire à un manque flagrant de volonté patronale de régler le dossier.

Le président Bolduc trouve curieux que la lettre ouverte ait paru dans le Quotidien le lendemain d'un mandat de grève de quatre heures adopté par les employés de l'aide juridique. Il croit que la lettre n'est pas étrangère à la frustration de l'employeur devant les grèves perlées. En effet, les employés procèdent à des arrêts de travail, prolongent leur temps de repas... ce qui dérange considérablement l'employeur, selon le syndicaliste.

Selon Yves Bolduc, trois points importants ne sont toujours pas réglés. Le syndicat demande d'instaurer une clause selon laquelle les employés pourraient être replacés à l'intérieur d'un rayon de 50 kilomètres si leur poste était aboli. Aussi, il demande à l'employeur de traiter le dossier d'ergonomie. Il soutient que l'équipement de bureau n'est plus adéquat de sorte que les employés se retrouvent maintenant avec des problèmes. Egalement, le syndicat demande que les employés en congé soient remplacés.

La convention collective de travail des employés est échue depuis 1998. Dans la région, on dénombre une vingtaine d'employés de l'aide juridique. Yves Bolduc dit ne pas comprendre pourquoi le dossier ne se règle pas plus vite «d'autant plus, dit-il, que ces trois demandes n'ont à peu près aucune incidence financière».

Un grand-père aurait agressé sa petite-fille

Mauvais sorts et magie en cause

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Une fillette âgée de onze ans a témoigné hier au Palais de Justice de Chicoutimi pour accuser son grand-père handicapé de 81 ans de l'avoir agressée sexuellement de l'âge de six à dix ans, en menaçant de lui «jeter des sorts» si jamais elle le dénonçait.

La fillette a accusé aussi son père âgé de 39 ans qui en a eu la garde légale jusqu'à l'été dernier. Le procès du père aura lieu indépendamment et débutera le 6 juin prochain.

La fillette a raconté froidement lors de son témoignage que son grand-père l'avait convertie aux «french-kiss» dès son plus jeune âge, mais qu'elle avait une connaissance de ce type de baiser par son père qui lui en avait prodigués.

La fillette vit aujourd'hui avec sa mère et l'ami de cette dernière qu'elle perçoit comme un beau-père.

Le dévoilement des présumés événements a eu lieu quelques jours avant la fin des vacances annuels avec sa mère chez laquelle elle a demandé de continuer de vivre.

La version du grand-père sera connue le 6 juin alors que la Défense aura l'occasion de présenter ses témoins et une version différente des événements.

Magie

La fillette a décrit comment son grand-père l'avait ensuite incitée «entourer son cou de ses cuisses» pour se prêter à des séances de léchages de deux à trois fois par semaines.

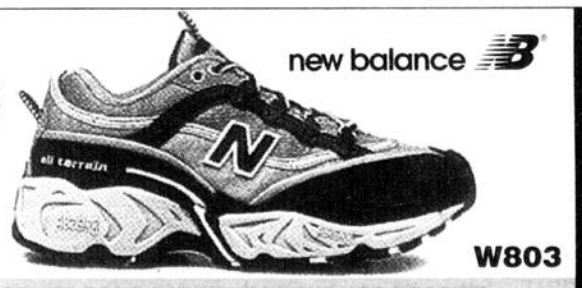
L'enfant a déclaré que ces séances avient presque toutes eues lieu dans une pièce qu'elle désigne comme la «chambre de magie» de son grand-père et dans son garage, à l'exception d'une seule fois où il l'aurait agressée dans la chambre des maîtres... D'après la version de la fillette, l'homme collectionnait des objets et des livres reliés à la magie et «parlait aux anges».

Il attirait la fillette avec des «fudges» ou du chocolat pour la récompenser.

La substitut du Procureur général, Me Sonia Rouleau, a mis en preuve des photographies des lieux et fait entendre le responsable de l'enquête.

Aucun parent ni ami n'est venu appuyer le témoignage de la fillette dont les frère et sœurs pourraient être appelés en Défense à décrire l'univers familial et celui de la fillette.

Quand la chaussure va, tout va.



2A B D 2E 4E

DES LARGEURS POUR SATISFAIRE TOUS VOS BESOINS.
POUR COURIR, MARCHER ET S'ENTRAÎNER OU JUSTE ÊTRE À L'AISE.

Boutique
La Course à Pied
545-3663

251B, de Normandie et boul. Saguenay
(édifice GTH Vélo Plein Air),
Chicoutimi
Secteur Rivière-du-Moulin

443343

Mille jobs disponibles

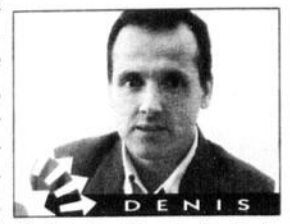
Le contact direct joue une rôle déterminant

JONQUIERE (DB) - Le salon de l'emploi, qui se termine aujourd'hui au Centre des congrès de Jonquière, a quelque chose de rassurant: il existe encore une part d'humanité dans l'Homme à laquelle l'Internet et le multimédia n'ont pas encore réussi à se substituer.

Les employeurs qui ont mis sur la table de l'événement Contact 2000 un millier de «jobs» ont encore besoin du coup de foudre pour se laisser séduire. Une expression qui fait sourire Line Poirier, analyste support aux ventes chez SécuriGroupe, pour qui le regard et la poignée de main sont irremplaçables.



FOULE - Dès l'ouverture du salon Contacts 2000, un millier de candidats s'est entassé devant l'accueil. En deux jours, il devrait passer entre 4000 et 5000 personnes.
(Photo Jeannot Lévesque)



DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

C'est donc dire que le curriculum vitae, dans le fonds, ne laisse parler que l'expérience et la formation. Le contact direct, dit Clément Desbiens, économiste à Emploi-Québec, le grand organisateur de la foire, permet à un employeur de flairer les qualités personnelles du candidat recherché.

En seulement 90 minutes, hier matin, à l'ouverture du salon, plus de 1000 chercheurs d'emploi, curriculum sous le bras, vêtus proprement et la confiance bien haute, ont fait la queue pour voir si le jeu en vaut la chandelle. En deux jours, il devrait passer entre 4000 et 5000 personnes.

Oui, il y a des emplois au salaire minimum, à la commission, de vendeurs à distance, etc, mais il y en a aussi de très alléchants dans des domaines techniques et technologiques. D'ailleurs, la quarantaine d'employeurs qui tient un stand est composée d'entreprises de renommée, telles STAS, Techmat, La Coopérative forestière de Laterrière, les Industries Falmec, Lar Machinerie, etc. Elles cherchent ingénieurs et techniciens.

Salon différent

Venue de Montréal pour prendre contact avec les candidats intéressés à joindre l'équipe de SécuriGroupe dans la vente d'assurances en soins de santé, Line Poirier est emballée par ce qu'elle voit. Pourtant, elle a fait des salons à Montréal et Québec. Celui du Saguenay a la qualité, dit-elle, de tourner rondement et d'être efficace.

En tout cas, le personnel d'Emploi-Québec se démenait dans les corridors du Centre des congrès pour répondre aux interrogations. Pour un, Yvon Fleury, directeur régional, ce marché de l'emploi contribue à mobiliser les chercheurs d'emploi et les employeurs, à créer un dynamisme et à donner une impulsion.

Il est certain, indique-t-il, que le salon aura un suivi. D'une part, les employeurs garderont dans leur banque de candidats des noms de personnes rencontrées sur place et, d'autre part, Emploi-Québec aura tiré des leçons de cette expérience. Il contribuera, entre autres, à mieux cibler les besoins des chercheurs et des employeurs et à mieux identifier les clientèles.

Emploi-Québec s'est aussi donné les moyens de compiler des statistiques sur les emplois, parmi le millier, qui seront comblés.

Dans quelques semaines, le ministère sera en mesure de faire le bilan de l'opération.

Contacts 2000 c'est aussi un vaste bureau d'emploi. Une grande salle multiservices a été aménagée afin de permettre aux chercheurs d'emploi de consulter la liste des emplois disponibles non seulement dans la région, mais aussi dans le Québec et le Canada.



COUP DE FOUDRE - L'employeur a besoin de rencontrer les postulants à un emploi, dit Line Poirier, de SécuriGroupe, qui repartira avec quelques curriculum vitae.
(Photo Sylvain Dufour)



Candidats de l'extérieur

Les soudeurs demeurent une denrée rare dans la région

CHICOUTIMI (DB) - Les 1000 emplois offerts au salon Contacts 2000 viennent tous de la région, mais il est certain qu'ils ne seront pas tous comblés par des travailleurs de la région.

Emploi-Québec attend des soudeurs de la Côte-Nord, de l'Abitibi et de Hull et des ingénieurs de Montréal, aujourd'hui. Ceux-là magasineront les emplois que les entreprises régionales ont à leur offrir.

Dans le cas des soudeurs, c'est vraiment particulier, à un point tel que des entreprises ont carrément douté de la capacité d'Emploi-Québec à leur introduire des candidats. «C'est un gros défi à relever», rétorque Danièle Hébert.

Emploi-Québec a pris les grands moyens. Il paie des frais de transport des soudeurs des autres régions qui veulent travailler au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les besoins seraient de 100 à 200 soudeurs.

Selon Clément Desbiens, économiste à Emploi-Québec, le système d'éducation n'est pas à mettre en cause dans le manque de soudeurs. «La demande est plus conjoncturelle que structurelle et il n'est pas requis d'adapter les appareils de formation à la situation.»

Toujours d'après Clément Desbiens, après la construction de l'usine Alcan, la demande diminuera. Il restera quand même des postes à combler puisque quelques PME ont le vent dans les voiles.

Jean-Pierre Bouchard, des Industries Falmec, est délégué par son entreprise pour recruter des soudeurs. A l'entendre parler, ce n'est pas facile parce que ça prend des soudeurs spécialisés. Les soudeurs assembleurs, par exemple, ont plus de chance de se trouver un emploi.

En usine, les salaires sont de 15 à 20 $ l'heure, alors que sur la construction, le taux horaire est de 25 $. Cependant, dit Jean-Pierre Bouchard, il y a des soudeurs qui préfèrent les conditions plus stables de l'usine.

Tous les employeurs ont leurs propres exigences. Par exemple, STAS, à la recherche de techniciens requiert des candidats bilingues qui acceptent de se déplacer. Daniel Maltais, chef de la salle à dessin, a expliqué à un jeune finissant que le dernier qui a été embauché a passé les six derniers mois à l'étranger.

Les employés de l'État plus «riches» d'ici à la fin juin

CHICOUTIMI (DB) - La rétroactivité salariale que les employés du gouvernement du Québec de la région recevra d'ici la fin de juin s'élève à 47 millions $. La majorité des quelque 22 500 employés encaissera son dû avant la fin de juin.

Les ministres Jacques Brassard et Jacques Léonard ont annoncé la nouvelle, hier, la comparant à apport appréciable pour l'économie de la région.

Ces 47 millions $, gagnés au fil d'une longue et difficile négociation, comprennent les augmentations de salaire, les rétroactivités et des bonifications de diverses natures. Les employés de l'Etat ont obtenu une hausse de salaire de 1,5 pour cent au 1er janvier 1999 et de 2,5 pour cent au 1er janvier 2000. Les employés concernés par ces augmentations sont ceux du secteur de la santé et des services sociaux, de l'éducation ainsi que les fonctionnaires et professionnels du gouvernement.

TPS INCLUSE

SUR TOUS LES GROS ÉLECTROMÉNAGERS MAYTAG ET G.E.

*Les prix seront réduits de 7%, une somme équivalant la TPS.

DE PLUS, 12 MOIS SANS INTÉRÊT* EN OPTION

SUR TOUS LES ENSEMBLES DE 4 ÉLECTROMÉNAGERS

AVEC VOTRE CARTE FUTURE SHOP!

* Sur approbation du bureau de crédit. Toutes les taxes applicables doivent être payées lors de l'achat. L'intérêt calculé tous les mois sera éliminé à condition que : (1) les mensualités minimales soient versées et (2) le solde soit payé en entier à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Plus de détails ci-dessous.

Whirlpool Appareils Électroménagers IMAGINEZ...



RECEVEZ UN POÊLON GRATUIT À L'ACHAT DE TOUT ENSEMBLE D'ÉLECTROMÉNAGERS DE 4 APPAREILS
(VALEUR DE 150$)
53983535

1899,96 L'ENSEMBLE

Réfrigérateur superposé de 18 pi. cu.
- Tablettes en verre réglables
- Tiroirs-fraîcheur transparents
- Tablette dans le congélateur
- Arrière sans serpentin

00154029 ET18GKXHW

Cuisinière électrique de 30 po facile à nettoyer
- Horloge • Aspect encastré avec concept d'installation à égalité avec les comptoirs
- Base permettant un balaye facile • Four avec lumière et poignée porte-serviette

00153037 WGE3030

Technologie avec transmission à entraînement direct
Laveuse
- Très grande capacité • 4 cycles de lavage
- 3 choix de température de l'eau

S00150016 LBR4132HQ

Sécheuse
- 3 cycles avec arrêt automatique

00151010 LER3624EQ

Une offre par client, aucun détaillant ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

GE



2246,96 L'ENSEMBLE

Duo pour la lessive à très grande capacité
Laveuse
- 8 cycles de lavage • 4 niveaux d'eau
- 4 températures de lavage et de rinçage

Sécheuse
- 3 cycles • Commande automatique du séchage
- Porte réversible 35350105/35351012 GJXR2080/PVXR333

Cuisinière pleine grandeur blanc-sur-blanc
- Large surface de cuisson
- Horloge électronique et minuteur
- Poignée porte-serviette
- Tiroir de rangement facile d'accès

353533333 GRMF3310ZWW

Réfrigérateur superposé de 18 pi. cu.
- Tablettes réglables
- Style blanc sur blanc
- Rangement pour récipient d'un gallon dans la contre-porte
- Congélateur avec tablette

35354117 LW18JYARW

Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.



ROPER Par Whirlpool

Cuisinière blanc sur blanc de luxe
- Fabriqué par Whirlpool • Baie du four en verre avec ventilation à l'avant • Surface de cuisson à dessus basculant • Minuterie électronique

00153566 RGE3330 DIFFERENT DE L'ILLUSTRATION



ÉPARGNEZ 100$ 499,99

FRIGIDAIRE

Lave-vaisselle à lavage précis
- Lavage à 100 % de filtration
- Isolé pour fonctionnement très silencieux
- Paniers supérieur et inférieur de luxe
- Lavage à température élevée 01652004 FDB 421FRS



369,99



MAYTAG

Duo à super capacité pour la lessive
Laveuse
- Agitateur à détecteur de charge
- Programmation à 8 cycles et 2 vitesses
- Réglages à 4 niveaux et 3 températures pour l'eau

Sécheuse
- 4 réglages de température et contrôle du froissement 99850848/99851595 LAT9356/MDE9316

FIABILITÉ LÉGENDAIRE DE MAYTAG

579,99 SÉCHEUSE

729,99 LAVEUSE

Nous offrirons un prix inférieur à tout autre prix annoncé par un concurrent local... C'est garanti!
Voir les détails en magasin.

ÉPARGNEZ 100$ 669,99

Magic Chef

Réfrigérateur superposé
- Capacité de 16,8 pi. cu.
- 2 tablettes coulissantes à pleine largeur
- 3 compartiments très profonds dans la contre-porte 99854152 CTB1722ARW



Livraison locale gratuite
pour tous les gros électroménagers

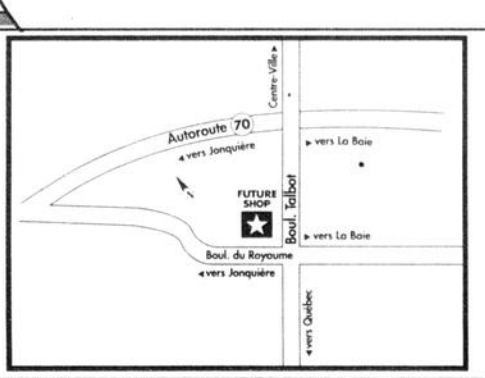
Prix et produits en vigueur du 10 au 16 mai 2000.

FUTURE SHOP

MD Ltée.

*Vous aimerez ce que votre Future vous réserve*MC

CHICOUTIMI 2480, boul. Talbot 698-6701



00450816

HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES

Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h
Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h

* Sur approbation du bureau de crédit. Toutes les taxes applicables doivent être payées lors de l'achat. L'intérêt calculé tous les mois sera éliminé du solde à condition que : (1) les mensualités minimales (si requises) soient versées; et (2) le solde soit payé en entier à la fin de la période couvrant l'offre promotionnelle. Le TPA est de 28,8%. Exemple de l'option sans intérêt pendant 12 mois : si les mensualités minimales totalisant 587,33 $ pour un achat de 1500 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois, l'intérêt est éliminé formant un TPA de 0% (coût total 1500 $) pour un achat de 1500 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois supplémentaires et que les mensualités minimales totalisant 1111,71 $ pour un achat de 1500 $ sont versées, et que le solde de 1188,73 $ est remboursé dans les 24 mois, l'intérêt totalise 800,44 $ (coût total 2300,44 $) et le TPA équivaut à 28,8% pour un achat de 1500 $. Les offres de paiement mensuel sont basées sur un solde renouvelable et supposent que des paiements pré-déterminés égaux seront effectués au cours d'un délai imparti au lieu des paiements mensuels minimums. Les options sans intérêt ne sont pas offertes à nos clients avec cartes de crédit renouvelables pour un compte commercial. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. POLITIQUE DES PRIX ANNONCÉS : Toutes les taxes applicables sont calculées et à payer sur le prix avant rabais. Les frais de poste pour réclamer les remises postales sont à payer. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. ©2000, Future Shop ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop ltée. Les prix et produits annoncés sur notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop.

Sécurité publique de Normandin

Le directeur Pierre Nadeau reçoit un méritas

par Normand Boivin

NORMANDIN (NB) — La municipalité de Normandin n'a pas eu que des mauvaises nouvelles cette semaine.

Hier, son directeur de la sécurité publique, Pierre Nadeau, a reçu des mains du ministre Serge Ménard un méritas pour son programme de mesures d'urgence au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée à l'Assemblée nationale.

Normandin a remporté le prix dans la catégorie «préparation; volet planification», en reconnaissance de la qualité exceptionnelle de sa démarche et de la concertation démontrée dans la planification des mesures d'urgence.

Rejoint hier après-midi sur le chemin du retour, le chef Nadeau était très heureux de cette distinction. Il avait eu l'idée de rajeunir le plan de mesures d'urgences vieux de 1989 l'an dernier, en prévision du bogue de l'an 2000.

Nathalie Lévesque et lui ont consacré plus de 400 heures de bénévolat pour sa réalisation, en plus du travail effectué sur les heures d'ouvrage. «Nous avons gagné un prix et il n'a coûté que 1900 $ à la municipalité», s'est-il enorgueilli.

Communications

Selon Pierre Nadeau, trois points particuliers ont semblé impressionner les juges du ministère de la Sécurité publique.

Le premier, c'est que le plan d'urgence s'est donné une fréquence radio à laquelle tous les échelons de la municipalité ont accès. Dans une situation d'urgence, les policiers vont utiliser cette fréquence commune plutôt que celle qui leur est réservée, ce qui va beaucoup améliorer la communication et la coordination.

Deuxièmement, le plan repose sur des protocoles d'entente entre plusieurs partenaires du milieu et on n'a négligé personne. Par exemple, les dames fermières seront appelées à contribuer en préparant des repas pour les bénévoles. On a signé des ententes avec la corporation d'aménagement de la forêt pour disposer de machinerie forestière.

On a aussi passé un protocole d'entente avec la ferme expérimentale de Normandin, qui pourrait accueillir des réfugiés et fournir de la machinerie lourde en cas de pépin. «Nous sommes les premiers au Québec à signer une entente de collaboration avec un organisme relevant du fédéral», dit-il.

Enfin, le nouveau plan d'urgence a été préparé après qu'un comité eut consulté la population sur les services d'incendie, de police et d'urgence.

Le mérite québécois de la sécurité civile a été instauré en 1997.

Pierre Nadeau compte, sous ses ordres, cinq policiers à temps plein et deux à temps partiel qui se partagent 30 heures de travail par semaine, ainsi qu'un corps de 30 pompiers volontaires.



MÉRITAS — Pierre Nadeau, directeur de la sécurité publique, de Normandin, a reçu des mains du ministre Serge Ménard un méritas pour son programme de mesures d'urgence au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée à l'Assemblée nationale.

(Photo Le Soleil)



FAMILLE — Louise Desjardins, Hélène Girard et Agnès Dupriez ont procédé au lancement de la Semaine de la famille.

(Photo Rocket Lavoie).

Semaine québécoise des familles

Du «temps» pour réfléchir

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — A une époque où tout le monde court après son temps, il devient difficile d'en trouver pour la famille. C'est pourquoi la Semaine québécoise des familles, qui se tient du 15 au 21 mai, traitera de ce sujet par le biais de nombreuses activités organisées par une trentaine d'organismes au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Hier, c'était le lancement de l'événement par Louise Desjardins, agente de développement au Conseil régional des familles, Agnès Dupriez, vice-présidente de la Semaine québécoise des familles, et Hélène Girard, présidente d'honneur régionale.

Pour Hélène Girard, la famille a toujours occupé une place importante dans sa vie. En plus d'avoir siégé à plusieurs conseils d'administration de comités de parents et de la Commission scolaire Baie-des-Ha!Ha!, elle a aussi présidé le Cercle des fermières St-Alphonse en plus de diriger aujourd'hui le Conseil régional des familles. Elle a consacré plus de 30 ans à l'action communautaire. Elle vient même de mériter le prix Hommage bénévolat-Québec pour souligner son engagement exceptionnel et son apport social à des organismes communautaires.

Agnès Dupriez explique que cette semaine d'activités et de promotion permettra de réfléchir et d'agir personnellement et collectivement pour valoriser et favoriser le temps familial. Au Québec, plus de 200 organismes et les 20 réseaux membres de la Semaine organiseront plus de 300 activités locales, régionales et nationales pour célébrer la famille.

Un sondage Léger et Léger réalisé en octobre 1999 nous apprenait justement que la famille occupe une place de plus en plus importante dans les valeurs des Québécois, que le sentiment de consacrer trop de temps à la vie professionnelle par rapport à la vie familiale et personnelle est partagé par 43 pour cent des répondants.

Quelque 48 pour cent des professionnels, 47 pour cent des personnes âgées de 35 à 44 ans, 46 pour cent des hommes et 39 pour cent des femmes partagent ce sentiment.

Le sondage révèle aussi que les jeunes familles sont au coeur d'une nouvelle tendance visant la recherche d'un meilleur équilibre entre le travail, la famille et la consommation. 56 pour cent des personnes âgées entre 25 et 45 ans accepteraient, si elles le pouvaient, un emploi moins exigeant et moins bien payé pour préserver leur vie familiale et personnelle.

Dans le cadre de cette Semaine, une trentaine de municipalités de la région ont proclamé officiellement, lors d'une séance du conseil, la semaine du 14 au 21 mai, Semaine québécoise des familles.

EN BREF

Route 175

JONQUIERE (CD) — A compter de lundi, des travaux se tiendront sur la route 175, dans la réserve faunique des Laurentides.

Le ministère des Transports procède à des travaux de correction d'une pente et de deux courbes situées entre les kilomètres 144 et 150, dans la réserve faunique des Laurentides.

Ces travaux entre le secteur des Portes de l'enfer et le pont de la rivière Pikauba s'inscrivent dans le cadre d'un projet global au coût de 2 364 818$ confié à l'entreprise Inter-Cité construction limitée. Après avoir effectué le déboisement du secteur l'automne dernier, les équipes de travail s'attaqueront au cours des prochaines semaines au terrassement, à la pose de gravier et de pavage. Les opérations se dérouleront du lundi au vendredi, de 7h à 17h, et se poursuivront jusqu'au 1er septembre.

Pendant les travaux, la circulation pourra connaître des ralentissements.

Le ministère invite les conducteurs à redoubler de prudence dans ce secteur en respectant les indications des signaleurs et les prescriptions de la signalisation orange, cela pour la sécurité de l'ensemble des usagers et des équipes qui s'affaireront sur le chantier.

Arts de la scène à Jonquière

Un projet d'envergure régionale selon Giguère

par Catherine Delisle

JONQUIERE (CD) — Le fait que la MRC du Fjord-du-Saguenay appuie unanimement la transformation du Centre culturel en Centre de production et de diffusion des arts de la scène, à Jonquière, démontre, selon le maire Daniel Giguère, qu'il s'agit bien d'un projet structurant à vocation supra régionale.

Selon Daniel Giguère, l'appui unanime des 27 maires et conseillers municipaux représentant 20 municipalités est très stimulant. «Ceux qui prétendent que le projet n'a pas obtenu d'appuis politiques ont tort», constate-t-il, rappelant que le premier ministre Lucien Bouchard est le premier à l'avoir soutenu et maintenant les conseillers et les maires même ceux de Chicoutimi et de La Baie. D'ailleurs, le maire Giguère mentionne que le premier ministre devrait intervenir encore une fois sur ce dossier avant la tenue du référendum, le 18 juin. Le vote par anticipation aura lieu une semaine avant, le 11 juin. «Ce n'est pas tous les jours qu'on voit un projet faire consensus à ce point», analyse-t-il. Il rappelle que le Centre de production et de diffusion des arts de la scène fait partie du schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

Invité à parler de la campagne qu'il entend mener pour convaincre la population d'accepter le projet, Daniel Giguère répond que des moyens efficaces et peu coûteux comme des assemblées de quartiers seront organisées.

En dehors des élections municipales, le maire rappelle que c'est la première fois que les citoyens de Jonquière auront à voter sur un projet de développement pour leur ville. «Il s'agit d'un rendez-vous important pour la démocratie municipale puisque tout le monde aura la parole», conclut-il.

Apprentissage de l'anglais

Une coopérative voit le jour à Bagotville

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB)- Un groupe de conjointes de la 3e escadre de la Base de Bagotville viennent de démarrer une coopérative visant à favoriser l'apprentissage de l'anglais auprès de francophones âgés de 4 à 12 ans.

En conférence de presse, la directrice générale Jacinthe Comeau, et la secrétaire Patricia Raymond, ont expliqué que le projet baptisé «Centre linguistique de Bagotville» vise à offrir aux jeunes la possibilité de se familiariser par le biais de diverses activités avec la langue de Shakespeare. «Ce même projet vise également à favoriser l'intégration active de 7 enseignant(e)s sur le marché du travail et dans la communauté régionale.» En clair, il y a création de 7 emplois.

Appui des forces vives

Mmes Comeau et Raymond ont souligné que les services offerts à la clientèle jeunesse visée vont de l'assistance dispensée pour les leçons et devoirs, en passant par divers ateliers d'apprentissage le samedi avant-midi, sessions diverses, cours d'anglais privés aux parents d'enfants et camps d'été.

Les administratrices, animatrices et enseignantes ont précisé, hier, que l'établissement d'un tel projet a nécessité la collaboration de divers organismes du milieu dont la Coopérative de développement régional, le Centre local de développement La Baie/Bas Saguenay, la SADC du fjord, le Centre de soutien à l'entrepreneuriat de la CS des Rives du Saguenay, ainsi que le Centre Multi-Services de la Base de Bagotville.

Mme Comeau a précisé également que le nouveau Centre linguistique a obtenu aussi l'appui de la municipalité de Ville de La Baie afin de dénicher des locaux adaptés aux besoins de l'entreprise.

Directeur général de la Coopérative de développement régional, François Lepage, a précisé que la formule d'une coopérative a été retenue car elle favorise le maintien de la structure même si une partie du personnel est appelée éventuellement à quitter la base militaire.

M. Lepage a justifié par ailleurs la participation de divers organismes à l'implantation du Centre linguistique par l'existence de nombreuses contraintes à surmonter lorsqu'il s'agit de «vendre un concept orienté vers les services».

Il a tenu à mentionner également que le groupe instigateur du Centre a démontré en sus de l'expertise offerte une volonté bien arrêtée de réaliser l'ensemble du projet.

Les personnes intéressées à mettre à profit les services offerts peuvent téléphoner au numéro suivant: 549-2687 ou utiliser l'adresse Internet suivante: http://page.infinite.net/speaking/



APPRENTISSAGE DE L'ANGLAIS- Deux des enseignantes du Centre linguistique de Bagotville, Jacinthe Comeau et Patricia Raymond, ont fait connaitre, hier à la presse, la nature et les objectifs du projet de coopérative en voie de démarrage.

(Photo Rocket Lavoie)

CONSTRUCTION DES ÉCORCEURS
RÉNOVATION ET CONSTRUCTION
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
TRAVAUX D'EXCAVATION
LOCATION DE PÉPINE
Clément-Marie Lapointe, 693-4050
Roger Desbiens, 698-8407 pagette
00450515
RBQ 8106-8157-35





LE QUOTIDIEN

Éditeur:
Claude Gagnon
cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint:
Bertrand Genest
bgenest@lequotidien.com

Les Bleuets partagent les angoisses de la Côte-Nord

La reconnaissance d'une Vallée de l'aluminium au Royaume du Saguenay a indisposé la Côte-Nord et la Mauricie. Le député de Sherbrooke et chef de l'Opposition libérale, Jean Charest, en a profité pour verser de l'huile sur le feu en y percevant du favoritisme envers une région dont l'une des circonscriptions est représentée par le Premier ministre.



TREMBLAY
bertrand.tr@videotron.ca

Le gouvernement n'a pas été lent à réagir. Il vient, en effet, de céder aux pressions des propriétaires de l'aluminerie Alouette qui conditionnaient la réalisation de la phase 2 de leur complexe industriel à l'obtention, par Hydro-Québec, d'un tarif préférentiel bien en-deçà du prix coûtant.

Comme il estimait dangereux de jouer perpétuellement sur les tarifs d'électricité, le titulaire des Finances, Bernard Landry, a plutôt offert à la centaine de gens d'affaires de la Côte-Nord venus apporter leur appui aux dirigeants d'Alouette un congé fiscal durant une décennie complète. Comme ce n'était pas suffisant pour inciter le consortium allemand-japonais qui exploite Alouette à investir 1,2 milliard de dollars dans un agrandissement qui procurera 300 emplois supplémentaires, le maire Ghislain Lévesque y ajoute une exemption de l'impôt foncier durant cinq ans.

Pour la transformation de l'aluminium

L'information publiée dans «Le Soleil» évoque le refus du ministre d'«intégrer la Côte-Nord au programme de la Vallée de l'aluminium, offert uniquement à la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et qui permet», précise faussement l'auteur Stéphane Tremblay, «un crédit d'impôt de 40 pour cent sur la formation de la main-d'oeuvre». En vérité, il s'agit plutôt, mentionne le ministre Landry dans son dernier Discours sur le budget, d'un crédit d'impôt égal à 40 pour cent des salaires des employés affectés à la production et à la commercialisation pendant l'année qui suivra leur embauche. Cet avantage est consenti aux entreprises oeuvrant dans la transformation de l'aluminium.

Le gouvernement reconnaît ainsi les efforts de notre région pour susciter, dans de nouvelles activités axées sur l'innovation, les emplois que la robotisation a remplacés dans la fabrication de l'aluminium et des pâtes et papiers. Mais c'est un coup de pouce timide si on le compare aux avantages fiscaux consentis aux entreprises admises dans les cités du multimédia, dans le Vieux Montréal, et de l'Optique, à Québec, ainsi que pour celles intégrées dans les Carrefours de la nouvelle économie, soit l'équivalent de 15 000 $ annuellement, par emploi, jusqu'en 2010. Le crédit d'impôt attaché à la Vallée de l'aluminium vaut pour une année seulement et le programme est instauré, répétons-le, pour une période de quatre ans.

Une vache à lait

On comprendra les sautes d'humeur de la Côte-Nord qui souffre aussi, tout comme notre région, d'un taux de chômage excessif. On n'a pas encore comblé le vide causé par l'effondrement de l'industrie du fer. C'est pour rallumer l'espoir que le gouvernement de Robert Bourassa avait offert aux propriétaires d'Alouette de l'électricité à prix d'aubaine. Tout en demandant à l'État de lui tendre une main secourable en ces temps difficiles, les gens de la Côte-Nord devraient insister davantage auprès des deux géants de l'aluminium bien installés chez eux, Alouette et Alcoa d'aller au-delà de l'électrolyse pour se livrer, comme Alcan, à la transformation de l'aluminium. Alouette et Alcoa se comportent aussi souvent, envers le Québec, comme des empires à l'endroit de leurs colonies.

Il est vicieux d'insinuer que la Vallée de l'aluminium bénéficie d'un statut privilégié. Les revenus que l'État retire de l'exploitation de ses ressources naturelles servent surtout, on le sait, à centraliser davantage les services et l'économie dans les grands centres. On refuse même à notre région éloignée de la sortir de son isolement en transformant, du moins dans un avenir raisonnablement rapproché, le boulevard Talbot en autoroute sécuritaire.



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Manoir de la sérénité, l'autre côté de la médaille...

Mme Rita Arseneault.

J'ai lu votre lettre sur le «Manoir de la sérénité» dans le Quotidien du 5 mai dernier et je veux apporter quelques corrections relativement aux propos qu,elle contient.

Si, comme vous le dites, les citoyens du quartier Notre-Dame-du-Saguenay, à Chicoutimi, sont «des gens dénués d'esprit de collectivité» nous n'aurions pas aujourd'hui ce beau quartier dans lequel vous avez votre commerce; en effet, de 1949 à 1951, c'est ensemble et avec leurs propres deniers que les gens du quartier se sont payés égouts, aqueducs, trottoirs, et qu'ils ont acheté les terrains que possédait le Séminaire de Chicoutimi.

En ce qui concerne la consultation des gens du quartier sur votre projet d'agrandissement, ce n'est pas votre consultation partiale qui a été retenue mais bien celle qui a été tenue par la ville de Chicoutimi dans la troisième semaine de février 2000, à laquelle avaient été convoqués par écrit tous les propriétaires du quartier. Cette réunion, dirigée par les conseillers Jean-Guy Villeneuve et Florian Pilote, ainsi que par l'urbaniste de la ville François Hains, a permis à tous de s'exprimer librement et de voter à la fin de la rencontre pour ou contre votre projet.

Mme Arseneault, c'est dans une proportion de plus de 80 % que votre projet a été rejeté lors de cette rencontre officielle; la ville et son comité d'urbaniste n'avaient d'autre choix que respecter l'opinion de la majorité.

Votre projet visait à ajouter six chambres de luxe à votre actuelle maison et le fait de ne pouvoir le réaliser n'entraînera pas des répercussions négatives comme vous le prétendez. Lors de la rencontre de février 2000, nous vous avons montré (photos à l'appui) que dans un rayon d'un kilomètre de votre maison on comptait pas moins de dix maisons comme la vôtre dont certaines ont régulièrement des chambres vacantes.

L'amendement au règlement de zonage que les citoyens se sont votés vise à protéger le quartier résidentiel Notre-Dame-Du-Saguenay de développements commerciaux futurs parce que ses rues, ses espaces verts et ses infrastructures, n'ont pas été conçus en fonction d'une telle vocation.

Eugène Tremblay,
Chicoutimi

Une réussite collective

Le comité féminin des Chevaliers de Colomb de Saint-Bruno remercie les commanditaires, les bénévoles et tous les donateurs, qui ont participé au souper bénéfice qui a eu lieu récemment à la salle Oasis.

Cette activité a permis de faire un don de 2000 $ à la Maison des greffés. Cette maison offre l'hébergement aux personnes des régions éloignées. Elle favorise la transition entre l'hôpital et le milieu familial. Enfin, elle favorise l'échange entre les patients et diminue considérablement les coûts d'hospitalisation.

Grâce à cette grande participation ce fut une belle réussite.

Le Comité féminin
des Chevaliers de Colomb,
Saint-Bruno

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Joe Clark a encore une bonne droite!



Joe Clark n'a peut-être pas l'uppercut qu'il faut pour envoyer l'adversaire au tapis, mais il a encore une bonne droite. Son parti se prépare en effet depuis deux jours à l'échec de Tom Long et au retour au bercail conservateur des brebis égarées de l'Alliance canadienne.

La stratégie du Parti conservateur s'éclaire au fur et à mesure qu'avance son Congrès d'orientation politique et que les piliers de la 'Big blue machine' - il en reste! - arrivent à Québec. Le programme en train d'être discuté devrait être assez conservateur pour distinguer le PC du Parti libéral, et assez progressiste pour le distinguer de l'Alliance. Les vieilles manies dépensières des ministres de Jean Chrétien et les excès de langage des candidats à la direction de l'Alliance aident d'ailleurs les conservateurs à se poser en droite modérée.

Sur la question de la dette fédérale par exemple, qui frise encore les 600 milliards $ et coûte plus de 40 milliards en intérêts chaque année, les militants ont exigé un engagement ferme de leur parti à l'éliminer totalement d'ici à 25 ans, alors que Paul Martin semble se satisfaire de la voir tomber à 50 % du Produit intérieur brut.

Par contre, les mêmes militants ont rejeté le taux unique d'imposition, comme l'Alberta l'applique déjà et comme l'Alliance canadienne l'a retenu pour son programme électoral.

Toutefois, un gouvernement conservateur relèverait l'exemption de base jusqu'à 12 000 $, permettant à 2,5 millions de contribuables canadiens d'échapper à l'impôt. Et il relèverait à 90 000 $ la limite à partir de laquelle on paie le maximum d'impôts, tout en baissant le taux marginal: les deux mesures, conjuguées, réduiraient considérablement le fardeau fiscal de la «classe moyenne» qui gagne entre 45 000 et 90 000 $ de revenus imposables

Le parti conservateur n'a peut-être pas la recette miracle, mais il semble maintenant savoir où il veut aller. En fait, c'était plutôt une bonne journée pour les «bleus» hier: 1059 délégués étaient enregistrés au moment du discours d'ouverture de Joe Clark, dont 259 jeunes et 200 Québécois. Il est ainsi venu des délégués de toutes les provinces, y compris des Territoires, dans la Vieille Capitale. Et une dizaine de ministres, dont quelques vedettes comme John Crosbie de Terre-Neuve, Bernard Valcourt du Nouveau-Brunswick, Doug Lewis de l'Ontario ou Harvie André de l'Alberta. Il y eut même, hier soir, la visite d'un premier ministre au pouvoir, John Hamm de la Nouvelle-Écosse. Et bien sûr, celle du jeune Benedict Mulroney qui apportait les salutations de «papa»...

C'était en fait une sorte de réunion de la loyauté pour un chef qui est, comme le suggérait un sondage de jeudi, respecté par ses pairs. «On était quoi, avant le Parti conservateur?» demandait par exemple Jean-Guy Hudon qui s'est rendu jusqu'au poste de Secrétaire parlementaire de Joe Clark aux Affaires extérieures. La réponse à cette question vaut pour à peu près toutes les «vedettes» des cabinets de Clark et de Mulroney: ils seraient restés directeurs d'écoles, présidents de chambres de commerce ou maires de petites villes de provinces!

En fait, contrairement aux manchettes de la journée, le sondage EKOS publié hier dans un journal de Toronto suggère que les conservateurs ont peut-être la bonne stratégie. Certes, les Libéraux caracolent en tête avec 52 % des intentions de vote et les conservateurs (11 %) ont glissé en troisième position derrière l'Alliance (17 %). Mais une analyse attentive des résultats régionaux confirme que l'Alliance se replie sur sa position de parti régional de l'Ouest et ne fait pas de progrès à l'est du Manitoba.

Ainsi en Ontario, malgré la candidature de Tom Long et le battage autour des appuis du cabinet provincial de Mike Harris, l'Alliance n'a pas fait beaucoup de progrès avec 13 % des intentions de vote, un peu moins que les Conservateurs eux-mêmes qui sont à 14 %, et très loin des 63 % d'intentions de vote recueillies par les libéraux. En somme, la campagne de l'Alliance en Ontario n'a toujours pas décollé et le candidat régional, Long, aura bien du mal à l'emporter contre Preston Manning ou Stockwell Day.

Quant aux provinces de l'Est, à Terre-Neuve en particulier où se tient une élection partielle lundi prochain, libéraux et conservateurs sont nez-à-nez tandis que le candidat de l'Alliance, le premier dans l'histoire du parti, ne recueille que 1,3 % des intentions de vote!



TABLE RONDE - Pour clôturer la Semaine nationale de l'infirmière, le Conseil des infirmières du Complexe hospitalier de La Sagamie a organisé une table ronde avec six infirmières pour expliquer en quoi consiste leur pratique professionnelle. Il s'agit de Carole Dionne, infirmière de liaison en psychiatrie, Francine Tardif, infirmière soignante, Dominique Côté, infirmière à l'unité de médecine familiale, Jocelyne Dubé, infirmière clinicienne, Roxanne Tremblay, infirmière coordonnatrice. À l'arrière, on reconnait l'infirmier Pierre Boulianne. Au moins 200 personnes ont assisté à la table ronde.

(Photo Rocket Lavoie)

Payez en septembre 2000*

Bicyclette stationnaire Proteus
- Résistance magnétique
- 12 programmes d'entrainement
- Compte-pulsations

Rég.: 699 $
SPÉCIAL:
599$

Vient d'arriver!

Multistation Weider Pro 9635
Rég.: 699 $
SPÉCIAL:
549$

Banc d'exercice York 800
Rég.: 149 $
SPÉCIAL:
99.99$

Nous ne vendons que les meilleurs suppléments
MUSCLE MARKETING USA, MET-RX, AST Research, TWINLAB, Science Foods, Optimum Nutrition, EAS, weider

NUTRITION sports Fitness

Montre Polar Beat
Rég.: 129 $
SPÉCIAL:
79$

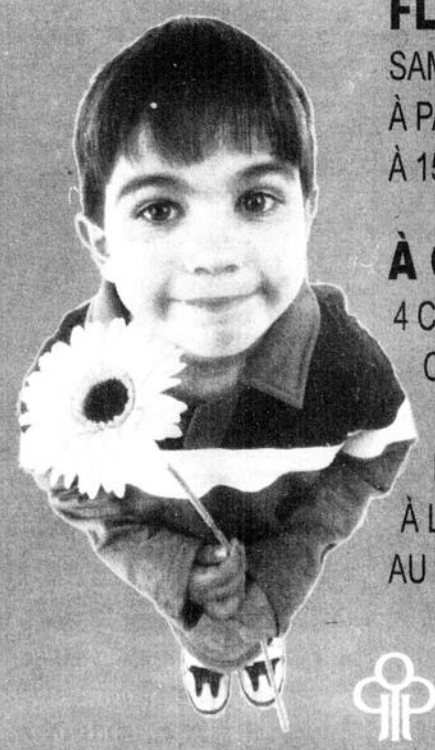
*Sur approbation de crédit. Détails en magasin

OUVERT 7 JOURS **DIMANCHE DE MIDI À 16 H**

1915, boul. Talbot, **CHICOUTIMI** **418-549-9669**
Carrefour Chicoutimi, coin Talbot et Barrette www.pageweb.net

00450503

COMMENT faire plaisir à Maman



FLASH MODE
SAMEDI 13 MAI
À PARTIR DE 11H30
À 15h30

À GAGNER
4 CERTIFICATS CADEAUX DE 50$
ET UN FORFAIT POUR 2 PERSONNES
À L'AUBERGE AU PETIT BERGER

GALERIES JONQUIÈRE

00451424

Centre écologique de Saint-Félicien

Un déversement accidentel de chlore tue 180 000 tacons

par Normand Boivin

SAINT-FÉLICIEN (NB) — Une catastrophe s'est abattue sur le Centre écologique de Saint-Félicien, alors qu'un déversement accidentel de chlore a tué 180 000 tacons de truites et de ouananiches.

On croit que le problème vient du réseau d'aqueduc municipal qui alimente les 23 bassins où sont morts les poissons. Et ce, parce que les 20 autres bassins du Centre écologique qui ont leur propre système autonome d'alimentation en eau n'ont pas été touchés.

Le centre a perdu 60 000 truites et 120 000 ouananiches d'ensemencement mesurant de 4 à 7 centimètres et pesant de 2 à 3 grammes, ce qui représente une valeur de 200 000 $. Mais au-delà des considérations financières, l'impact se fera également sentir sur le plan écologique puisque les poissons morts étaient en bonne partie destinés au ministère de la Faune et à la Corporation de LACtivité pêche du lac Saint-Jean (CLAP) pour l'ensemencement des affluents du Piékouagamie.

Selon le président du conseil d'administration du centre, l'avocat Martin Dallaire, cela aura un impact sur la production des deux ou trois prochaines années.

Travaux

C'est un employé du Centre écologique qui a fait la triste découverte hier matin à 7h30. L'origine de l'accident n'est pas encore connue mais on soupçonne que les travaux que la ville de Saint-Félicien faisait effectuer sur son réseau d'aqueduc pourraient en être responsables.

Quoiqu'il en soit, le centre en a informé ses assureurs.

Me Dallaire s'estime toutefois chanceux puisque les bassins contenant les géniteurs n'ont pas été touchés, de même que les bassins extérieurs et ceux de la filiale Salmotherm, ce qui assure l'avenir des productions futures.



JUMELAGE —Si vous êtes tenté par une expérience de jumelage, Gisèle Tremblay de Jonquière est intéressée à vous rencontrer. Elle est responsable, pour la région, d'un organisme consultatif de l'Unesco qui s'appelle «Experimento de convivencia internationale». L'objectif est d'accueillir bénévolement, pendant trois semaines, des personnes de 14 à 80 ans qui veulent connaitre les «us et coutumes» des gens du pays. Bien sûr, des gens d'ici profitent aussi de stage dans d'autres pays où ils peuvent se familiariser avec l'anglais ou l'espagnol. Jeudi dernier, Mme Tremblay s'est rendue au Lycée du Saguenay pour vanter les mérites de ce programme à des élèves. Si une telle expérience vous intéresse, vous pouvez téléphoner au 542-5639.

Cent millions $ de plus pour les familles

MONTREAL (PC) — Les familles québécoises profiteront d'un minimum de 100 $ de plus par enfant par année dès le 1er juillet prochain, rapporte Le Devoir.

Le gouvernement Bouchard a fait volte-face dans le dossier des allocations familiales en décidant mercredi dernier, lors d'une réunion spéciale du Conseil des ministres, de ne pas récupérer cette année l'équivalent des sommes versées par Ottawa dans son programme de prestation nationale pour enfant. Québec laissera ainsi environ 100 millions $ de plus aux familles québécoises en 2000-01, indique le quotidien montréalais.

Selon les informations recueillies par le journal auprès de diverses

sources, la décision qui s'est prise mercredi, et devant être annoncée au cours de la semaine qui vient, fait suite à une bataille rangée au sein du cabinet Bouchard, le Conseil du trésor de Jacques Léonard ne s'entendant pas avec le comité ministériel du développement social présidé par la ministre Pauline Marois à ce sujet.

Le premier groupe souhaitait continuer de récupérer dans son budget

d'allocations familiales les sommes équivalant aux montants versés par

Ottawa dans son programme de prestation nationale• pour enfants, l'autre, appuyé par une majorité de femmes siégeant au Conseil, souhaitait plutôt accorder un répit aux familles en laissant l'argent dans les coffres des prestations québécoises. Le conseil des ministres a finalement tranché en gardant intacts les crédits des allocations familiales.

Mais le débat ne s'arrêtera pas là. Il semble que la décision prise pour

l'année 2000-01 ne change d'ailleurs pas celle annoncée en mars dernier par le Conseil du trésor - une récupération de 150 millions $ - et ne signifie pas que Québec continuera dans le même sens l'an prochain puisque le gouvernement fédéral a déjà fait savoir que sa prestation nationale pour enfants continuerait d'être versée au moins jusqu'en l'an 2004.

L'un des incontournables de ce dossier demeure la lutte entre Québec et Ottawa sur l'aide aux familles. En continuant de réduire ses allocations familiales d'un montant équivalent à l'aide fédérale, Québec risquait de se faire «sortir» complètement de ce programme d'ici quelques années. Le gouvernement fédéral verse aux familles québécoises presque le double de ce qu'investit Québec en allocations familiales.

À LOUER
ESPACE COMMERCIAL, 5000 pi. car.
CENTRE-VILLE, CHICOUTIMI
2e ÉTAGE TERMINUS INTERCAR
• FIBRE OPTIQUE ET GÉNÉRATRICE
• STATIONNEMENTS
POUR INFORMATION:
543-3357 (Heures d'affaires)
00448694

TEL-AIDE
695-AIDE – 698-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00447344

NOUVEAU Danse Hall Jeannois
Samedi soir
21 h
Venez vous amuser et danser au rythme de la musique des années 50, 60 et 70
Soyez des nôtres!
POUR INFORMATION: **Hall Jeannois**
Boul. St-Jude, ALMA
Tel.: rés. **668-8283** Hall **668-7597**
00449023

loto-québec résultats

laMini Tirage du 2000-05-12

NUMÉROS	LOTS
426910	50 000 $
26910	5 000 $
6910	250 $
910	25 $
10	5 $
42691	1 000 $
4269	100 $
426	10 $

Banco Tirage du 2000-05-12

01 07 13 21 23
24 29 31 40 41
49 52 56 59 60
61 67 68 69 70

La Quotidienne Tirage du 2000-05-12
3 : 559 4 : 4868

Extra Tirage du 2000-05-12
NUMÉRO : 201733

Lotto Super 7 Tirage du 2000-05-12
08 09 10 22 32 39 43
Numéro complémentaire : 16

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

loto-québec résultats

laMini Tirage du 2000-05-12

NUMÉROS	LOTS
426910	50 000 $
26910	5 000 $
6910	250 $
910	25 $
10	5 $
42691	1 000 $
4269	100 $
426	10 $

Tirage du: 2000-05-12

LOTS BONIS

1 Pontiac GRAND PRIX* (numéro non décomposable)	1 lot de 10 000 $ (numéro non décomposable)
335A528	383B321

*Ce lot est échangeable contre un chèque de 32 000 $

4 lots de 5 000 $ (numéros non décomposables)
218A435 393A774 415A360 354B269

10 lots de 2 500 $ (numéros non décomposables)
244A949 179B642 404B006 564B664
319A969 233B227 473B227 630B142
632A424 287B567

16 lots de 1 000 $ (numéros non décomposables)
100A189 399A676 242B830 561B630
234A229 461A416 300B539 567B513
295A257 216B744 308B254 622B343
332A134 231B962 331B938 674B378

20 lots de 500 $ (numéros non décomposables)
125A309 380A172 643A460 428B372
129A086 393A813 155B937 459B717
243A944 567A774 192B215 469B880
344A360 588A766 253B924 474B024
354A418 630A472 406B075 629B058

48 lots de 250 $ (numéros non décomposables)
128A990 375A856 176B161 446B721
182A779 397A609 211B667 458B774
264A070 407A936 229B303 469B366
270A962 427A009 239B108 486B367
302A690 448A516 254B496 502B037
321A055 483A947 276B845 526B100
340A458 486A633 313B000 538B936
344A409 541A320 330B176 550B397
349A685 542A493 331B027 572B031
360A470 551A578 393B673 582B816
361A772 652A988 399B355 585B136
367A850 658A515 409B324 615B538

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Rencontre avec la Fédération québécoise des municipalités

La ministre Harel impose le huis clos

Par Pierre APRIL

QUEBEC (PC) — Encore une fois, hier, la ministre d'Etat aux affaires municipales et à la Métropole Louise Harel a imposé ses volontés à des élus municipaux en exigeant le huis clos à une rencontre convoquée par la Fédération québécoise des municipalités.

Les 175 élus et préfets présents à cette rencontre, visiblement divisée devant cette demande d'expulsion des représentants des médias, expressément convoqués, ont même exigé un vote à main levée avant de se plier à cette exigence de leur invitée qui menaçait de quitter les lieux et de ne pas s'adresser à eux pour répondre à leurs questions et expliquer les tenants et aboutissants des projets de loi sur la réorganisation municipale déposée jeudi.

Au cours du point de presse qui a suivi sa rencontre à huis clos, Mme Harel a expliqué que, selon elle, il s'agissait d'un événement privé malgré les prétentions de ses hôtes. «Ce ne sont pas des rencontres publiques, a-t-elle dit, ce sont des réunions de travail. Cela n'empêche pas que par la suite les participants fassent rapport aux médias.»

A l'issue de la réunion, le président de la FQM Florian St-Onge et ses deux vice-présidents Jean-Guy Poirier et Michel Belzil sont venus raconter dans leurs mots la teneur des échanges et parler du climat qui prévalait.

Transparence

M. St-Onge a expliqué que devant le caractère «hautement politique» du débat municipal en cours il aurait évidemment préféré que la rencontre soit publique.

«Nous voulons être transparent le plus possible, a-t-il dit, et à ce moment-là nous aurions souhaité que ça se fasse ouvertement, même si je peux comprendre le souhait de la ministre d'échanger discrètement avec les élus.»

Quant au contenu des discussions, et si on se fie à ce que la ministre et les porte-parole ont bien voulu en dire, «il n'y a rien eu de plus que ce que l'on sait déjà de cette réorganisation municipale», sinon qu'il y en a qui y sont très favorables et d'autres qui la considère comme un viol des règles de la démocratie.

«Je ne pense pas qu'il y ait de l'animosité, a noté Mme Harel. Il y a du respect de part et d'autre et ça s'est manifesté tout le long de cette rencontre-là. Je comprends donc que le changement c'est très exigeant. Je leur ai rappelé qu'on a le même niveau d'organisation municipale qu'il y a 50 ans alors que les défis sont différents d'où la nécessité d'oublier le statu quo.»

Quant au ton des échanges, c'est le 1er vice-président et préfet de la MRC-Bonaventure en Gaspésie, Jean-Guy Poirier qui l'a le mieux décrit. «Ce que je trouve bizarre, a-t-il dit, c'est qu'avant la rencontre avec Mme Harel, les élus promettaient de la brasser, de lui passer un message clair.

«Malheureusement, entre les gens d'avant et ceux de pendant, a-t-il poursuivi, il y a toute une différence au niveau des réactions et des commentaires. Pour ne pas dire le mot, j'ai l'impression que certaines personnes ont tendance à s'écraser devant la ministre.»

Un véritable festival de la science à l'UM

MONTREAL (PC) —L'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (ACFAS) lancera son 68e congrès, lundi. Pendant cinq jours, près de 5000 personnes participeront à l'Université de Montréal aux quelque 120 colloques et 3000 présentations dans une cinquantaine de champs disciplinaires.

«On ouvre la saison des festivals de Montréal avec un festival de la science, lance à la blague le directeur de l'ACFAS, Germain Godbout. Avec les années, le congrès est devenu de plus en plus gros. Ce qui fait qu'aujourd'hui, c'est de loin, de très loin, le plus gros congrès multidisciplinaire dans le monde à se tenir en français.»

Ainsi, la frénésie scientifique s'emparera du campus de l'Université de Montréal, lundi matin. L'événement se tient sans interruption depuis 1933 et a cette année pour thème «Les sciences au XXIe siècle».

«On va aborder peut-être plus que d'habitude les grands enjeux qui se présentent à la science, indique le directeur de l'ACFAS. C'est dans l'optique d'un bilan pour voir où on s'en va.»

Les organismes génétiquement modifiés (OGM), la place des femmes en sciences et technologies ainsi que le commerce et la recherche en génétique humaine comptent parmi le tableau d'honneur des colloques.

Et dans le lot des conférenciers, 1000 étudiants à la maîtrise ou au doctorat effectueront leurs premières présentations orales.

«C'est une plate-forme, une rampe de lancement, une façon de les intégrer à la communauté scientifique», rappelle M. Godbout.





• Soudure générale
• Usinage d'équipement industriel sur place
• «Boring portable»
• Estimation gratuite

Tél.: 690-2129
Cell.: 820-3581
Pagette: 541-6785
Téléc.: 690-2145

00451803

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



Nedco reçoit sa clientèle

• Plus de 300 personnes se sont rendues cette semaine aux installations du distributeur électrique Nedco, dans le parc industriel de Chicoutimi. La journée, qui comprenait également un souper et une soirée casino, a été un véritable succès, duquel peuvent être fiers Richard Tremblay, directeur de la succursale; Mario Plante; Pierre Bradeley, directeur général de Nedco; Yves Martin; Lyson Larouche (pour son grand sens de l'organisation!); et Guy Tremblay, superviseur à la clientèle.

(Photo Sylvain Dufour)



Gâteau et café

• Un tirage parmi les clients de Zellers du Canada a été l'occasion de servir gâteau et café, au magasin du Carrefour Alma, où se trouvaient trois finalistes nationales.

La délicate attention, auquelle participaient la directrice du service à la clientèle Danielle Fortin et l'employée Johanne Simard, a été évidemment appréciée.

(Photo Steeve Tremblay)

4 et demi fois trois

(AR) — Non, ce n'est pas un exercice de multiplication que je vous propose! mais plutôt la formule qu'a choisie Radio-Canadapourrattraperleretard du très populaire téléroman «4 et demi», en raison du capricieux et envahissant hockey.

Donc, la semaine prochaine,

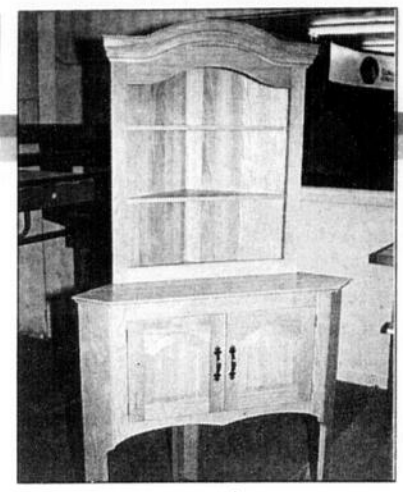


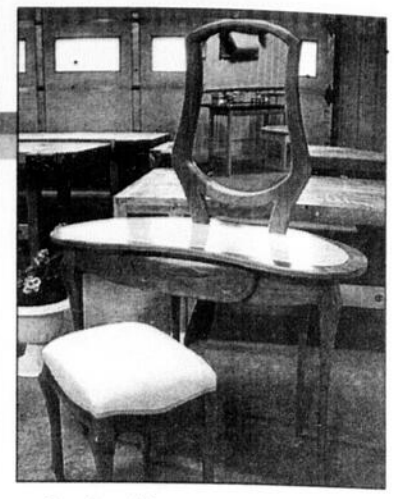
ANDRÉE RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

trois soirs d'affilée, soit les mardi, mercredi et jeudi à 20 h, les fans du téléroman pourront se repaître de la vue de leurs vedettes préférées dont ils sont privés depuis quelques semaines.

Histoire de faire bonne mesure dans le contrôle de son horaire et du non-désappointement des adeptes de ce téléroman jusque-là pas mal tannés de se faire traîner de semaine en semaine, la SRC en présentera le lundi 22 mai la finale de saison.

Tout ça mis en mathématique, ça fait quoi? Trois fois quatre et demi plus quatre et demi... Ça va en faire, des appartements à visiter dans les prochains jours! Sûrement pour la plus grande joie des mordus de ces intrigues divertissantes où les héros ne sont pas souvent ennuyants. Où les lieux et décors sont nombreux et attrayants. Et où les héros nous amusent, sous la plume toute de verve de Sylvie Lussier et Pierre Poirier (également auteurs et animateurs de «Bête pas bête»).





Bois d'oeuvre, bois d'art

*** L'exposition annuelle des étudiants en ébénisterie du Collège d'Alma ne manque pas d'éblouir les visiteurs désireux de constater le travail réalisé par des jeunes attirés par la noble matière bois. Nous vous proposons ici un aperçu des oeuvres, ainsi que la remise de la bourse à la gagnante Sylvie Jean (extrême droite), ici accompagnée d'Isabelle Tremblay, du comité des jeunes de Ville dAlma; Jean-Rock Pedneault, président d'honneur de l'événement; et Janick Tremblay, du comité des jeunes de la municipalité.**

(Photos Steeve Tremblay)



EN GAZOUILLANT

Le cancer

* Une rencontre s'adressant aux personnes touchées par le cancer aura lieu le mardi 16 mai, à 13 h 30, aux locaux du 416 Racine Est, à Chicoutimi.

Brunch générations

*** La Société d'histoire du Lac-St-Jean tiendra dimanche 14 mai, à 9 h à l'auditorium d'Alma, le brunch des générations, une activité reconnaissance aux mères de familles nombreuses de la MRC Lac-St-Jean Est qui ont contribué par leurs actions à bâtir la région. L'activité sera sous la présidence d'honneur de la juge Micheline Paradis.**

Aliments mutants

* La population est invitée à la projection du film «Main basse sur les gènes ou les aliments mutants», le 18 mai, à 19 h 30, à la Tourelle du Collège d'Alma. C'est gratuit.



Le Club de vélo Jonquière s'intéresse au tourisme

• Quarante membres du Club de vélo Jonquière ont reçu dernièrement une formation en tourisme, eux qui assureront la sécurité des cyclistes lors de la randonnée d'ouverture de la Véloroute des Bleuets, prévue du 27 juin au 2 juillet prochain. Avec cette formation, les cyclistes pourront assurément informer les visiteurs des nombreux attraits du Lac-St-Jean.



Des nouveaux locaux

*** «Centre-Lac» a inauguré ses nouveaux locaux il y a quelques jours, dans l'ancien édifice OBL d'Alma. Plusieurs personnes étaient présentes pour l'occasion. Nous reconnaissons ici Karen Rathé, le maire Jean-Maurice Harvey, Jean-Paul Tremblay, Marcel Massé et (devant) André Dionne.**

(Photo Francis Juneau)



GROS PROFITS!

LES PETITES ANNONCES

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

progrès dimanche

...ça fonctionne à tout coup!

545-4014

SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832
COURRIEL: classees@lequotidien.com

00449655

Surplus des caisses de retraite

André Boisclair amendera son projet de loi

MONTREAL (PC)-Convaincu par un mémoire présenté par le Barreau du Québec, le ministre québécois de la Solidarité sociale André Boisclair proposera des amendements à son projet de loi 102 modifiant la Loi sur les régimes complémentaires de retraite, a-t-il fait savoir hier au quotidien montréalais Le Devoir.

Ces amendements viendront baliser davantage l'utilisation des surplus excédentaires (ou surplus excédant les limites fiscales) de ces régimes de retraite, contestée vivement par la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ), cette semaine, en empêchant les employeurs de s'en servir pour acquitter leurs cotisations.

Après une semaine de débats orageux sur son projet de loi en commission parlementaire, le ministre Boisclair a tenu à faire le point, hier, en réaffirmant sa volonté de légiférer pour combler un vide juridique et revaloriser les régimes complémentaires de retraite.

«Ça reste de meilleurs outils que les REER (Régime enregistré d'épargne retraite) puisque les prestations sont fixes, mais les Québécois semblent avoir perdu confiance en ces régimes», a-t-il déclaré.

Les statistiques démontrent effectivement que les revenus des régimes de retraite privés ont stagné au Québec, depuis une dizaine d'années. Ils ne représentent que 19 pour cent des régimes des retraités québécois alors qu'en Ontario ce nombre atteint 27 pour cent. De là l'idée de modifier la loi actuelle afin de, notamment, «mieux encadrer les congés de cotisation», selon le ministre Boisclair, que peuvent prendre les employeurs dans le cas de surplus des régimes.

Les retraités et les syndicats sont venus contester vivement cette perspective en réclamant notamment une juste part pour les retraités. «Exclure ou minimiser la participation des retraités de la gestion de leur caisse de retraite serait une forfaiture», est venu plaider, entre autres, Yves Michaud, au sujet de la «fracture sociale» que pouvait provoquer le projet de loi du gouvernement.

M. Michaud souhaite que soit maintenue dans la loi l'obligation pour les caisses de retraite de tenir une assemblée générale annuelle des participants, actifs et retraités.

Le ministre Boisclair a trouvé dans le mémoire du Barreau du Québec un allié sur cette question. Jeudi, l'organisation a expliqué qu'ailleurs dans le monde, les tribunaux avaient rejeté les revendications similaires des retraités. En outre, le poste réservé aux retraités dans les comités de retraite, où l'employeur reste majoritaire, n'est pas remis en cause, affirme M. Boisclair.

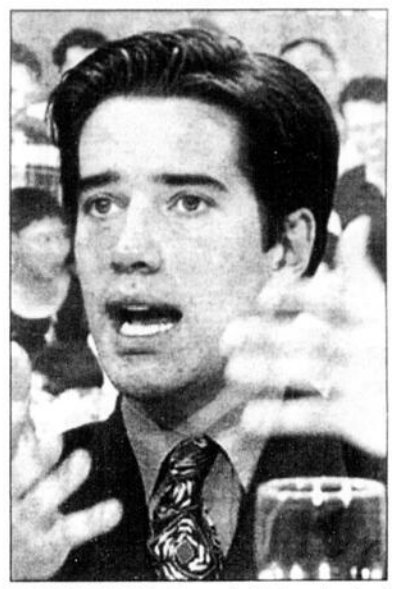
«Les tribunaux, systématiquement, ont décidé que les retraités n'ont aucun droit sur l'utilisation de l'excédent d'actifs en cours d'existence du régime de retraite, a indiqué Mireille Deschênes, du Barreau. Donc, ici, le projet de loi ne fait pas reculer les retraités. On ne leur enlève pas un droit parce que ce droit-là n'est pas consacré par la loi.»

Autre réserve majeure, des syndicats cette fois: la FTQ soutient que le projet de loi de Québec «détruit les ententes existantes en accordant les surplus aux employeurs». La centrale soutient que le législateur ne laissera plus libre cours aux négociations entre les parties patronale et syndicale dans le cas des régimes complémentaires de retraite.

«Le parti pris en faveur de l'employeur est inadmissible», souligne la FTQ. A cela, le ministre Boisclair réplique que son projet de loi agit pour mieux encadrer les régimes tout en laissant la libre négociation fonctionner. Depuis 13 ans, affirme-t-il, les surplus ont servi à améliorer les régimes, et il continuera d'en être ainsi avec l'adoption des modifications législatives.

«On n'impose rien à personne, s'exclame-t-il. On clarifie les règles, comme le dit d'ailleurs le Barreau.»

Les régimes complémentaires de retraite représentent au Québec un actif de 100 milliards $. Il existe près de 2200 de ces régimes privés qui touchent plus de 600 000 travailleurs et autant de retraités.



ENCADRER - Le ministre André Boisclair veut modifier la loi actuelle, entre autres pour mieux encadrer les congés de cotisation.

POUR LES MAMANS

de plein air et celles qui voyagent !



Promotion ExOfficio

30%

sur tous les vêtements ExOfficio pour dame

OZONE

Magasin Ozone Chicoutimi (Croft)
2053, boul. Saint-Jean-Baptiste
418 549-3857
www.ozonecanada.com

00451262

C'est le Printemps chez... LAURENT LAPOINTE

CONSTRUCTION RÉNOVATION

PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE

«Quincaillier, c'est notre métier»

Suprême Qualité SICO À BAS PRIX

SICO SUPRÊME
Latex d'intérieur fini velouté

JUSQU'À 9,50$ de rabais LE GALLON

SICO Suprême
TOUTES LES COULEURS, UN SEUL BAS PRIX!
29,99 $ /3,78 L



Promotions
«FÊTES des MÈRES»
«FÊTES des PÈRES»
Achetez un article et participer au tirage d'un cadeau d'une valeur de 250$

SICO SUPRÊME
Latex d'intérieur mat pour plafonds



CHOISISSEZ L'UNE OU L'AUTRE POUR 20$ POUR L'AN 2000

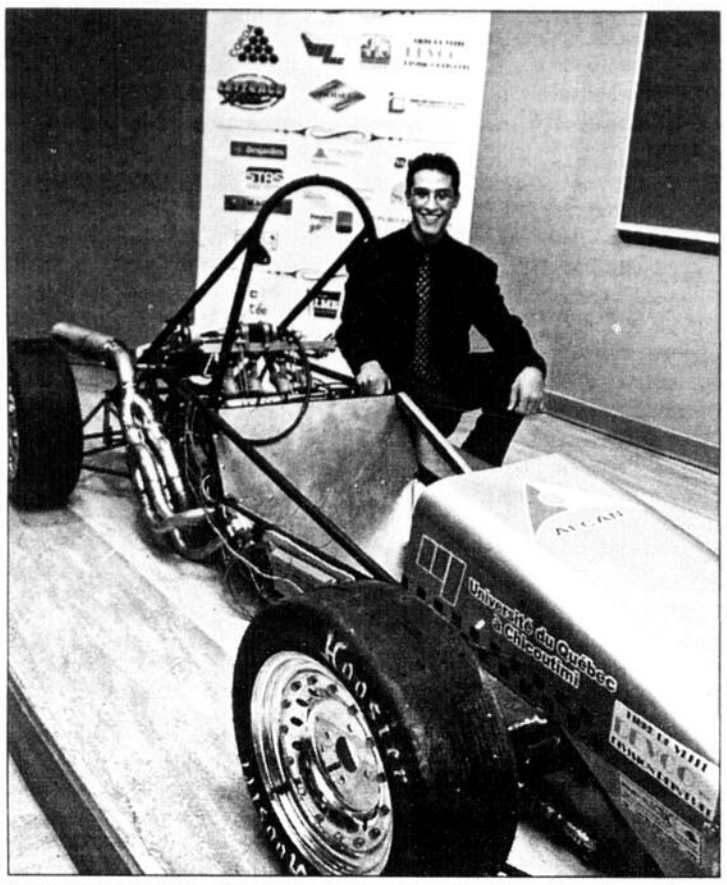
SICO SUPRÊME
Apprêt-scelleur et sous-couche au latex



1150, boul. Saint-Paul, Chicoutimi • 543-3391

Défi Formula SAE

Les membres de l'équipe Alcan sont confiants



FORMULE SAE- Etienne Loiselle, étudiant de deuxième année en génie mécanique, fait partie des concepteurs de cette Formule SAE qui se rendra au Michigan lundi. Le véhicule pèse 542 livres et est propulsé par un moteur modifié de moto de 600cc.

(Photo Jeannot Lévesque)

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - A la veille de leur départ pour Pontiac au Michigan, un groupe d'étudiants en génie de l'UQAC sont confiants de voir le bolide qu'ils ont conçu et réalisé se classer parmi les 30 premiers au concours international «Collegiate design series» de la Society of Automotive Engineers (SAE) qui se tiendra du 17 au 21 mai.

Les 10 membres de l'équipe Alcan en seront à leur troisième participation à ce rendez-vous qui attire plus de 100 universités à travers le monde. L'an dernier, les représentants de l'UQAC s'étaient classés 66e.

Défi

Le défi Formula SAE consiste à faire la conception, le design et la réalisation d'une voiture de course de type Formule. Les règlements concernant la sécurité et la puissance maximale des moteurs (on doit utiliser des moteurs de motocyclettes) mettent au défi le savoir faire et l'imagination des jeunes ingénieurs en herbe.

Le pointage tient compte de plusieurs aspects de l'ingénierie dont la performance dynamique du prototype (accélération, tenue de route, économie d'essence), son coût de fabrication, sa sécurité (résistance aux impacts) et sa fiabilité.

La course elle-même n'est qu'un aspect mineur de cette compétition.

La voiture 2000 qui prendra la direction du Michigan lundi est le second véhicule sorti de l'UQAC. L'objectif que s'étaient donné ses concepteurs cette année était d'améliorer le système à injection de son moteur de 600 cc.

Avec l'université, l'Alcan est un partenaire majeur de l'équipe régionale et il est fort probable que le châssis d'acier qui l'équipe cette année soit remplacé sous peu par l'aluminium qui est beaucoup plus coûteux, plus difficile à travailler, mais beaucoup plus léger.

Les jeunes de l'UQAC qui peuvent déjà compter sur le savoir-faire du Centre québécois de recherches et de développement de l'aluminium, pourront certainement profiter, dans les années à venir, des recherches qui émaneront de la nouvelle chaire de recherche sur les matériaux légers subventionnée par General Motors et produire, un jour, une Formule SAE complètement en aluminium.

La SAE est une association vieille de 95 ans regroupant 70 000 ingénieurs et chefs d'entreprises de 80 pays.





Michel Lavoie Propriétaire — Eric Boivin — Frédéric Gauthier

SPÉCIALISTE EN TOUS GENRES DE TROUBLES ÉLECTRIQUES
• ALTERNATEUR
• DÉMARREUR
• SYSTÈME D'INJECTION

GRATUIT Vérification de la batterie et du système de charge

Aubin Auto Electrique enr.

DÉTAILLANT AUTORISÉ

GARAGE MICHEL LAVOIE INC.
543-9875
55, rue Racine Ouest – Chicoutimi

00448270

Le fils de Mulroney au congrès du PC

QUÉBEC (PC)-Benedict Mulroney, le fils de l'ancien premier ministre Brian Mulroney, a fait hier une apparition remarquée au congrès du Parti conservateur.

Le jeune homme de 24 ans, qui étudie le droit à l'Université Laval, à Québec, a indiqué vouloir témoigner de son support au Parti conservateur et à son chef, Joe Clark.

«Je voulais aussi venir participer au débat et entendre ce que les gens ont à dire» a-t-il indiqué.



À PLEIN GAZ! DÉFI BIGFOOT '2000

LES MEILLEURS BIGFOOT AMÉRICAINS

Dimanche 21 mai, 14 h
AUTODROME DE CHICOUTIMI

Bearfoot, Carolina Crusher, Rambo et plusieurs autres...
• Concours Motocross «Free Style» • Cascadeurs

Billets en vente à l'Autodrome de Chicoutimi: 698-0909
et sur le Réseau Réservatech: 698-3071

Réservez tôt, quantité de billets limitée
2$ de rabais en prévente

00450891



DE VRAIES TROUVAILLES

1685, boul. Talbot
Chicoutimi
545-4667

POTVIN TREMBLAY
MEUBLES

00451273



Tournoi de pêche

SAGUENAY

Marcellin Côté (président d'honneur) vous invite à participer à notre Tournoi de pêche sur le Saguenay

Date: du 18 au 21 mai
Plus de 5000 $ en prix, bourses et trophées
5 espèces permises
Limite d'inscriptions: 500



Marcellin Côté

Information: Marina du Vieux Port
549-3794

Date limite des inscriptions:
18 mai, minuit

00450386

Société de l'assurance automobile du Québec

La vidéo funèbre de Mathieu Perron pourrait servir

QUEBEC (PC)-La Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) veut se servir de la vidéo funèbre de Mathieu Perron afin de sensibiliser les jeunes aux dangers de la vitesse. Mais il n'est pas question de la diffuser intégralement.

La SAAQ rencontrera les parents du jeune Perron, mercredi prochain, afin d'obtenir copie de la cassette et de s'entendre sur son utilisation. Elle fera ensuite étudier le message par son équipe de psychologues et de publicitaires pour en déterminer la valeur.

Une chose est certaine: les dernières secondes de la vie de Mathieu Perron ne seront pas diffusées intégralement comme elles l'ont été sur toutes les chaînes de télévision depuis jeudi. La SAAQ pense plutôt reproduire le scénario et faire jouer la scène par des comédiens professionnels. Le nouveau document pourrait ainsi être utilisé lors d'une tournée de sensibilisation dans les écoles ou comme amorce à un débat télévisé, par exemple.

«Quand c'est trop dur, les études prouvent qu'une partie de l'auditoire décroche carrément», dit Roch Tremblay, agent d'information à la SAAQ.

C'est notamment le cas avec certaines publicités-chocs - la plus récente montre un piéton qui se fait heurter par une voiture - déjà produites par l'organisme gouvernemental. Au lieu de sensibiliser les téléspectateurs aux dangers de la conduite automobile, elle les en détourne parfois.

«Ce n'est pas tout le monde qui peut tolérer une telle émotivité», insiste M. Tremblay.

Ajoutez à cela que les 16-24 ans sont difficiles à rejoindre et encore plus difficiles à convaincre, même s'ils sont particulièrement friands de vitesse et d'acrobaties. «Les jeunes se disent: la mort, ça ne nous concerne pas», continue Roch Tremblay.

Le représentant de la SAAQ prend soin de préciser que les événements filmés le 14 avril à Dosquet, dans Lotbinière, représentent un cas «extrême». Et s'il refuse de se servir de la bande vidéo comme outil de sensibilisation, il comprend très bien les motivations de Jocelyn Perron, le père de la victime, qui souhaite prévenir d'autres drames.

Le ministre québécois des Transports Guy Chevrette et son collègue à la Sécurité publique, Serge Ménard, ont aussi exprimé des réserves sur l'utilisation des images en question.

Évêques

Anglicans et catholiques à Toronto

TORONTO (AP)-Dès dimanche, des évêques anglicans et catholiques de plusieurs pays du monde se réuniront pendant six jours à Toronto pour examiner les relations actuelles entre les deux Eglises, presque 500 ans après leur séparation.

Selon un communiqué émis par «Anglican Communion» sur son site Internet, le but de la rencontre est de «revoir et d'évaluer les réalisations générées par 30 années de dialogue oecuménique entre les deux traditions».

Les discussions ont débuté à la suite d'une réunion en 1996 entre l'archevêque de Canterbury, George Carey, et le pape Jean-Paul II. Cette rencontre s'est terminée par une déclaration commune affirmant que les deux Eglises devaient se consulter davantage à propos de leurs relations.

L'Eglise d'Angleterre est née en 1534 lorsque le roi Henri VIII a rejeté l'autorité du pape Clément VIII, qui a refusé d'annuler son mariage, afin qu'il puisse se remarier.

L'archevêque Carey et le président du Conseil pontifical pour la promotion de l'unité des chrétiens du Vatican, le cardinal Edward Idris Cassidy, présideront conjointement la rencontre de Toronto.

Compuware achète Nomex

FARMINGTON HILLS, Michigan (AP, PC)-La société américaine Compuware a acheté la compagnie montréalaise Nomex, une entreprise spécialisée dans la création et l'exploitation de sites Internet de même que dans le commerce en ligne.

Les détails financiers de l'entente n'ont pas été dévoilés. Cette transaction permet à Compuware de créer un troisième centre de développement en commerce électronique.

Plus tôt cette année, la compagnie basée à Farmington Hills au Michigan avait annoncé la création d'un centre de développement à Kansas City, au Missouri, en procédant à l'acquisition de BlairLake, un consultant en Internet. Compuware a par ailleurs affecté une partie de ses employés de Farmington Hills dans l'exploitation d'un second centre.

Emploi-Québec PRÉSENTE

CONTACTS 2000



La rencontre des employeurs et des chercheurs d'emploi

VOUS POUVEZ ENCORE VOUS PRÉINSCRIRE

Par le WEB

COMPLÉTEZ VOUS-MÊME VOTRE FORMULAIRE DE PRÉINSCRIPTION ET CONSULTEZ LA LISTE DES EMPLOIS OFFERTS SUR NOTRE SITE INTERNET.

www.contacts2000.org

Préinscrivez-vous et faites partie d'une importante banque de candidats.

CENTRE DES CONGRÈS, HÔTEL HOLIDAY INN SAGUENAY
2675, boulevard du Royaume, Jonquière

ADMISSION
C.V. en plusieurs exemplaires ou préinscription

Le vendredi, 12 mai
de 9h30 à 20h

Le samedi, 13 mai
de 9h30 à 16h

1000 EMPLOIS DISPONIBLES

Pour de plus amples informations, contactez le centre local d'emploi (CLE) de votre territoire.

CLE MARIA-CHAPDELAINE	CLE ROBERVAL	CLE LAC-SAINT-JEAN-EST	CLE JONQUIÈRE	CLE LA BAIE	CLE CHICOUTIMI
276-3560	275-5442	668-5281	695-7898	544-3378	698-3592

Québec Emploi-Québec

CLD

ASSEMBLÉE NATIONALE QUÉBEC

M. Stéphane Bédard, député de Chicoutimi
M. Lucien Bouchard, député de Jonquière
M. Jacques Brassard, député de Lac-Saint-Jean
M. Jacques Côté, député de Dubuc
M. Benoît Laprise, député de Roberval

Québec Industrie et Commerce

CITS

INTERCAR

cjab 94 5 énergie

CKRS590 RADIO MÉDIA La radio de l'information

LE QUOTIDIEN

progrès dimanche

00450218

Grands Prix du tourisme

«Les chiens et gîtes du Grand-Nord» primé

QUEBEC (PC) — Le Festival d'été de Québec, «seul événement de la province à être inscrit sur la liste des 100 meilleurs événements de l'American Bus Association», a reçu un lauréat d'or, hier, lors de la remise des Grands Prix du tourisme québécois.

Ce grand festival de musiques du monde, qui a attiré l'an dernier 750 000 personnes, a été honoré pour son «excellent plan de commercialisation basé sur les relations de presse, la publicité, la création d'outils promotionnels et la participation à plusieurs bourses touristiques».

Cinq autres entreprises de Québec ont mérité les honneurs lors de ce 15e gala annuel, qui se déroulait au Centre des congrès de Québec. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'entreprise Les chiens et gîtes du Grand-Nord a raflé un lauréat d'argent.

L'organisation des Fêtes de la Nouvelle-France a reçu un lauréat de bronze, dans la catégorie «manifestations touristiques», et la société Voyages CAA-Québec est repartie avec un lauréat d'or. Deux hôtels ont été honorés, soit le Royal Williams, pour son développement et ses innovations (lauréat d'argent), et le Loews Le Concorde, pour le développement des ressources humaines (lauréat de bronze). La société Les Croisières AML, enfin, a reçu un lauréat de bronze.

De l'autre côté du fleuve, François Lachance, des Croisières Lachance, «pionnier de l'organisation de croisières au Québec, et l'un des principaux instigateurs des excursions d'observation des baleines sur le Saint-Laurent», s'est mérité un lauréat d'or dans la catégorie «personnalité».

Toujours en Chaudière-Appalaches, le Manoir du Lac Etchemin a reçu un lauréat d'or, et la pourvoirie Daaquam a été récompensée pour avoir mis de l'avant quelques nouveautés, dont des excursions de trois jours en traîneau à chiens, deux nouveaux circuits de motoneige.

Dans Charlevoix, le Manoir Richelieu a remporté un lauréat d'or en «développement et innovation». Les auberges Larochelle et des Peupliers sont également reparties avec un lauréat de bronze.

Ecomertours nord-sud inc. et les Jardins de Métis ont été honorés (lauréat d'or), ainsi que l'Hostellerie Baie-Bleue (bronze), dans la zone Bas-Saint-Laurent-Gaspésie.

Aux Iles-de-la-Madeleine, la Maison du Cap Vert a mérité un lauréat de bronze.

A Baie-Comeau, l'hôtel Le Manoir et La Cache d'Amélie ont été honorés.

Au total, 45 prix ont été distribués à des entreprises du Québec par le ministre délégué au Tourisme Maxime Arseneau pour leur excellence et leur contribution au développement touristique de la province.

Compuware prend possession de Nomex

FARMINGTON HILLS, Michigan (AP, PC) —La société américaine Compuware a acheté la compagnie montréalaise Nomex, une entreprise spécialisée dans la création et l'exploitation de sites Internet de même que dans le commerce en ligne.

Les détails financiers de l'entente n'ont pas été dévoilés. Cette transaction permet à Compuware de créer un troisième centre de développement en commerce électronique.

Plus tôt cette année, la compagnie basée à Farmington Hills au Michigan avait annoncé la création d'un centre de développement à Kansas City, au Missouri, en procédant à l'acquisition de Blair Lake, un consultant en Internet. Compuware a par ailleurs affecté une partie de ses employés de Farmington Hills dans l'exploitation d'un second centre. Les trois centres emploieront un total de 120 personnes, dont la moitié provenant de Nomex.





Vidéotron est fier commanditaire de Bruny Surin depuis 9 ans.

Profitez du meilleur temps pour vous abonner!

34,90$* par mois

MODEM INCLUS**

Le meilleur temps pour vous abonner à Internet haute vitesse par câble† de Vidéotron? Maintenant! Abonnez-vous pour 1 an et obtenez l'accès illimité**, modem inclus, pour seulement 34,90$ par mois.

(418) 545-1114 ou 1 877 380-2511 ou http://internet.videotron.ca

† Disponible là où la technologie le permet.
* Pour les abonnés du câble TV de Vidéotron. L'installation, la configuration et le démarrage à domicile du service Internet de 69,95$ sont en sus. Taxes en sus. D'autres conditions peuvent s'appliquer.
** Possibilité d'achat du modem. Vidéotron se réserve le droit de facturer toute utilisation mensuelle supérieure à 6 Go en aval et à 1 Go en amont.

Tarifs d'électricité

Les libéraux prédisent une hausse

par Michel HEBERT

QUEBEC (PC)-En empêchant la Régie de l'énergie d'évaluer les coûts de production d'électricité, le gouvernement ouvre la porte à d'éventuelles hausses tarifaires qu'Hydro-Québec justifierait par le rendement négatif de ses activités de distribution.

C'est du moins ce qu'a soutenu, hier, la critique libérale en matière d'énergie, Nathalie Normandeau, lors d'une interpellation adressée au ministre des Ressources naturelles, Jacques Brassard.

Selon elle, le gouvernement s'est «écrasé» devant Hydro-Québec qui, avec un taux de rendement de 20 pour cent sur ses activités de production, ne pouvait justifier une hausse des tarifs sur le marché québécois.

Elle croit qu'en soustrayant du mandat de la Régie de l'énergie l'évaluation des activités de production d'Hydro-Québec, la loi 116 déposée jeudi à l'Assemblée nationale sert parfaitement bien les objectifs de la société d'Etat.

Hydro-Québec obtient un rendement négatif de 27 pour cent sur ses activités de distribution d'électricité et seulement 9,8 pour cent sur le transport. Le taux combiné est de moins 17,2 pour cent.

«On est en droit de s'attendre à ce que la Régie de l'énergie, pour établir un taux de rendement positif, arrive à la conclusion que l'on doive augmenter les tarifs des consommateurs», a déclaré Mme Normandeau.

Certains, comme la Coalition Arc-en-ciel opposée au projet de loi 116, prédisent une hausse globale de 6 pour cent.

Réaction de Brassard

Faux, a plaidé hier le ministre Brassard. En mettant à l'abri de la régie les activités de production d'Hydro-Québec, et donc ses objectifs de rendement, la société d'Etat pourra assumer «ses faibles rendements» sur la distribution et le transport.

Il dit craindre que la régie juge excessif un taux de rendement de 20 pour cent sur les activités de production. Un tel verdict serait coûteux pour les consommateurs.

«Si la régie impose un taux de rendement de 10 pour cent en production, c'est clair qu'Hydro-Québec va être obligée de demander des hausses de tarifs en distribution», a-t-il déclaré.

Mme Normandeau trouve tout de même risqué de donner carte blanche à Hydro-Québec dont les activités de production représentent la moitié de ses actifs de 50 milliards $. Qui pourra juger d'un rendement suffisant? Qui pourra décréter une baisse des tarifs lorsque les investissements faits par les Québécois seront amortis?

«Le gouvernement va décider, le gouvernement va gouverner», lui a répondu Jacques Brassard, qui refuse net de soumettre à des audiences publiques ou à la régie les projets passés et futurs d'Hydro-Québec.

«Il y en a qui meurent d'envie de faire le procès d'Hydro-Québec sur la place publique, mais il n'y en aura pas de procès», a-t-il insisté.



Maintenant pour tout le monde

- Confort et sécurité
- Logements de très grande qualité
- Services à la carte
- Site accessible et enchanteur
- Repas savoureux
- Animation
- Soins de santé préventifs

Jardins du Monastère
205, boul. des Pères, Dolbeau Mistassini
418-276-7988
00448244

Je t'aime
un peu, *beaucoup*
passionnément

Spécial fête des Mères

Sandales
italmoda

55$ + taxes

Plusieurs modèles

337, rue Racine, Chicoutimi
(418) 543-8538

RODRIGUE LE BOTTIER

00451373

L'ÉVÉNEMENT
LES EXPLORATEURS
MONTANA

★★★★★
Sécurité cinq étoiles*

Elle a soif d'aventure, pas d'essence.
Prix de la fourgonnette qui offre la meilleure économie d'essence au Canada*.
ENERGUIDE

248 $/mois*
Location 36 mois
Transport et préparation inclus
1,9 % à l'achat ou à la location**

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	379 $
2 174 $	318 $
4 625 $	248 $

- Moteur 3400 V6 de 3,4 L de 185 HP
- Boîte automatique 4 vitesses
- Système antiblocage aux 4 roues
- Lecteur de disques compacts

Encore plus à explorer avec la Montana Sport.

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	413 $
1 921 $	358 $
4 373 $	288 $

288 $/mois
Location 36 mois
Transport et préparation inclus
1,9 % à l'achat ou à la location**

Pour 288 $ par mois et pour un temps limité, la Montana Sport avec en plus, les équipements suivants :
- Glaces teintées foncé • Télédéverrouillage • Lève-glaces électrique
- Porte-bagages • Roues en aluminium • Peinture 2 tons
- Groupe performance sport • Configuration 7 places incluant 4 sièges baquets

Montana. La passion de conduire.

La General Motors garantit la disponibilité de tous les véhicules qu'elle annonce. Si votre concessionnaire n'a pas en inventaire le modèle annoncé ou qu'il ne peut le trouver pour vous, veuillez appeler au 1 800 463-7483 et nous vous aiderons à vous le procurer.

L'Association Marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec vous suggère de lire ce qui suit.
Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers s'appliquant aux véhicules neufs 2000 en stock, tels que décrits ci-dessus. Montana : 2UN16 R7R et Montana Sport : 2UN16 ISC R7N. Photos à titre indicatif seulement. Support, vélos et kayak non inclus. Sujet à l'approbation du crédit. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 500 $ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 60 000 km. Possibilité d'acheter le véhicule à la fin du bail pour Montana : 14 115 $ et Montana Sport : 16 495 $, taxes en sus. **Taux de financement à l'achat de 1,9 % disponible jusqu'à 48 mois et aussi disponible jusqu'à 36 mois à la location. ♦Transmission automatique 4 rapports moteur V6 3400. ♥Test effectué par le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. ™Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com™

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL
Bleue
Du 29 juin au 9 juillet

PONTIAC BUICK GMC

Les petits marchands d'ordinateurs boudent

MONTREAL (PC)-Loin de voir dans le programme «Brancher les familles» une providentielle manne de clients, les petits marchands d'ordinateurs se plaignent de devoir eux-mêmes assumer, deux ans durant, le rabais de 500 $ promis par Québec à 200 000 familles. Mais surtout, demandent-ils, comment le gouvernement peut-il garantir que les familles profiteront vraiment d'un rabais de 500 $ et qu'elles ne seront pas, dans les faits, victimes de prix artificiellement gonflés par de marchands véreux?

«Le calcul est simple, explique Grégory Gauthier, propriétaire d'Info Click, à Charlesbourg, en banlieue de Québec, l'un des trois marchands à avoir lancé une pétition de protestation sur Internet. Nous réalisons habituellement un profit de 12 pour cent sur la vente d'ordinateurs. C'est nettement insuffisant pour que nous, marchands indépendants, puissions assumer le rabais de 500 $ que le gouvernement entend mettre deux ans à nous rembourser en totalité.»

De fait, Québec étalera son remboursement aux commerçants sur deux ans, à raison de trois versements. Or, font valoir les plus petits commerçants, leurs fournisseurs n'attendront pas aussi longtemps.

«Il n'est pas normal que nous financions le gouvernement, se plaint M. Gauthier. Seuls les plus gros joueurs de l'industrie ont les reins assez solides pour supporter ces délais. Le gouvernement aurait peut-être dû nous consulter avant de lancer son programme.»

Le ministre délégué à l'Industrie et au Commerce Guy Julien n'a pas manqué d'être mis au parfum de la colère des petits commerçants. «Nous avons demandé à l'Office de protection du consommateur de faire enquête et d'être très vigilant sur le sujet», commente Josette Dion, attachée de presse du ministre Julien.

Ce dernier a aussi pris acte des récriminations des marchands indépendants, selon Mme Dion. «Nous avons déjà rencontré l'Association des marchands indépendants, et nous travaillons à chercher une solution qui conviendra à tout le monde.»

Et, preuve que le mécontentement est loin d'être généralisé, souligne Mme Dion, «845 fournisseurs se sont jusqu'à maintenant inscrits au programme».

En date d'hier, 83 marchands auraient par ailleurs signé la pétition d'Info Click, pétition qui prend la forme très libre d'une chaîne de messages électroniques acheminés sur le site de l'entreprise.

Le programme «Brancher les familles», qui devrait profiter à 200 000 familles et coûter 120 millions $ au gouvernement, n'essuie pas ses premières critiques. Déjà, fin avril, l'Association des producteurs en multimédia du Québec n'avait pas manqué de souligner que les familles branchées grâce au gouvernement surferaient surtout sur des sites américains, le contenu québécois étant fort limité sur le Web.

L'opposition libérale, de son côté, s'est un peu moquée des subventions accordées par le gouvernement pour brancher les familles sur Internet dans un contexte où certaines entreprises offrent déjà ce service gratuitement.

Malgré les controverses, le programme est déjà lancé. Seuls sont admissibles les ménages qui reçoivent une allocation familiale de la Régie des rentes du Québec et qui ont au moins un enfant.

Les pirates informatiques sont des brigands et non des héros

WASHINGTON (PC)-Le Solliciteur général du Canada, M. Lawrence MacAulay, ridiculise le statut de héros que l'on accole parfois aux pirates du cyberespace, comparant plutôt ceux-ci aux truands qui terrorisaient les États-Unis dans les années 1920 et 1930.

M. MacAulay discutait hier avec la secrétaire à la Justice des États-Unis, Janet Reno, et d'autres responsables de la sécurité nationale de la récente et coûteuse vague d'attaques informatiques. Le Canada et les États-Unis se sont entendus pour lutter conjointement contre le cybercrime.

Mafiaboy, un jeune garçon de 15 ans de Montréal, a récemment été accusé du sabotage informatique de plusieurs sites Internet de premier plan, comme ceux de CNN, de Yahoo, d'eBay, d'Amazon, d'Excite et d'ETrade.

De plus, un étudiant philippin a admis cette semaine avoir possiblement disséminé le virus «ILOVEYOU», qui a paralysé les messageries électroniques d'institutions allant de la CIA au Parlement anglais et qui pourrait coûter jusqu'à 10 milliards $ US aux gouvernements et entreprises.

L'éditorial d'un quotidien de Manille trouve pourtant dans l'insouciance destructrice de cet étudiant une source de fierté nationale. «Oui, les Philippins peuvent!», sous-titrait le Manila Standard, juste en dessous d'une manchette évoquant «le premier pirate informatique philippin de classe mondiale». C'est aller trop loin au goût de Lawrence MacAulay.

«Il faut se rappeler que des gangsters adulés par les masses dans les années 1930 ont tué des gens, a-t-il fait valoir. Ces pirates informatiques volent des milliards $ à la communauté mondiale. Ils doivent être ramenés vers un travail utile.»

La vitesse alarmante avec laquelle le virus «ILOVEYOU» s'est disséminé et l'arrestation de l'adolescent montréalais qui a réussi à saboter d'importants sites Internet met en évidence l'insignifiance des frontières nationales pour les pirates informatiques, a signalé M. MacAulay.

1er vendeur AVRIL 2000
(Succursale Chicoutimi)

1er inscripteur décembre 1999
1er inscripteur mars 2000

«Vous servir est un plaisir»



Raynald Gagné
Agent immobilier affilié

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Raynald Gagné
BUREAU 543-7587
RÉSIDENCE 545-2419
TÉLÉAVERTISSEUR 541-7933

00451915



« À moi de veiller à mes intérêts… sans obligations. »

À la recherche de souplesse ?
Optez pour l'Épargne rachetable Desjardins :

- encaissable en tout temps sans frais ni pénalité ;
- taux avantageux ;
- investissement au comptant ou par versements périodiques.

À la recherche d'un rendement supérieur ? Choisissez le DUO Desjardins constitué d'une Épargne à terme Gestion active et d'une épargne à terme conventionnelle :

- profitez d'un taux supérieur garanti sur la moitié de votre placement investie dans l'épargne à terme conventionnelle (terme de 5 ans) ; **6,50 %***
- profitez du potentiel de rendement supérieur des marchés internationaux pour l'autre moitié investie dans l'Épargne à terme Gestion active Desjardins** (terme de 5 ans) ;
- investissement minimal de 5 000 $.

Si vous désirez conserver le privilège d'encaisser une partie de vos épargnes au moment voulu, Desjardins vous offre aussi un DUO avec Épargne rachetable.

Alors, pour en savoir plus, renseignez-vous auprès de votre conseiller à la caisse, composez le **1 800 CAISSES** ou visitez notre site Internet **www.desjardins.com**

*Offre d'une durée limitée. Taux sujet à changement sans préavis. ** Le rendement de l'Épargne à terme Gestion active Desjardins pourrait être nul.

LA PLUS GRANDE FORCE CONSEIL

Desjardins

0045 1466

Hé toi! J'ai le coup de foudre pour toi!

Mazda 626 LX I4 2000



Prix ENERGUIDE pour la voiture intermédiaire la plus économique en carburant au Canada en 2000.♦

ACHETEZ
À PARTIR DE
21 950 $*

mazda

L'événement le printemps S'ÉCLATE

ACHETEZ
À PARTIR DE
24 955 $*

Mazda MPV DX 2000



Nommée parmi les grands prix du GUIDE DE L'AUTO 2000, catégorie fourgonnettes.

OU OBTENEZ
2,9 %†
DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS

SUR TOUTES LES MAZDA 2000 NEUVES

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète et sur la garantie du groupe motopropulseur.

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute Mazda 2000.

Coup de foudre! Coup de fougue!

mazda

Les concessionnaires Mazda du Québec

VISITEZ NOTRE SITE WEB À www.mazda.ca — INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

♦ Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de la consommation de carburant 2000, basée sur la Mazda 626 LX I4 avec boîte 5 vitesses. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda 626 LX I4 2000 neuves, modèle F4LS50AA00 et les Mazda MPV DX 2000 neuves, modèle UADV70AB00, en stock chez les concessionnaires. † Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat : 10 000 $ au taux de 2,9 % ; 48 paiements de 220,90 $; coût d'emprunt de 603,20 $; total à payer de 10 603,20 $. * Frais de transport et préparation (795 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 1er mai 2000.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

Mission Québec en Amérique Latine

Lucien Bouchard prône la patience

par
Marie Tison et Lia Lévesque

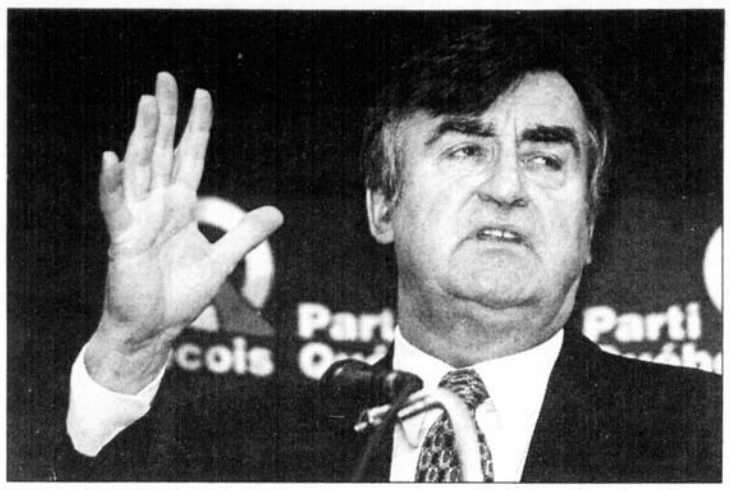
MONTREAL (PC)-Le premier ministre Lucien Bouchard a entrepris hier une sixième mission commerciale à l'étranger, avec plus d'une centaine de gens d'affaires et une trentaine de représentants de maisons d'enseignement et d'organisations culturelles.

La délégation passera quatre jours en Argentine et trois jours au Chili, avant de revenir au Québec le 20 mai prochain.

Quelques minutes avant son départ, le premier ministre a invité les gens à ne pas juger du succès du voyage selon ses résultats immédiats. «Ce n'est pas du côté des chiffres immédiats qu'on va faire sonner les cloches de la réussite. La mission ne pourra pas être évaluée en termes de succès dans l'immédiat. C'est une entreprise à long terme, sur 10 ans. Quand on entre dans de nouveaux marchés, il faut être patient.»

Il s'agit de la deuxième incursion de Mission Québec en Amérique latine. En effet, M. Bouchard a dirigé une mission commerciale au Mexique il y a un an, en mai 1999.

En bout de ligne, ce genre de mission signifie «beaucoup plus d'emplois pour les Québécois», qui exportent une bonne partie de leur production hors de leurs frontières, a souligné le premier ministre, dans son point de presse avant le départ. La mission sera notamment l'occasion pour les PME québécoises de tisser des liens en Amérique latine. M. Bouchard a noté que 80 pour cent des PME n'ont pas encore rencontré de vis-à-vis là-bas.



PLUS D'EMPLOIS - Selon le premier ministre Lucien Bouchard, les missions comme celle en Amérique latine signifient beaucoup plus d'emplois pour les Québécois qui exportent une bonne partie de leur production hors de leurs frontières.

(Photo Le Quotidien)

Au plan politique, il s'est aussi dit prêt à expliquer la situation québécoise là-bas, si une telle curiosité se manifestait du côté sud-américain. «J'en serais très heureux», a-t-il affirmé en anglais.

Pour sa part, M. François Bouilhac, le directeur général adjoint à la Direction générale du développement des marchés au ministère québécois de l'Industrie et du Commerce, a expliqué que cette mission avait lieu dans le cadre de la Décennie québécoise des Amériques.

«L'objectif est de tripler d'ici 2010 le nombre d'entreprises qui exportent de façon permanente en Amérique latine, soit de 300 à 1000», a-t-il déclaré au cours d'une séance d'information.

Le premier ministre Bouchard a confirmé cette volonté d'accroître les échanges avec l'Argentine et le Chili. «Le niveau des échanges est bien inférieur à son potentiel.» L'objectif est d'accroître de 10 pour cent par an les exportations québécoises vers ces pays, a-t-il précisé.

En janvier 1998, le premier ministre Bouchard devait participer à la mission d'Equipe Canada au Mexique, au Brésil, en Argentine et au Chili. Toutefois, la tempête de verglas l'a forcé à demeurer au Québec.

Le gouvernement québécois a donc décidé d'organiser sa propre mission en Amérique latine, mais en se concentrant sur un plus petit nombre de pays à la fois. Il a commencé par une visite au Mexique, le principal partenaire commercial du Québec en Amérique latine.

Pour une deuxième mission, le Québec a choisi l'Argentine et le Chili. Ce dernier pays a signé un accord de libre-échange avec le Canada en juillet 1997.

La question d'étendre l'accord de libre-échange à l'Argentine sera d'ailleurs au menu du premier ministre Bouchard, les Argentins étant plus pressés à cet effet que les Américains, a-t-il laissé entendre.

Brésil

La province a donc décidé de garder le Brésil, son deuxième partenaire commerciale en Amérique latine, pour plus tard.

M. Bouilhac a expliqué que le Brésil était un pays si important qu'il méritait une mission commerciale à lui seul. Il a ajouté que le Québec avec des représentants en Argentine et au Chili, mais pas au Brésil, ce qui compliquait l'organisation d'une mission.

Il a refusé de dire si le conflit entre Bombardier et l'avionnerie brésilienne Embraer avait également contribué au report d'une mission commerciale. Il a cependant bien accueilli la décision récente de l'Organisation mondiale du commerce, confirmant la position du Canada dans ce conflit.

«Les choses étant plus claires, il sera plus facile d'organiser une mission au Brésil l'année prochaine», a-t-il déclaré.

L'Argentine est au 6e rang des clients du Québec en Amérique du Sud. Les exportations québécoises dans ce pays ont atteint 37,3 millions $ US en 1999. Ce n'est pas énorme, le Québec se trouvant en 35e position parmi les fournisseurs de l'Argentine. Il s'agit toutefois d'une augmentation de 474 pour cent par rapport aux exportations du Québec en Argentine en 1990.

L'Argentine, elle, a exporté pour 95,4 milliards $ US de biens et services au Québec en 1999.

Le Chili est le 5e client du Québec en Amérique latine. Toutefois, la province ne représente que le 36e rang parmi les fournisseurs de ce pays, avec une très faible part du marché chilien. Les exportations du Québec au Chili ont représenté 43,3 millions$US en 1999, une augmentation de 29 pour cent par rapport à 1990. Les importations en provenance du Chili ont été bien plus importantes, soit 140,2 millions $ US.

ÉVÉNEMENT

PICK-UP N° 1 AU CANADA

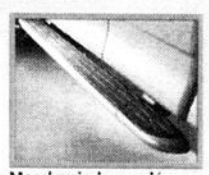
FORD SÉRIE F

Personnalisez votre pick-up avec les accessoires installés par le concessionnaire pour seulement

10 $ de plus par mois


Doublure de plateau


Déflecteur de capot


Marchepieds moulés

F-150 XLS 2000 à cabine double



pour seulement

40 $ de plus par mois

F-150 XLS 2000 à cabine simple

269 $/mois

Location 36 mois
Avec mise de fonds de 3 495 $
TRANSPORT INCLUS



- Moteur V6 de 4,2 L, 205 ch
- Transmission automatique
- Direction assistée
- Freins assistés avec antiblocage aux roues arrière
- Chauffe-moteur
- Climatiseur
- Sacs gonflables pour conducteur et passager avant
- Antidémarrage SecuriLock
- Radio AM/FM stéréo/cassettes
- Pont arrière à glissement limité

Groupe décor XLS

- Banquette divisée 60/40
- Baguettes de teinte harmonisée sur portes
- Jantes en aluminium poli

CHOISISSEZ LE PAIEMENT SUR 36 MOIS QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

Mise de fonds ou échange équivalent	Mensualité F-150 XLS à cabine simple	Mensualité F-150 XLS à cabine double
3 495 $	269 $/mois	309 $/mois
1 495 $	329 $/mois	369 $/mois
0 $	379 $/mois	419 $/mois

Ford
LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL
Bleue DRY

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC

www.fordquebec.com

1000 $ de remise à l'achat ou à la location

Transport inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Mise de fonds et première mensualité exigées. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation du crédit. Des frais de **0,08 $ du kilomètre après 60 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

451566

FUTURE SHOP MD Ltée

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

RABAIS INSTANTANÉS
ÉCONOMISEZ JUSQU'À **100$**
SUR UNE VASTE SÉLECTION DE CAMÉSCOPES!

maxell
Ensemble de 3 vidéocassettes de qualité supérieure
- 6 heures d'enregistrement par cassette
- Image et son d'excellente qualité

02704333



5.49 PQT 3

LE CÔTÉ COOL DE L'ÉTÉ



Canon
Caméscope 8 mm avec viseur couleur
- Zoom numérique de 22 à 500x • Lampe intégrée
- Touches personnalisées • Pile au lithiumion

19803115 ES-50

549.99



HITACHI
Caméscope 8 mm
- Moniteur à affichage couleur à ACL de 2,5 po.
- Stabilisateur d'images
- Lampe c.c. automatique intégrée
- 22x/500 200M

09803565 VME565L

779.99 APRÈS RABAIS
AVANT RABAIS 799$
RABAIS INSTANTANÉ 20$



JVC
Caméscope S-VHS ET
- Viseur couleur à ACL de 2,5 po
- Stabilisateur d'image
- Réduction numérique du bruit de la couleur • Correction numérique de la base temporelle

01403321 GR-SXM321U

679.99 APRÈS RABAIS
AVANT RABAIS 699$
RABAIS INSTANTANÉ 20$



JVC
Caméscope mini-DV
- Viseur à ACL haute résolution de 2,5 po
- Capteur à CCD de 680 000 pixels
- Entrée et sortie DV (Conforme à la norme IEEE1394) • Sortie vidéo-numérique pour prise de photo (port série) 01403300 GR-DVL300U

1169.99 APRÈS RABAIS
AVANT RABAIS 1199$
RABAIS INSTANTANÉ 30$



Canon
Caméscope vidéo numérique
- Balayage progressif du CCD
- Moniteur couleur de 2,5 po à matrice active TFT
- Interface numérique IEEE 1394 pour ordinateur
- Stabilisateur optique de l'image 19803358 ELURA

1949.99 APRÈS RABAIS
AVANT RABAIS 1999$
RABAIS INSTANTANÉ 50$

RCA
Magnétoscope de grande valeur
- Programmation VCR Plus+
- Télécommande universelle
- Saut de publicité
- Affichage de l'heure à l'avant

03802352 VR352



119.99

SHARP
Magnétoscope à 4 têtes
- Système numérique de recherche de programme (DPSS) • Vitesse de rembobinage de 180x • Lecture Quasi S-VHS • Réglage automatique de l'horloge et des canaux
- Rembobinage d'une minute sur écoute

42802410 VCA410



129.99

JVC
Magnétoscope stéréo haute fidélité à 4 têtes
- Têtes de 19 microns
- Télécommande multi-marques
- Programmation VCR Plus+
- Branchez et faites jouer 01402683 HR-VP683U



199.99

EXCLUSIVITÉ DE FUTURE SHOP!



APEX DIGITAL

ÉCOUTEZ JUSQU'À 12 HEURES DE MUSIQUE EN MP3 SUR 1 DC!

329.99

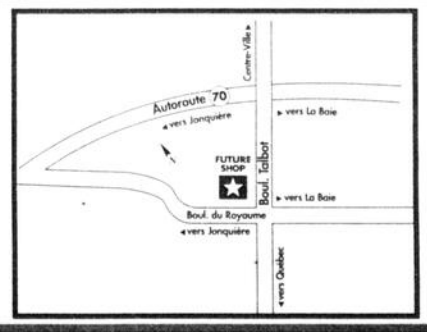
Lecteur DVD
Un décodeur MP3 intégré permet d'écouter vos DC enregistrés en format MP3! Mais encore mieux, vous n'avez pas à décompresser la musique, vous obtenez donc jusqu'à 12 heures de musique sur un seul DC. De plus, vous pouvez aussi écouter des DC de musique et, bien sûr, lire des films sur DVD. Alors obtenez la musique que vous désirez, puis insérez-la dans votre lecteur de DVD Apex! 51847006 AD-600A

Prix et produits en vigueur du 10 au 16 mai 2000.

FUTURE SHOP MD Ltée

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

CHICOUTIMI 2480, boul. Talbot 698-6701



HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES
Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h
Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h

* Sur approbation du bureau de crédit. Toutes les taxes applicables doivent être payées lors de l'achat. L'intérêt calculé tous les mois sera éliminé du solde à condition que : (1) les mensualités minimales (si requises) soient versées; et (2) le solde soit payé en entier à la fin de la période couvrant l'offre promotionnelle. Le TPA est de 28,8%. Exemple de l'option sans intérêt pendant 12 mois : si les mensualités minimales totalisant 587,33$ pour un achat de 1500$ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois, l'intérêt est éliminé formant un TPA de 0% (coût total 1500$) pour un achat de 1500 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois supplémentaires et que les mensualités minimales totalisant 1111,71$ pour un achat de 1500$ sont versées, et que le solde de 1188,73$ est remboursé dans les 24 mois, l'intérêt totalise 800,44$ (coût total 2300,44$) et le TPA équivaut à 28,8% pour un achat de 1500$. Les offres de paiement mensuel sont basées sur un solde renouvelable et supposent que des paiements pré-déterminés égaux seront effectués au cours d'un délai imparti au lieu des paiements mensuels minimums. Les options sans intérêt ne sont pas offertes à nos clients avec cartes de crédit renouvelables pour un compte commercial. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. POLITIQUE DES PRIX ANNONCÉS : Toutes les taxes applicables sont calculées et à payer sur le prix avant rabais. Les frais de poste pour réclamer les remises postales sont à payer. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. 2000, Future Shop ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop ltée. Les prix et produits annoncés sur notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop.

00451920

Joe Clark s'attaque à l'Alliance canadienne

par Huguette YOUNG

QUEBEC (PC) Assiégé par l'Alliance canadienne qui continuait ses efforts de recrutement hier, le chef conservateur Joe Clark a laissé tomber les gants lors de son discours d'ouverture devant quelque 1000 délégués rassemblés à Québec.

S'adressant longuement en français, M. Clark s'est attaqué en termes à peine voilés aux politiques de l'Alliance qu'il juge intolérantes. Il a présenté le Parti progressiste-conservateur comme le parti de la réconciliation et de la diversité qui pouvait rassembler la grande «famille» canadienne et tendre la main aux Québécois.

«Nous ne représentons pas une seule faction ou une seule région du Canada, nous représentons le Canada d'un océan à l'autre, a lancé le chef conservateur. Il n'y a pas de citoyens de seconde classe dans mon camp,» a-t-il ajouté au son d'applaudissements nourris.

M. Clark s'en est pris au message publicitaire des réformistes pendant la campagne électorale de 1997. Sur les affiches, les visages d'hommes politiques québécois étaient rayés d'une croix.

Il a cependant évité la question constitutionnelle, se contentant de préciser par la suite lors d'un point de presse, que l'heure n'était pas aux grands changements. Il préconise une meilleure coopération fédérale-provinciale et des modifications à la structure des Bourses du millénaire «qui empiètent sur les prérogatives de l'Assemblée nationale».

De vives tensions

QUEBEC (PC)- Déprimés par les défections à l'Alliance canadienne, les délégués conservateurs ont tenté tant bien que mal de chasser les organisateurs de l'Alliance canadienne qui assistaient à leur congrès à Québec.

«C'est un congrès d'orientation des conservateurs. Ils ont toujours dit que le Parti conservateur les avait quittés alors pourquoi se sont-ils pointés ici?», a déploré vivement M. Jim Silye, un ex-député réformiste qui s'est rallié au Parti conservateur en 1998. Il a précisé qu'il avait quitté le parti de Preston Manning parce qu'il jugeait que son chef avait «compromis» ses principes. M. Silye a ajouté qu'il n'avait pu digérer les slogans anti-Québec du Parti réformiste pendant la campagne électorale de 1997.

«Nous savons tous que M. Joe Clark est honnête, qu'il n'a pas compromis ses principes au sujet de la TPS ou comme Preston Manning l'a fait, au sujet de Stornoway», a-t-il avancé.

Chaleureusement applaudi, M. Clark a suivi les conseils du président du parti, Michael Fortier. Prévoyant d'autres défections, ce dernier avait demandé au chef de montrer ses griffes et aux partisans de cesser de demander «l'impossible» à M. Clark.

L'ex-premier ministre a déclaré qu'il était prêt à faire la «guerre» à l'Alliance canadienne, le nouveau parti de droite créé des cendres du Parti réformiste.

Accrochages

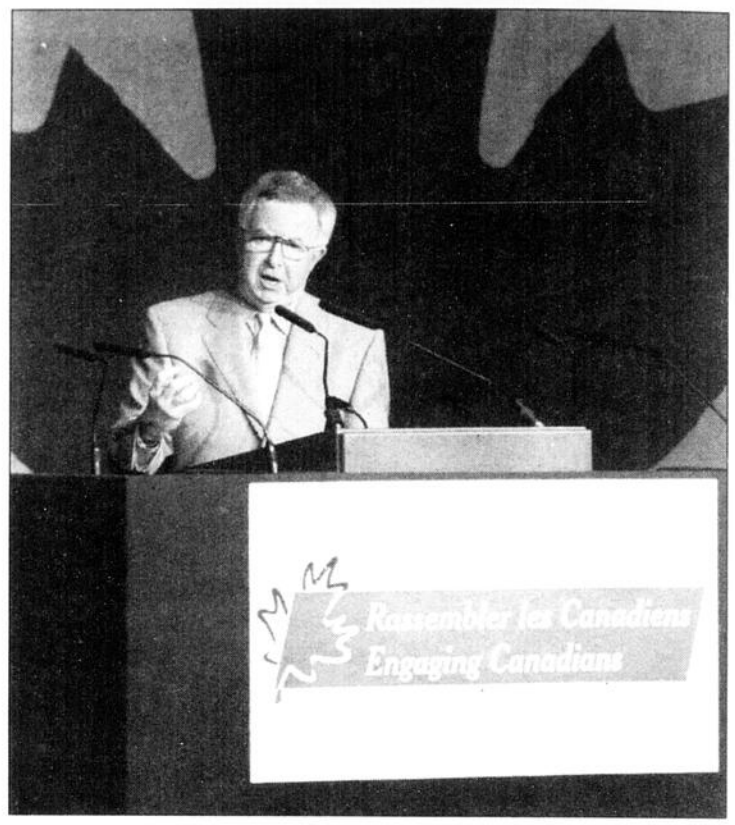
Le congrès a d'ailleurs donné lieu à plusieurs accrochages entre les délégués conservateurs et les recruteurs de l'Alliance. A moins d'un deuxième tour de scrutin, l'Alliance se choisira un chef le 24 juin.

Ce parti a fait des ravages chez les conservateurs, comme le démontre un sondage réalisé par la maison EKOS qui donne 52 pour cent des intentions de vote aux libéraux, 17 pour cent à l'Alliance, un gain de 7 points, et 11 pour cent des voix aux tories, une baisse de 2 points depuis mars et de 6 points depuis un an.

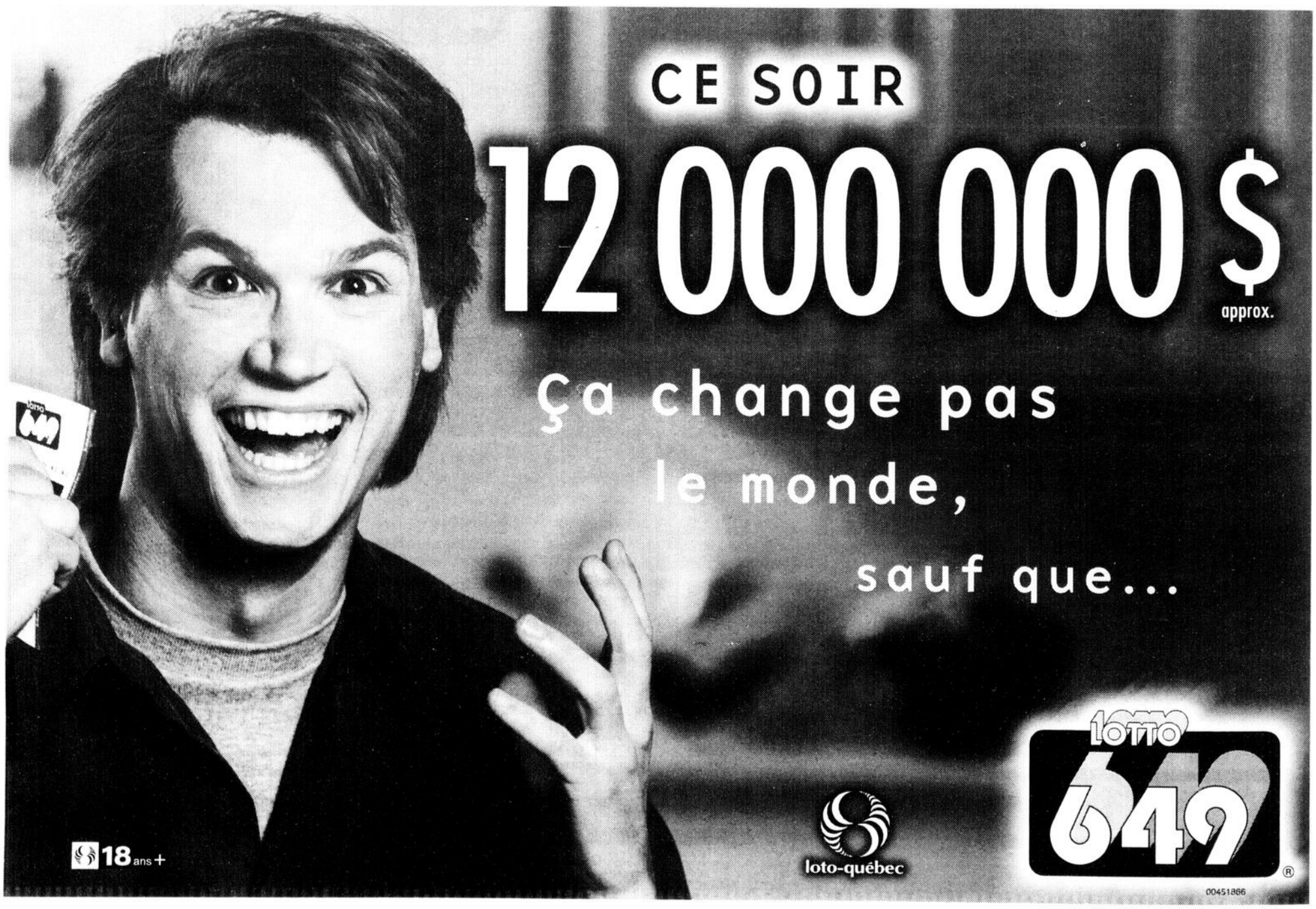
Jeudi, le congrès d'orientation des conservateurs avait très mal commencé. Le chef avait dû attendre pendant deux heures que la salle se remplisse avant de prononcer son discours devant les jeunes PC.

Le chef a essayé de réparer les pots cassés hier mais la pente reste difficile à remonter. L'ex-ministre du gouvernement Mulroney, Doug Lewis, a déclaré qu'il pourrait encore faire le saut dans l'équipe de Tom Long.

D'autres anciens ministres tels que John Crosbie se sont rangés derrière Joe Clark. Le fils de l'ex-premier ministre Brian Mulroney, Benjamin, qui étudie le droit à l'Université Laval, a fait une apparition très remarquée. Devant les caméras, il a affirmé que son père appuyait entièrement M. Clark. En mal de politiques, le parti a mis de la chair autour de l'os en adoptant plusieurs résolutions: l'élimination de la dette de 576 milliards$ sur une période de 20 à 25 ans, la hausse du taux d'exemption personnel de base de 7000 $ à 12 000 $ sur une période de deux ans, le rejet d'un taux d'imposition unique tel que préconisé par l'Alliance, et le maintien du libre-échange.



POLITIQUES- Joe Clark s'est attaqué aux politiques de l'Alliance qu'il juge intolérantes.



Affaire Lizotte

Stante et Deschâtelets inculpés d'homicide involontaire

MONTREAL (PC)-Giovanni Stante, 33 ans, policier au Service de police de la Communauté urbaine de Montréal, de même que Steve Deschâtelets, 25 ans, portier au Shed Café, ont comparu hier matin au Palais de justice de Montréal pour y être formellement accusés de l'homicide involontaire de Jean-Pierre Lizotte.

Ils ont opté pour un procès devant juge et jury, et ils reviendront devant le tribunal, le 20 juin, alors qu'une autre date sera fixée pour la suite du processus judiciaire.

Hier, Stante, un policier qui compte une dizaine d'années de service, mais qui est suspendu sans solde en raison de cette affaire, était entouré de collègues et membres de son syndicat.

Poursuivi par les nombreux journalistes présents, il n'a fait aucune déclaration.

Son avocat, Philip Schneider, a fait savoir que le policier croyait au système judiciaire, et qu'il allait se défendre. «Il accepte la situation et va suivre le processus» , a dit Me Schneider.

L'avocat a souligné qu'il était confiant dans la cause. «J'ai eu une longue conversation avec mon client, et sa version est logique.»

Me Schneider a admis que son client n'était pas très à l'aise avec l'extrême médiatisation de cette affaire, mais il a souligné que Stante avait un grand soutien de la part de ses collègues.

Jean-Pierre Lizotte, 45 ans, est mort d'une pneumonie, environ un mois après son arrestation au Shed Café, le 5 septembre 1999.

Le soir de l'incident, la police avait été appelée au Shed Café parce que Lizotte se masturbait devant les clients et refusait de partir. Deschâtelets aurait finalement réussi à maîtriser Lizotte en lui faisant une prise par derrière, et Stante lui aurait donné plusieurs coups de poing au visage, selon des clients de l'établissement.

A un certain moment, Lizotte serait tombé par terre, entraînant dans sa chute le portier et les deux policiers. Ces trois derniers se seraient retrouvés sur lui.

Lizotte a été transporté à l'hôpital où l'on a découvert une luxation d'une vertèbre qui devait le paralyser. Son état ne lui aurait pas permis de lutter contre la pneumonie qui a finalement entraîné sa mort.

Cette affaire a d'abord fait l'objet d'une enquête à huis clos, au terme de laquelle le juge François Doyon a conclu qu'il y avait matière à accusations contre Stante et Deschâtelets. Tous deux sont accusés de voies de fait graves, voies de fait causant des lésions et homicide involontaire. Aucune accusation n'a été retenue contre le collègue de Stante.

Hier, Yves Manseau, fondateur du Mouvement Action Justice, a profité de l'occasion pour rappeler qu'il avait demandé une enquête publique au ministre de la Sécurité publique Serge Ménard sur la gestion administrative et médiatique de l'affaire Lizotte.



EMPREINTES- Steve Deschâtelets (à gauche) quittant le quartier général de la Sûreté du Québec, où on a procédé à la prise d'empreintes digitales.

Dossier clos

Les Restaurants Nickels et le Revenu s'entendent

MONTREAL (PC)-Conformément à l'engagement pris en décembre dernier, la chaîne de Restaurants Nickels a collaboré avec le ministère du Revenu du Québec dans son effort de recouvrement de TPS et TVQ non payés, prenant l'entière responsabilité du dossier au nom de ses 45 franchisés, et en arrivant à une entente avec le ministère, a-t-elle fait savoir hier.

En vertu de cette entente, toutes les sommes réclamées au franchiseur et à ses franchisés seront remboursées, a précisé Nickels par voie de communiqué.

De plus, ayant plaidé coupable à des accusations de non respect de lois fiscales, la chaîne devra verser une amende de l'ordre de trois millions $.

Enfin, Nickels a mis en place des mesures pour s'assurer que les événements ayant conduit à cette situation ne se reproduisent plus.

«Nous avons tourné la page et c'est avec optimisme que nous envisageons l'avenir. Nickels peut dorénavant consacrer ses énergies à l'amélioration constante de son produit et à la croissance de son entreprise», a déclaré le président de Nickels, Paul Sara.

«Nous sommes particulièrement heureux du fait que nos employés, nos franchisés et nos fournisseurs pourront avec sérénité affronter les défis de l'avenir dans cette industrie hautement compétitive», a-t-il ajouté.

Fondée en 1990, la chaîne de Restaurants Nickels compte 45 établissements franchisés au Québec, en Ontario et aux Etats-Unis.

Nos détaillants Saturn sont comme nos voitures, c'est-à-dire très abordables.



SL1 2000

SL1 2000 À partir de 180$ /mois bail 36 mois Comptant 2260$	Vos paiements mensuels (Boîte de vitesse manuelle)	Votre versement initial ou échange équivalent
	180 $	2260 $
	217 $	1000 $
	247 $	0 $

SATURN. Pour faire tout autrement.

Pour apprendre à connaître nos Saturn, vous n'avez simplement qu'à vous adresser à ceux qui partagent leur vie quotidiennement : nos détaillants. Ils se feront un plaisir de vous les présenter de long en large, d'un pare-chocs à l'autre et même plus. Panneaux de polymère, garantie de remboursement de 30 jours (ou 2500 km), rapport qualité/prix incomparable, économie d'essence remarquable : nos détaillants, vous le verrez bien, sont intarissables quand ils parlent de ce qu'ils aiment. Profitez donc de leurs connaissances, partagez leur passion et procurez-vous tout de suite une Saturn, la voiture la plus abordable qui soit. *PDSF de 15 105 $ pour une Saturn SL1 2000 1SB. Ces mensualités sont calculées sur un bail de 36 mois et comprennent le transport et la préparation à la route. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un comptant initial (ou échange équivalent), un premier versement ainsi qu'un dépôt de garantie remboursable de 300 $ vous seront demandés. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. Le taux de financement à la location de 3,9 % est sujet à l'approbation de crédit. Voyez votre détaillant Saturn pour un prix ou des mensualités convenant à votre budget. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres.

www.saturncanada.com 1 888 4SATURN

Saturn Isuzu du Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi
549-3320

05451401

Guerre civile à la Sierra Leone

Le Canada prêt à envoyer des troupes

OTTAWA (PC)-Le Canada n'écarte pas la possibilité d'envoyer des troupes à la Sierra Leone, mais il n'a reçu aucune demande en ce sens de la part des Nations unies, a indiqué hier le premier ministre Jean Chrétien.

Mais, entre-temps, le Canada a décidé d'envoyer plus d'argent et plus de matériel à ce pays dévasté par une guerre civile qui s'éternise.

M. Chrétien a affirmé que toute demande des Nations unies serait la bienvenue. «Ils savent que, s'ils veulent nous demander des troupes, nous envoyons toujours des troupes. C'est très rare (que nous n'en envoyons pas). (...) S'il y a une demande, le Canada sera, bien sûr, prêt à faire une contribution», a-t-il expliqué lors d'un point de presse, à la suite d'une rencontre avec le président du Nigéria, Olusegum Obasanjo, dont le pays compte des soldats à la Sierra Leone.

Pour l'instant, a précisé M. Chrétien, «il n'y a pas eu de demande spécifique des Nations unies pour une contribution importante».

Il tenu à dire que le Canada n'agira pas de son propre chef dans ce dossier, contrairement par exemple à la Grande-Bretagne qui a envoyé un contingent de soldats placé sous son propre commandement.

Ottawa a annoncé hier qu'il fournira 5 millions $ de plus en aide humanitaire d'urgence à la Sierra Leone. Cette aide prendra la forme de fournitures médicales et de programmes de soutien aux enfants touchés par la guerre.

En outre, le Canada donnera 1700 vestes pare-éclats et 1700 casques aux soldats membres de la mission de maintien de la paix, qui sont souvent mal équipés.

Plus tôt dans la semaine, un avion Airbus des Forces canadiennes a été envoyé pour transporter les soldats indiens qui se rendent à la Sierra Leone.



ARRIVEE - Des casques bleus de la Jordanie débarquent à l'aeroport Lungi, à la Sierra Leone où la guerre civile perdure. En attendant de recevoir une demande pour l'envoi d'effectifs, le Canada a décidé d'envoyer plus d'argent et plus de matériel au pays dévasté.

(Photo AP)

Plusieurs missions

De son côté, le ministre de la Défense, Art Eggleton, a expliqué que rien n'est exclu pour l'instant à l'égard de la participation canadienne. Toutefois, il a tenu à dire que les Forces armées canadiennes mènent actuellement plusieurs missions de paix à travers le monde. «Nous sommes à la limite de nos possibilités; il faut prendre cela en considération», a-t-il dit, en point de presse.

Il est donc impossible de penser que le Canada puisse envoyer un contingent important de troupes à la Sierra Leone. Si le nombre de soldats est peu important, il faudra, prévient M. Eggleton, que sa sécurité soit assurée sur le terrain.

Par ailleurs, le Canada et la Norvège ont convenu de faire pression sur les Nations unies pour améliorer la capacité d'intervention rapide des missions de paix. «Il faut trouver une façon de combler l'absence, au sein des Nations unies, d'une capacité permettant de planifier et de mener efficacement des opérations de maintien de la paix», a affirmé le ministre canadien des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy, qui participait à une réunion à ce sujet en Suisse.

Les événements des dernières semaines à la Sierra Leone démontrent, selon les deux pays, que les troupes onusiennes ont besoin de davantage d'appui technique et logistique en certaines occasions.

Le chef des rebelles en fuite au Liberia

WASHINGTON (AP) - Le chef des rebelles du Front révolutionnaire uni (RUF) sierra-léonais, Foday Sankoh, est probablement au Liberia ou en route vers ce pays, a affirmé vendredi l'ambassadeur de Sierra Leone aux Etats-Unis, John Leigh, lors d'une conférence de presse.

M. Sankoh a disparu depuis lundi, jour où ses hommes ont ouvert le feu sur des manifestants hostiles devant sa maison à Freetown, faisant quatre morts.

M. Leigh a ajouté que son gouvernement allait officiellement demander aux Nations unies de mettre en place un tribunal pour les crimes de guerre commis en Sierra Leone et au Liberia.

Réfugiés

L'armée française ouvre ses portes

PARIS (AP) - Les forces françaises du Cap-Vert «ont mis à la disposition des ressortissants évacués de Sierra-Leone une capacité d'accueil et d'hébergement», selon un communiqué du ministère de la Défense publié vendredi.

Ainsi, depuis trois jours, ce sont «près de 300 personnes qui ont transité par Dakar, dont 120 y ont été hébergées», selon l'état-major des armées.

L'armée française apporte par ailleurs «aux armées britanniques engagées dans cette opération des facilités d'escale et un soutien technique adapté», précise le communiqué.

Suharto dénoncé

La manif tourne à l'affrontement

DJAKARTA, Indonésie (AP) - La police indonésienne a lancé vendredi soir des grenades lacrymogènes sur des centaines d'étudiants qui manifestaient devant le domicile de l'ancien président Suharto pour exiger qu'il soit jugé pour corruption.

Plus d'une centaine de policiers qui maintenaient depuis des heures les manifestants à bonne distance de la résidence de l'ex-chef d'Etat dans la capitale Djakarta sont subitement intervenus pour disperser la foule à coups de grenades lacrymogènes.

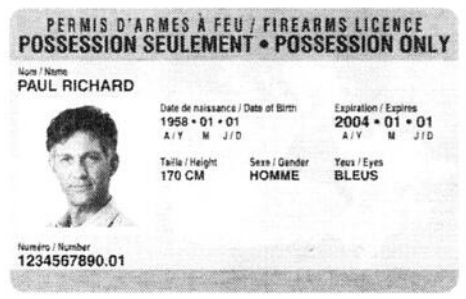
Les étudiants ont répondu par des jets de pierres tout en se dispersant en courant dans les rues voisines. Les policiers les ont pourchassés, en continuant à leur lancer des grenades lacrymogènes. Au moins un journaliste a été touché par un jet de pierre.

D'autres affrontements se sont produits à un kilomètre et demi de là. Des dizaines d'étudiants ont enflammé des pneus près d'un hôpital, cassé les vitres d'un commissariat pour y lancer des cocktails molotovs et jeté des cailloux à la police, qui a répliqué avec des gaz lacrymogènes. Six personnes ont été arrêtées. En outre, un millier d'étudiants ont manifesté devant le Parlement. Environ 2000 étudiants en tout se sont mobilisés dans la capitale, parfois aux cris de «Pendons Suharto!».

Message important à tous les propriétaires d'armes à feu

D'ici la fin de l'année...

Vous devez avoir un permis d'armes à feu



• Obtenir d'ici décembre 2000.

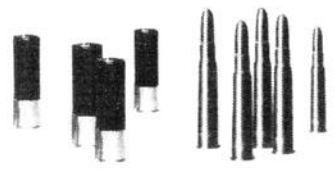
pour

posséder des armes à feu



et

vous procurer des munitions.



• Une AAAF valide fera l'affaire.
• Ni le permis de chasse ni le permis de conduire ne seront acceptés.
• Un permis n'est pas l'équivalent d'un certificat d'enregistrement.

Ne tardez pas ! Faites votre demande dès maintenant !

Pour en savoir plus et pour obtenir des formulaires ou de l'aide à les remplir :

1 800 731-4000

www.cfc-ccaf.gc.ca

00451511

Canada

Contre des entreprises canadiennes

Le Brésil songe à prendre des sanctions

TORONTO (PC)-Le gouvernement du Brésil songerait à utiliser les investissements canadiens à l'étranger comme moyen de pression, dans le différend commercial qui l'oppose au Canada au sujet des subventions accordées pour favoriser l'exportation de ses avions.

Des sources proches du gouvernement brésilien ont confirmé hier que les autorités tentent de déterminer s'il serait viable et légal de sanctionner les investissements canadiens afin de se protéger contre une situation qui, craignent certains, risque de devenir une pénible guerre commerciale de l'hémisphère, a rapporté hier le quotidien National Post dans une dépêche provenant d'Ottawa.

Le mois dernier, un comité de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) a décrété pour la troisième fois que le programme brésilien d'aide à l'exportation ProEx était illégal et ne pouvait être utilisé pour favoriser la vente des avions Embraer. Le Canada a demandé cette semaine à l'OMC de lui accorder la permission d'appliquer des représailles de près de 5 milliards $ sur sept ans.

Ce montant est équivalent aux avantages procurés, selon le Canada, par le programme ProEx aux avions Embraer. Le programme, qui existe depuis 1996, vise à réduire l'écart entre les taux d'intérêt pratiqués à l'étranger et ceux plus élevés en cours au Brésil. ProEx aurait donné un rabais équivalent à 2,5 millions $ aux acheteurs de chaque avion vendu par la compagnie.

Si le Brésil usait de représailles et imposait ses propres tarifs aux biens et services canadiens, il contreviendrait directement aux règles de l'OMC. Les représentants officiels précisent cependant qu'ils disposent de certaines avenues à la suite de l'échec de 1998 de l'accord multilatéral sur l'investissement, et que le Canada ne doit pas l'oublier. Le Brésil n'a pas spécifié quelles mesures il pourrait prendre, mais les experts en matière de commerce estiment que la décision pourrait être d'interdire aux Canadiens de sortir leurs profits du pays.

Il a été impossible de rejoindre hier le principal porte-parole du Brésil, Valdemar Carneiro Leao, directeur de l'économie au ministère des Affaires étrangères, pour obtenir ses commentaires.

Sécurité civile

Ménard couronne les lauréats

QUEBEC (PC)-Le comité mixte municipal industriel de l'est de Montréal a reçu, hier, le Mérite québécois de la sécurité civile du ministre de la Sécurité publique, Serge Ménard, à l'Assemblée nationale.

Cet organisme a reçu cet honneur dans la catégorie prévention, volet gestion des risques, pour avoir conçu un Guide d'analyse et de gestion des risques d'accidents industriels majeurs. Ont aussi été honorés dans cette catégorie les villes de Normandin et de Rouyn-Noranda, ainsi que le comité conjoint de planification des mesures d'urgence d'Asbestos-Danville.

D'autre part, le comité intermunicipal des mesures d'urgence d'East Hereford et de Saint-Venant-de-Paquette, en Estrie, a été primé dans la catégorie préparation, volet planification, en reconnaissance de son esprit d'initiative démontré dans la planification des mesures d'urgence dans sa région.

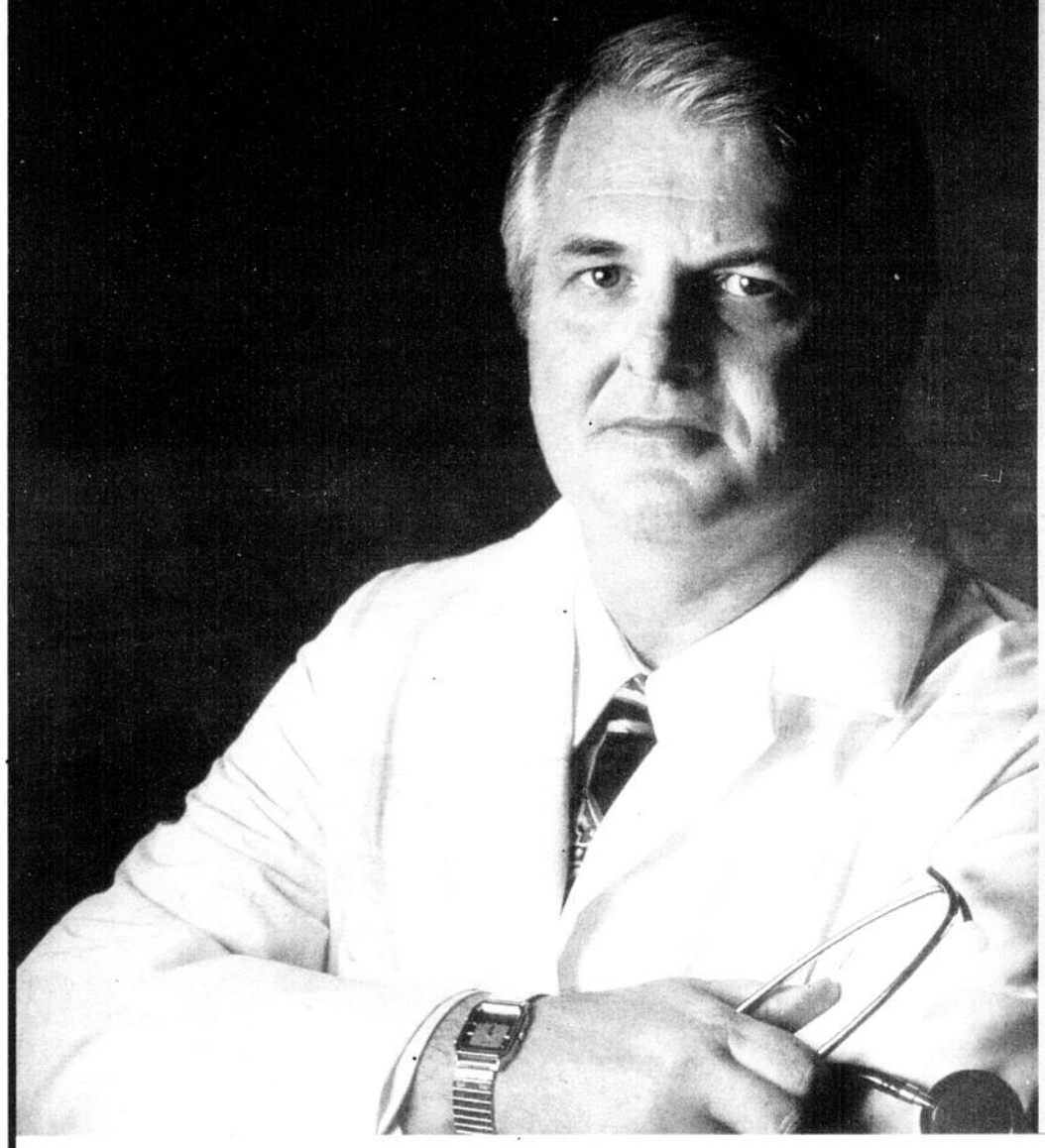
Dans la catégorie intervention, la ville de Mont-Saint-Hilaire et le comité de citoyens et la municipalité de Lac-Nomininque ont aussi obtenu un mérite.

Instauré en 1997 par le ministère de la Sécurité publique, le Mérite québécois de la sécurité civile reconnaît le travail accompli par une personne, des bénévoles ou un organisme parapublic, à but non lucratif ou communautaire.

La catégorie prévention met en lumière l'apport d'une organisation dans l'aménagement du territoire, la réalisation des travaux de prévention et l'installation de systèmes ou de procédés. La catégorie préparation rend hommage aux personnes ou aux organismes qui se sont distingués par leur engagement au mieux-être de la collectivité, par la planification d'un plan de mesures d'urgence, la formation du personnel et la mise en pratique des connaissances lors d'exercices de simulation.

«En plus de souligner l'effort et l'engagement de gens qui oeuvrent au mieux-être de leurs concitoyennes et concitoyens, cette initiative est l'un des maillons qui permettra d'établir une véritable culture de sécurité civile au Québec», a commenté le ministre Ménard, à la fin de la cérémonie.

Moi aussi, j'ai besoin d'un spécialiste de la santé...



Des spécialistes pour :

- ✓ établir un diagnostic complet et fiable de ma situation financière
- ✓ analyser de manière objective l'ensemble de mes besoins actuels et futurs
- ✓ assurer un suivi professionnel et à long terme de mon dossier

Une santé financière assurée par :

- ✓ un réseau d'experts capables de m'appuyer dans tous les domaines : investissement, protection, fiscalité
- ✓ un choix parmi une diversité inégalée de produits financiers
- ✓ des services personnalisés d'un conseiller qui comprend mes besoins

Le plus grand réseau d'experts au Québec :

- ✓ près de 1000 conseillers en sécurité financière parmi les plus qualifiés de l'industrie œuvrant dans de nombreux centres financiers répartis à travers le Québec.

Partout au Québec
1 888 558-5525

... pour ma **santé financière !**

SFL SERVICES FINANCIERS LA LAURENTIENNE

Marque de commerce enregistrée de l'Assurance vie Desjardins-Laurentienne inc.

MODE

Un vent de folie souffle

(CP)- À notre grand plaisir, la mode printemps/été 2000 est une célébration de couleurs, de féminité et de fantaisie, «Les femmes sont très enthousiasmées par les nouvelles tendances de la saison», dit Genny Iannucci, porte-parole de la chaîne de magasins de vêtements Laura et Melanie Lyne. Rien de surprenant. Grâce à l'explosion de couleurs, d'imprimés et de détails féminins qui brillaient par leur absence depuis longtemps, la mode s'éloigne résolument du style monochrome utilitaire des dernières années.

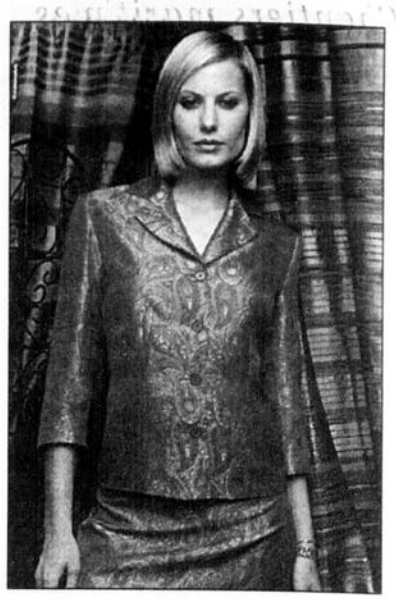
Pour capter l'essence de la saison, Mme Iannucci vous recommande de garder à l'esprit les 5 «F» lorsque vous magasinez. Recherchez des articles qui sont féminins, flamboyants, flirteurs, aux fabuleux détails et ayant un brin de fantaisie, comme le style bohémien des années 70.

Un petit tour dans un centre commercial suffira pour confirmer les recommandations de Mme Iannucci. Non seulement ces tendances sont-elles fortement représentées dans les vitrines des magasins mais elles semblent vraiment amuser ceux qui font du lèche-vitrine ou qui essaient ces articles mode.

Alors balancez vos talons hauts et les conventions! Partez à la conquête de ces grands courants qui, depuis plusieurs années, ont fait défaut à votre garde-robe.

Le retour de la féminité. Appelez cela comme vous voulez, mais la mode du printemps l'exprime haut et fort: la féminité est de retour! Recherchez la crêpe georgette nouvel âge et les superpositions de tissus diaphanes dans lesquels les robes et jupes se pavanent, parfois accompagnées d'un ourlet, d'un col, de bords et de revers volantés. Bien que ces tissus et détails produisent une allure élégante, ils ne sont absolument pas guindés. Les modèles sans manches, l'encolure dégagée et la séduisante encolure bateau dominent alors que les tissus et les coupes dessinent les formes avec douceur. Pour les plus timides, un cardigan jeté sur les épaules vous protégera tout en vous donnant ce petit air candide à la Grace Kelly.

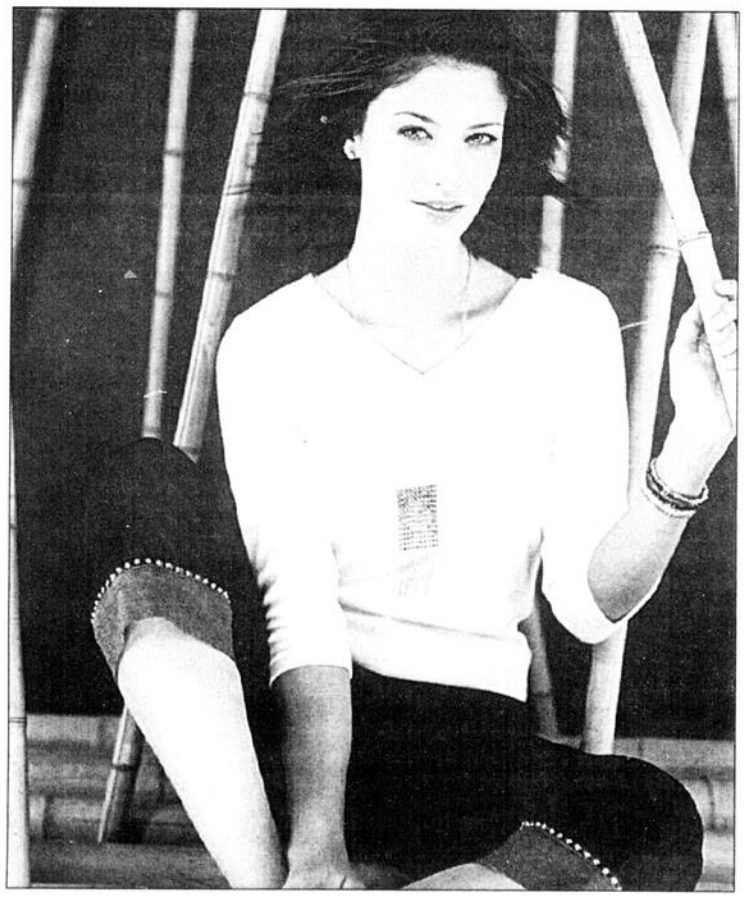
Les pantalons prennent un raccourci. Du pantalon corsaire tombant sous les genoux, du modèle capri à mi-mollets au pantalon long chatouillant la cheville, vous avez l'embarras du choix en matière de pantalons! Les rubans et les ourlets joliment rehaussés de billes et de franges leur confèrent ce style bohémien des années 70. Ne faites pas l'erreur de les reléguer seulement aux tenues de fin de semaine. Les pantalons coupés courts dans des tissus plus habillés se portent aisément au bureau lorsqu'il sont agencés à une veste assortie ou à un tandem.



VESTE à courtes manches et jupe assortie, parfaits pour le printemps.



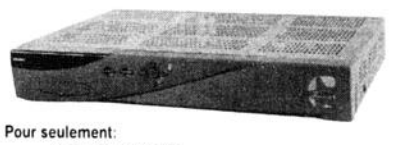
ENSEMBLE deux pièces d'aspect crêpe.



PANTALON capri en denim extensible et pull cache-coeur blanc.

DU JAMAIS VU, se poursuit
AUJOURD'HUI ET DEMAIN
seulement
programme double
STAR CHOICE

ACHETEZ
LE PREMIER RÉCEPTEUR



Pour seulement:
199.99$
100.00$ Rabais de programmation*
99,99$

+

OBTENEZ
UN DEUXIÈME RÉCEPTEUR



Pour seulement:
149.99$
50.00$ Rabais de Starchoice*
99,99$

INSTALLATION
2 récepteurs
et 1 antenne
99,99$



STAR CHOICE
NOTRE TÉLÉ, C'EST D'ABORD LA VÔTRE.

STEREO plus
ÉLECTRONIQUE

*Voir les conditions en magasin. Doit être activé par un marchand Stéréo Plus participant. Offre aux nouveaux abonnés seulement, se termine le 17 mai 2000

1533, boul.TALBOT (voisin de Club Chaussures)
CHICOUTIMI 543-0050

452071

Chantiers maritimes

Ottawa souhaite résoudre les problèmes de l'industrie

OTTAWA (PC) — Des responsables du ministère fédéral de l'Industrie discuteront avec des représentants des chantiers maritimes en vue de résoudre les problèmes de compétitivité de l'industrie canadienne de la construction navale.

Le but est de trouver des créneaux potentiels et de nouvelles parts de marché pour les bateaux de fabrication canadienne, a expliqué Jennifer Sloan, secrétaire de presse du ministre de l'Industrie John Manley.

Pas d'aide financière

Mme Sloan a insisté sur le fait que la position du ministre n'avait pas changé et que le gouvernement fédéral n'était pas disposé à s'engager financièrement dans une guerre de subventions.

Elle a cependant affirmé qu'il était important que tout le monde s'entende sur la situation exacte de l'industrie. «Il est apparu évident, au cours des discussions que le ministre a eues avec plusieurs représentants des chantiers maritimes, que tout le monde ne s'entend pas sur les faits objectifs affectant l'industrie de la construction navale», a-t-elle fait valoir.

Consultation

«Le ministre a donc donné des instructions pour commencer une consultation, a poursuivi Mme Sloan. Ce processus est en cours et l'objectif est d'en arriver à un consensus entre toutes les parties sur les faits auxquels sont confrontés les chantiers maritimes.»

Les chantiers navals canadiens font face à la concurrence de rivaux étrangers fortement subventionnés. Du coup, les chantiers canadiens comme celui de Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, dépérissent puisqu'ils ne sont pas en mesure de soutenir la compétition sur le marché international.


Xavier Dolan-Tadros
Comédien

Campagne de l'asthme 2000

En souscrivant généreusement à la campagne de l'asthme, c'est plus de 300 000 jeunes que vous aidez à mieux respirer. Vous contribuez à financer les programmes de recherche et les services offerts aux asthmatiques du Québec.

Voulez-vous nous aidez à mieux respirer ?
Nous avons besoin de vous !

Association pulmonaire du Québec

Région de Montréal: (514) 287-7400
En province: 1 800 295-8111
Info Asthme: poste 232



BONNE CAUSE — Dans le cadre de la Semaine des infirmières, l'entreprise Genny's avait installé un kiosque de vente d'uniformes d'infirmières à Alma. Mais ce n'est pas tout puisque l'entreprise s'est engagée à verser 15 % des ventes réalisées à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. On aperçoit ici l'infirmière Hélène Harvey en compagnie du représentant de la compagnie Genny's, Neil Armand.

(Photo Steeve Tremblay)





PLUS DE MUSCLES PLUS D'AVENTURE
PLUS DE VACANCES

SOURIEZ ! VOUS EN AVEZ TOUJOURS PLUS AVEC LE PATHFINDER 2001

409 $ PAR MOIS*
LOCATION 36 MOIS

- PUISSANT NOUVEAU MOTEUR V6 3,5 L DE 250 CHEVAUX
- GROUPE ÉLECTRIQUE
- CLIMATISEUR
- JANTES EN ALLIAGE
- SYSTÈME ANTIVOL AVEC CLÉ À PUCE
- RADIO AM/FM/CD 6 HAUT-PARLEURS

Acompte	Mensualité
4 995 $	409 $
3 995 $	439 $
2 995 $	469 $
0 $	559 $

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

Location de 36 mois pour le Pathfinder XE 2001 (5CLG51 AA00). Acompte ou échange équivalent de 4 995 $. Limite de 24 000 km par année avec 0,08 $/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit par NCFI. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement.

www.souriez-avec-nissan.com 1 800 387-0122

00451512

NISSAN

TOUJOURS PLUS LOIN.

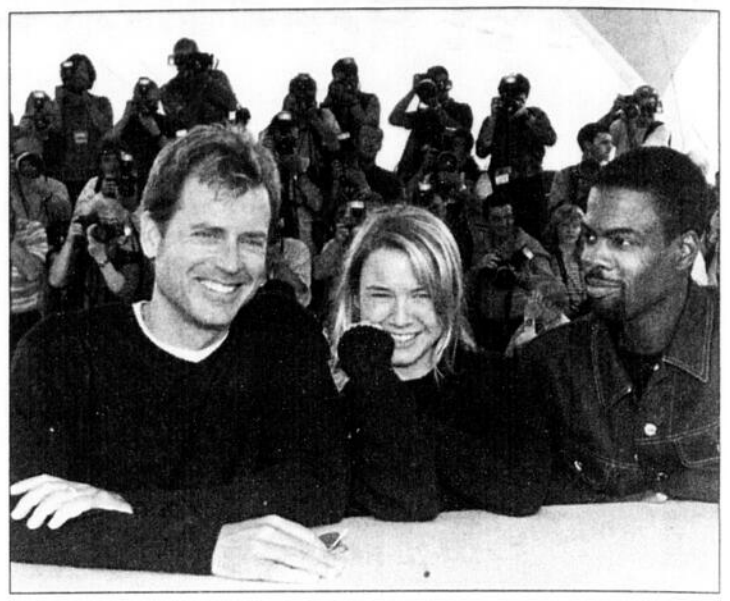
Festival de Cannes: échos de la Croisette

CANNES (AP) — Peut-être murmurera-t-il «I see French people»... Haley Joel Osment, 12 ans, la star de «Sixième Sens», est attendu à Cannes aujourd'hui pour la promotion, en marge du Festival, de son dernier film «Edges Of the Lords», qu'il tourne actuellement en Pologne sous la direction du réalisateur Yurek Bogayavicz.

Le jeune acteur interprète le rôle d'un adolescent juif qui se cache dans une famille catholique pour échapper aux Nazis pendant l'occupation de la Pologne lors de la Seconde guerre. L'autre vedette du film est Willem Dafoe, qui joue un prêtre.



REGARDS — Romane Bohringer et le réalisateur danois Kristian Levring regardent en direction de Jennifer Jason Leigh (au centre) lors d'une séance de photographies.



ACTEURS — Les acteurs du film «Nurse Betty»: Greg Kinnear, Renee Zellweeger et Chris Rock.

Réservé jadis au «James Bond» annuel, l'immense espace publicitaire qui entoure l'entrée du Carlton, l'un des palaces de la Croisette, est l'un des plus recherchés. Cette année la place est occupée par «Mission: Impossible 2», de John Woo avec Tom Cruise, dont la sortie est prévue cet été aux Etats-Unis.

Sur l'affiche géante de part et d'autre de l'entrée, on voit Tom Cruise en train de dégainer son arme, sur fond rouge et jaune, une cicatrice sur la joue droite, en dessous d'un pannneau lumineux où clignotent alternativement les mots «Tom Cruise M:I-2».

Johnny Depp et Vanessa Paradis -heureux parents de la petite Lili-Rose qui fêtera prochainement son premier anniversaire- seront réunis à l'écran dans le prochain film du réalisateur britannique Terry Gilliam («Brazil», «L'année des douze singes»), une coproduction européenne intitulée «L'homme qui tua Don Quichotte», dont le tournage est prévu à Londres et en Espagne à partir de septembre.

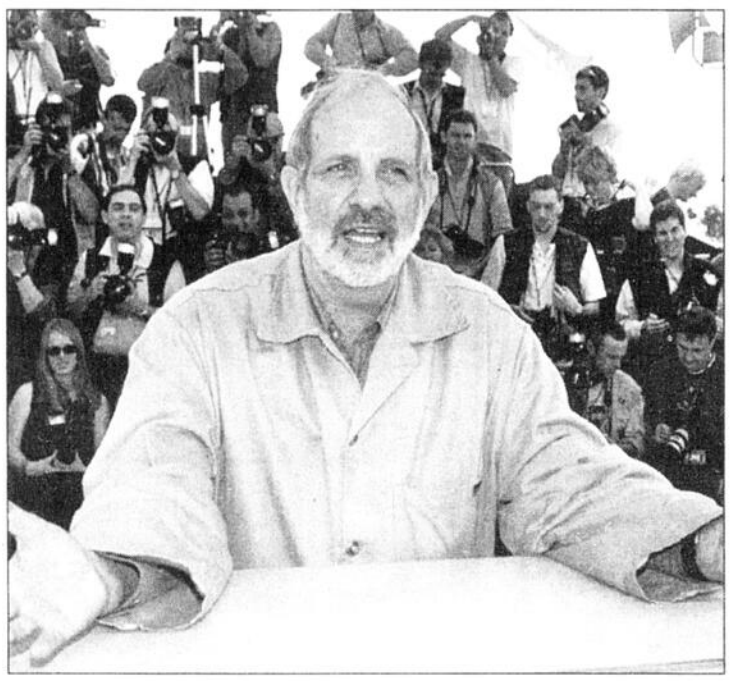
Johnny Depp y interprètera un jeune publicitaire londonien cynique qui se retrouve propulsé dans l'Espagne du XVIIe siècle et y rencontre Don Quichotte (Jean Rochefort), qui le prend pour Sancho Pança.

Robert De Niro retrouvera le réalisateur Michael Caton-Jones (après «Blessures secrètes» en 1993) dans «City By The Sea», un film basé sur une histoire vraie: un policier new-yorkais décoré enquête sur une série de meurtres et découvre que le responsable en est son propre fils. Autre détail frappant de l'histoire: le père du policier était également un criminel, exécuté pour avoir enlevé un enfant.

Vingt-quatre films sont en compétition cette année pour la Caméra d'Or, qui récompense le meilleur premier film parmi ceux présentés dans les différentes sections du Festival, officielles ou parallèles. Cette année cependant aucun premier film n'est en compétition.

Le jury est présidé par le cinéaste géorgien Otar Iosseliani.

Dans le passé la Caméra d'Or a distingué notamment les premiers films de Jim Jarmusch («Stranger than Paradise», 1984), Claire Devers («Noir et blanc», 1986), Jaco Van Dormael («Toto le héros», 1991), John Turturro («Mac», 1992), Tran Anh Hung («L'odeur de la papaye verte», 1993).



RENCONTRE — Brian de Palma rencontrait la presse pour discuter de son film «Mission to Mars».

MÊMES PROBLÈMES
UNE SOLUTION
LA SOLIDARITÉ
(418) 549-2754
1-888-234-8533
www.devp.org
DÉVELOPPEMENT ET PAIX

1,500.00 $



SOLI CAN
Les Saint Jean Ltée
solidarité cancer

La Banque de Montréal est fière d'apporter sa contribution financière à la maison Soli Can d'Alma. Sur la photo, nous reconnaissons madame Céline Duchesne, présidente du c.a. de Soli Can, Mme Jocelyne Tremblay de la Banque de Montréal et M. Ange-Aimé Tremblay, prés. du Comité de financement.

00451900

Le QUOTIDIEN
progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Bonne fête à notre grand garçon **William** qui a **7 ans** aujourd'hui! Amuse-toi bien en cette belle journée!
Isabelle, Gilles et Gabriel-Pierre XXX

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.



En cette journée spéciale, nous voulons souhaiter une «**bonne fête**» à notre filleule **Anne-Louise** que nous adorons. Elle a **4 ans** aujourd'hui. Son air coquin, ses beaux sourires et sa douceur ne cessent de nous charmer. Elle est un rayon de soleil pour nous tous.
Ton parrain et Nana qui t'aiment fort fort. XXX

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE



JOYEUX ANNIVERSAIRE ET BONNE JOURNÉE À TOUS!

00447222

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Île Gagnon

Céline et René projettent des rénovations

LAVAL (PC)-C'est le branle-bas général qui se prépare sur l'île Gagnon. Tout l'intérieur du fameux château de 7,8 millions $ de Céline Dion et René Angelil sera démoli et un immense projet d'agrandissement de plusieurs millions de dollars sera réalisé au cours des prochains mois.

Selon les informations obtenues par Le Journal de Montréal, l'acquisition, la rénovation et l'agrandissement du château par deux immenses dépendances totaliseront des investissements de plus de 20 millions $.

Un permis de démolition de 30 000 $ a été demandé récemment par l'architecte René Rioux à la Ville de Laval pour tout défaire l'intérieur du fameux château construit sur une île donnant sur la rivière des Prairies. L'architecte a d'ailleurs expressément demandé aux autorités municipales lavalloises la plus grande discrétion concernant ce projet.

Au début des années 80, des ouvriers spécialisés avaient mis deux ans à construire ce palace. Son style château-verrière, populaire à l'époque, sera complètement modifié.

Tout avait été fait sur mesure dans ce château, des boiseries intérieures aux pierres taillées et à l'escalier en colimaçon en passant par l'immense verrière abritant la piscine, des arbres naturels et une cascade qui va baigner un immense foyer.

La demande de permis de démolition implique le droit de tout défaire dans cette maison de luxe, qui comprend un plancher de marbre noir à la cuisine et beige au salon.

L'agrandissement prévu par le célèbre couple Dion-Angelil implique la construction de deux dépendances de chaque côté de l'actuel immeuble pour y accueillir des invités alors que le sous-sol actuel du château est aménagé en appartement pour les domestiques.

Le château comptait déjà cinq salles de bains et un bain-tourbillon offrant une vue sur tout le domaine.

Rappelons que le célèbre couple a acquis les maisons voisines pour posséder presque toutes les propriétés de l'île.



Céline Dion

Un festival de films homosexuels critiqué

REGINA (PC)-Dégradants, déshumanisants et dégoûtants sont les trois mots qu'a utilisés une députée du Parti de la Saskatchewan à l'Assemblée législative, Arlene Jule, pour décrire six films qu'elle a vus dans le cadre d'un festival de films soutenu par le Conseil des arts de la Saskatchewan.

«Ces films seraient normalement bannis dans la province», a dit Mme Jule, vendredi, après avoir visionné les films jeudi soir. «Pourquoi donnez-vous l'argent des contribuables à des films?», a-t-elle demandé au gouvernement néo-démocrate pendant la période de question.

Depuis deux semaines, le festival Queer City Cinema 2000 est la cible des attaques du Parti de la Saskatchewan, qui qualifie l'événement de «célébration de la pornographie».

Le parti, qui est l'opposition officielle à l'assemblée, s'est opposé au soutien du festival par le conseil des arts et par SaskTel, une société de la Couronne.

Devant environ 60 élèves de niveau primaire qui observaient les débats de l'assemblée, Arlene Jule a décrit l'un des films qu'elle a vus, où l'on retrouve des scènes de nécrophilie.

Le ministre provincial de la Justice, Chris Axworthy, a défendu le rôle du gouvernement et a rétorqué qu'il n'était pas du ressort de Mme Jule de déterminer ce qui peut et ne peut pas être vu. «Monsieur le président, nous ne croyons pas en la censure», a-t-il conclu.

Neuf films au programme de ce festival de films homosexuels ont été exemptés de la classification réglementaire, à condition que les mineurs âgés de moins de 18 ans ne soient pas admis. Le conseil de la classification des films de la province a également ordonné que la limite d'âge et la nature des films soient affichées à l'entrée des salles où sont projetés ces films.

Le président du conseil, Al Dwyer, qui pense que ces films doivent être analysés dans leur contexte, ajoute également que son organisme, comme les autres du genre, doit constamment trouver l'équilibre entre les intérêts de la population en général et ce genre de festivals de films.

En tout, 90 films ont été présentés pendant cet événement, qui prend fin aujourd'hui.

Ce printemps, le Windstar fait la pluie et le beau temps.



WINDSTAR LX 2000

249 $/mois

Location 36 mois
Avec mise de fonds de 4 395 $
TRANSPORT INCLUS

CHOISISSEZ LE PAIEMENT SUR 36 MOIS QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

Mise de fonds ou échange équivalent	Mensualité
4 395 $	249 $/mois
2 595 $	299 $/mois
0 $	379 $/mois

CONFORT
- **Empattement allongé**
- **Version 4 portes**
- **Configuration 7 places**
- Déplacement latéral de la banquette de la 2e rangée
- Climatisation à commande manuelle
- Rétroviseurs, lève-glaces et verrouillage des portes électriques
- Volant réglable/programmateur de vitesse
- Groupe éclairage
- Porte-bagages
- Glaces unidirectionnelles
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes

PERFORMANCE
- **Moteur SEFI de 3,8 L, 200 ch**
- Transmission automatique 4 vitesses à surmultipliée

SÉCURITÉ
- Sacs gonflables frontaux de deuxième génération
- Freinage antiblocage aux 4 roues (ABS)
- Sécurité enfants pour les portes latérales coulissantes
- Système antidémarrage SecuriLock^MD
- Dégivreur de lunette arrière électrique

★★★★★

Windstar 2000 : la seule minifourgonnette à avoir obtenu une cote de sécurité 5 étoiles pour les collisions frontales et latérales. Le Windstar a obtenu une cote de sécurité 5 étoiles pour les collisions frontales six années de suite[A].

Ford
LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL
BIÈRE DRY

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC

www.fordquebec.com

451510

1 000 KM DE RÊVES SUR DES ROUTES DIFFICILES

Transport inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Mise de fonds et première mensualité exigées. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation du crédit. Des frais de **0,08 $ du kilomètre après 60 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. [A]La plus haute cote de sécurité pour le conducteur et le passager avant en cas de collisions frontales et latérales décernée par le gouvernement américain National Highway Traffic Safety Administration lors de tests effectués sur des véhicules dont la différence de poids n'excède pas 227 kg (500 lb). La cote pour les collisions latérales s'applique à un véhicule équipé de sacs gonflables latéraux offerts en option.





	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Bazar (7h30) / 101... (8h05)	La Bande à Ovide (8h35)	Hercule (9h05)	Couacs en vrac (9h35)	Et voici... Lulu (10h05)	Mon ami Willy (10h35)	Franc-Croisé	...Robin-son suisse	Le Midi	Cinéma / PETER ET ELLIOTT LE DRAGON (4) avec Sean Marshall, Helen Reddy					On aura tout vu!	L'Accent francophone	Parents d'aujourd'hui	Les oiseaux se cachent pour mourir (1/4)		Branché
TQS	Bibi et Geneviève	Vision mondiale		Auto Stop		Code d'accès	Pub		Les Pierrafeu	Le Petit Journal	Double Clic!	Aventures en nord	Alfred Hitchcock...	Habitac-tion	Pub	Cinéma / UN DRÔLE DE CABOT (5) avec Michael Riley, Chad Krowchuk				Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Quoi de neuf Bugs?	Partenaires, réussite	Le Goût de chez nous	Vins et Fromages	Fleurs et Jardins	Pub	Les Ailes de la mode	Boutique TVA		Pub		Cinéma / L'AMOUR POURSUITE (4) avec Tom Berenger, Elizabeth Perkins				
TQc		Teletub-bies	Les Bar-botons	Simba	...Croque-cerise	Martin l'enchanteur		...Carmen Sandiego?	Heidi	Shirley Holmes	Zone X	Fais-en ton affaire!	Attendez que je vous raconte		J'aime / La Fesse		Cultivé et bien élevé	Taxi pour l'Amérique	Exploration / Que nous réserve le trafic aérien?	

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

SAMEDI 13 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	L'Aventure olympique		Hockey / Séries éliminatoires: Avalanche - Stars					Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport	Cinéma / LES POÈTES MAUDITS (5) avec Leonardo DiCaprio, David Thewlis (22h45)		
TQS	Les Simpson	Cinéma / L'HOMME MÉTÉORE (6) avec Robert Towsend, Big Daddy Kane				Cinéma / LES YEUX DE BRAISE (4) avec Madeleine Stowe, Aidan Quinn				Le Grand Journal (22h45)	Cinéma / LES PRINCIPES DE PAMELA (6) avec J.K. Dumont, Veronica Cash (23h15)		
CJPM	Le TVA	Cinéma / LA RECRUE DE L'ANNÉE (5) avec Thomas Ian Nicholas, Gary Busey				Cinéma / PRÊTE À TOUT (4) avec Nicole Kidman, Joaquin Phoenix				Le TVA	TVA Sports (22h54) / Loteries (23h13)	Cinéma / LA CLÉ DU MYSTÈRE (5) avec Ally Walker, Martin Sheen (23h22)	
TQc	Les Règles du jeu / La guerre du cholestérol; l'industrie navale au Québec		Cinéma / LA HAINE (3) avec Vincent Cassel, Hubert Kounde				Cinéma / PERSONNA (1) avec Liv Ullmann, Bibi Andersson			Cinéma / BONJOUR CINÉMA (SALAM CINEMA) (3) Documentaire			Attendez que je vous raconte (23h54)
TV5	Vins et Fromages	Cap Aventure	Journal FR2	Tapis rouge / La Troupe de Notre-Dame de Paris				Union libre (21h45)		Journal belge (22h45)	Journal suisse (23h15)	Soir 3 (23h45)	Journal TV5 / 45e Concours (0h15)
CANAL D	Contact Animal / Le Dauphin	15 Ans Juste pour rire / Révélations	Le Goût du monde / Hong Kong		Couples légendaires	Scandales! / Hollywood	Biographies / Jacques Languirand		Les Allumettes suédoises (1/6)		Twin Peaks		
RDI	Un Canadien en Nouvelle-Zélande	Culture-choc	Le Monde ce soir	Médias	Ils étaient voisins		Le Journal RDI	Entrée des artistes	Le Téléjournal	Un Canadien en Nouvelle-Zélande	Zone libre		Le Téléjournal
RDS	Sports 30 Mag	Entre les lignes...	Série Cart / Grand Prix du Japon				Boxe / Roy Jones Jr. - Richard Hall				Sports 30 Mag	Entre les lignes...	La Lutte WCW
S.E.	L'Autre Soeur (17h15)			Le Porteur d'eau (19h25)			Le Projet Blair			Le Général (22h25)			
VIE	Grandeur Nature	L'Hôpital des enfants	Dos Ado / André Viger		Trauma / Corps et Âme: Little Rock, Arkansas		Éros et Compagnie		Sortie gaie	Les Copines d'abord	Ça sex'plique / Fétichisme...	Êtes-vous libre ce soir?	Cinéma / CHASSE À L'HOMME EN...
SERIES+	La Boutique aux maléfices		Contre vents et marées		Fréquence Crime		Sexe à New York		Les Armes de l'amour				La Firme de Boston
Z	La Revanche des nerdz / Jeux	C'est mathématique!	Highlander: la série		Zone extrême		Babylone 5		Aux frontières de l'inexpliqué		Cinéma / L'HOMME DU FUTUR (6) avec Julian Sands, Giancarlo Esposito		
HISTORIA	Artisans de notre Histoire		Tournants de notre Histoire		Histoires secrètes de la Deuxième Guerre mondiale		Cinéma / COEUR DE TONNERRE (4) avec Val Kilmer, Sam Shepard				Les Grands Châteaux		L'Histoire à la une
ÉVASION	Prêt à partir		Les Voies de l'aventure	Plaisirs champêtres	Carte postale de Floride		Lonely Planet		Vidéo Guide		Prêt à partir		Tout le monde dehors
CBJET	Saturday Report	Fashion File	Saturday Night	Hockey / Séries éliminatoires: Avalanche - Stars						Magic on Ice: The Masters			
CFCF	Pulse	The Expos this Week	Star Trek: Voyager		Little Men		Minisérie / Jesus avec Jeremy Sisto, Jacqueline Bisset (1/2)				CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Cinéma / AIR FORCE ONE (5)
WVNY	News	ABC World News	Judge Joe Brown		Funniest Home Videos: A Tribute to Moms		Cinéma / MY BEST FRIEND'S WEDDING (4) avec Julia Roberts, Dermot Mulroney				News	Baywatch Hawaii	
WCAX		News	Entertainment this Week		Early Edition		Martial Law		Walker, Texas Ranger			ER	
WPTZ		NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	The Pretender / Dernière				The Others / Dernière			Saturday Night Live	
WCFE	Austin City Limits		The Editors	The McLaughlin Group	Allo, Allo	Goodnight Sweetheart	As Time Goes by	The Outside Edge	Red Dwarf	Sessions at West 54th		BBC World News	The Short List
FOX	Popular		Drew Carey	3rd Rock from the Sun	Cops		America's Most Wanted		Angel		Mad TV		Dawson's Creek
TSN	Baseball / Blue Jays - Devil Rays (16h00)		Sportsdesk	WWF Raw is War			Boxing / Roy Jones Jr. - Richard Hall				Sportsdesk		Bikes, Boards and Blades
SPNET	Sportscentral Playoff Edition		SPGA Golf / Nationwide Championship - 2e ronde		Equestrian		Wrestling: WWF Live		Sportscentral Playoff Edition			Game On	Wrestling: WWF Live
DISC.	How'd they do that?		Discover Magazine / Underworld		Wild Discovery / Reef Wise	Wild Discovery / The Tsaatan...	Vets in Practice	Monkey Business	The Science of Sex / Why is Sex Sexy?		Discovery Connection	Exhibit A: Forensic Science	Wild Discovery
GLOBAL	Ginette Reno: Love is All		Flash Forward	Ready or Not	Early Edition		PSI Factor				Heart of Courage	Saturday Night Live	

QUOTIDIEN



MOT CACHÉ

...ement humain

L	I	D	E	E	N	I	G	I	R	O	P
N	G	U	E	E	P	U	O	R	T	E	R
J	C	P	D	E	P	E	U	P	L	E	E
O	V	A	E	P	S	R	C	O	E	T	C
A	M	A	R	R	I	I	B	H	I	U	O
O	M	I	G	U	V	M	L	V	E	P	C
F	M	O	F	E	Y	I	I	I	C	U	E
	F	A	D	S	P	T	L	O	V	E	R
O	M	E	T	S	C	O	N	A	C	I	E
	I	A	D	A	E	T	Q	N	E	T	C
R	L	T	L	H	A	T	A	U	R	O	O
O	E	U	I	C	C	Y	N	I	E	T	M
E	M	S	T	O	O	R	B	E	P	E	P
E	R	E	E	R	N	U	I	E	T	M	T
R	E	I	C	R	O	S	U	I	V	R	E

effort
époque

famille
fuir

langue
livré
loin

nage
nomade

origine

pêcheur
père
perte
peuple
précoce
primitif

récit
recompte
réserve

sauvage
solide
sorcier

suivre
symbole

talon
tente
tête
totem
tribu
troupe
tuer

LA BANDE de gourmands

Rösti au fromage

Pour 4 personnes

INGRÉDIENTS
750 g de pommes de terre crues
125 g de fromage dur
1/4 de l. de crème, douce ou aigre
100 g de beurre ou de margarine sel

Râpe les pommes de terre crues sur une râpe assez grosse. Râpe également le fromage et mélange-le à la crème.

Fais chauffer le beurre ou la margarine dans une grande poêle. Jetes-y les pommes de terre râpées après les avoir salées et les faire cuire à feu moyen. Lorsque les pommes de terre sont bien dorées par en dessous, arrose-les avec le mélange de crème et de fromage râpé, et poursuis la cuisson.

Lorsque les pommes de terre sont cuites, fais-les glisser en une fois sur un plat chaud. Décore avec de fines tranches de fromage. Pour accompagner: salade fraîche.



LA BANDE de curieux

Pourquoi les garçon ont-ils de la barbe et pas les filles?

La pousse des poils dépend de deux facteurs internes à notre organisme. D'abord, la présence de follicules pileux, où naissent les poils. Ensuite, la production de testostérone. Cette substance, qui voyage dans le sang, active différentes cellules, dont celles qui fabriquent les poils.

Or, le corps d'une fille possède moins de follicules pileux que celui d'un garçon et produit très peu de testostérone. Ça va mal pour les poils! Encore pire, les hormones ovariennes des femmes combattent la pousse des poils! Bien sûr, tout cela ne se passe pas exactement de la même façon pour chaque personne. Ainsi, certaines femmes ont un peu de barbe parce que leur corps possède beaucoup de follicules pileux ou produit beaucoup de testostérone.

Chez les garçons, la production de testotérone débute à la puberté. D'où l'apparition des premiers poils de barbe entre 11 et 16 ans. Le mot puberté vient d'ailleurs du latin pubes, qui veut dire à la fois «adulte» et «poils».

SOLUTION MOT CACHÉ: PEUPLADE

LA BANDE musicale

PALMARES

cjab 94,5 énergie

FRANÇAIS

1. Juste pour te plaire (Sylvain Cossette)
2. Le menteur (Nicola Ciccone)
3. Psychologue (Kevin Parent)
4. Les notes (Natalie Lorio)
5. Comme toi (Infini-T)
6. J'irai ou j'irai pas (Luc de Larochellière)
7. Tendre fesse (Éric Lapointe)
8. Quand je pense à toi (Chris de Burg)
9. Rock pour un gars de bicycle (Remix) (Diane Dufresne)
10. Quand? (Martin Deschamps)

ANGLAIS

1. I Try (Macy Gray)
2. Sexbomb (Tom Jones)
3. Be With You (Enrique Iglesias)
4. The Bad Touch (Bloodhound Gang)
5. You Sang to Me (Marc Anthony)
6. Maria Maria (Santana)
7. Better Man (J. Gaines & Soul Attorneys)
8. When (Shania Twain)
9. This Time Around (Hanson)
10. Oops... !! I Did it Again (Britney Spears)

BANDE de chanceux

PRIVILÈGE AUX MEMBRES DU CLUB

TIRAGE D'UNE SÉRIE DE 4 ROMANS-JEUNESSE

la courte échelle

PRIX TRIMESTRIELS

Attribution de

2 lecteurs de CD portables

JVC, modèle XL-P64



Valeur de chacun

150$

Tu as entre 12 et 17 ans?
Tes parents sont abonnés au Quotidien?

JOINS-TOI au Club!

C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

- Ta carte de membre et tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

Remplis ce coupon!

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

NOM:
ADRESSE:
VILLE:
CODE POSTAL:
TÉL: ÂGE:
GARÇON FILLE

445451



GAGNANT
Série 4 Romans Jeunesse
la courte échelle
Jessica Dallaire
2842, St-Dominique
Jonquière, # 3171

1 9

Une offre que vous ne pouvez pas manquer!

Vidéotron vous fait une grosse, grosse offre. Abonnez-vous à Séries+, Historia, Canal Évasion et Z
pour un petit, petit prix de seulement 1,99 $* par mois, soit l'équivalent du journal du samedi!

SÉRIES+ HiSToRiA



ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT:
1 800 950-7609.

* Taxes en sus. Cette offre est conditionnelle à l'abonnement au service Télémax. Pour les clients sans Télémax, le prix pour les quatre nouveaux canaux est de 3,49$ par mois. Le prix et l'assemblage des canaux peuvent varier dans certaines régions.

Les clients, abonnés à Télémax, ayant déjà accepté l'offre de lancement, bénéficieront automatiquement de l'offre présente.

99$

Vidéotron

L'incomparable puissance du câble,
à votre service.

LA BANDE DU Q

LA BANDE l'imaginaire

Les Jeux de Rôle : Trinity

Ce jeu de la compagnie " White Wolf ", fait partie du " World of Darkness ". En effet AEON/TRINITY quitte les sentiers du contemporain. Vous êtes en 2120 et vous êtes aussi l'espoir de l'humanité. L'univers de jeu est assez simple à délimiter : un futur où l'Homme prend conscience de ses possibilités, celles de forces psychiques potentielles, utiles à l'éternelle guerre contre les " Aberrants ", une espèce extra-terrestre auparavant reliée à l'Homme, mais qui maintenant est une ennemie acharnée. C'est un monde plein de possibilités qui s'ouvrent donc, pour les mordus de science-fiction et de séries futuristes. J'apprécie l'innovation que " White Wolf " fit en sortant de l'époque contemporaine. Mais à mon avis, ce jeu aux tournures simplistes ne propose pas la force de ses prédécesseurs.

Voici donc les ordres existants : (la traduction n'est pas possible ici)

" Aesculapian Order " : L'Homme a toujours cru dans les bienfaits des forces psychiques, surtout lorsqu'il est question de soins par la force de l'esprit. En tant que Vitakinépathes, nous avons la possibilité de guérir le corps et l'âme et notre aptitude à le faire fait de nous un engrenage essentiel à la lutte des Aberrants sur le terrain.

" Interplanetary School for Research and Advancement (ISRA) " : Nous ne travaillons pas pour notre gloire personnelle ou pour la puissance : nous sommes serviteurs d'une force plus grande qui nous entourent tous. Nous sommes, nous les Clairvoyants, vos yeux et votre œil gardien des forces en action dans l'univers.

" The Legions " : Nous Psychokinépathes, malgré notre fierté et notre indépendance, formons un ordre à part entière dont le point de réunion est la lutte des Aberrants. Il est dit que la Psychokinésie est la plus commune des aptitudes : après tout, quel mal y a-t-il à ce que la Terre possède une grande force de frappe ?

" Ministry of Psionic Affairs (Ministry) " : Nous Télépathes sommes investigateur et séparons la vérité du mensonge. Nous avons la possibilité de connaître les secrets les plus profondément gardés. Nous sommes vos oreilles, qui peuvent dénoncer l'injustice et surtout défaire les plans ennemis avant que ceux-ci soient réalisés.

" Nova Força de Nationales (New National Force) " : Nous Biokinépathes sommes espions, infiltrateurs et éclaireurs. Notre capacité d'adaptation nous donne la possibilité de gagner l'accès à des endroits ou d'autres n'osent penser approcher. Nous contrôlons notre corps et sommes capables de le modifier à souhait afin de se protéger de tout environnement ou d'y performer avec facilité. Nous pouvons prendre un nombre illimité d'apparences et de formes ...

" Orgotek " : Le spectre électromagnétique est notre affaire, nous Electrokinépathes. Nous contrôlons le flot d'électricité dans toutes choses, du corps humain jusqu'aux technologies les plus avancées. Nous sommes les pirates informatiques travaillant pour réunir le plus d'informations, nous sommes aptes à réparer et à manipuler même les équipements extra-terrestres.

SI vous désirez en savoir plus sur ce jeu,
n'hésitez pas à m'écrire. Bonne semaine!!



Vous avez des questions concernant vos aventures? Certaines règles? Vous avez des idées merveilleuses à me suggérer? ÉCRIVEZ-MOI À L'ADRESSE SUIVANTE:

ou labande@lequotidien.com

LE QUOTIDIEN
Att.: Frédéric Lavoie
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

LA BANDE vidéo

Bonjour à tous!

Voici un résumé des nouvelles de la semaine concernant les jeux vidéos. Si vous désirez avoir des codes, de l'information sur des jeux à venir et déjà disponibles, connaître des dates de sortie de jeu et encore plus, visitez Console.qc.ca (www.console.qc.ca). Vous pouvez aussi m'écrire via e-mail (lequotidien@console.qc.ca) ou bien penser sur Console.qc.ca si vous avez des questions de tout genre. Bonne lecture!

Multi-console

- Le E3 est commencé depuis jeudi! Si vous voulez connaître de quoi il est sujet durant ce grand événement, venez sur Console.qc.ca, nous couvrirons le show tout au long de sa durée...

- Star Wars: Super Bombad Racing apparaitra sur DreamCast, Mac, Nintendo 64, PC et PlayStation 2. Ce jeu sera une sorte de clone de Mario Kart.

- THQ entre dans le monde des Sports Extrême avec MTV Sports: T.J. Lavin's Ultimate MBX. Le jeu sera disponible à l'automne sur GameBoy Color et PSX et comprendra 10 conducteurs.

Nintendo

- Namco présenteront Ms. Pac-Man sur N64. La version N64 comprendra de nouveaux modes de jeu et différentes améliorations.

- Nintendo ont dévoilé qu'un Kirby est prévu pour GBC. La cassette comprendra un «sensor» qui dirigera Kirby, selon l'inclinaison de votre GBC. Penchez vers la droite, Kirby ira à droite...

- Silicon Knights, créateur de la série Legacy of Kain, développeront exclusivement pour Nintendo. Le premier jeu de l'entente sera Eternal Darkness sur N64 pour octobre.

- Le jeu d'Action Star Wars: Episode 1 Battle for Naboo sera disponible en magasin sur N64 cet automne.

- Le producteur de Evil Twin: Cyprien's Chronicles a mentionné qu'il n'y avait pas de plans pour présenter le jeu sur Dolphin pour le moment.

- WCW Mayhem s'en vient sur GBC.

Sony

- Acclaim développent Shadow Man: Second Coming et Big Wave Surfing pour le PS2 et prévoient les rendent disponibles tôt en 2001. Ali-Star Baseball 2002 et des jeux basés sur les séries Ferrari Formula 1 et 360 Challenge sont aussi prévus.

- Star Wars: Starfighter sera présenté sur PS2 par LucasArts. Aucune date pour ce jeu de style Arcade.

- InterAct créeront une Télécommande afin de contrôler les fonctions DVD du PS2 à distance. L'accessoire devrait coûter environ 30 $.

- SimTheme Park a été confirmé pour le PS2.

La contre BANDE

Le graffiti

Les graffitis sont des inscriptions ou des dessins tracés à la main sur un mur. Les tags eux, sont des inscriptions tracées ou peintes, caractérisées par un graphiste proche de l'écriture, constituant un signe de reconnaissance. Enfin, pour ce qui est du bombage, c'est l'action d'écrire, de dessiner avec de la peinture en aérosol sur un mur, dans un lieu public. Donc, le graffiteur est une personne qui trace des graffitis sur les murs et autres surfaces; il se considère souvent comme un artiste qui s'exprime par le graffiti, le tag, le bombage.

Tout comme le vandalisme, le problème des graffitis concerne tout le monde puisque chacun peut être impliqué en tant que victime indirecte. Ce type de délit touche également tout l'environnement puisque l'on retrouve des graffitis dans plusieurs endroits publics et privés: écoles, centres de loisirs, parcs, milieux de travail, centres commerciaux, transports publics, cimetières...

Les graffiteurs sont majoritairement des garçons, âgés entre 14 et 18 ans. Toutefois, les filles s'adonnent aussi à ce genre d'activité, mais elles le font généralement par l'entremise de gang de jeunes. Les graffiteurs habitent habituellement dans les quartiers et fréquentent l'école où ont lieu leurs méfaits. L'agressivité, le manque de respect pour la propriété d'autrui, les troubles émotifs, le faible rendement académique ainsi que les conflits avec l'autorité sont très souvent associés aux jeunes graffiteurs. Plusieurs font du graffiti un moyen d'expression artistique.

Les conséquences du graffiti sont nombreuses. Propagation du sentiment de non-action par les autorités, diminution de la fréquentation de certains lieux publics, diminution de la qualité de vie et augmentation du sentiment d'insécurité, entache de l'image des jeunes et coût de nettoyage des biens appartenant à la communauté.

Pierre Duchaine
Conseil régional
de prévention
de la criminalité

8 lettres : group

P	S	O	L
E	L	A	N
R	N	A	U
T	G	I	C
E	R	U	A
C	T	O	C
A	O	N	F
D	L	N	I
U	E	T	D
A	I	V	I
F	T	L	F
T	L	U	C
E	O	N	E
T	I	C	E
E	N	T	F

acte
activité
audace

calumet
chasseur
civilisé
condition
contact
coût
cri
croyance

domaine



Frédéric F

par SANDRA BELL LUNDY





	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Souris des villes...	Timon & Pumbaa	Anima-niacs (9h05)	Doug / Parcelles	Le Jour du Seigneur		Point de presse	Médias	Le Midi	La Semaine verte		Second Regard	Scully rencontre	Entrée des artistes	Jamais sans mon livre		De bouche à oreille		Émilie de la Nouvelle Lune	
TQS	Vision... (7h30)	Il est écrit	Pub			Habitac-tion	Y'a plein de soleil		Double Clic!	Le Petit Journal	Cinéma / CATASTROPHE AÉRIENNE (4) avec Cheryl Ladd, Jeffrey DeMunn				Pub	Box Office	Aventures au Vietnam	Planète Pub	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Vision mondiale		Évangéli-sation 2000	Compl. marteau	Via TVA	Fais-en ton affaire!	Pub	Boutique TVA		Pub	Le Championnat des quilles		Cinéma / LE JEUNE IVANHOÉ (6) avec Kris Holdenried, Stacy Keach			
TQc		Teletub-bies	Les Bar-botons	Simba	...Croque-cerise	Martin l'enchanteur		...Carmen Sandiego?	Mon ami Jake		Cinéma / LE LONG SILENCE (4) avec Carla Gravina, Jacques Perrin				Droit de parole / La prison... encore une solution?		En pleine nature / L'Homme cet animal		Ciel! Mon Pinard / Les Légumes surgelés	

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DIMANCHE 14 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Découverte / Le Système solaire		La Vie d'artiste	Rendez-vous au théâtre / Une maison... un jour...			...au théâtre (21h49)	Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport (22h33)	Cinéma / L'INCONNU DU NORD-EXPRESS (2) avec Farley Granger, Robert Walker (22h50)		
TQS	Catastrophes		Cinéma / M. JONES (4) avec Richard Gere, Lena Olin					Cinéma / VOYAGE (6) avec Rutger Hauer, Eric Roberts (21h15)			Le Grand Journal	Planète Pub	Auto Stop
CJPM	Le TVA	Décibel	Fort Boyard / Noémie Godin-Vigneau, Bertrand Godin		Cinéma / LA RIVIÈRE DU DANGER (6) avec Connie Sellecca, Matt McCoy				La Fête du Québec à Paris		Le TVA, édition réseau	TVA Sports (23h24)	Évangélisation 2000 (23h50)
TQc	Zone X	Branché	Ace London	La Grande Illusion	Le plaisir croît avec l'usage... / André Fortin			L'Oeil ouvert / Un bel di...		Chasseurs d'idées / Entretien avec Michel Chossudovsky (22h27)		Cinéma / BONJOUR CINÉMA (SALAM CINEMA) (3) (23h27)	
TV5	La 50e avenue	Grands Gourmands	Journal FR2	Vivement dimanche / Catherine Trautman			TV5 Infos	Cinéma / GABRIELLE ROY (4) avec Sylvie Malo (21h15)		Journal belge (22h31)	Journal suisse	Soir 3 / Questions (23h45)	Journal de TV5 / Jour de foot (0h15)
CANAL D	Contact Animal / Renard véloce	15 Ans Juste pour rire / Dodo	Le Goût du monde / Virginia Beach		Couples légendaires	Scandales! / Les Nazis	Biographies / Willie Lamothe		Les Allumettes suédoises (2/6)		Twin Peaks		Cinéma / UN HOMME ET SON... (5)
RDI	OlympicadO	Partis pour la gloire	Le Monde ce soir	Culture-choc	La Guerre froide: la chute du Mur - 1989		Le Journal RDI	Scully RDI	Point de presse	Second Regard	Jeunes Reporters sans frontières		Le Téléjournal
RDS	Magazine olympique	Sports 30 Mag	Tennis / Finale du tournoi de Rome				Jackie Robinson à Montréal		Sports 30 Mag		Golf PGA / Classique Byron Nelson - Dernière Ronde		Série Cart / Grand Prix du Japon
S.E.	L'Été des singes (17h00)		L'Attrape-parents (18h45)				Le Songe d'une nuit d'été				Ronin (23h05)		
VIE	Vivre à deux	La Fête des bébés	Trauma / Corps et Âme: Little Rock, Arkansas		L'Hôpital Chicago Hope		Loi du retour / Violence conjugale	Santé en vedette / Caroline Néron	Maigrir aujourd'hui	Les Copines d'abord	Ça sex'plique / Fétichisme...	Vivre à deux	Cinéma / QUI A TUÉ VICKY GILMORE?
SERIES+	Matrix		Aventures des mers du sud		Docteur Halifax				Les Armes de l'amour				Les Armes de l'amour
Z	L'Édition numérique	La Conquête du futur	Invasion Planète Terre		L'Empire des sciences		Sliders		Technofolie	Le Grand Test	Total Recall 2070		Cinéma / L'HOMME DU FUTUR (6)
HISTORIA	Guerre et Civilisation		Tournants de l'Histoire		Histoires secrètes de la Deuxième Guerre mondiale		Cinéma / ALAMO BAY (4) avec Amy Madigan, Ed Harris				Les Grands Châteaux		L'Histoire à la une
ÉVASION	Prêt à partir		À votre santé	Évasion romantique	D'îles en îles	Le Sport, un prétexte...	Les Coulisses de l'hôtel	Airport	Les Plus Beaux Voyages du monde		Prêt à partir		Golfs du Monde
CBJET	Cinéma / SGT. BILKO (5) avec Steve Martin, Dan Aykroyd (17h00)		Shania Live!		Cinéma / THE LADY IS A TEAMSTER Documentaire				Sunday Report	Undercurrents	Sunday Report	Qc Prov. Affairs / Reflections (23h40)	Canadian Judo Champ. (0h10)
CFCF	Pulse	Travel, Travel	Felicity		Touched by an Angel		Charmed		Once and Again		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Reviewers at Large / A. Hollywood (0h5)
WVNY	News	ABC World News	Cinéma / MULAN (4) Dessins animés				Who Wants to be a Millionaire		The Practice		News	Star Trek: Deep Space Nine	
WCAX		Friends	60 Minutes		Touched by an Angel		Minisérie / Jesus avec Jeremy Sisto, Jacqueline Bisset (1/2)					ER	
WPTZ	NBA Basketball / Séries éliminatoires: Lakers - Suns (17h00)				Saturday Night Live 25th Anniversary Special							Cinéma / BIRD OF PREY (4) avec D. Janssen, R. Meeker	
WCFE	BBC World News	Religion & Ethics Newsweekly	Cinéma / BEN-HUR (3) avec Charlton Heston, Stephen Boyd							Renewable Power	BBC World News	Cinéma / DESPERATE HOURS (5) avec Mickey Rourke, Anthony Hopkins	
FOX	7th Heaven (17h00)		Futurama	King of the Hill	The Simpsons	Malcolm in the Middle	The X-Files		Roswell		The X-Files		Profiler
TSN	Hockey / Banque Royale (16h00)		Sportsdesk	That's Golf	101 Extreme Wipeouts	Boxing / Lennox Lewis - Michael Grant				That's Hockey	Sportsdesk		Last Call... with David Pratt
SPNET	Hockey junior / Séries éliminatoires: Plymouth - Barrie (16h00)		Wrestling: WWF Heat		Soccercentral	Soccer: English Premier League / Bradford - Liverpool				Sportscentral Playoff Edition		The Tim McCarver Show	Wrestling: WWF Heat
DISC.	How'd they do that?		Mummies Marathon / Se poursuit jusqu'à lundi 6h00.										
GLOBAL	One on One	Talking Heads	60 Minutes		The Simpsons	Malcolm in the Middle	The X-Files		The Practice		Great adventures of the 20th Century		E.T.

DÉTENTE

CINÉ-TÉLÉ

SAMEDI 13 MAI

10h00

CANAL D — À GAUCHE EN SORTANT DE L'ASCENSEUR **3679706** (4) Fr. 1988. Comédie d'É. Molinaro avec Pierre Richard, Emmanuelle Béart et Richard Bohringer. - Pour être venu en aide à sa jolie voisine qui a oublié ses clés dans son appartement, un peintre se retrouve impliqué dans une série de quiproquos. (2h)

12h30

CKTV — PETER ET ELLIOTT LE DRAGON **501868** (4) (Pete's Dragon). É.-U. 1977. Comédie musicale de D. Chaffey avec Sean Marshall, Helen Reddy et Jim Dale. - Grâce à un dragon débonnaire, un jeune orphelin échappe à des tuteurs cruels et se réfugie dans un village côtier. (2h30)

14h00

CANAL VIE — CHASSE À L'HOMME EN CALIFORNIE **6558684** (6) (Manhunt: Search for the Night Stalker). É.-U. 1989. Drame policier de B. Seth Green avec Richard Jordan, A. Martinez et Gregory Norman Cruz. - En 1985, deux détectives poursuivent un criminel qui terrorise la Californie par la brutalité de ses méfaits. (2h)

15h30

TQS — UN DROLE DE CABOT **267232** (5) (Heck's Way Home). Can. 1996. Aventures de M. Scott avec Michael Riley, Chad Krowchuk et Shannon Lawson. - Accidentellement séparé de son jeune maître, un chien parcourt des milliers de kilomètres afin de le retrouver. (2h)

16h00

CJPM -CFER — L'AMOUR POURSUITE **8665** (4) (Love at Large). É.-U. 1990. Comédie policière d'A. Rudolph avec Tom Berenger, Elizabeth Perkins et Anne Archer. - Engagé par une femme riche pour enquêter sur un amant mystérieux, un détective découvre qu'il est lui-même l'objet d'une filature. (2h)

18h30

TQS — L'HOMME MÉTÉORE **651042** (6) (Meteor Man). É.-U. 1993. Comédie fantaisiste réalisée et interprétée par Robert Townsend avec Big Daddy Kane et Eddie Griffin. - Frappé par un petit météorite, un modeste professeur se découvre d'étonnants pouvoirs. (2h)

CJPM -CFER — LA RECRUE DE L'ANNÉE **643042** (5) (Rookie of the Year). É.-U. 1993. Comédie de D. Stern avec Thomas Ian Nicholas, Gary Busey et Albert Hall. - À la suite d'une fracture du bras droit, un jeune amateur de baseball découvre l'extrême rapidité de son membre ce qui lui vaut ainsi d'être engagé par une équipe de Chicago. (2h)

19h00

TQc -CIVV — LA HAINE **58690** (3) Fr. 1995. Drame social de M. Kassovitz avec Vincent Cassel, Hubert Kounde et Said Taghmaoui. - Dans des HLM en banlieue de Paris, un jeune juif agressif et deux de ses amis promènent leur désoeuvrement dans les rues, toujours prêts à l'affrontement. (2h)

19h30

CKTV — CONGO **506874** (5) É.-U. 1995. Aventures de F. Marshall avec Laura Linney, Dylan Walsh et Tim Curry. - Partie à la recherche d'une mine de diamants dans la jungle africaine, une expédition doit faire face à des gorilles d'une étonnante férocité. (2h30)

20h30

TQS — LES YEUX DE BRAISE **2144431** (4) (Blink). É.-U. 1994. Drame policier de M. Apted avec Madeleine Stowe, Aidan Quinn et James Remar. - Alors qu'elle retrouve progressivement la vue à la suite d'une opération, une jeune violoniste est témoin d'un meurtre. (2h15)

CJPM -CFER — PRETE À TOUT **370684** (4) (To Die For). É.-U. 1995. Comédie satirique de G. Van Sant avec Nicole Kidman, Joaquin Phoenix et Matt Dillon. - Obsédée par l'idée de devenir une personnalité de la télévision, une femme fait assassiner son mari pour l'empêcher de freiner son plan de carrière. (2h)

21h00

TQc -CIVV — PERSONNA **77110** (1) Suéd. 1966. Drame psychologique de I. Bergman avec Liv Ullmann, Bibi Andersson et Margaretha Krook. - D'étranges relations s'établissent entre une infirmière et une actrice devenue muette à la suite d'un choc psychique. (1h30)

22h30

TQc -CIVV — BONJOUR CINEMA (SALAM CINEMA) **3393226** (3) Iran. 1995. Documentaire réalisé par M. Makhmalbaf. - Un réalisateur qui prépare un film pour le centenaire du cinéma fait passer une audition à un groupe de candidats. (1h24) Sous-titré.

22h45

CKTV — LES POETES MAUDITS **2621110** (5) (Total Eclipse). Fr. 1995. Drame biographique d'A. Holland avec Leonardo DiCaprio, David Thewlis et Romane Bohringer. - Au début des années 1870, le jeune poète Arthur Rimbaud s'engage dans une liaison orageuse avec l'écrivain Paul Verlaine. (2h30)

23h15

TQS — LES PRINCIPES DE PAMELA **7531918** (6) (The Pamela Principle). É.-U. 1992. Drame de moeurs de T. Phillips avec J.K. Dumont, Veronica Cash et Shelly Lane. - Traversant une crise existentielle, un modiste marié se lance dans une aventure adultère avec une jeune mannequin. (2h)

23h22

CJPM -CFER — LA CLÉ DU MYSTERE **6289961** (5) (When the Bough Breaks). É.-U. 1993. Drame policier de M. Cohn avec Ally Walker, Martin Sheen et Ron Perlman. - Une femme inspecteur de police interroge un gamin interné dans un hôpital psychiatrique dans l'espoir de retrouver la trace d'un dangereux meurtrier. (2h)

00h00

CANAL VIE — CHASSE À L'HOMME EN CALIFORNIE **43212443** (2h) Voir 14h00.

01h00

CBJET — FORGET ME NOT **102004** (5) G.-B. 1936. Drame sentimental de S. Irving et Z. Korda avec Benjamino Gigli, Joan Gardner et Hugh Wakefield. - Une jeune femme épouse un chanteur veuf après une peine d'amour. (2h30)

CANAL D — LA BOUTIQUE DE L'ORFEVRE **6050288** (5) (The Jeweller's Shop). It. 1988. Drame de moeurs de M. Anderson avec Burt Lancaster, Olivia Hussey et Ben Cross. - L'histoire de quelques couples sert d'illustration aux conditions du bonheur conjugal. (2h)

DIMANCHE 14 MAI

10h00

CANAL D — BROADCAST NEWS **3573578** (4) É.-U. 1987. Comédie sentimentale de J.L. Brooks avec Holly Hunter, William Hurt et Albert Brooks. - Une relation amoureuse se développe entre une réalisatrice de télévision et un commentateur sportif aux caractères très opposés. (2h)

12h15

TV5 — UNE MERE COMME ON N'EN FAIT PLUS **6151530** (5) Fr. 1997. Comédie de moeurs de J. Renard avec Annie Cordy, Artus de Penguern et Nathalie Boutefeu. - Les mésaventures d'un chef d'entreprise qui vit encore avec sa mère. (1h30)

13h00

TQS — CATASTROPHE AÉRIENNE **11153** (4) (Crash: The Mystery of Flight 1501). É.-U. 1990. Drame de P. Saville avec Cheryl Ladd, Jeffrey DeMunn et Frederick Coffin. - L'épouse d'un pilote soupçonné d'être responsable de l'écrasement de son avion se bat pour qu'il soit disculpé. (2h)

TQc -CIVV — LE LONG SILENCE **32171** (4) It. 1993. Drame politique de M. Von Trotta avec Carla Gravina, Jacques Perrin et Alida Valli. - Une gynécologue mariée à un juge qui traite une grave affaire de corruption vit dans une atmosphère de constante paranoïa. (2h)

14h00

CANAL VIE — QUI A TUÉ VICKY GILMORE? **6525356** (5) (She Says She's Innocent). É.-U. 1991. Drame judiciaire de C. Correll avec Katey Sagal, Charlotte Ross et Jameson Parker. - Une mère s'emploie à innocenter sa fille adolescente accusée du meurtre d'une camarade de classe. (2h)

16h00

CJPM -CFER — LE JEUNE IVANHOÉ **9882** (6) (Young Ivanhoe). Can. 1995. Aventures de R.L. Thomas avec Kris Holdenried, Stacy Keach et Nick Mancuso. - Un jeune chevalier saxon se soulève contre la domination normande. (2h)

17h00

CBJET — SGT. BILKO **39733** (5) É.-U. 1996. Comédie de J. Lynn avec Steve Martin, Dan Aykroyd et Phil Hartman. - Un sergent joueur invétéré voit ses trafics compromis par l'arrivée d'un rival dans sa base militaire. (2h)

19h00

TQS — M. JONES **4480917** (4) (Mr. Jones). É.-U. 1993. Comédie dramatique de M. Figgis avec Richard Gere, Lena Olin et Delroy Lindo. - Une jeune psychiatre peu heureuse dans sa vie affective succombe au charme d'un maniaco-dépressif. (2h15)

20h00

CBJET — THE LADY IS A TEAMSTER. **82337** Documentaire canadien. - L'histoire de la Canadienne Diana Kilmury, une conductrice de camions qui s'est battue pour que le syndicat des Teamsters reconnaisse ses droits. (2h)

CJPM -CFER — LA RIVIERE DU DANGER **44191** (6) (Dangerous Waters). É.-U. 1999. Aventures de C. Cyran avec Connie Sellecca, Matt McCoy et Alana Austin. - Durant une expédition en rafting, un couple et ses enfants tombent sur un fugitif qui leur réserve un mauvais sort. (2h)

21h15

TQS — VOYAGE **97961462** (6) It. 1993. Drame de J. Mackenzie avec Rutger Hauer, Eric Roberts et Karen Allen. - Durant une croisière en Méditerranée, un couple découvre que ses compagnons de voyage sont des meurtriers. (1h45)

TV5 — GABRIELLE ROY **63249714** (4) Can. 1998. Documentaire de L. Pool avec Sylvie Malo. - Évocation de la vie de la romancière Gabrielle Roy. (1h16)

23h27

TQc-CIVV — BONJOUR CINEMA (SALAM CINEMA) **92521288** (1h24) Voir samedi, 22h30.

23h50

CKTV — L'INCONNU DU NORD-EXPRESS **18670801** (2) (Strangers on a Train). É.-U. 1951. Drame policier de A. Hitchcock avec Farley Granger, Robert Walker et Ruth Roman. - Un dément tue la femme encombrante d'un joueur de tennis et en retour exige de lui un meurtre. (1h55)

00h00

CANAL D — UN HOMME ET SON PÉCHÉ **6581252** (5) Can. 1948. Drame de moeurs de P. Gury Le Gouriadec avec Hector Charland, Nicole Germain et Guy Provost. - Un usurier arrive à s'emparer de la terre d'un jeune défricheur. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 915

HORIZONTALEMENT

1 - Un fromage - Venue au monde.
2 - Rappliqueraient.
3 - Osier - Fou.
4 - Un titre - Petite serrure mobile.
5 - Fonctionnera - Fl. d'Italie.
6 - Chêne - Do - Cube.
7 - En matière de - Outil à large arête coupante - Ainsi soit-il.
8 - Tannions une peau à l'alun.
9 - Canton suisse - Province canadienne.
10 - Ornée de métaphores - Pilastre cornier.
11 - Brasília est sa capitale - Attachées.
12 - Ventilée - Petit escabeau.

VERTICALEMENT

1 - Mouton de moins de deux ans - Baryum.
2 - Instruments de labour - Glousser.
3 - De la cuisse - Imiter d'une façon plaisante.
4 - Région par laquelle une graine est reliée au fruit et reçoit les sucs nourriciers - Bière - Résine fétide.
5 - Mère d'Abel - Élévation de l'âme dans la contemplation mystique.
6 - Note - Contraire aux lois naturelles ou sociales.
7 - Nouvelle-Guinée - V. d'Italie (Vénitie).
8 - Un ratite - Adj. poss. - Note.
9 - Baie des côtes de Honshu - Ne dirais pas.
10 - Rien - Lamas.
11 - V. d'Italie (Sicile) - Indiquée.
12 - Vents qui soufflent du nord, en Méditerranée orientale, pendant l'été - Orient.

SOLUTION DU PROBLÈME 914

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	A	G	U	N	E	■	S	E	D	U	M
2	E	M	E	R	I	■	V	E	N	E	R	A
3	O	B	I	■	C	E	I	N	T	S	■	T
4	P	I	N	S	O	N	■	S	O	U	P	E
5	A	T	T	I	T	R	E	■	U	N	I	R
6	R	I	■	D	I	O	P	T	R	I	E	■
7	D	O	■	E	N	L	I	S	E	■	T	U
8	■	N	E	R	E	E	■	I	R	A	I	T
9	S	■	S	E	■	R	E	G	A	G	N	E
10	C	A	S	E	M	A	T	A	■	A	A	R
11	A	L	O	S	E	■	A	N	E	T	■	U
12	T	I	R	■	G	A	L	E	T	E	E	S

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1									■			
2												
3						■						
4					■							
5				■					■		■	
6							■			■		
7			■					■				
8		■										
9				■								■
10	■							■				
11							■					
12						■						

HOROSCOPE

Samedi, le 13 mai 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Il y a risque de conflits entre votre vie amoureuse et professionnelle. Vos ambitions de réussite vous éloignent de plus en plus souvent hors de votre domicile. Vous avez ainsi moins de temps à consacrer à la personne aimée, ce qui est une source de tension perpétuelle. Il serait temps de vous interroger sur ce qui vraiment le plus important pour vous. Vous pourrez alors adopter une ligne de conduite conséquente avec vous-même.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
D'heureuses nouvelles vous parviendront au cours de la journée. Les voyages, études ou projets sont sous de bons augures. Un montant d'argent longtemps espéré et qui vous revient de plein droit finira par rentrer. Côté sentimental, un conflit d'opinion entre vous et votre partenaire pourrait prendre une ampleur démesurée. Il faudra beaucoup de tact et de compréhension de part et d'autre pour éviter un désaccord.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Un désir d'évasion se glissera tout doucement en vous au cours de la matinée. Ce seront surtout des projets de voyage qui s'élaboreront. Evitez toutefois de vous laissez entraîner vers des rêves utopiques, car la réalité pourrait vous surprendre de façon douloureuse. La santé d'un parent vous tracasse depuis un certain temps, mais vous aurez de bonnes nouvelles à son sujet en soirée.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Dès la matinée, vous vous réveillerez avec de bonnes et nouvelles intentions que vous mettrez à exécution au cours de la journée. Heureusement d'ailleurs que vous vous sentez en grande forme et que votre pensée est vive, car plus d'une question embêtante vous sera posée aujourd'hui. En soirée, vous parviendrez à vous confier auprès d'un être cher en toute franchise.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous serez capable d'accomplir des choses surprenantes à la condition qu'on vous laisse agir librement. A vous de prendre les moyens nécessaires pour acquérir cette liberté. Des souvenirs agréables referont surface à la suite de la rencontre de vieux amis. Vous aurez le goût à la fête et cela pourrait se terminer très, très tard.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Excellentes perspectives pour l'avancement de vos projets. Au travail, on vous pardonnera certaines erreurs commises récemment dans un moment d'égarement et d'irréflexion. Une personne âgée attend de vous un service hors de l'ordinaire. Acceptez avec empressement, car elle pourrait vous confier un secret qui aura des répercussions sur votre vie.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Un regain d'enthousiasme vous habite aujourd'hui. Vous serez persuadé et souvent à juste titre, de pouvoir imposer votre manière de voir les choses. Cela pourrait provoquer quelques étincelles avec votre entourage, mais vous vous sentirez au-dessus de ces vétilles. Au plan sentimental, vous ne reviendrez pas sur vos engagements initiaux même s'il devait parfois vous en coûter.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Beaucoup d'activité au travail, vous devrez avoir la tête partout à la fois. Votre souci de perfection, d'absolu sera mis à rude épreuve. L'argent se disperse un peu partout et vos proches risquent de se retrouver à sec. Une relation amicale viendra vous visiter afin d'obtenir votre avis sur certains faits. Il n'est pas si grande folie que de sage homme.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Perdu dans vos souvenirs, vous négligez vos affaires présentes et vous n'admettrez pas d'être pris en défaut. Vos réactions seront impulsives et dérouteront votre entourage. Côté sentimental, vous aurez des moments de profonde perplexité. Vous serez partagé entre un naturel altruiste et des inclinations plutôt égoïstes. Vous aurez de la difficulté à vous comprendre.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Certaines modifications dans l'exercice de vos fonctions vous seront profitables. Le fait de faire face à de nouveaux défis vous permettra de découvrir en vous des ressources insoupçonnées. Après une période quelque peu tumultueuse, votre philosophie et celle de votre partenaire se rejoignent. Profitez-en pour vous payer du bon temps.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Un travail effectué dans le seul but de rendre service vous attirera moult remerciements. De vieux amis vous donneront leurs avis sur certains sujets; c'est à prendre en considération quoique trop de conseils peuvent nuire quelquefois. Il vous faudra ramener tranquillement l'être aimé vers la réalité, ses projets sont utopiques.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Que ce soit à votre domicile ou dans votre milieu de travail, toute association se révélera très fructueuse dans l'accomplissement des tâches qui vous attendent. Le beau temps revient dans votre vie affective. L'amitié et l'amour font parfois des miracles. Vous sentant plus en harmonie avec vous-même, votre santé s'améliorera.

MOT MYSTÈRE

NO 3495

10 LETTRES — SOMMITÉ

acmé	digne	héros	norme	salué
admire	distingué	honoré		
aimer			palme	talent
annonce	éclat	idole	parade	titre
aura	élite	insigne	perle	trône
	épate		premier	
bravo!	exploit	louanger	prestige	vanté
brille		loué	prix	vedette
brio	fête	luit		vêtu
	figure		rang	vivat
célèbre		maître	reçu	
chic	génie	médaille	renom	
choix	gloire	mérite	réputé	
connu	grandiose			

Solution du problème précédent: margoulette

T	T	E	T	T	E	D	E	V	A	N	T	E	E	A
I	A	V	E	T	U	D	R	C	D	O	L	M	I	E
T	V	L	E	A	R	E	I	M	E	R	P	U	N	T
R	I	F	E	N	G	H	M	S	E	M	C	I	E	I
E	V	I	R	N	C	A	D	P	T	E	C	L	G	R
X	T	G	A	O	T	E	A	T	R	I	O	A	O	E
I	I	U	E	N	G	I	S	N	I	D	N	V	N	M
E	O	R	P	C	O	C	H	O	I	X	A	G	O	P
L	E	E	P	E	B	C	E	G	I	R	I	N	U	R
L	H	X	H	E	R	O	S	L	B	D	E	N	E	E
I	U	O	P	A	I	N	E	O	E	R	N	M	D	S
A	A	I	N	L	O	N	C	I	M	B	I	A	A	T
D	R	G	T	O	O	U	L	R	L	A	R	L	R	I
E	U	O	L	R	R	I	A	E	A	A	U	E	L	G
M	A	I	T	R	E	E	T	A	P	E	T	I	L	E

arts@lequotidien.com

Théâtre 100 masques

«Andromaque»: défi relevé

CHICOUTIMI(DP) - Monter une tragédie classique aujourd'hui, au Saguenay, avec une équipe disparate qui ne peut se consacrer au seul théâtre: c'est tout un défi que relève le Théâtre 100 masques en présentant «Andromaque» de Jean Racine, au Petit Théâtre de l'UQAC.



Curieusement, ceux qui suivent assidûment les manifestations culturelles de la région auront eu droit, depuis le début de l'an 2000, à trois productions plus ou moins inspirées des épopées d'Homère: l'opérette «La belle Hélène», de la SARL, la pièce «L'Odyssée», du TNM, et maintenant «Andromaque» de Racine.

Le texte, écrit en alexandrins il y a plus de 300 ans, est superbe, mais il présente bien des écueils pour les comédiens qui doivent l'aborder en oubliant, dans la mesure du possible, tout ce qu'ils ont appris au contact du théâtre moderne, québécois ou non. Les huit comédiens et comédiennes ont manifestement travaillé très fort, sous la direction des metteures en scène Sophie Larouche et Maryse Lavoie: ils ont une bonne diction, un rythme souple qui casse la monotonie des alexandrins et qui permet au sens de se faire entendre. Ils n'arrivent pas cependant tous, ni tout à fait, à maîtriser les subtilités de cette prosodie si particulière.

Afin de leur faciliter la tâche, la mise en scène a opté pour un jeu minimaliste: pas de gestes, peu de déplacements, ni entrées ni sorties puisque les huit comédiens restent sur la scène pendant toute la pièce et que les différentes scènes sont découpées par l'éclairage.

Sauf Isabelle Brin, qui incarne - fort bien d'ailleurs - une Hermione tourmentée, exprimant par des gestes et des expressions tour à tour la colère, l'inquiétude, le désir de vengeance, les regrets, les comédiens demeurent tous immobiles en disant leur texte, et les nuances se font dans le rythme, dans le volume, dans l'expression du visage. Ils y parviennent de façon inégale, certains semblent gênés par ce style qui leur est imposé, d'autres en tirent mieux parti, mais de façon générale, tout cela se tient et passe relativement bien. Pour les rôles principaux, Andromaque est jouée par Sophie Larouche, Oreste par Christian Ouellet, Pyrrhus par Simon Roy. Les rôles secondaires sont tenus par Louis-David Harvey (Pylade), Annie Dionne (Cléone), Patrice Leblanc (Phoenix) et Véronique Bouchard (Céphise).

La trame est complexe et les personnages difficiles à suivre dans leurs comportements: Oreste aime Hermione, qui aime Pyrrhus, qui aime Andromaque et cette dernière n'aime que son fils Astyanax et demeure fidèle au souvenir de son époux Hector. Chacun essaie de répondre aux attentes de celui ou de celle qui l'aime, mais n'y arrive pas. Ils sont tourmentés, indécis, changent d'attitude pour un mot, pour une pensée.

Tout ceci est rendu accessible grâce aux qualités de la production: mise en scène astucieuse, belle scénographie dont l'élément principal est un plancher découpé en damiers, superbes costumes signés Hélène Soucy, musique de violon en direct qui souligne les transitions, éclairages précis.

L'équipe s'est fait plaisir en montant «Andromaque», et nul doute que cette production a de quoi plaire aux éventuels spectateurs, qu'ils soient étudiants, amateurs de théâtre, nostalgiques du cours classique ou simples curieux.

A noter la présentation, en première partie, d'une courte création de Sophie Larouche, «Les sorcières», jouée par trois comédiennes. Une exploration de l'univers féminin intime, qui se fait par le biais d'un texte poétique, incantatoire, accompagné d'une gestuelle expressive, presque une chorégraphie. Un exercice intéressant.

«Les sorcières» et «Andromaque» sont présentées au Petit Théâtre de l'UQAC encore ce soir à 20 heures et demain à 14 heures. La semaine prochaine, les 100 Masques reviennent avec «Les sorcières» et une autre pièce: «Fin de partie», de Samuel Beckett.



CLASSIQUE - Le théâtre 100 Masques présente «Andromaque», de Jean Racine, au Petit Théâtre. Ci-dessus, Véronique Bouchard (Céphise) et Sophie Larouche (Andromaque).
(Photo Sylvain Dufour)



SCENE - Les huit comédiens et comédiennes se tiennent sur scène pendant toute la pièce.
(Photo Sylvain Dufour)

Festival de musique du Royaume

Une armée de bénévoles veille au grain

CHICOUTIMI (DP) - L'équipe des bénévoles du Festival de musique du Royaume fonctionne au quart de tour, sous la direction efficace de Raymonde St-Gelais. Ils assurent la bonne marche de tous les aspects du Festival: préparation des documents, des chèques, des fiches pour les juges. Mais Raymonde St-Gelais est particulièrement fière de la structure mise en place pour accueillir et guider les concurrents. Elle nous en a fait une description, au début des auditions, lors d'une rencontre à la salle des bénévoles, où elle se tenait avec son adjointe Angèle Raymond. «Un système bien rodé, mais auquel on apporte chaque année des améliorations», dit-elle.

D'abord, chaque candidat est pris en charge dès son arrivée dans l'édifice où il donnera sa prestation: des préposés à l'accueil lui indiquent où il doit se rendre pour attendre, puis pour répéter, et enfin pour passer son audition. A l'entrée de la salle d'audition, une surveillante ou un surveillant inscrit son nom, lui indique où aller en attendant, lui dit quand revenir, et lui donne le signal quand c'est son tour. Et dans la salle même, deux secrétaires et un coordonnateur assurent le bon déroulement des épreuves,



Raymonde St-Gelais

la circulation des documents entre les juges et le secrétariat, la remise des certificats et des médailles, qui se fait après chaque bloc d'auditions.

De plus, on respecte scrupuleusement l'heure prévue pour l'audition de chaque candidat, de sorte qu'aucun d'entre eux n'est laissé à lui-même, ni contraint de jouer plus tôt ou plus tard que prévu. Tout cela se fait grâce à des feuilles affichées au mur, d'une couleur différente pour chaque groupe de juges. On pousse le raffinement jusqu'à assurer que les mêmes juges travailleront à chaque séance avec la même équipe de bénévoles en salle.

Raymonde St-Gelais n'en revient pas de la disponibilité des gens quand il s'agit de donner du temps au Festival. Cette année, explique-t-elle, certaines personnes avaient donné leur nom et ont dû se désister pour accueillir leur famille ou participer à des activités organisées à l'occasion de la Fête des mères. «Alors nous avons appelé d'autres personnes pour les remplacer, et, même si c'était à la dernière minute, toutes ont dit oui», dit-elle, ajoutant qu'une centaine de bénévoles travaillent dans les différents comités du Festival de musique du Royaume.

Parmi les bénévoles, il y a beaucoup de retraités du domaine de l'enseignement ou de la santé, qui occupaient des postes de direction, alors ils ont de l'expérience et un bon sens de l'organisation. Par exemple Françoise Desbiens, ancienne directrice de la Coopérative de développement culturel de Chicoutimi. Elle a insisté pour agir comme surveillante, à l'extérieur d'une salle. Elle ne voulait pas être témoin des prestations des jeunes, c'est trop énervant, nous disait-elle mercredi lorsque nous l'avons rencontrée. Elle aurait été d'autant plus nerveuse ce jour-là que son petit-fils, Laurent Achard-Desbiens, pianiste de neuf ans, se présentait devant les juges.

De plus, toutes les dépenses sont maintenues au minimum et soigneusement contrôlées, explique Raymonde St-Gelais. Les employés et les bénévoles du Festival donnent même du temps pour confectionner et servir des repas! Effectivement cette semaine, nous avons vu quelques conjoints des organisatrices, notamment Yvon Gaudreault, mari de la fondatrice du Festival Gabrielle Gaudreault, revêtir des tabliers de chefs pour servir le repas du midi dans la salle les Catacombes.

Tout est compté, approuvé, inscrit dans les livres, même l'achat d'une bouteille d'eau installée dans la salle des bénévoles. Ce dernier service s'avère d'un grand secours pour les concurrents nerveux ou leurs parents qui sont à la recherche d'un verre d'eau susceptible de calmer une soif intense due au stress. Non seulement on leur offre de l'eau, mais on leur prodigue quelques conseils et encouragements!

École de danse Florence-Fourcaudot

L'institution célèbre ses cinquante ans

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Le grand spectacle annuel de l'École Florence-Fourcaudot donnera le coup d'envoi aux célébrations du cinquantième anniversaire de cette école de danse.

En conférence de presse, hier après-midi, le président de l'institution, Richard Bergeron, des professeurs et la directrice de l'école, Rose-Ange Munger, ont évoqué les débuts de cette école, dans la résidence privée de Mme Fourcaudot.

Plusieurs anecdotes amusantes jalonnent l'histoire de la plus ancienne école de danse de la région, qui a débuté sous l'opprobre de la communauté religieuse qui recommandait de ne pas faire tourner les petites filles pour éviter que la robe ne se lève et dévoile leurs jambes.

Le spectacle qui sera présenté les 19 et 20 mai, se compose de dix-huit chorégraphies, de narrations soulignant les grands moments de l'histoire de l'école et de capsules vidéo. L'équipe des professeurs a regroupé les différents thèmes par décennies. Le spectacle se déroulera comme un voyage dans le temps, suivant la chronologie des événements.

Il y aura 175 élèves sur scène pour interpréter «Une histoire à danser».

En cinquante ans, l'école a formé 11 000 élèves. Elle a aujourd'hui quatre cents élèves et neuf professeurs. Deux danseuses de réputation internationale ont travaillé à l'école Florence-Fourcaudot: Hélène Blackburn et Sonia Delwaide.

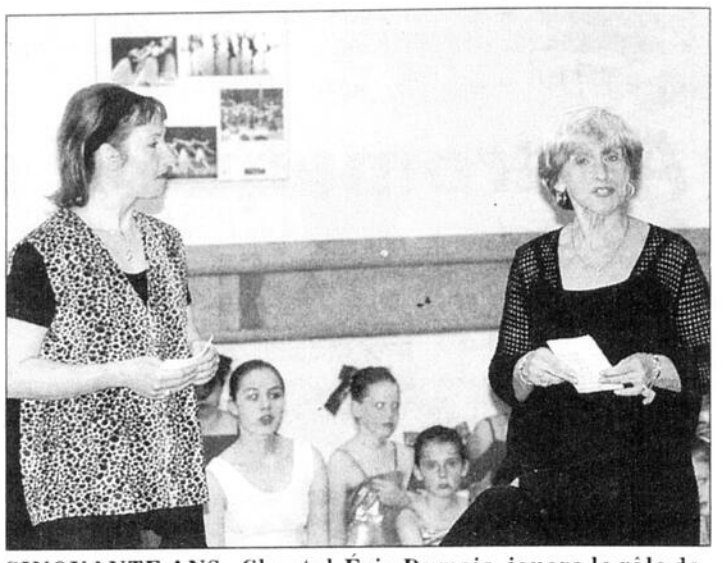
La première représentation, le 19 mai, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, est sous la présidence d'honneur du maire de Chicoutimi, Jean Tremblay. Celui-ci a dit avoir accepté cette présidence en raison du travail important réalisé par cette école auprès des jeunes.

Le lendemain, samedi 20 mai, sera la journée des retrouvailles. Au moins 250 anciens ont déjà confirmé leur présence. Danseuses, professeurs et bénévoles fêteront les cinquante ans de l'école en compagnie de la chanteuse et comédienne Sylvie Tremblay.

Cet anniversaire sera souligné au cours de l'année par d'autres activités. On ne pouvait, hier, nous dire en quoi elles consisteront.



UNE HISTOIRE À DANSER - Les professeurs ont conçu ce spectacle commémoratif et plusieurs seront sur scène avec les élèves. C'est le cas de Jacinthe Lavoie, chorégraphe.



CINQUANTE ANS - Chantal-Éric Dumais, jouera le rôle de la fondatrice de l'école de danse, comme l'explique la directrice Rose-Ange Munger.









HORAIRE DU 12 MAI AU 18 MAI

MARDI ET MERCREDI : 4.50$

CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
108 ST-JOSEPH SUD 668-0141

GLADIATEUR	(13+ violence)
Ven. Lun. au Jeu.: 18h30 - 21h25	LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
Sam. et Dim.: 12h30 - 15h25 - 18h30 - 21h25	
LES PIERRAFEU À VIVAROCKVEGAS (G)	
Ven. Lun. au Jeu.: 19h20	
Sam. et Dim.: 13h20 - 15h30 - 19h20	
FRÉQUENCES (V.F.)	(13+)
Tous les soirs: 21h30	
TERRE, CHAMP DE BATAILLE (G Déc. j. enfants)	
Ven. Lun. au Jeu.: 19h00 - 21h30	
Sam. et Dim.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30	
BEAUTÉ AMÉRICAINE	(13+)
Ven. Lun. au Jeu.: 19h00 - 21h25	
Sam. et Dim.: 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25	

CINÉ-PARC SAGUENAY CHICOUTIMI
2470 RANG ST-PAUL 549-4357

OUVERT TOUS LES SOIRS!

À L'AFFICHE DU 12 AU 16 MAI
LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G)
2e film: LE CLAN DES SKULLS (13+)

TERRE, CHAMP DE BATAILLE (G Déc. j. enfants)
2e film: LE NOUVEAU VOISIN (13+)

À L'AFFICHE LES 17 ET 18 MAI
LE CLAN DES SKULLS (13+)
2e film: HURRICANE 00451677

DESTINATION ULTIME (13+horreur)
2e film: ÇA VA BRASSER (G)

Visitez notre site internet: http://www.cinéma.ca

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMAS A ODYSSÉE
MARDI & MERCREDI 5,00 $ sauf jours fériés
1401, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI

INFO-HORAIRE: 543-0055
pour les cinémas ODYSSÉE & JONQUIÈRE
semaine du 12 au 18 mai

GLADIATEUR (13+) *RUSSELL CROWE*	
SAM. & DIM.: 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30	
TOUS LES SOIRS: 6:30 - 9:30	
TERRE CHAMP DE BATAILLE (G) *JOHN TRAVOLTA*	
SAM. & DIM.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:35	
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:35	
FRÉQUENCES (13+) *DENNIS QUAID*	
SAM. & DIM.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:35	
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:35	
LA PETITE VOIX DU COEUR (G) *NATALIE PORTMAN*	
SAM. & DIM.: 1:35 - 7:05	
TOUS LES SOIRS: 7:05	
28 JOURS (13+) *SANDRA BULLOCK*	
SAM. & DIM.: 4:00 - 9:30	
TOUS LES SOIRS: 9:30	
JE RÊVAIS DE L'AFRIQUE (G) *KIM BASINGER*	
SAM. & DIM.: 1:15 - 3:45 - 7:05 - 9:35	
TOUS LES SOIRS: 7:05 - 9:35	
ERIN BROCKOVICH (G) *JULIA ROBERTS*	
SAM. & DIM.: 1:00 - 3:45 - 6:45 - 9:30	
TOUS LES SOIRS: 6:45 - 9:30	
LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G)	
SAM. & DIM.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20	
TOUS LES SOIRS: 7:20 - 9:20	
U-571 (VERSION FRANÇAISE) (13+) *MATTHEW McCONAUGHEY*	
SAM. & DIM.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30	
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30	

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
Ciné-Rabais et Ciné-Répertoire
ADMISSION GÉNÉRALE : 3,00$

INFO-HORAIRE: 549-9022
semaine du 12 au 18 mai

LE NOUVEAU VOISIN (13+) *BRUCE WILLIS*	
SAM. & DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15	
TOUS LES SOIRS: 7:15 - 9:15	
JOUR DE NEIGE (G) *CHEVY CHASE*	
SAM. & DIM.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00	
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:00	
BEAUTÉ AMÉRICAINE (13+) *KEVIN SPACEY*	
SAM. & DIM.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30	
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30	
UNE HISTOIRE VRAIE (G) *RICHARD FARNSWORTH*	
SAM. & DIM.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30	
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30	

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
MARDI & MERCREDI 4,50 $ sauf jours fériés

GLADIATEUR (13+) *RUSSELL CROWE*	
SAM. & DIM.: 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30	
TOUS LES SOIRS: 6:30 - 9:30	
TERRE CHAMP DE BATAILLE (G) *JOHN TRAVOLTA*	
SAM. & DIM.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:35	
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:35	

Venez déguster la délicieuse Pizza de Pizza Hut Au cinéma Odyssée.



CALENDRIER CULTUREL

Samedi 13 mai

9 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30, à l'auditorium Dufour, au Festival de musique du royaume: finales Piccolo, Prélude, Interlude classique; à 17 h, finales populaires. Admission 6 $. Pour information: 549-3910

13 h, au Lac Kénogami, vernissage de l'exposition des élèves de Mado Poirier. 125 tableaux. Pour information: 690-7884 ou 695-3878.

17 h, au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), vernissage de l'exposition: «Programme double» de François-Marie Bertrand et Denis Forcier. Pour informations: 546-2177.

19 h, au Patro de Jonquière, pièce de théâtre des jeunes: «Cendrillon et sa marraine», extraits choisis des «Belles soeurs» de Michel Tremblay. Admission 2 $.

19 h 30, à la salle François-Brassard de Jonquière, spectacle des élèves de l'école de danse Suzanne-Maltais-Gagnon: «Où est passé le temps». Admission 15 $. Pour information: 542-1283.

20 h, au Petit Théâtre du Pavillon des arts de l'UQAC, le Théâtre 100 masques présente «Andromaque» de Jean Racine et «Les sorcières» de Sophie Larouche. Admission 12 $ et 10 $. Pour information: 545-7678.

20 h, à la salle François-Larochelle du Complexe touristique Dam-en-Terre d'Alma, la Troupe Génération II présente «Au 1000 shake», une comédie musicale écrite et mise en scène par Sylvie Doyon. Admission 15 $. Forfait souper-spectacle 29,50 $. Pour information: 668-8494.

20 h 30, à la Grange-aux-Hiboux de La Baie, spectacle de François Bouchard, Sébastien Belley (contrebasse): hommage à Georges Brassens. Admission gratuite. Réservation obligatoire. Pour information: 697-6671.

21 h, au Côté-Cour de Jonquière, les Productions des Vieilles Faces présentent le «Baby Boom Show. Admission 10 $. Pour information: 542-1376.

22 h, au Café-bar l'International de Chicoutimi, spectacle avec The Johnny Lover Band. Pour information: 690-5129.

Dimanche 14 mai

9 h à 12 h, à l'auditorium Dufour, au Festival de musique du Royaume: finales Brio; à 13 h 30 à 16 h 30, finales virtuose. Admission 6 $. Pour information: 549-3910

14 h, au Petit Théâtre du Pavillon des arts de l'UQAC, le Théâtre 100 masques présente «Andromaque» de Jean Racine et «Les sorcières» de Sophie Larouche. Admission 12 $ et 10 $. Pour information: 545-7678.

19 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, concert gala du Festival de musique du Royaume. Sous la présidence d'honneur de Kathie Lavoie. Admission 8 $. Pour information: 549-3910.

20 h, à la salle François-Larochelle du Complexe touristique Dam-en-Terre d'Alma, la Troupe Génération II présente «Au 1000 shake», une comédie musicale écrite et mise en scène par Sylvie Doyon. Admission 15 $. Forfait souper-spectacle 29,50 $. Pour information: 668-8494.

Lundi 15 mai
Mardi 16 mai
Mercredi 17 mai

10 h, au Complexe Hôtel-Chicoutimi, lancement du disque «Les Saisons du Saguenay-Lac-Saint-Jean» de Guy Pedneau.

17 h, au Café théâtre Côté-Cour de Jonquière, vernissage de l'exposition «Atmosphère et nature» de Kristine Girard. Pour information: 542-1376.

19 h 30, à la Polyvalente de La Baie, présentation d'une adaptation de «Demain matin Montréal m'attend» de Michel Tremblay, par les étudiants en théâtre. Mise

(Suite à la page 40



SURPRISE POUR HÉLÈNE BECK — Pour célébrer l'anniversaire de la galerie, les membres de La Maestria ont prétendu tenir une assemblée pour finalement fêter Hélène Beck. Toute une surprise pour cette artiste de Chicoutimi qui ne peut imaginer sa vie sans peindre. Elle est ici assise (3e de gauche à droite) entourée de amis et membres de l'association.

(Photo Sylvain Dufour)

1,000.00 $



SOLI CAN
Lac Saint-Jean Est
solidarité cancer

La Banque Nationale est fière d'apporter sa contribution financière à la maison Soli Can d'Alma. Sur la photo, nous reconnaissons madame Céline Duchesne, présidente du c.a. de Soli Can, Mme Jeanne Bilodeau de la Banque Nationale et M. Ange-Aimé Tremblay, prés. du Comité de financement.

00451901



CALENDRIER CULTUREL

(Suite de la page 39)

en scène de Sophie Fortin. Au profit des activités en théâtre de la polyvalente. Admission 5 $.

Jeudi 18 mai

20 h, au Petit Théâtre du Pavillon des arts de l'UQAC, le Théâtre 100 masques présente «Fin de partie» de Samuel Beckett et «Les sorcières» de Sophie Larouche. Admission 12 $ et 10 $. Pour information: 545-7678.

20 h, à la Bibliothèque publique de Chicoutimi, à l'occasion du mois de la musique, on accueille les jeunes artistes du Séminaire de Chicoutimi. Pour information: 698-5353.

20 h, au Théâtre Palace Arvida de Jonquière, concert bénéfice pour Amélie Fradette. Artistes invités: Nathalie Camus, Brett Molzan, Luc Beauchemin, David Ellis du Quatuor Alcan, Jacinthe Couture et Monique Robitaille, pianistes, Louise Bouchard, flûtiste, Amélie Fradette et Jacob Braun, violoncellistes. Sous la présidence d'honneur de Céline Gagnon, du Comité Jeunesses Musicales de Jonquière. Admission 20 $. Pour informations: Céline Gagnon (542-4264 ou 695-0410) ou André Fradette (542-9476).

20 h 30, au Café théâtre Côté-Cour de Jonquière, Le Festival des musiques de création présente PA.Linck.Xl de Hollande. Admission: 15 $ ou 10 $ (passeport 30 $ ou 20 $). Pour information: 547-2904.

Vendredi 19 mai

19 h 30, à la salle François-Brassard de Jonquière, spectacle de la troupe Arc-en-Sons. Admission: 18,50 $. Pour information: 542-8461.



THÉÂTRE — À la salle François-Larochelle du Complexe touristique Dam-en-Terre d'Alma, la Troupe Génération II présente «Au 1000 shake».

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, spectacle des élèves de l'École Florence-Fourcaudot. Admission 18 $ et 12 $. Pour information: 696-4333.

•

20 h, au Petit Théâtre du Pavillon des arts de l'UQAC, le Théâtre 100 masques présente «Fin de partie» de Samuel Beckett et «Les sorcières» de Sophie Larouche. Admission 12 $ et 10 $. Pour information: 545-7678.

20 h, à la salle Le Ménestrel de Chicoutimi, l'Atelier de théâtre l'Eau Vive présente «Tailleur pour Dames» de Georges Feydeau. Pour information: 549-3910.

20 h 30, au Café théâtre Côté-Cour de Jonquière, le Festival des musiques de création présente Louis Sclavis, Jean-Pierre Drouet. Admission : 15 $ ou 10 $ (passeport 30 $ ou 20 $). Pour information: 547-2904.

22 h, au Café-bar l'International de Chicoutimi, spectacle de Rham (cinq musiciens sur scène interprètent les succès des années 1960-1970). Pour information: 690-5129.

Samedi 20 mai

17 h, au Centre culturel de Jonquière, les jeunesses musicales du Canada présentent le concert de Julie Boulianne, Mezzo soprano. Admission 15 $. Pour information: 545-3143.

19 h 30, à la salle François-Brassard de Jonquière, spectacle de la troupe Arc-en-Sons. Admission: 18,50 $. Pour information: 542-8461

20 h, au Théâtre Palace Arvida de Jonquière, Producson présente Jean-Marc Parent. Admission: 25 $. Pour information: 548-0130.

20 h, au Petit Théâtre du Pavillon des arts de l'UQAC, le Théâtre 100 masques présente «Fin de partie» de Samuel Beckett et «Les sorcières» de Sophie Larouche. Admission 12 $ et 10 $. Pour information: 545-7678.

20 h, à la salle du théâtre Mic-Mac de Roberval, présentation de la comédie «Il importe d'être constant» d'Oscar Wilde, production du théâtre Libre-Jeu de Québec. Admission 15 $. Pour information: 275-1778.

22 h, au Café-bar l'International de Chicoutimi, spectacle de Rham (cinq musiciens sur scène interprètent les succès des années 1960-1970). Pour information: 690-5129.







Site grandiose à deux pas de chez nous

Tadoussac fête ses 400 ans de fondation



Quel paysage grandiose tout de même que celui de l'embouchure du Saguenay. Et à deux pas de chez-nous en plus. On peut présumer que Pierre de Chauvin de Tonnetuit, capitaine de la marine française né à Dieppe en Normandie, a dû être émerveillé lui aussi à l'entrée de ce fjord où se mêlent les eaux de deux puissants cours d'eau, le Saguenay et le Saint-Laurent, lorsqu'il fonda Tadoussac en 1600. Après une carrière militaire, Chauvin avait commencé en 1596 à s'intéresser aux entreprises commerciales et maritimes. Il possédait en propre quatre navires et participait régulièrement à la traite des fourrures et à la pêche à la morue au Canada lorsque le roi Henri IV lui accorda le privilège d'être le seul à commercer avec les Amérindiens. En retour, il promettait d'installer 50 colons par année au Nouveau monde. C'est ainsi qu'à l'été 1600, huit ans avant la fondation de Québec, Chauvin de Tonnetuit construit à Tadoussac le premier poste de traite et la première maison au Canada. En fait, il s'agit même du plus ancien site d'occupation européen au nord du Mexique. La tentative de colonisation de Chauvin fut un échec total, mais le poste de traite demeura à Tadoussac jusqu'à sa fermeture par la Compagnie de la Baie d'Hudson en 1859. Ce lieu fortifié a été reconstitué dans les années 1940 grâce à un mécène, William Hugh Coverdale, ancien président de la Canada Steampship Lines. Situé dans la rue du Bord-de-l'Eau, il abrite un centre d'interprétation sur les us et coutumes amérindiennes et sur les activités de chasse de cette époque.

Pour célébrer ces 400 ans d'histoire, un comité spécialement créé, la Corporation Tadoussac 2000, a élaboré une programmation qui va s'échelonner jusqu'au 15 octobre.

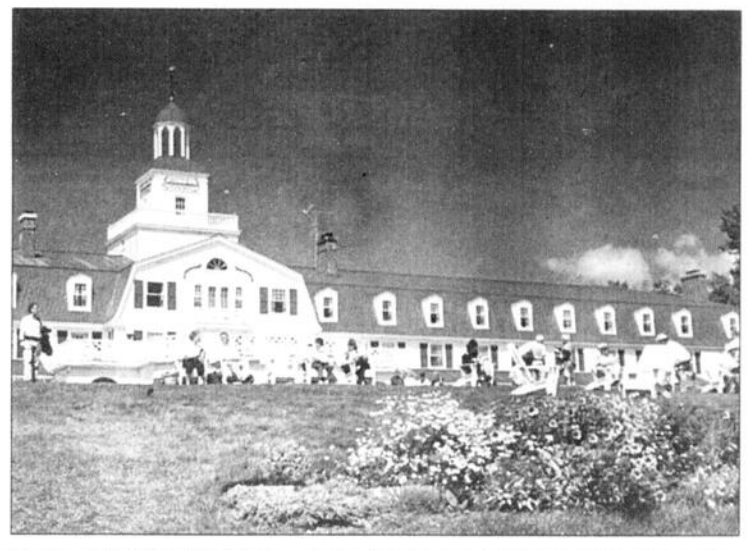
Parmi les activités, on note des reconstitutions historiques animées avec la collaboration de la communauté montagnaise Essipit des Escoumins, un bal maritime, l'aménagement d'un circuit patrimonial, les démonstrations de la Compagnie franche de la marine et un colloque regroupant des historiens et des océanographes.

Deux superbes bâtiments historiques dominent le paysage du joli village de Tadoussac: le grand hôtel et la chapelle des Indiens. Cette dernière est un véritable petit bijou. Classée monument historique en 1965, il s'agit de la plus ancienne église de bois encore existante au Canada. Sa construction remonte à 1747 mais les Jésuites y ont célébré la première messe le 24 juin 1750. La chapelle qui faisait alors partie du poste de traite renferme toujours de nombreux objets religieux de l'époque.

Outre son patrimoine historique et culturel, Tadoussac c'est aussi le territoire des baleines qui viennent se nourrir de juin à octobre dans un milieu aquatique très riche créé par la rencontre de l'eau douce et de l'eau salée. Avant de partir en excursion sur le fleuve, les visiteurs peuvent visiter le Centre d'interprétation des mammifères marins où l'on expose une collection de squelettes de différentes espèces de baleines.

Tadoussac se situe également au coeur du parc du Saguenay et du parc marin du Saguenay-Saint-Laurent. Le premier est voué à la préservation du littoral du fjord du Saguenay tandis que le second a pour but de protéger les écosystèmes marins d'une partie du fjord et de l'estuaire du fleuve. Trois des sentiers de randonnée du parc du Saguenay se trouvent dans le village même de Tadoussac. Ils offrent des vues impressionnantes de la localité et aussi un contact étroit avec l'environnement marin. Celui qui se rend à la Pointe de l'Islet est particulièrement intéressant par une belle journée. Le sentier de la Plage conduit à la Maison des Dunes, une superbe construction de pierre qui abrite le Centre d'interprétation du parc Saguenay. On y traite notamment du ski sur sable pratiqué dans les grandes dunes en bordure du fleuve.

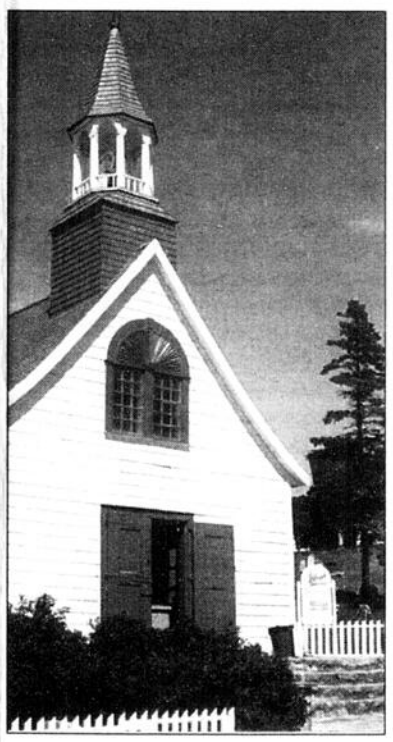
Avec ses attraits naturels et les fêtes du 400e anniversaire, Tadoussac devrait connaître cet été un fort achalandage touristique.



SITE ENCHANTEUR - Construit en 1942 par la Canada Steamship Lines, l'hôtel Tadoussac occupe un site enchanteur dans une baie qui est classée parmi les plus belles de la planète.



CROISIÈRES - Les croisières pour l'observation des baleines et les excursions sur le fjord du Saguenay représentent maintenant le moteur du développement touristique de Tadoussac.



CHAPELLE - La petite chapelle de Tadoussac a été érigée en 1747 sous la direction du père Claude-Godefroy Coquart, un missionnaire jésuite.

Carnets Voyages

DÉPARTS DE GROUPE

10 juillet • 2 semaines — HOLLANDE - BELGIQUE - ALLEMAGNE — Accompagné par Jean-Guy Tremblay — 3698 $ Occ. double

29 juillet — FEUX DE LOTO-QUÉBEC — Accompagné par Jean-Guy Tremblay — 99 $ Incluant repas

5 août • 7 jours — ÎLES-DE-LA-MADELEINE — 689 $ Occ. quad

6 août — ELVIS STORY - SOUPER-SPECTACLE — Accompagné par Jean-Guy Tremblay — Sièges limités — 109 $ /personne

21 août — NEW YORK - WASHINGTON - PHILADELPHIE — 519 $ Occ. quad

30 sept. • 3 semaines — ESPAGNE • Hôtel Bajondillo — Accompagné par Serge Cloutier — 1650 $ Occ. double

7 oct. • 2 semaines — GRÈCE • Circuit et croisière — Accompagné par Bérangère Lemieux — 2649 $ Occ. double

22 oct. • 2 semaines — TUNISIE — Circuit et séjour à Hammamet — 1599 $ Occ. double taxes incluses

4 nov. • 2 semaines — ÉGYPTE LÉGENDAIRE — Accompagné par Chantale Couture — Sièges limités — 3349 $ Occ. double

CLUB VOYAGES TOURNESOL Détenteur d'un permis du Québec et Voyages MADELEINE GAGNON
1915, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: 549-6880
Fax: 693-8833
Email: tournesol@clubvoyages.com
Site web: voyagestournesol.qc.ca
00450668

La clé des champs
HÔTELS • PETITES AUBERGES • MOTELS • GÎTES • CHALETS

CHARLEVOIX

AUBERGE DE CHARME: OÙ LE CŒUR VOUS REÇOIT!
Forfait printemps: 125 $ P.P.O.D. 2 nuitées, 1 table gourmande 2 déjeuners copieux, 10 $ de jetons casino. Pour réservation: - Petite Plaisance: 1-877-565-2653 - Larochelle: 1-877-461-4622 - Auberge Fleurs de lune: 1-888-665-1020.

AUBERGE DE NOS AÏEUX ET MOTELS
Forfait-concert classique et jazz au Domaine Forget à partir de 96 $ /pers. incluant siège réservé, souper table d'hôte, coucher et déjeuner. Contactez-nous pour recevoir la liste des concerts : 1-800-265-2405 www.quebecweb.com/aieux.

VIEUX-QUÉBEC

HÔTEL LA MAISON ACADIENNE
Demeure ancestrale au cœur du Vieux-Québec. 40 chambres avec cachet. Mur de pierre, bain tourbillon et foyer dans certaines chambres S. de B. privée, petit déjeuner, stationnement. Forfait gastronomique 125 $/pers. pour 2 jours, occ. double. Resto. Participants: (La Caravelle et le Vendôme). Autres forfaits disponibles (Romantique, ski, calèche...). Réservation: 1-800-463-0280.

Avis aux annonceurs
Annoncez dans «La clé des champs».
À partir de 15 $ par semaine
Publiée à chaque samedi dans la section «Voyages» du journal Le Quotidien du Saguenay — Lac-Saint-Jean, la Clé des champs est à votre disposition.
POUR INFORMATION: Christian Tremblay
N° téléphone: (418) 690-8838
N° télécopieur: (418) 690-8824
Courriel: publicite@lequotidien.com
00451680

Musée des Filles de Jésus

150 poupées de 111 pays montrent leurs atours

TROIS-RIVIERES (PC) - Le Musée des Filles de Jésus, en plus de son exposition permanente «De Bretagne en Mauricie», présente 150 poupées provenant de 111 pays appartenant à Mme May Lemay.

Celle-ci ne fabrique pas ses poupées. Elle est davantage une collectionneuse qui les fait venir de l'étranger en contactant différentes personnalités. Chacune étant vêtue du costume national ou régional de son pays d'origine, l'ensemble de ces poupées constitue un véritable tour du monde par ces tenues folkloriques. Cette passion lui vient de sa jeunesse alors qu'elle dévorait l'encyclopédie Grolier, «Villes et nations».

«Les costumes ont commencé à capter mon attention. Après, j'ai commencé à écrire aux personnalités: des rois, des reines, des gouverneurs et des maires de villes», confie-t-elle, rappelant qu'elle a toujours été entourée de poupées.

Tout en admettant que ses demandes sont généralement bien reçues, elle fait remarquer que l'Angleterre se démarque par ses réponses négatives. «Alors que tous les pays de l'Est, tous les présidents les plus communistes, les plus durs pour leur pays ont répondu à ma demande», explique-t-elle.

Mme Lemay leur écrit en français ou en anglais et la réplique lui parvient dans la langue du pays où elle s'adresse. Du temps où elle travaillait à l'Université du Québec à Trois-Rivières, elle avait recours à quelqu'un originaire de ce pays contacté pour lui faire traduire la lettre de réponse.

Autant sa demande en a surpris plusieurs, autant il s'en trouve qui lui ont exprimé leur délicatesse par une réponse sincère, respectueuse et généreuse. «Souvent, avec les poupées je reçois des gravures, de beaux grands livres abondamment illustrés de planches couleurs de costumes typiques. Notamment des pays de l'Est: la Roumanie, la Bulgarie, l'Albanie», donne-t-elle en exemple. Pour son exposition au Musée des Filles de Jésus, elle a pu compter sur des prêts de M. et Mme Zygmunt (et Aglae) Wojciechowski, qui lui ont passé des costumes grandeur nature. On peut ainsi voir des tenues caractéristiques de la Suisse et de Pologne sur des mannequins.

Le Musée des Filles de Jésus présente également «De Bretagne en Mauricie»: une rétrospective de l'oeuvre de cette communauté religieuse depuis son arrivée en Mauricie. À l'aide de mises en scènes grandeur nature, des modules recréent trois domaines dans lesquels ces religieuses se sont impliquées plus particulièrement: l'enseignement, les soins aux malades et les servi- ces communautaires. Le tout est complété par une abondante collection de photos qui témoignent du parcours et de l'oeuvre de cette communauté dans la région. Une visite à Kermaria ne saurait être complète sans un coup d'oeil sur la chapelle érigée en 1934. Ce monument religieux offre une illustration de l'art gothique au Canada.

En 2002, il y aura 100 ans que deux membres de la congrégation, Sr Marie Élisabeth et Sr Marie Sainte-Zénaïde, sont parties de Bretagne et ont mis le cap sur la Mauricie pour établir les bases régionales des Filles de Jésus. En attendant l'horaire d'été, les présentes heures d'ouverture du musée sont de 13 à 16h, les mardi, mercredi et jeudi.

Mont St. Helens

Randonnée recherchée

Par Ken BECKER
Pour la Presse Canadienne

Le mont St. Helens est entré brutalement dans la conscience nord-américaine il y a 20 ans, quand il a fait explosion avec une puissance 500 fois supérieure à la bombe atomique qui a anéanti Hiroshima.

«Pour plusieurs personnes, l'éruption de 1980 est un événement historique», commente Peter Frenzen, scientifique attaché au Mount St. Helens National Volcanic Monument, dans l'Etat de Washington, qui attire plus d'un million de visiteurs par an.

C'est que «plusieurs des personnes qui viennent ici n'étaient même pas nées alors. C'est presque comme si vous leur parliez d'Abraham Lincoln».

A 8 h 32, le dimanche 18 mai 1980, réveillé par un puissant séisme, le mont St. Helens faisait éruption, propulsant une avalanche de glace et de roc à plus de 20 kilomètres de distance. Quelques instants plus tard, une deuxième déflagration laissait échapper des tourbillons de débris qui ensevelissaient 400 kilomètres de forêts anciennes, et formaient un nuage de cendres en forme de champignon grimpant à près de 25 kilomètres de hauteur. Le nuage bloquait le soleil, et sous l'effet d'un vent nord-est, il pleuvait des cendres noirâtres sur le nord-ouest des Etats-Unis.

De la lave brûlante s'échappait du cratère. Quand le flot de lave cessa, le flanc de la montagne était transformé en un paysage lunaire.

La catastrophe a fait 57 victimes sans compter d'innombrables plantes et animaux.

Avec les années, les survivants sont retournés sur les lieux. Les habitants ont reconstruit. Des plantes ont percé la croûte noircie. Des mammifères orignaux, ours noirs et chèvres de montagne y ont trouvé leur nouveau ou ancien refuge.

Aujourd'hui, peut-être attirés par la notoriété de l'éruption, des visiteurs de toute l'Amérique du Nord et du monde entier se rendent au parc de 18 000 hectares du Mount St. Helens National Volcanic Monument.

Nouvelle promotion:

Points du Club Sears en DOUBLE*

Réservez aujourd'hui. Voyagez. Payez plus tard.*

Aucun dépôt. Aucuns frais de crédit.
Aucun paiement avant votre retour.*

vacances air transat TRAFALGAR

choix de 40 circuits Européens
ou
le vol seulement vers plusieurs villes d'Europe* du guide achat de Vacances Air Transat.

Le Populaire
France - Italie - Suisse
Départ de groupe, accompagné de Québec
8 septembre - 16 jours
2798$**

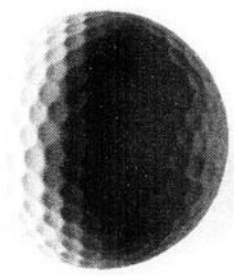
Place du Saguenay
(418) 549-2128

Agence de voyages SEARS MC
LE MONDE EST À VOUS

*Départ de Montréal et de Québec (Paris seulement) - applicable sur toute nouvelle réservation faite entre le 20 avril et le 10 septembre 2000.
* Communiquez avec une agence de voyages Sears pour connaître tous les détails et les modalités. **Prix par personne occupation double, taxes incluses. Tous les détails à l'agence de voyages Sears. Sujet à changements sans préavis. Détenteur d'un permis du Québec.

00450540

bonne nuit, beaux rêves!



La route est longue? Arrêtez-vous dans l'un de nos 43 établissements au Québec. Confort, calme, qualité et accueil chaleureux vous y attendent — comme dans vos plus beaux rêves. De quoi améliorer votre handicap! Chez nous, c'est satisfaction garantie à 100% ou argent remis*. Rien de plus, rien de moins!

Satisfaction 100% Garantie

Tarifs spéciaux pour groupes.
* Pour plus d'information à ce sujet, veuillez vous adresser à la réception.

Comfort Quality Clarion Econo Lodge

0045-1502

Réservez votre chambre ou votre suite sans tarder!
Plus de 240 établissements partout au Canada et un seul numéro sans frais:

1 800 BO·REVES
1 800 267-3837 — www.choicehotels.ca

À Chandler

Des projets pour relancer l'économie

Après avoir invité les Gaspésiens à patienter encore un peu, le gouvernement a commencé à livrer la marchandise, hier, annonçant plusieurs projets de relance de l'économie de Chandler.

Chandler avait vécu un dur coup, en octobre 1999, avec l'annonce de la fermeture de son principal employeur, l'usine de papier Gaspésia, appartenant à Abitibi-Consolidated.

Depuis ce temps, divers projets de relance de l'usine sont étudiés.

D'autres projets, devant permettre de diversifier l'économie régionale, ont donc été annoncés hier par le vice-premier ministre du Québec Bernard Landry, également ministre de l'Economie et des Finances, ainsi que ses collègues du Travail et de l'Emploi Diane Lemieux et de la Solidarité sociale André Boisclair.

Centres d'appels

Ainsi, l'implantation de deux centres d'appels a été annoncée dans la région.

Le principal sera implanté en collaboration avec l'entreprise Tinett RainBeau, une filiale de Mohawk RainBeau Administrators, présidée par Joe Norton, le grand chef du Conseil mohawk de Kahnawake, expliquait-on à Emploi-Québec.

Y seront faits des appels téléphoniques pour des sondages et de la vente, ainsi que de la réception d'appels pour du service à la clientèle. Des entreprises de différents secteurs achèteront ainsi des heures d'appels à ce centre, qui a déjà signé des contrats pour 40 000 heures d'appel, précisait-on. Ce centre d'appels permettra de créer 378 emplois permanents, soit une masse salariale de 21,6 millions $ sur trois ans. Investissement Québec alloue 2 millions $ sur deux ans pour la masse salariale et Emploi-Québec 2,8 millions $ pour la formation des nouveaux employés.

Le second centre d'appels sera celui du ministère de la Solidarité sociale et créera 20 emplois permanents, cette fois à Gaspé.

Sur une base expérimentale, d'ici à décembre 2000, le centre offrira des services gouvernementaux aux prestataires de la Sécurité du revenu, et ce pour toute la région Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine.

Ce projet représente un investissement de 2,2 millions $.

Train

Un investissement supplémentaire de 1 million $ a aussi été prévu pour assurer le maintien du lien ferroviaire entre Matapédia et Chandler. La compagnie Chemin de fer de la Baie des chaleurs pourra ainsi entreprendre la remise en état de la voie ferrée et des ponts ferroviaires, le long du tronçon reliant Matapédia et Chandler, sur une longueur de 235 kilomètres.

Les gens de la région craignaient qu'avec la fermeture de l'usine Gaspésia, cet équipement soit délaissé.

«En investissant dans le réseau ferroviaire de la Gaspésie, le gouvernement du Québec confirme sa confiance dans la région et donne ainsi un signal clair à toutes les entreprises intéressées à s'établir sur le territoire», a lancé le vice-premier ministre Landry.

Cette contribution de 1 million $ porte à 2 millions $ les investissements consentis dans ce projet. Seize emplois seront ainsi créés.

Un autre programme doit s'adresser plus spécifiquement à 250 travailleurs de l'usine Gaspésia. Les détails en seront connus ultérieurement.



SITE- Ford a l'intention de supprimer 1900 emplois d'ici à 2002 sur son principal site d'assemblage en Grande-Bretagne, à Dagenham, dans l'est de Londres. Ce site de Dagenham, construit en 1931, produit les Fiesta et les camionnettes Courier vendues en Europe.

Ford

Suppression d'emplois à Dagenham

LONDRE (AP) — Ford a annoncé vendredi son intention de supprimer 1900 emplois d'ici à 2002 sur son principal site d'assemblage en Grande-Bretagne, à Dagenham, dans l'est de Londres. Le constructeur automobile américain espère ainsi renouer avec la rentabilité pour sa division européenne.

Ford compte néanmoins créer plus de 500 postes sur le même site pour la fabrication des moteurs diesels. Les départs se feront sur la base du volontariat.

Le site de Dagenham, construit en 1931, produit les Fiesta et les camionnettes Courier vendues en Europe. Avec 8000 salariés, il tourne au-dessous de sa capacité, avec 191 000 véhicules produits en 1999, alors que 278 000 pourraient sortir de cette usine.

Ford Europe a perdu 55 millions de dollars (400,61 millions de FF/61,07 millions d'euros) l'année dernière et 3 millions de dollars (21,85 millions de de FF/3,33 millions d'euros) au premier trimestre de cette année. Ford emploie 21 800 personnes en Grande-Bretagne.

Air Canada s'efforce d'atténuer l'impatience de sa clientèle

TORONTO (PC)-Les refus d'embarquement, les longues attentes et les bagages perdus sont des problèmes qui se sont intensifiés depuis qu'Air Canada a entrepris l'intégration des Lignes aériennes Canadien International, il y a six semaines.

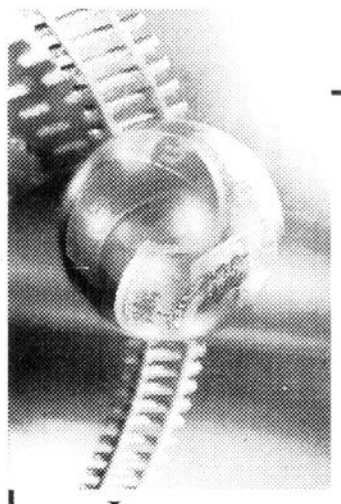
Le transporteur aérien n'a pas été en mesure de préciser combien de voyageurs avaient été refusés en avril pour cause de surréservations.

Il a inauguré son horaire d'été le 3 avril, réduisant de 15 pour cent le nombre de sièges offerts sur les vols intérieurs.

Air Canada a aussi commencé à transporter des passagers sur les avions de Canadien International, ce qui a causé une certaine confusion à Toronto, où des gens ont manqué leur avion parce que les transporteurs ont des terminaux distincts.

Bien que les deux compagnies aériennes ne doivent fusionner officiellement qu'en juin, l'intégration a été une entreprise gigantesque, précise une porte-parole d'Air Canada, Laura Cooke. «Nous reconnaissons que le niveau de service n'est pas celui que nous souhaiterions offrir à notre clientèle», ajoute-t-elle.

La porte-parole précise qu'Air Canada tente de régler ce problème le plus rapidement possible, et se propose d'engager du personnel additionnel.



STRATÉGIES DE PLACEMENT
ET GESTION DE PORTEFEUILLE :
PRENEZ DES DÉCISIONS ÉCLAIRÉES

Les Québécoises et les Québécois sont des investisseurs avertis, qui attendent de leur institution financière un service de qualité et une compétence infaillible. Il n'est donc pas étonnant de voir de plus en plus de gens se tourner vers la Fiducie Desjardins et confier leurs intérêts aux professionnels de la Gestion discrétionnaire de portefeuille (GDP). La GDP est un service qui **correspond en tous points aux aspirations des gens avisés**.

Si vous détenez un actif de plus de **500 000 $***
que vous aimeriez faire fructifier, la Fiducie Desjardins peut vous aider : elle possède les ressources, les compétences et les moyens nécessaires pour vous permettre **d'atteindre vos objectifs financiers.**

** Il peut s'agir de comptes personnels, conjoints, d'entreprise, etc. Informez-vous des modalités d'admissibilité !*

LA GESTION PRIVÉE DESJARDINS
Desjardins
Fiducie Desjardins

CONFÉRENCES

La Fiducie Desjardins a le plaisir de vous inviter à l'une des conférences qui auront pour thème la revue des marchés et la gestion discrétionnaire de portefeuille.

Les événements auront lieu
le jeudi 18 mai de 11 h à 13 h 30,
à CÉPAL situé au 3350, rue Saint-Dominique, à Jonquière
et
le jeudi 18 mai de 17 h 30 à 21 h,
à l'hôtel du Jardin situé au
1400, boul. du Jardin, à Saint-Félicien.

Les places étant limitées nous vous prions de confirmer votre présence avant le vendredi 12 mai 2000 à madame Marthe Tremblay, en composant le (418) 549-5746 ou le 1 800 463-9657.

LA BOURSE

MONTREAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les categories d'actions ordinaires sans droit de vote; le | précede le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montreal; f = action ordinaire sans droit de vote ou a droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties a des règlements; pr = privilégiees; r = actions privilegiees dernier dividende pas encore verse; v = unite de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
1ABCOURT CL B	4700	0.100	0.100	0.100	
ALLICAN	4000	0.470	0.470	0.470	0.030
ANGL SWIS	12500	0.250	0.200	0.200	
ARENAGOL	47406	1.550	1.500	1.550	+0.030
ARTQST.B	3300	1.990	1.980	1.980	+0.120
BREX	27000	0.070	0.060	0.060	-0.010
BRIDGEPOINT	47476	3.100	2.800	3.000	

C

CANSPR.A	80820	0.390	0.350	0.390	
CED-OR CORP	3000	1.010	1.010	1.010	+0.010
CENOSIS	3100	4.800	4.500	4.800	
CONTIN PR	2500	0.450	0.450	0.450	
CVALLEY.A	8000	0.650	0.650	0.650	+0.050

D à G

DIA BRAS	500	1.000	1.000	1.000	+0.050
DIADM	1166506	0.330	0.230	0.310	+0.090
DIANOR	1500	0.290	0.290	0.290	+0.020
DUMONT NICKL	85000	0.300	0.260	0.300	+0.020
ECU SLVR	10000	0.160	0.160	0.160	+0.030
FBEACH	8300	2.000	1.960	1.960	-0.050
FREEWEST	168000	0.700	0.620	0.700	+0.010
G.BRIAR	65000	0.300	0.280	0.290	-0.010
GENOMIC	25187	11.450	10.750	11.400	+0.400
GLDHAWK	4000	0.210	0.210	0.210	
GRILLI B	900	0.350	0.350	0.350	+0.050

H à L

HUBBARD HLDG	145000	0.500	0.500	0.500	
INNOVIUM	123200	0.950	0.850	0.920	+0.050
JAG.MIN	7500	0.190	0.190	0.190	
JILBEY	500	0.310	0.310	0.310	+0.020
LEXAM	6327	0.210	0.180	0.180	-0.030
LIMTECH	78621	1.400	1.310	1.340	-0.060
LOG.G.INF	16700	4.100	4.000	4.000	+0.020
LOUBEL	79500	0.230	0.200	0.230	
LYONLAKE	68000	0.120	0.110	0.110	

M à O

MALARTIC	171250	0.800	0.730	0.800	+0.030
MELKIOR	1500	0.400	0.400	0.400	-0.020
MENORA	1000	0.050	0.050	0.050	
METCO	10000	0.200	0.200	0.200	
MIRANDOR	49500	0.070	0.050	0.070	+0.010
NAR RES	7300	2.070	2.020	2.070	+0.070
NORA EXP	12500	0.300	0.290	0.290	
ORB EX.A	10000	0.100	0.100	0.100	
OREX EXP	4000	0.170	0.170	0.170	
ORLEANS RES	26100	0.110	0.100	0.100	+0.010

P à S

PERLITE	15000	0.310	0.310	0.310	
PHOTONET	809100	2.500	2.000	2.450	+0.550
ROBEX	178285	0.720	0.590	0.700	+0.060
ROYALSTD	28000	0.250	0.200	0.200	
SAMSYS	74460	2.500	2.350	2.390	+0.140
SCHGOLD	34000	0.200	0.160	0.160	-0.020
SHARPE	20900	0.320	0.280	0.320	+0.040

T à Z

TANDEM	19000	0.190	0.180	0.190	+0.010
TOLGECO	200	1.200	1.200	1.200	
TOM	11400	0.300	0.260	0.260	-0.040
VENCAN GOLD	158000	0.180	0.130	0.130	+0.020
WESDOME	851	0.620	0.620	0.620	+0.020
WSTRNPAC	19000	0.120	0.120	0.120	
X-CHEQR	4000	0.110	0.100	0.100	+0.010
XEMAC	3550	0.200	0.170	0.200	+0.030

TOTAL SALES : 3623739

TORONTO

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CDN O	12100	0.690	0.560	0.690	+0.140
AD OPT	800	9.950	6.900	6.900	-0.000
ADF GR F	2000	9.700	9.700	9.700	+0.150
ADS INC A	400	1.800	1.800	1.800	-0.000
AGF B F	38243	36.950	35.000	35.600	-1.000
AIC DIVER	400	24.000	23.750	24.000	+0.100
AIC DIVE P	1100	24.500	24.500	24.500	0.000
AIT ADV	10000	1.280	1.250	1.280	-0.020
ALI TECH	3500	6.500	6.200	6.450	+0.050
AMR TECH	1535	2.400	2.400	2.400	-0.100
AMT INTL O	147000	0.540	0.440	0.500	+0.050
AQM AUT O	1500	0.165	0.165	0.165	-0.040
ARC EN	23873	2.410	2.350	2.400	+0.050
AT PLASTICS	8057	2.880	2.800	2.800	0.000
AT T CAN	19458	58.000	54.000	56.000	-2.350
ATI TECH	545685	27.700	26.250	26.350	-0.350
ATS AUTO	25811	26.750	26.100	26.450	-0.550
AASTRA T	56375	12.800	12.150	12.250	-1.150
ABBEY W O	6000	0.410	0.390	0.410	+0.020
ABER RES	51966	9.500	9.150	9.350	+0.250
ABITIBI C	781404	16.350	16.050	16.250	+0.200
ACANTHUS	1500	7.550	7.100	7.550	-0.450
ACETEX	66530	7.300	6.700	7.300	+0.600
ACKTION	500	11.500	11.500	11.500	0.000
ADRIAN O	1500	0.230	0.230	0.230	0.000
ADVANTX O	111425	1.850	1.640	1.850	+0.130
AETERNA F	179039	14.700	14.000	14.350	+0.150
AFTON O	25450	1.870	1.720	1.720	-0.100
AGNICO E	18320	9.550	9.300	9.500	-0.100
AGRIUM	161775	15.800	14.750	15.150	-0.450
AGRO PAC A	14200	0.260	0.250	0.250	+0.050
AIMGLOBL	14700	16.750	16.650	16.650	+0.650
AINSWORTH	7775	7.750	7.750	7.750	-0.250
AIR CANADA	161886	14.900	14.550	14.850	0.000
AIR CAN A F	24120	13.200	13.000	13.200	+0.200
AIRBOSS O	33400	2.720	2.670	2.700	-0.150
AKITA A F	5025	11.550	11.250	11.450	+0.350
AKITA B	125	10.500	10.500	10.500	0.000
ALARMF O	3700	1.100	1.100	1.100	-0.100
ALT ENERGY	463655	57.600	55.000	57.250	+1.750
ALT ENER P	9718	25.000	24.900	25.000	0.000
ALCAN	381504	50.800	49.600	50.100	-0.400
ALCAN C P	32966	24.750	24.450	24.600	-0.100
ALCAN E P	400	18.750	18.750	18.750	0.000
ALGO GR A F	200	0.215	0.215	0.215	0.000
ALGO CENT	3150	24.000	24.000	24.000	0.000
ALG STEEL	9866	1.800	1.760	1.760	-0.040
ALIANT	31623	35.650	35.300	35.350	-0.250
ALIMENTA B F	1496	19.200	18.800	19.200	+0.200
ALLBANC SP	8935	31.500	30.500	30.500	0.000
ALLBANC SP P	6119	25.250	25.000	25.000	-0.300
ALL ATL BF	5940	17.000	16.250	16.950	0.000
ALLI FOREST	1372	19.000	18.800	18.800	-0.200
ALPINE OIL	335019	2.000	1.850	2.000	+0.060
ALTA GENTIC	9500	3.800	3.800	3.800	0.000
ALTAGAS	924	6.700	6.650	6.650	+0.150
ALTAI RES O	8000	0.380	0.350	0.350	-0.020
ALTAQUES O	94600	0.450	0.400	0.450	+0.040
ALTAREX O	6881229	1.360	0.750	1.180	+0.310
AMERICA O	2000	0.630	0.630	0.630	+0.030
AM ECO	1000	0.650	0.650	0.650	0.000
AM LEDUC	9000	0.350	0.335	0.350	0.000
AMISCO I	3292	6.250	6.150	6.150	-0.100
AMISK A	5200	2.300	2.300	2.300	0.000
AMTELE	516	2.200	2.200	2.200	-0.150
ANDERSON	456009	25.350	24.500	25.050	+0.150
ANDRS WA F	13950	12.250	12.250	12.250	+0.250
ANGIOTEC O	29411	51.500	49.000	49.000	-1.500
ANG CT 265	15	38.250	38.250	38.250	0.000
ANG CT 315	40	46.000	46.000	46.000	0.000
ANORMED O	13750	11.750	11.100	11.750	+0.250
ANTHONY O	6515	7.950	7.500	7.950	0.000
APEX A	16000	2.000	1.980	2.000	+0.010
ARBOR B F	200	7.050	7.050	7.050	+0.050
ARCHITEL	146678	32.000	30.000	31.400	+0.900
ARCIS O	22000	0.600	0.570	0.570	-0.030
ARCIS W	375	0.300	0.300	0.300	0.000
ARCTIC GR O	4000	1.450	1.450	1.450	-0.050
ARIEL O	30500	0.170	0.160	0.160	-0.010
ARMBRO EN	20650	3.100	2.850	3.100	+0.050
ASBESTOS	100	20.000	20.000	20.000	+1.000
ASHTON	1886	0.820	0.820	0.820	+0.020
ASIA O	19300	1.450	1.360	1.410	-0.040
ASSANTE C	18281	5.650	5.550	5.600	-0.050
ASTRAL A F	9627	34.000	33.500	33.500	0.000
ASTRAL B F	50	40.000	40.000	40.000	0.000
ATCO I F	10170	32.500	32.400	32.400	-0.100
ATHABSKA O	38100	0.070	0.060	0.065	-0.005
ATNA O	21500	0.600	0.590	0.600	0.000
AUR RES	242016	2.540	2.480	2.500	0.000
AURADO EX O	2475000	0.220	0.205	0.210	+0.010
AURIZON O	88200	1.100	1.030	1.050	0.000
AVID OG AO	54506	2.200	2.160	2.200	+0.050
AVID OG BO	230	3.600	3.600	3.600	0.000
AXCAN P	29845	9.950	9.500	9.500	-0.100
AXIA NET O	69950	6.500	6.100	6.500	+0.200
AZCAR TEC	14250	2.200	1.950	2.200	+0.250
AZCO MNG O	1550	1.720	1.600	1.720	-0.080
B SPLIT	588413	3.000	124.000	131.000	+5.000
B SPLIT P	2957	26.950	26.750	26.950	+0.200
BAE SYS	11975	19.500	19.000	19.050	+0.050
BCE EMER	105834	66.500	64.100	64.250	-0.900
BCE INC	4720490	38.750	37.400	38.150	+0.850
BCE I P	1590	25.700	25.450	25.700	+0.250
BCE I Q	1500	25.000	24.900	25.000	-0.100
BCE I Y	182500	23.750	23.600	23.650	-0.100
BC GAS	69516	28.000	27.350	27.750	+0.750
BW TECH O	1000	5.350	5.350	5.350	0.000
BXL ENR	62300	1.200	1.150	1.160	-0.040
BACKER O	320	1.720	1.700	1.720	+0.020
BADGER	27850	3.600	3.320	3.320	-0.230
BAKBONE O	53461	12.500	10.000	11.300	-0.800
BAKER WOOD	1009191	10.000	106.050	109.250	+4.350
BAND ORE O	229900	0.800	0.750	0.790	-0.010
BANK MTL	239505	54.700	53.450	53.750	-0.650
BK MTL B	867	26.300	26.200	26.200	0.000
BK MTL 3P	900	25.150	25.150	25.150	+0.150
BKMTL B4	1565	23.850	23.700	23.700	0.000
BKMTL B 5	1820	21.450	21.100	21.450	0.000
BK MTL B6	1535	23.600	23.550	23.550	+0.050
BANK N S	890211	34.850	34.300	34.500	-0.450
BK NS 6P	250	26.000	26.000	26.000	0.000
BK NS 7P	280	26.150	26.150	26.150	-0.100
BK NS 9P	385	26.200	26.200	26.200	-0.300
BK NS 11P	150000	25.500	25.500	25.500	0.000
BK NS 12 P	6800	21.500	21.000	21.500	+0.050
BARICK GLD	1010023	27.600	26.900	26.950	-0.300
BASIS 100 O	201165	5.750	5.100	5.200	+0.100
BATTERY	251126	1.170	1.020	1.100	-0.020
BATTLE MTN	6740	3.380	3.200	3.260	-0.050
BAYTEX	271965	15.000	14.700	14.800	+0.200
BEAMSCPE	20860	8.750	8.500	8.750	+0.250
BEAU CAN	1587618	2.250	1.970	2.150	+0.170
BEHAVIRB F	55000	0.160	0.110	0.160	+0.040
BELL C 15P	100	24.000	24.000	24.000	-0.450
BELL C INTL	52255	32.750	31.000	32.500	+1.650
BELLATOR O	65500	3.200	3.010	3.150	0.000
BEMA GL O	34950	0.950	0.930	0.950	0.000
BENET E O	45062	3.910	3.300	3.600	-0.250
BENSON	5000	1.590	1.550	1.590	+0.040
BENTALL	12889	12.750	12.500	12.500	0.000
BENVEST C F	1700	2.550	2.550	2.550	0.000
BERKLY P	528035	12.500	11.750	12.050	-0.350
BEST PAC	52500	1.210	1.050	1.060	-0.140
BESTAR	1400	3.900	3.750	3.750	0.000
BIDCOM I O	375894	4.250	4.000	4.100	+0.150
BIG HORN O	12000	0.700	0.700	0.700	+0.050
BIG ROCK	6000	6.000	5.250	5.850	+0.800
BIOCH PHAR	1987183	4.000	33.350	33.700	-0.250
BIOMIRA	139175	14.900	14.200	14.400	+0.550
BIONICHE O	3000	2.650	2.650	2.650	+0.100
BIOWSL C	41003	65.500	62.500	64.000	+2.500
BIRIM A O	6500	0.300	0.300	0.300	0.000
BISSETT A	455	17.850	17.500	17.850	+0.400
BITECH	44400	1.250	1.180	1.200	-0.050
BL HAWK O	93800	0.085	0.075	0.080	-0.005
BLK SWAN	6000	0.220	0.205	0.220	+0.015
BLKROCK O	200	1.000	1.000	1.000	0.000
BOARDWL	59435	12.750	12.550	12.750	-0.050
BOCENOR GR	1000	1.700	1.700	1.700	0.000
BOLIDEN	4832	2.100	2.100	2.100	0.000
BOLIVAR O	406500	1.480	0.950	1.230	+0.330
BOMBDR A	36017	41.800	40.450	40.700	-1.100
BOMBDR B F	1038488	41.550	40.300	40.300	-1.250
BMBDR 2 P	107730	24.750	24.300	24.550	+0.050
BONAVIST	51955	23.250	23.000	23.250	+0.250
BONUS RES	445143	3.950	3.300	3.600	+0.110
BORALEX A	2200	3.450	3.400	3.400	+0.100
BOVAR A	51015	0.190	0.180	0.185	+0.005
BOW VAL J	27500	0.550	0.500	0.510	+0.010
BOWATER C	712	81.000	81.000	81.000	-0.650
BOWRIDGE	3500	0.620	0.620	0.620	-0.010
BOYD GR AO	8300	2.550	2.500	2.550	+0.050
BRACKNEL	10650	7.350	7.050	7.300	-0.050
BRMPTN A F	501	5.600	5.600	5.600	0.000
BRASCAN A	191629	18.900	18.400	18.550	+0.050
BRASCAN 8	900	23.750	23.250	23.500	+0.500
BREAKWTR	192655	3.500	3.350	3.480	+0.130
BRIK BRW O	4500	0.750	0.750	0.750	0.000
BRIDGE.C O	6862	4.150	4.050	4.050	-0.100
BROCKER O	21621	8.900	8.250	8.850	+0.150
BROOKFLD P	12350	19.250	19.000	19.000	-0.250
BRULEN	7100	2.980	2.980	2.980	0.000
BURLINGTON	214715	65.750	64.050	65.750	+1.250
BURNTSAN O	94815	5.900	5.650	5.650	+0.100

C

CAE	57197	13.500	13.050	13.500	+0.350
CBOC C	75	0.500	0.500	0.500	0.000
CCL B F	37350	9.950	9.750	9.750	-0.050
CCL TECH O	6500	0.750	0.730	0.730	-0.070
CD PLUS O	3493	0.340	0.340	0.340	+0.010
CFM MAJ	61510	8.050	7.750	7.750	-0.300
CGI A F	731084	15.500	14.400	15.150	+0.800
CHC H A F	26800	4.150	4.000	4.050	-0.100
CI FUND	94410	24.500	23.750	24.150	-0.150
CMAC IND	298591	58.750	56.000	57.900	+2.150
CML GLOB	7000	1.200	1.200	1.200	0.000
CML IND	44850	5.750	5.700	5.700	0.000
CRS PRF	10300	24.750	24.600	24.600	-0.050
CRS ROBOT	2467	3.700	3.550	3.550	-0.050
CSA A F	3100	9.250	9.000	9.000	-0.200
CTFIN 4	875	26.500	26.400	26.500	0.000
CTV INC	350	38.050	38.050	38.050	0.000
CABLE SV O	213318	8.400	7.850	8.150	-0.050
CABRE	27999	14.600	14.100	14.500	+0.500
CALAHOO P	228931	2.880	2.860	2.880	0.000
CALADER O	17500	0.155	0.140	0.140	-0.005
CALDWEL A F	10506	3.400	3.310	3.310	-0.090
CALEDONIA	82000	0.105	0.090	0.100	+0.020
CALL TECH	181600	7.550	7.200	7.500	+0.350
CALLNET	20522	5.750	5.600	5.750	+0.100
CALLNET B F	44152	5.600	5.400	5.600	+0.200
CAMBIEX O	119400	0.400	0.370	0.370	-0.030
CAMBIOR	104040	1.000	0.970	0.970	-0.010
CAMBRIDG	6209	8.900	8.750	8.750	0.000
CAMECO	87495	21.300	20.000	21.300	+1.400
CAMP RES	8210	0.330	0.310	0.310	0.000
CAN BAN A	700	32.000	30.000	30.000	0.000
CAN BAN F	557	25.000	25.000	25.000	-0.100
CAN BREAD	3850	10.100	9.900	9.900	-0.200
CAN LIFE F	765454	28.250	27.350	28.000	+0.350
CS PETE	1600	7.600	7.500	7.500	0.000
C TRSCO 3	300	25.050	25.050	25.050	+0.050
CDN AIRLNE	42307	0.670	0.630	0.630	+0.030
CDN CRUDE	6150	4.000	3.950	3.950	-0.050
C 88 ENG	258168	2.700	2.460	2.500	-0.080
CG INVEST	10855	11.600	11.050	11.250	+0.200
CGX ENERGY	1000	5.200	5.200	5.200	-0.250
C HUNTER	1202766	31.700	30.300	30.850	+0.150
C HYDRO O	28200	1.100	0.950	1.000	0.000
CI BK COM	916720	39.400	38.300	38.650	-0.500
CIBC 13 P	700	26.100	26.100	26.100	0.000
CIBC 14	3025	25.550	25.250	25.550	+0.200
CIBC 15	2075	25.500	25.250	25.500	+0.500
CIBC 17	2000	24.900	24.900	24.900	-0.450
CIBC 18	2600	21.950	21.500	21.500	+0.200
CIBC 21	1935	25.950	25.750	25.950	+0.200
CIBC PREFINV	31850	19.000	18.450	19.000	+0.500
CN RAIL	2018002	43.750	41.850	42.150	+0.950
CDN NAT RES	3958704	46.150	45.500	45.800	-0.100
C OCDENTAL	34072639	39.500	38.000	38.950	+0.850
CP LTD	905389	39.200	37.550	38.800	+0.950
CP LTD P	6295	23.850	22.800	23.850	+1.050
CANCOM	8870	18.000	17.750	18.000	-0.050
CDN TIRE	320	52.000	50.000	52.000	0.000
CTIRE A F	574336	20.250	20.000	20.050	+0.100
CUTIL A F	27912	37.650	36.750	37.000	-0.200
CUTIL B	3814	37.250	37.000	37.250	+0.250
CDN N&T RES	3958704	46.150	45.500	45.800	-0.100
C OCDENTAL	34072639	39.500	38.000	38.950	+0.850
CP LTD	905389	39.200	37.550	38.800	+0.950
CP LTD P	6295	23.850	22.800	23.850	+1.050
CANCOM	8870	18.000	17.750	18.000	-0.050
CDN TIRE	320	52.000	50.000	52.000	0.000
CTIRE A F	574336	20.250	20.000	20.050	+0.100
CUTIL A F	27912	37.650	36.750	37.000	-0.200
CUTIL B	3814	37.250	37.000	37.250	+0.250
CDN W NS B	2579	18.800	18.400	18.750	+0.150
CDN Z O	1000	0.450	0.450	0.450	0.000
CANAM A F	31464	8.550	8.450	8.550	+0.050
CANARC O	300	0.310	0.310	0.310	0.000
CANBRAS	3500	12.000	10.000	12.000	+1.000
CANCAP P	10164	24.500	24.100	24.100	+0.100
CANCOR O	17856	0.580	0.550	0.560	-0.020
CANFOR	84905	14.950	14.750	14.900	-0.100
CANGENE	6310	7.600	7.300	7.600	+0.100
CANLAN ICE	10000	0.210	0.210	0.210	0.000
CANMINE O	11100	0.730	0.700	0.710	-0.020
CANWST N V	15230816	400	16.250	16.250	-0.150
CANWEST G F	237731	16.500	16.250	16.250	-0.100
CARA	1500	4.500	4.500	4.500	0.000
CARA A F	8273	3.750	3.550	3.550	-0.200
CARMA A	5000	5.150	4.950	5.150	+0.250
CARMANAH	36500	0.070	0.070	0.070	+0.005
CARS4U	700	0.910	0.910	0.910	+0.050
CARTIER 1	498800	8.100	8.000	8.000	+0.100
CASSIAR O	5500	0.800	0.700	0.800	0.000
CATHEDRL O	242000	0.380	0.340	0.350	+0.030
CAUSEWAY O	15000	0.870	0.850	0.850	-0.030
CAUSSA C O	500	0.160	0.160	0.160	0.000
CAVELL EN	108110	0.300	0.260	0.300	+0.020
CEDARA SFT	7900	9.450	9.000	9.000	0.000
CELESTICA	432730	68.750	65.750	66.550	+1.400
CELL LOC O	139660	25.500	22.500	23.200	-2.800
CENALTA EN	128721	6.750	6.450	6.650	+0.400
CFUND A F	3500	0.055	0.050	0.050	-0.010
CENTRFUND	50607	8.500	8.300	8.400	+0.150
CENTURION O	50500	0.550	0.510	0.530	+0.050
CERTCM C J	46883	70.500	66.500	66.500	-2.000
CHAI NA TA	5500	0.560	0.510	0.510	-0.040
CHAPTER I	53950	13.050	12.750	12.750	0.000
CHAPTR O O	1935	4.990	4.750	4.750	-0.250
CHASE RES O	3500	0.110	0.100	0.110	-0.025
CHESBAR O	57000	0.200	0.180	0.200	+0.010
CHIEF INT	7420	30.600	30.000	30.000	+1.000
CHUM B F	5600	44.800	43.300	44.800	0.000
CHURCHILL	8000	1.750	1.650	1.750	+0.110
CINRAM	334296	8.850	8.300	8.300	-0.400
CINTECH O	3200	4.390	4.000	4.000	0.000
CIRCA O	35300	1.150	1.100	1.140	+0.060
CIRCUIT W	4200	1.900	1.750	1.800	+0.100
CLAIRVEST	3000	4.000	3.950	4.000	+0.050
CLARICA	577210	27.800	27.400	27.400	-0.350
CLARICA P	1315	25.750	25.750	25.750	0.000
CLARKE I	33255	7.950	7.750	7.900	+0.250
CLAUDE R	8800	0.710	0.700	0.700	0.000
CLEARNET A F	158105	56.000	54.900	55.250	-0.750
CLINICHM A	904	17.500	17.500	17.500	0.000
CLUBLINK	3000	6.650	6.500	6.500	-0.150
CO OPER A	200	21.250	21.250	21.250	+0.150
CO STEEL	12855	13.750	12.650	12.700	-1.050
COBEQUID O	48200	3.850	3.810	3.850	+0.030
COGCO CBLE F	100736	36.000	35.300	35.300	-0.700
COGECO F	43713	35.250	34.250	35.000	+1.000
COGNICASE	202745	31.250	29.750	30.450	-0.050
COGNOS	103718	51.250	47.800	48.350	-0.950
COLONY P O	10550	0.390	0.390	0.390	-0.010
COM DEV	27664	7.050	6.850	6.850	-0.250
COMINCO L	35721	23.500	22.700	23.500	+0.350
COMUN S O	16575	4.500	4.350	4.400	+0.150
COMUNIC O	2500	0.800	0.750	0.800	+0.100
COMPTON	120510	2.400	2.310	2.390	0.000
COMSTATE	2900	2.100	2.100	2.100	+0.060
CONCERT I	10200	4.500	4.400	4.500	+0.100
CONCORD P O	1561	0.860	0.850	0.860	+0.010
CONIAGAS O	256	0.280	0.280	0.280	0.000
CONOR PAC O	17540	0.500	0.470	0.470	-0.030
C ENFIELD	2080	0.120	0.120	0.120	0.000
CONS PPTY	28250	0.300	0.290	0.290	-0.020
CONSOL P	2704	38.750	38.200	38.750	+0.600
COSSETTE F	8700	14.000	13.500	14.000	+0.500
COTT	20933	8.500	8.400	8.400	-0.050
COUNSEL	2100	4.300	4.010	4.060	-0.040
COURAGE E	38638	3.000	2.840	3.000	+0.160
COVITEC GR	10100	0.550	0.550	0.550	+0.040
CREO PROD	12919	47.400	46.250	46.650	-0.750
CRESTAR	428897	24.150	23.250	24.000	+1.000
CREW D O	97350	1.150	1.100	1.150	0.000
CROS LKE O	48608	0.180	0.170	0.180	+0.015
CROSKEY S	8737	9.700	9.500	9.500	-0.050
CUIFE I A	1800	27.000	26.500	27.000	+0.350
CROWN RES	5100	1.180	1.140	1.140	-0.040
CROWNLE O	3500	0.700	0.700	0.700	0.000
CRYPTOLOG	45410	32.000	28.500	30.250	+1.750
CRYSTALX O	41000	3.120	2.930	2.930	-0.120
CUMBERL O	1000	1.500	1.500	1.500	+0.100
CYBERPLX O	14540	16.000	15.250	15.750	+0.750
CYGNAL O	13885	4.000	3.750	4.000	+0.150
CYPRESS A

UNITED GR	4385	10.300	10.250	10.300	+0.200	
UNITED INC	10000	0.940	0.940	0.940	+0.060	
UNITED I W	186950	0.040	0.020	0.020	-0.010	
U KENO	16000	0.085	0.085	0.085	+0.005	
UPTON RES	45200	3.000	2.700	2.900	+0.300	
URBCO	1300	2.720	2.720	2.720	+0.270	
UTILITY C	4700	45.100	45.000	45.000	0.000	
VAN HOUTT F	4993	21.700	21.650	21.650	-0.350	
VANGRD O O	2273	0.280	0.280	0.280	-0.020	
VASOGEN O	86950	8.550	8.100	8.100	-0.300	
VECTOR	525	5.500	5.500	5.500	-0.450	
VELAN F	319	16.000	15.500	16.000	0.000	
VELVET O	384090	5.450	5.050	5.400	+0.350	
VENTRA GR	25800	1.850	1.770	1.770	-0.080	
VERITAS DGC	379	40.000	40.000	40.000	+6.000	
VERITAS A	91	40.550	40.000	40.550	0.000	
VERMILION	360337	7.100	6.850	7.050	+0.300	
VERSACOLD	1100	6.000	6.000	6.000	-0.050	
VERSA GR O	2750	0.340	0.250	0.340	+0.140	
VERSUS O	32105	11.400	10.950	11.400	+0.300	
VHOM A F	4000	2.800	2.750	2.800	+0.050	
VICERY R	55200	0.650	0.630	0.630	-0.040	
VIDEOTRN F	246058	34.750	33.250	34.500	+1.000	
VINCOR I	400	10.500	10.500	10.500	0.000	
VIRGINIA O	10100	0.700	0.660	0.700	-0.010	
VIRTEK VIS O	12150	4.000	3.950	3.950	-0.050	
VIRTUAL PRO	200	3.800	3.800	3.800	+0.100	
VISTA GLD	17000	0.150	0.140	0.140	0.000	
VITRAN A	600	5.650	5.650	5.650	-0.100	
WAJAX	4500	4.900	4.450	4.450	-0.300	
WALL FIN	700	2.650	2.650	2.650	-0.200	
WEDA BAY O	50000	0.700	0.700	0.700	0.000	
WENZEL DW	32100	1.900	1.800	1.900	0.000	
WESCAM	1801	5.000	4.800	5.000	+0.010	
WESCST A F	6946	42.000	41.000	42.000	+1.000	
WST FRASR	33100	34.000	33.000	33.000	-0.500	
WESTAIM	82159	15.600	14.550	15.350	+0.600	
WESTBURNE	262828	16.900	16.400	16.900	+0.450	
WCOAST E	129967	25.000	24.500	24.500	-0.750	
WCOAST 2 P	1034	26.500	26.350	26.350	-0.000	
WCOAST 6 P	200	24.250	24.250	24.250	+0.200	
WCOAST 7 P	1500	20.250	19.600	20.000	-0.350	
WCOAST 8 P	3400	21.000	20.700	21.000	+0.250	
WCOAST 9 P	2000	24.500	24.200	24.200	-0.800	
W COPPER O	3100	1.200	1.120	1.140	+0.020	
W GARNET	5000	1.150	1.150	1.150	+0.050	
WSTRN STAR	4369	19.500	19.400	19.400	-0.100	
WESTFORT O	136950	0.750	0.710	0.750	-0.040	
WESTJET AIR	38362	21.000	20.500	20.800	+0.050	
WESTMINS	127850	4.650	4.500	4.580	+0.080	
WSTMIN W	10000	0.700	0.500	0.500	-0.100	
WESTON	42168	60.400	59.250	59.600	+0.600	
WESTPORT O	14670	12.400	12.000	12.000	0.000	
WEYERHAE	44614	81.500	79.500	81.500	+0.400	
WHEATON O	115200	0.430	0.395	0.410	+0.005	
WILLIAM O	1310905	0.160	0.150	0.150	0.000	
WI-LAN O	85654	35.500	33.000	33.400	-1.400	
WINPAK	1466	48.000	46.000	47.000	-1.000	
WINSPEAR O	14600	2.200	2.100	2.120	-0.110	
WIRELESS O	130780	14.700	13.750	14.450	+0.700	
WORLD HT O	2898	17.500	16.600	17.500	+0.300	
WORL PT O	100	5.700	5.700	5.700	-0.150	
X CAL O	13400	0.360	0.350	0.360	+0.030	
XENOS GR O	500	13.500	12.500	13.500	+0.250	
XILLIX	5800	0.650	0.580	0.610	+0.040	
YMG CAP	52489	3.000	2.950	3.000	+0.050	
YAMANA O	8709	0.320	0.320	0.320	0.000	
YOGEN FR F	47150	1.650	1.610	1.650	+0.040	
YORBEU A O	102400	0.630	0.560	0.570	-0.010	
ZCI COMP	6500	1.000	0.850	0.850	+0.050	
ZI CORP P	136764	16.500	12.600	15.000	+2.750	
ZARGON	32637	3.800	3.650	3.750	+0.050	
ZENON O	6225	7.000	6.400	6.800	-0.100	
DEBENTURES						
ASSOC FR D	2	95.000	95.000	95.000	0.000	
BELL CANI D	116108	108.000	107.500	107.500	-0.500	
BORALEX D	5	94.050	94.050	94.050	-0.950	
CAMBRDG 8 D	19	99.500	99.500	99.500	+0.500	
CMBR FB 04	13	89.000	89.000	89.000	-2.000	
CMBR MR 04	15	89.000	89.000	89.000	0.000	
CAMBR 7.5 D	20	93.000	93.000	93.000	0.000	
CWB A D	107	92.000	91.000	91.000	-0.250	
CNTRFD 8.5	6	84.000	84.000	84.000	-2.000	
CNTRFD B D	30	78.000	78.000	78.000	0.000	
CNTRFD 7 D	32	63.000	62.000	62.000	0.000	
CNTRFD 7.25	207	63.000	63.000	63.000	+2.000	
CLUBLINK D	80	65.000	62.000	62.000	-3.000	
CO STEEL D	46	88.000	87.500	87.500	-1.500	
DESTIN D O	2	55.000	55.000	55.000	+5.000	
EMCO DB	92	72.000	71.000	71.000	-1.000	
HBAY C D	32103	25.250	103.000	103.250	+0.250	
KINROSS D	123	60.000	58.000	58.000	-1.000	
MDC DB	45	94.000	94.000	94.000	-1.000	
OY PPTY D	15	69.750	69.750	69.750	+0.650	
OXFORD P D	1	93.250	93.250	93.250	+1.250	
PANCAN P D	75	98.000	98.000	98.000	+0.400	
PETROMT D	25	90.000	90.000	90.000	+2.000	
RIO ALG DB	50	81.000	81.000	81.000	+1.000	
SHERRIT D	501	73.000	72.000	72.500	+0.500	
TELESYS I D	88108	000108.000	108.000	0.000		
DEBENTURES IN US FUNDS						
PARTNERSHIP UNITS						
AEC PIPE U	8720	7.000	6.750	7.000	+0.250	
AGF MSTR U	2788	6.800	6.400	6.800	+0.450	
BIOCAP U	2675	13.000	12.500	12.500	+0.250	
FIDELTY 93 U	2500	5.750	5.750	5.750	-0.150	
F CHICAGO U	154944	8.200	7.900	8.100	+0.100	
GAZ MTRO U	8623	14.100	14.000	14.000	-0.100	
GLOBAL LP U	4137	3.300	3.200	3.300	-0.080	
HOLING CN U	119300	8.000	7.750	7.750	-0.250	
MCKNZ M U	1092	8.650	8.500	8.500	-0.050	
MULTIMNG U	1250	5.000	5.000	5.000	-0.050	
PHOENX H U	2000	0.970	0.970	0.970	0.000	
TRALTA P U	17400	6.600	6.500	6.500	-0.100	
TRCAN PW U	14110	24.500	24.350	24.500	0.000	
TRUST UNITS						
APF EN U	7079	7.750	7.600	7.600	-0.050	
ARC EN U	88320	9.250	9.600	9.750	-0.100	
ARC STR U	24600	9.250	8.500	9.200	-0.050	
ALGONQ P U	6275	8.950	8.750	8.850	+0.050	
AMALGA U	10430	5.800	5.450	5.800	+0.050	
AM INCOM U	9375	20.800	20.400	20.650	-0.050	
APOLLO G U	2000	0.800	0.750	0.800	0.000	
ASSOC FR U	3300	6.800	6.750	6.750	-0.100	
ATHAB O U	17251	29.500	28.100	28.750	+0.850	
BPI GLO U	11612	12.250	11.800	12.250	+0.250	
CPL U	8330	14.500	13.750	13.750	0.000	
CRS III U	550	25.000	24.900	24.900	-0.100	
C TRUST UN	565	7.900	7.750	7.900	+0.150	
C APTMNT U	19400	11.150	11.050	11.050	-0.050	
CDN HOTEL U	10855	9.100	9.000	9.100	+0.150	
CDN OIL SU	31299	29.750	28.250	29.000	+0.750	
CR ESTATE U	19547	10.350	10.200	10.350	+0.050	
CDN RES U	10379	6.500	6.250	6.250	-0.200	
CRES II U	3450	7.750	7.550	7.550	-0.200	
CITADEL U	2754	8.000	7.900	7.950	+0.050	
COMINAR U	3400	9.050	9.000	9.000	-0.050	
DDJ CDN U	5366	20.700	20.600	20.600	-0.100	
DIGITAL W U	9299	15.400	15.050	15.300	-0.100	
DIRECT ENR	46016	23.000	22.150	23.000	+0.800	
DIVERSF U U	5000	20.000	19.500	19.600	+0.500	
DRAYTON U	6625	4.700	4.600	4.600	0.000	
ENERMRK U	230413	4.050	3.900	4.040	-0.010	
ENRPLS FG U	83013	3.230	3.190	3.230	+0.040	
ENERVST U	7858	5.400	5.300	5.400	0.000	
GLOBAL LP U	4848	4.800	4.750	4.800	-0.090	
F PREMI U	5135	26.750	26.000	26.050	-0.200	
FPREM US U	9345	25.400	24.850	25.000	0.000	
FPRM O U	5000	9.650	9.650	9.650	-0.250	
FREEHOLD U	18524	6.800	6.700	6.800	0.000	
GLOBAL PLS U	3100	25.000	24.950	24.950	-0.050	
GL HYDRO U	2050	10.950	10.700	10.700	-0.100	
H&R U	41665	10.700	10.400	10.700	+0.100	
HALTERM U	7600	5.550	5.450	5.450	-0.100	
HCARE BID U	4300	8.250	8.050	8.050	-0.200	
IAT AIR U	1385	9.300	9.300	9.300	+0.100	
INCOME FN U	3050	23.750	23.250	23.500	0.000	
INFINITY I U	1335	4.500	4.350	4.350	-1.400	
KMS PWR U	8300	7.900	7.400	7.400	-0.250	
KPCH P U	218250	4.990	4.760	4.900	-0.050	
LABRADOR U	8324	10.100	9.900	10.100	+0.100	
LEGACY H U	25816	8.400	8.300	8.350	-0.050	
LUSCAR U	96750	0.900	0.850	0.850	0.000	
MCKNZ INC U	100	15.000	15.000	15.000	-0.050	
MAXIM U O	20001	2.600	2.550	2.600	+0.040	
MIDLEFLD H U	4300	5.350	5.200	5.200	0.000	
MORGRD U	11200	7.900	7.600	7.600	-0.200	
MULTI FND U	14380	10.000	9.850	9.900	+0.100	
NAL OIL U	14177	7.750	7.650	7.750	0.000	
NCE D U	42211	3.550	3.510	3.530	0.000	
NCE EN U	29200	4.250	4.200	4.250	+0.050	
NCE PTR U	135783	5.100	4.960	5.050	+0.050	
N ALTAMIR U	15885	12.600	12.450	12.600	+0.150	
NEW MILL U	500	27.000	27.000	27.000	+1.000	
NEWCSTL U	2000	14.900	14.800	14.900	+0.150	
NORTH WST U	9584	11.000	10.800	10.800	-0.200	
NORTHLAND U	7225	8.000	7.900	8.000	0.000	
OCEANEX U	72800	8.150	8.100	8.150	+0.050	
ORT FOR U	14900	9.300	9.300	9.300	0.000	
PEMBINA U	67371	7.050	6.900	7.050	+0.100	
PNGRWTH U	78248	18.600	18.350	18.550	0.000	
POLAR HED U	3454	4.050	4.050	4.050	+0.050	
PRIMWST U	215550	7.500	7.100	7.300	+0.350	
RESIDENTL U	13830	10.500	10.250	10.400	-0.050	
RIOCAN U	301332	8.500	8.400	8.500	+0.050	
ROGERS S U	31150	5.950	5.750	5.950	0.000	
RYL HOST U	42156	6.150	6.050	6.150	+0.050	
SCI U	2800	9.100	9.000	9.000	0.000	
SAGE HIGH U	62500	10.500	10.250	10.500	+0.500	
SHININBK U	24890	11.350	11.150	11.300	-0.100	
SIXTY PLS U	2865	26.950	26.700	26.950	-0.050	
SUMMIT U	21884	11.100	10.800	10.900	0.000	
SUPERIOR U	30530	12.350	12.100	12.350	0.000	
TAYLOR G U	5600	4.390	4.250	4.390	+0.140	
TEMPLETN U	4662	8.150	8.050	8.100	+0.050	
TRIAX U	15202	12.400	12.250	12.250	-0.050	
VIKING U	49968	7.650	7.500	7.600	-0.050	
WSTRN FUND	27100	3.250	3.150	3.150	0.000	
WSTROCK IU	17628	8.400	8.200	8.300	+0.050	
WSTRCK IIU	9961	8.400	8.300	8.350	+0.050	
WESTSHOR U	35981	3.250	3.170	3.250	0.000	
WORLD ST U	3556	15.400	15.250	15.400	-0.100	
YIELD M U	3400	15.550	15.550	15.550	+0.050	
TRADED IN US FUNDS						
BK MTL 2	2460	25.500	25.250	25.250	-0.250	
BUS DEV N	500	9.500	9.500	9.500	-0.500	
CIT EXCH	4666	16.250	15.350	16.250	+0.700	
CIT GR A	1390	16.250	16.000	16.250	+0.200	
CTFIN 5	65	25.500	25.500	25.500	0.000	
CIBC 20	400	22.850	22.850	22.850	-0.100	
CIBC 12 P	900	24.800	24.800	24.800	0.000	
CIBC 16P	2300	23.800	23.800	23.800	+0.400	
CN RAIL P	300	44.500	44.500	44.500	-0.750	
CARIBEN U	18144	10.100	10.000	10.100	+0.100	
GST TEL	63300	0.730	0.570	0.660	+0.160	
INCO E P	1960	41.000	39.750	40.000	+0.300	
KAZAKHST O	33700	0.550	0.450	0.450	-0.110	
RY BK I	200	26.000	26.000	26.000	-0.050	
RY BK K	1190	25.150	25.050	25.150	+0.100	
RY BK P	800	21.350	21.350	21.350	+0.350	
SEVEN SEA O	2500	1.250	1.180	1.180	-0.020	
TD BK G	1500	24.750	24.150	24.150	-0.350	
TRTLANT O	84500	0.175	0.165	0.165	-0.005	

FONDS MUTUELS

ABC Funds
- ynAmer-Value 4.59
- ynFully-Mgd 6.57
- ynFund-Value 10.68

Acadie (Fonds)
- ygActions amér 10.00
- ygActions can 10.12
- ygDiv Atlantique 9.68
- ygEquilibré 12.07
- ygHypothèques 9.86
- ygObligations 11.22

Acker Finley
- QSA Act Can A 7.21
- oQSA Act Can B 16.02
- uoQSA Enterprise 10.14
- oQSA comm électr 4.80

Acuité Funds
- nAct RER G7 10.70
- oActions can 14.64
- oActions mond 11.58
- oÉquilibré can 11.80
- oObligations 8.44
- oRevenu élevé 9.86

Clean Environment Fonds
- oAct int 10.27
- oActions 13.03
- oÉquilibré 10.22

Acuity Pooled
- nAction Mondial 19.94
- nActions can 17.61
- nCourt Terme 10.53
- nEnv Sci & Tech 19.65
- nÉquilibré can 13.83
- nHigh Income 11.97
- nMondial Bal. 16.98
- nRevenu Fixe 11.14
- nRép act cons 13.62

Aderes Mutual Funds
- oAmér divers 10.49
- oCan divers 9.87
- oDirection Amér 10.60
- oDirection can 9.84

AGF Groupe de Fonds C$
- oAct Crois 38.24
- oAct Immob Mond 5.85
- oActions Mond 8.57
- oAllemagne 44.53
- oAm RER Rp TA 6.14
- oAmer CT Ht Rnd 3.60
- oAmér Latine 4.88
- oAmér RTA 23.61
- oCan Rép Tct Act 6.51
- oCat Canada 7.11
- zCdn Agg Eq 7.21
- oCdn Agr All-Cap 5.92
- oCdn Balanced 22.41
- oCdn Dividend 25.66
- oCdn Resources 15.88
- oCr Amér RER 6.25
- oCr Euro RER 6.31
- oCrois Act 44.52
- oCrois Amér 39.02
- oCrois Asia 12.70
- oCrois Euro 19.71
- oDir Chine 6.56
- oEuro Rép Act 9.31
- oIndien 2.60
- oInt RER Rp Act 5.42
- oInt Tit Act 11.96
- oJapon 8.44
- oJapon RER 9.07
- oMd Sci Sinte 9.20
- oMd Serv Fin 6.01
- oMd Tit Tech 5.63
- oMon Obl RER 4.40
- oMond Obl Gouv 9.39
- oMond Ressources 6.31
- oMond Équi 14.49
- oMulti Gest 5.89
- oQbig Can 5.16
- oRev Amer 10.81
- oRev CT intl 11.01
- oSpécial Amér 18.32
- oTit Act Japon 5.89
- oTit Rev Élevé 9.31
- oTitres Can 32.02
- oTitres Intl 10.01
- oVal Contr Terme 3.09
- oVal Mar Emerg 3.95
- oVl Int RER 6.02

AGF Groupe de Fonds US
- uoAct Immo Mond US 3.93
- uoAct Mond US 5.77
- uoAllemagneUS 29.95
- uoAm CT H Rend US 2.42
- uoAm Rép TA US 15.88
- uoAmér Latine US 3.28
- uoCat Can US 4.78
- uoCr Act US 29.95
- uoCr Amer US 26.25
- uoCr Asia US 8.54
- uoCr Euro US 13.26
- uoDir Chine 4.41
- uoEur Rép Act US 6.26
- uoIndien US 1.75
- uoInt Tit Act US 8.04
- uoJapon US 5.68
- uoMd Sci Sante US 4.17
- uoMd Sv Fin US 4.04
- uoMd Tit Tec US 3.79
- uoMon Obl Gouv US 6.31
- uoMond Ress US 3.97
- uoMond Equi US 9.74
- uoMulti Gest US 3.96
- uoRev Amer US 7.27
- uoRev CT Int US 7.40
- uoSpéc Amér US 12.32
- uoTit Act JaponUS 3.96
- uoTit Int US 6.73
- uoVal Int US 26.69
- uoVl Mar Em US 2.66

AGF Gestion
- zAllemagne CS M 48.38
- uzAllemagne US M 32.54

AIC Fonds série Avantage
- uoAvant Mond US 4.55
- oAvantage 66.93
- oAvantage Amer 7.56
- uoAvantage AmérUS 5.08
- oAvantage II 8.22
- oAvantage Mond 6.77
- uoAvantage UnivUS 4.17
- oAvantage Univer 6.20
- oREER Avant Amér 4.91
- oREER Avant Mond 6.11
- oREER Avant Uni 5.86

AIC Série Ciblée
- oCible Amer 5.17
- uoCible Amer US 3.47
- oREER Cible Amer 5.19

AIC (Closed End)
- AIC Div Can Fra 28.55

AIC serie diversifiée
- oActions Mond 22.36
- uoActions Mond US 15.03
- oCanada Divers 31.67
- uoDivers Univ US 3.95
- oDivers Univers 5.87
- oREER Act Mond 5.81
- oREER Divers Uni 5.53
- oREER Valeur 4.53
- oValeur 42.47
- uoValeur US 28.54

AIC sérié à revenu
- uoAct Rev Amér US 3.21
- oAct rev amér 4.78
- oActions Revenu 5.08
- oQbig Univers 4.67
- oQbig options 4.94
- oVl Int RER 6.02

AGF Groupe de Fonds US
- uoAct Immo Mond US 3.93
- uoAct Mond US 5.77
- uoAllemagneUS 29.95
- uoAm CT H Rend US 2.42
- uoAm Rép TA US 15.88
- uoAmér Latine US 3.28
- uoCat Can US 4.78
- uoCr Act US 29.95
- uoCr Amer US 26.25
- uoCr Asia US 8.54
- uoCr Euro US 13.26
- uoDir Chine 4.41
- uoEur Rép Act US 6.26
- uoIndien US 1.75
- uoInt Tit Act US 8.04
- uoJapon US 5.68
- uoMd Sci Sante US 4.17
- uoMd Sv Fin US 4.04
- uoMd Tit Tec US 3.79
- uoMon Obl Gouv US 6.31
- uoMond Ress US 3.97
- uoMond Equi US 9.74
- uoMulti Gest US 3.96
- uoRev Amer US 7.27
- uoRev CT Int US 7.40
- uoSpéc Amér US 12.32
- uoTit Act JaponUS 3.96
- uoTit Int US 6.73
- uoVal Int US 26.69
- uoVl Mar Em US 2.66

AGF Gestion
- zAllemagne CS M 48.38
- uzAllemagne US M 32.54

AIC Fonds série Avantage
- uoAvant Mond US 4.55
- oAvantage 66.93
- oAvantage Amer 7.56
- uoAvantage AmérUS 5.08
- oAvantage II 8.22
- oAvantage Mond 6.77
- uoAvantage UnivUS 4.17
- oAvantage Univer 6.20
- oREER Avant Amér 4.91
- oREER Avant Mond 6.11
- oREER Avant Uni 5.86

AIC Série Ciblée
- oCible Amer 5.17
- uoCible Amer US 3.47
- oREER Cible Amer 5.19

AIC (Closed End)
- AIC Div Can Fra 28.55

AIC serie diversifiée
- oActions Mond 22.36
- uoActions Mond US 15.03
- oCanada Divers 31.67
- uoDivers Univ US 3.95
- oDivers Univers 5.87
- oREER Act Mond 5.81
- oREER Divers Uni 5.53
- oREER Valeur 4.53
- oValeur 42.47
- uoValeur US 28.54

AIC sérié à revenu
- uoAct Rev Amér US 3.21
- oAct rev amér 4.78
- oActions Revenu 5.08
- oQbig Univers 4.67
- oQbig options 4.94

AIM Family of Funds C$
- oCat Sci Snt Md 5.97
- Court terme A 5.51
- oCourt terme B 5.36
- oCrois act amér 16.48
- oCrois amer 12.75
- oCrois amér lat 6.76
- oCrois européen 34.76
- oCrois pacif 5.88
- oCroissance can 13.33
- oÉquilibré can 21.13
- oExcel can 14.86
- oExcellence amér 11.79
- oInfrastr mon 9.06
- oMond croi & rev 7.52
- oOblig can 11.32
- oQbligs mondial 4.97
- oRER Cr & RevMon 10.28
- oRER Excel amér 10.60
- oRER Sci San Md 10.01
- oRER Tech Mond 10.45
- oRER Tel Mondial 10.51
- oRER Thém Mond 11.20
- oRER crois euro 13.28
- oRES nat mond 6.32
- oRevenu canadien 5.56
- oSci santé mond 17.10
- oTech mondiales 51.75
- oThém mondiale 9.85
- oTélécom Mond 18.03
- oValeur can 7.52
- oValeur inti 9.19

AIM Family of Funds US
- uoCrois amér US 8.58
- uoCrois amérLat US 4.54
- uoCrois euro US 23.38
- uoCrois pacif US 3.95
- uoCroisAct amérUS 11.08
- uoExcel amér US 7.93
- uoInfrastr MonUS 6.09
- uoSci & rev US 5.06
- uoTech mondial US 15.40
- uoTech mond US 3.34
- uoThém mond US 4.25
- uoVal mond US 2.13
- uoVal intl US 6.18

-All Points (Offshore) US
- u Europe Index 12.10
- u Hong Kong Index 15.33
- u Japan Index 7.28
- yu Tactical Growth 12.34
- u UK Index Fund 20.75
- u US S Cash 11.52
- u US Bond 3.90
- u US Geared 57.20
- u US Index 29.78

All-Canadian
- Capital 8.75
- Act Can 14.51
- Act Intl 6.98
- Équilibré 12.90
- Pat Cap 10.08
- Revenu 10.30

Alsett
- nActions amér 43.07
- nActions can 49.82
- nActions intl 12.21
- nDividende 18.06
- nGrande cap 12.59
- nMicrocap 18.18
- nMultinationale 25.74
- nObligations 12.16
- nPetite cap 31.56
- nRetr équilibré 11.92
- nRev dividendes 15.65
- nRev à haut rend 9.23

CT Fond Portfis - Inv Ser
- ynCrois can 11.06
- ynCrois can RER 10.85
- ynCrois mond 10.85
- ynCrois mond RER 10.34
- ynCrois rev RER 10.44
- ynCrois revenu 10.19
- ynÉquilibré 10.66
- ynÉquilibré RER 10.65
- ynRev conserv 9.54
- ynRevenu 9.79

CT Alliance Ptf - Inv Ser
- ynCrois can 10.87
- ynCrois can RER 11.05
- ynCrois mond 11.31
- ynCrois mond RER 10.50
- ynCrois rev RER 10.35
- ynCrois revenu 10.22
- ynÉquilibré 10.63
- ynÉquilibré RER 10.67

Canso Fund Management Ltd
- Actions endur 9.69
- oQbligs valeur 9.17

-Capital Alliance (LSVCC)
- gCap All 16.93

-Capstone Group
- nÉquilibré 9.80
- nintern 8.47

Fonds Mutuels Cartier
- oAct Can FabCap 8.12
- oActions amér 5.61
- oActions can 6.58
- oActions mond 5.68
- oCan répart act 5.42
- oObligations 4.67

-Centerfire
- oCentrefire Croi 18.17

-Chou Associates
- Associés 47.94
- REER 16.18

C.I. - BPI Funds C$
- oAct RER Mond 11.46
- oAmér act RER 11.71
- oAmér val réelle 13.50
- oInt val réelle 18.22
- oMond val réelle 34.07

C.I. - BPI Funds US
- uoActions mond US 22.91
- uoInt val réel US 12.25
- uoVal Act amér US 9.08

C.I. Actor Funds C$
- oActions amér 5.19
- oActions can 6.78
- oÉquilibré int 19.24
- oInternational 23.35
- oMarchés Exp 7.75
- oMarchés Nouv 11.63
- oMondial 16.22
- oPacifique 17.87
- oRER Biotech Mnd 7.99
- oRER RÉER Mondial 7.70
- oRER Eco démoMnd 12.07
- oRER Gest Mond 10.49
- oRER Intl 10.32
- oRER Japonais 10.26
- oRER Pr Cons Md 10.98
- oRER Pacifique 7.71
- oRER Pr Cons Md 11.28
- oRER SciSantéMnd 11.32
- oRER act mond 6.01
- oRER américain 14.53
- oRER oblig mond 4.51
- oRER srv fin mon 10.98
- oRER techno mond 14.37
- oRER télé mond 13.59
- oRER équil 11.43
- oRER Énergie Md 13.06
- oRevRendÉleveMnd 9.80
- oRevenu canadien 10.81

CI Mutual Funds US
- uoAmérican US 12.44
- uoAméricain US 4.82
- uoBPI AsiaPac US 5.41
- uoBPI Val Amer US 10.94
- uoÉquil Intl US 12.94
- uoIntern US 15.70
- uoMarchéExp US 5.21
- uoMarchésNouv US 7.82
- uoMondial US 10.91
- uoObligMond US 3.23
- uoPacifique US 12.02
- uoRev élevé MndUS 6.59

C.I. Sector Funds C$
- oAct EAE Mond 7.72
- oAct Gest Mond 10.51
- oAmér latine 7.58
- oAméricain 16.43
- oAsiatique 6.48
- oBPI Act AmVIRI 9.07
- oBPI Act inVIRI 8.72
- oBPI Act MdVIRI 8.95
- oBiotech mond 16.73
- oCan Stratégique 13.08
- oCanadien 7.72
- oCrt-Terme 8.28
- oÉcono démo mond 17.08
- oÉnergie mond 12.71
- oEuropéen hsbgr 8.59
- oHarbour Secteur 11.45
- oHarbour expl 11.75
- oIntern Hsbgr 11.99
- oJaponais 16.30
- oMarchés Exp 7.49
- oMarchés nouv 9.25
- oMond Pat Soc 7.96
- oMondial 19.92
- oPac Hsbgr 5.25
- oProd consom mnd 24.49
- oRessour mnd 10.31
- oSci santé mond 16.96
- oServ fin mond 21.06
- oSig Act Am PtSc 8.86
- oSig Act Md PtSc 9.08
- oSoc mov cap 11.60
- oTechno mond 43.30
- oTélécom mond 50.14
- oValeur Hsbgr 12.42

C.I. Sector Funds US
- uoAct EAE Mond US 5.19
- uoAct Gest Mnd US 7.07
- uoAmér lat US 5.17
- uoAméricain US 11.05
- uoAsiatique US 4.36
- uoBPI ActAmVIRIUS 6.10
- uoBPI ActNrVIRIUS 5.86
- uoBPI ActMdVIRIUS 6.04
- uoBiotech mond US 10.98
- uoCanadien US 5.19
- uoCdn SignatureUS 8.80
- uoCourt-terme US 5.57
- uoEcon démo mndUS 11.49
- uoEnergie mond US 8.55
- uoEuropeen HsbrUS 5.78
- uoHarbour Expl US 7.90
- uoMarchés exp US 4.75
- uoMarchés naissts 9.62
- uoMondial Rép Act 10.69
- uoMonthly inc 9.71
- uoNord Amér 51.84
- uoMnd Pt Soc US 5.35
- uoMondial US 13.40
- uoPacifique US 7.57
- uoProd cons mndUS 16.47
- uoRessour mnd US 6.93
- uoSci santé mndUS 11.41
- uoServ fin mnd US 14.16
- uoSig Act APS US 5.96
- uoSig Act Md PSUS 6.11
- uoSoc moy cp US 7.80
- uoTechno mond US 29.12
- uoTélécom mondUS 33.72
- uoValeur Hsbgr US 8.35

C.I. Hansberger Funds C$
- oHsbgr Européen 8.95
- oHsbgr int 11.87
- oHsbgr Valeur 12.55

C.I. Hansberger Funds US
- uoHsbgr Euro US 6.02
- uoHsbgr Intl US 7.98
- uoHsbgr Valeur US 8.44

C.I. Harbour Funds C$
- oHarb croi & rev 10.51
- oHarbour Croiss 11.18

C.I. Mutual Funds C$
- oBPI Am Opp 149.90
- oBPI Gl Op III 122.37
- oBPI Md Oc 27.02
- oBPI Md Oc II 11.97
- ynCI Trident CS 161.94

C.I. Mutual Funds US
- uoBPI Am Opp US 100.81
- uoBPI Gl Op IIUS 82.30
- RER Act Amér 10.84
- RER Act Mond 9.57
- Rev Can 9.66
- Rev Étrang RER 10.62
- Rev Intl RER 9.50
- Rev Men Eleve 7.28
- Tech Mond 17.48
- Tél Intl RER 5.56

Guardian (Groupe)
- oAct Amer 17.21
- oAct Crois 12.69
- oAct Euro 12.57
- oAct Val Can 13.96
- oAct Mond US 11.96
- oCan Grande Cap 12.57
- oCan RE Oblig 9.94
- oCroiss & Revenu 5.82
- oGlo Know Ind 12.72
- oGlo Val Equity 12.69
- oGlobal Fin 17.74
- oGlobal Intl RER 5.70
- oGlobal Small Cap 13.80
- oGlobal Val Equity 12.35
- oGrandes Soc Am 10.38
- oMarchés Emerg 9.67
- oQbig Can 9.58
- oRER Act Amér 10.51
- oRER Act Mond 9.55
- oRev Can 9.68
- oRev Intl RER 9.54

Petites annonces le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
A partager 201
A vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
A donner 701
A vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

POUR NOUS REJOINDRE:

545-4014

SAGUENAY

- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET
POUR SEULEMENT 2$



Votre annonce du Quotidien aura la même durée sur Internet. Votre annonce du Progrès-Dimanche sera placée 3 jours sur Internet (lundi, mardi et mercredi).

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	7,40 $
2 jours.....	9,00 $
3 jours.....	10,60 $
4 jours.....	12,20 $
5 jours.....	13,80 $
6 jours.....	15,40 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,65 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

- Lettrage majuscule
- Caractères gras
- Encadrement
- Titre centré

3,00 $ par semaine /par option

- AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

4 BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: 35x70x16' de haut, avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

CHICOUTIMI, bâtisse commerciale 11,000 pi.ca., structure d'acier, isolée, chauffée, secteur recherché, 40% loué bail 3 à 5 ans, terrain 50,000 pi.ca. Tél.:540-7404, 690-5824.

ST-FELICIEN: à vendre bâtisse commerciale 50'X100' + terrain 250'x400'. Elévateur au propane, capacité 8,000 livres. Tél.:679-9958, 274-3687.

102 Blocs appartements

A VENDRE. Jonquière, 2 blocs appartements (3-4 logements, 3758, boul. Harvey et 3730, Cabot). Tél.:542-8503, 542-4218.

BLOC 6 logements, situé à Grande-Baie, face au musé du Fjord. Idéal pour propriétaire occupant. Grand 4.1/2 libre 1er juillet. Tél.:544-3024.

CHICOUTIMI. Immeuble impeccabe 21 logements, 3.1/2, 4.1/2, situé 640 Sydenham, près Cégep, Hôpital, Université, excellente rentabilité, directement du propriétaire. Tel.693-1518, cel.540-9901

104 Commerces à vendre

CABANE à patate frite, équipée. Tél:543-1850.

PETIT COMMERCE. Jonquière, restauration, bon fond de roulement, bien situe. Personne sérieuse seulement. Tél.:690-6261, ou après 18 h: 695-8053.

109 Locaux à louer

85% DES GENS DE CHICOUTIMI-NORD le confirme: Place Roussel est l'endroit où ils préfèrent magasiner. Du nouveau pour bientôt. Encore disponible 600 pc et de 1,000 à 3,600 pc. Des études récentes révèlent des attentes en commerces de vêtements, chaussures pour homme, femmes et enfants. Offre de location avantageuse. Tél:549-9200, 690-9590.

A LOUER IMMÉDIATEMENT
Local commercial à Chicoutimi de 40'X40'X13' de hauteur, porte 12'X12', électricité 600V-240V, vaste terrain clôture, entretien partagé, entrepôt disponible. Conviendrait pour entrepreneur en excavation, construction, nouvelle entreprise. Aussi bureau 9'X18' disponible et autre entrepôt 18'X12'. Tél.:418-696-4065.

BUREAUX avec superficie de 1,200 pieds carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél.:698-2222.

CHICOUTIMI, centre-ville, 305 Hôtel-de-ville, rez-de-chaussée local de 1,425 pieds carrés, libre immédiatement, 5 stationnements privés et 5 publics, zonage commercial, très belle opportunité, à visiter. Tél.549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaires! Tel.545-2355, 541-0483.

CHICOUTIMI: 1903, St-Paul, local commercial 485 pi.ca. chauffé, éclairé. Tél.:695-1856.

CHICOUTIMI: 2730 BOUL. Talbot, local de 2792 pc, libre 1er mai 2000, hauteur 15', 2 grandes portes (14X14'), (12'X10'), chauffage à l'huile, 2 bureaux, pavage. Pour atelier et/ou commerce divers. Tél:549-9200, 690-9590.

109 Locaux à louer

DEUX PREMIERS MOIS GRATUITS
JONQUIERE, 3785 boul. Harvey, 625pi.ca. Idéal pour bureau ou commerce. Tél.:1-418-342-8403.

JONQUIERE, secteur Arvida, 2234 Poitras, rez-de-chaussée, local 800 pi.ca., sous-sol local 1400 pi.ca., zonage commercial, grand stationnement. Tél.:548-3313, 545-3268 demandez Serge.

JONQUIÈRE rue St-Félix, 2,000 pi.ca, local commercial, idéal pour entrepôt ou atelier. Tél.:547-4972.

JONQUIÈRE, rue Ste-Famille, 800 ou 1500 pi.ca. pour bureau, magasin, coiffure ou esthérique. Prix raisonnable à discuter. Tél.:542-9215, 547-7763.

LOCAL COMMERCIAL 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1,600 pi.ca. Tél.:545-8015.

À LOUER: Chicoutimi: Espaces 330, 600 et 800 pi.ca., 801 rue Alma. PRIX SPÉCIAL. Aussi entreposage de meubles. Tél.:591-3977, 693-8754.

PETIT local de 300 pieds.carrés, libre immédiatement, 2700 Boul. Talbot, pour petit atelier ou entreposage. $300/mois. Tél.:549-9200, 690-9590.

PLACE-DU-PONT, Alma, en face Galeries Lac-St-Jean, grands locaux commerciaux, possibilité 8,000 pi.ca., très propre, contactez au 669-1151.

ST-HONORE: Lac Docteur, salle de réception (100 personnes), terrain de balle, de fer et de jeux. Tél.:673-4210.

À voir! Bureaux, 500 pi.ca., décoration personnalisée, près centre-ville. Tél.:543-0812.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CO-LOCATAIRE, partager maison confortable au bord du Saguenay, 6 kilomètres du centre-ville. Tél.:545-6366 Sylvie.

202 A vendre ou à louer

LA BAIE, jumelé, 3 chambres, 2 salles de bain, garage, coin tranquille, 500$/mois. Tél.:544-7749.

203 Chalet à vendre

2 CHALETS: Rivière Brûlé, Lac Edmond, Zec La Lièvre. Tél.:275-1777.

24X26 construction neuve, 2 chambres, 15 minutes de Roberval. Tél. 275-4752.

A 20 minutes de Ville d'Alma. Chalet 4 saisons, peut servir de résidence. Construction 2 ans. Prix réduit. Tél.:347-4419.

ANSE-ST-JEAN: 20X24, accessible à l'année, 5 kilomètres du centre de ski. Terrain 40,000'. Tél:272-2165 après 17h00.

BAIE CASCOUIA: Lac Kénogami, habitable à l'année, meublé au complet, très grand terrain avec chaloupe Peterborough 16' moteur 40HP Mercury, tracteur à pelouse. Le tout excellente condition. Tél:547-6968 après 17h00.

BORD de l'eau: Dam-en-Terre, chalet-résidence, grand terrain, 33,800 pi.ca. aménagé, 3 chambres, mezzanine, piscine, jardin d'eau, 110,000$. Tél.:345-3049.

CHALET 20X24, 3 chambres, chasse et pêche. La Doré. Tel.545-0327

203 Chalet à vendre

CHALET chasse et pêche, Mont-Valin, équipement complet, Lac Jocelyn Tél.:543-3176.

CHALET chasse et pêche, bail, Zec Martin-Valin, Lac Ferguson, km33, équipements inclus. Tél.:1-450-678-8975 André Tremblay.

CHALET chasse et pêche, situé à 137 kilomètres de la barrière chemin des Passes-Dangereuses, lac Grenier, 24'x28', 2 chambres, salon, cuisine, chambre bain avec douche, meublé, équipé propane, chauffage bois, pompe à eau, habitable à l'année, remise 16'x10', prix à discuter. Tél.:344-1745.

CHALET pour chasse et pêche, lac Onatchiway, 16X28, propane, avec chaloupe, 18,000$. Tél.:549-8583.

Chalet-maison, chasse et pêche, situé Zec des Passes (secteur La Brûlée), kilomètre 22, seul sur le lac, grandeur: 31x25, tout meublé, 2 chaloupes et tracteur, 30,000$ non négociable. Tél.:480-1346, 347-5168, 544-1706.

CHAMBORD: baie des Cèdres, 2 chambres, bord lac St-Jean. Tél:342-6311.

CHASSE et pêche, 20X24, 2 chambres, isolé, électricité. Tél.:542-5060.

CHASSE et pêche, hors-zec, Chauvin, lac des Canots, kilomètre 56, 20X24' avec mezzanine, tout équipé, meublé, propane génératrice pompe à eau, 2 moteurs 10 forces, chaloupe, canot. Tél:544-8553.

DESBIENS, Villa des Érables, chalet 30.5X20.25, au bord de l'eau, accès au Lac-St-Jean, garage 18X24, grand terrain. Tél.:345-2463.

HABITABLE à l'année, situé au bord du lac «La Loutre», 2e km de «La Lièvre», 20 minutes de Roberval. Intérieur pin naturel, planchers merisier impeccables. 2 chambres, salle de bain avec douche, foyer, solarium. Fosse septique, eau courante, électricité. Terrassement, quai, immense hangar. Soleil couchant. Le tout en très bon état. Prix 60,000$, non négociable. Téléphone (418)653-1236 – Gisèle Lalancette (laisser message, service 24 heures).

LA-DORÉ: Lac Ouitouche, meublé, chaloupe et pédalo inclus, fosse septique. Tél:(418).256-3579

Lac Ambroise (Saint-Ambroise), 30'x24', 3 chambres meublées. Tél.:698-5416.

LAC BOUCHETTE: terrain 100x300, électricité, salle de bain complète, meublé, offre raisonnable acceptée. Tél.:547-5394.

LAC DOUMIC: chasse et pêche, ZEC Martin-Valin, meublé, 45 minutes de Chicoutimi. Cause: transfert. Tél.:(418)840-1249 (Québec).

LAC DOUMIC: 25x30, isolé, meublé, salle de bain complète, remise 20x20 incluant abri à chaloupe, fosse septique réglementaire. Tel.:547-5394 Yvan.



LAC LAMOTHE, luxeux, 20 minutes de Falardeau, prix abordable. Tél.:697-6828e

LAC OTIS: habitable à l'année. Tél:545-0360.

203 Chalet à vendre

LAC Pipmuacan, 16x20, avec vue sur le lac. Aussi radio-téléphone Bell-Alma SSB Marconi 100 watts. Tél.:672-2176 après 18h.

LAC-ST-JEAN: Pointe de Chambord, meublé au complet avec 2 remises, bateau Glastron 225, monte-bateau électrique 24X12' avec quai. Tél:547-9269, 342-6585.

MASHTEUIATSH: saisonnier, 20X24' avec mezzanine, au 8 domaine du vieux moulin, isolé, chauffage électrique et bois, système d'alarme, hangar, remise, meublé. Terrain en location, 37,500$. Tél:275-5028.

ONATCHEWAY, hors-zec, construction 1993, meublé, fosse septique, propane, remise. Tél.:542-8451.



PETIT LAC ST-GERMAIN accès à l'année, électricité, isolé, abri de bateau. Tél.:543-6940, 543-9878.

203 Chalet à vendre



LAC SÉBASTIEN, 23, embranchement #1, habitable à l'année, foyer, remise. Propriétaire d'un beau terrain paysé. Prix 115,000$. Tél.:545-8036.

ST-FELIX-D'OTIS, Lac Rond, 24x36, semi-meublé, habitable à l'année. $45,000 négociable. Tél.:544-6751.

ST-FÉLICIEN (Au Baume): 20X24', champ d'épuration, fosse septique. Tél.:(418)274-3740, (418)274-2122.

ST-GÉDÉON: 38 Pointe-du-Lac, terrain 17,000 pi.car. paysager avec accès à la plage. Tél.:662-4000, 669-1777. Immeubles Contact André Côté.

ST-HENRI-DE-TAILLON, habitable à l'année, avec garage, magnifique terrain de 30,000 pi.ca. (100' façade), bord lac St-Jean. Acheteur sérieux. Contactez Immeubles Contact André Côté: 662-4000, teléavertisseur: 669-1777.

ZEC de la Boitteuse: chalet avec dôme 20X24', prix à discuter. Tél:543-2431.

Magazine vendu en kiosque

La Gazette Officielle
DES AFFAIRES

Pas de commission

PLUS DE 200 COMMERCES ET ENTREPRISES À VENDRE
INF.: (514) 845-5222
ou visitez notre site Internet http//:www.gazette-officielle.qc.ca

00451075

ESPACES À LOUER

POUR BUREAUX ET COMMERCES DE 1200 À 4000 PI CAR.

À partir de: 5,00$ pi car. net net



1915, boul. Talbot, Chicoutimi



267, Racine Est, Chicoutimi



Bâtisse industrielle 5000 pi car.
Boul. du Royaume
Chicoutimi près du Rond-Point

Les Immeubles Perron ltée

543-0715

00447205

204 Chalet à louer

ALMA, près colonie Notre-Dame, maison-chalet, bord du lac Saint-Jean, 10 juin au 15 juillet. Tél.:668-4327.

ANSE ST-JEAN réservé aux amants de la natures tranquillité confort plein air. Tél.:698-1574.

AU BORD DU LAC SAINT-JEAN, Roberval, 2 chalets, à la journée ou à la semaine. Entièrement équipés. Pêche avec marina pour chaloupe. Tél.:276-1208, 275-0084 (heure repas).

AU PIED Monts-Valin, foyer, sentier pédestre, pour ressourcement. Tél.:673-4702, 690-4022 après 18h.

AUX-ILES-DE-LA-MADELEINE, superbe endroit pour des vacances de rêve directement sur la plage. Tél.:548-9743 après 16 h.

CHALET 2 chambres, plage en sable, quai, près de la Dam-en-Terre, Tel.668-3943

CHARLEVOIX, chalets avec foyer, lac, pêche, pédalo, équitation. Tél.:(418)435-3810, www.charlevoix.net/chalets

FALARDEAU, lac Grenon, chalet-maison, très confortable, 1er au 30 juin. Tél.:696-1127.

GÎTE dans Charlevoix, chambres et chalets, près de la plage, 2 pas Domaine Forget. Tél.:(418)452-8149.

LAC JOLY, St-Honoré, 4.1/2, habitable à l'année, meublé ou non, propre. Tél.:549-4516.

MONT STE-ANNE, très beau condo tout équipé, 2 chambres, piscine creusée. Aubaine. Tél.:(450)655-3713.

OU VENDRE: Lac-à-la-Croix, 2 chambres, toutes commodités, pédalo. Tél.:349-2655.

205 Chambres à louer

1 chambre près université, cégep. Équipement complet. Neuve. Très propre. Tél.:693-3391.

A VOIR! vue sur ville, travailleur, non fumeur, 60$/semaine. Tél.:543-3939, 540-4404.

ALMA, deux chambres nouvellement rénovées, entrée indépendante, literie fournie, 7 minutes d'Alcan. Tél.:662-6586.

ATTENTION! Meilleures chambres en ville, avec lavabo, tous les services. Prix raisonnable. Tél.:540-9131, 698-0732.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non-fumeur(euse). Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI, proximité cégep, université, entrée indépendante, cuisine commune, câble, accès laveuse sécheuse. Tél.:698-2671, 541-9902.

CHICOUTIMI, près cégep, hôpital, université, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble, entrée indépendante. Non-fumeur(euse). Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI, près cégep, université, hôpital, chambres de qualité, bien ensoleillées, meublées, cuisine et salles de bain communes, entrée indépendante, stationnement. Disponibles à partir de la mi-mai. viladesales@videotron.ca Tél.:545-7115.

CHICOUTIMI, près Uqac, 610 chemin St-Thomas, libre immédiatement. Tél.:693-0204, 545-9705 ext. 714.

CHICOUTIMI: près cégep, hôpital, université, laveuse, sécheuse, entrée indépendante. Tél.:549-8646, 698-8826, 541-0255.

CHICOUTIMI: 401 Louis-Fréchette, cuisine commune, située dans quartier tranquille, chauffée, éclairée, Tél:698-1971, 591-3287.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:591-3977 (cellulaire).

CHICOUTIMI: près centre-ville, meublée, télévision, et câble fournis. À partir de 240$/mois. Tél.:693-9490.

CHICOUTIMI: quartier Murdock, 2 chambres neuves, meublées, tous services inclus, à voir! 65$/semaine. Tél.:545-7164.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 170$/mois à 240$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

JONQUIERE, très propre, près Cégep, avec cuisinette. $50/semaine. Tél.:547-6804.

JONQUIÈRE, avec pension, salle commune au sous-sol. Tél.:542-3617 après 17h.

LAC-BOUCHETTE: 4 chambres pour travailleur(euse)s, Tél:348-6662.

LAROUCHE, idéal travailleurs(ses), accès salon. Tél.:344-4900, Céline.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction bois brique, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Possibilité location, achat. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

CANTINE mobile montée sur Dodge Ram 1994, SLT Larami, clientèle établie, personne sérieuse seulement. Tél;690-6372.

CHICOUTIMI rue Lorenzo Genest, près centre-d'achat, grand 4.1/2 avec équipement de cuisine, ascenseur, piscine intérieure, foyer remise, libre immédiatement. Tél.:543-5615.



CHICOUTIMI, 2202 des Roitelets, app. 1, deux chambres plus, une petite, 2 salles bain. SPÉCIAL: 74,500$. Tél.:690-6413.

CHICOUTIMI: neuf, grand 3.1/2. Cause: transfert. Valeur 74,000$ prix 65,000$. Tél:693-5102 travail, 543-1497 résidence.

LA-BAIE, 2 chambres, très propre, vue sur La Baie. $95,000. Tél.:544-6185.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI: 6 pièces, 2 chambres, très moderne, piscine extérieure, salle de conditionnement, SPA, libre 15 juin, 2ième étage, ascenseur, etc. 750$/mois. Tel.540-5548

208 Logements à louer

1.1/2 à 5 minutes de Place Royaume, semi-meublé, chauffé, éclairé, 275$/mois. Tél.:545-2419, 591-3302.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, CHICOUTIMI, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

1.1/2, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 260$, 285$, 290$ et 330$/mois. Tél.:543-3939, 540-4404.

1.1/2, 3.1/2, 315 Ste-Famille, centre-ville, semi-meublé, repeint à neuf, eau chaude fournie, près Cégep, université, hôpital. Tél.:591-3814

2.1/2 CHICOUTIMI: beau logement clair, repeint, 300$/mois. **3.1/2**, chauffés, meublés ou semi-meublé,sà 365$ à 420$/mois. **4.1/2,** non chauffé. Grand **3.1/2,** arrière Place du Royaume, entrée laveuse, sécheuse, balcon, porte-patio. **Tél:543-4037.**

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI ET CHICOUTIMI-NORD
Disponibles immédiatement, juin, juillet
BEAUX GRANDS LOGEMENTS, PORTE PATIO
NOTRE DEVISE
PROPRETÉ — TRANQUILITÉ — SERVICE
549-9343

2.1/2, 4.1/2, 5.1/2
PLACE des Airelles: voisin Super C, grands logements de qualité, entrée contrôlée, repeints à neuf.
690-6308

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
IMMEUBLE du Parc, près Place Royaume, grands logements, possibilité chauffé, meublé, éclairé, repeints à neuf.
690-6308

3.1/2, JONQUIERE, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $385/mois. 4078 de la Loire #1, libre 1er juin. Tél.:548–6951, 695-1501.

4.1/2 CHICOUTIMI: 538 Joliet, 350$/mois. 5.1/2, Rivière-du-Moulin: 131 Vézina, 450$/mois, refait à neuf, 1er juillet. Tél.:549-3233.

4.1/2, à paliers, superbe, abri d'auto, 460$/mois, non fumeur. Tél.:543-3939, 540-4404.

4.1/2, 5.1/2 (GRANDS)
DOMAINE DES ECORCEURS
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, beaucoup de rangement, **grandes chambres, grands garde-robes,** entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, **entrée contrôlée**, à partir de 485$/mois 4.1/2, 515$/mois 5.1/2, libre juin, juillet. Tél.**690-1148.**

4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI-NORD 1992, boul. Tadoussac, **5.1/2 chauffé**, 475$/mois, 2e étage, libre **juillet**. **4.1/2, chauffé**, 1er étage, 420$/mois libre **1er juin. CHICOUTIMI** 43 Jauffret, **Grand 4.1/2, chauffé**, demi-sous-sol, 440$/mois, libre **juillet.** Tél.:**690-1148.**

4 1/2 disponibles juin et juillet, QUARTIER Petite-France, Jonquière, près Cégep, chauffés, eau chaude, très propres, service conciergerie, remise intérieure, porte patio, balcon, déneigés. Tél.:695-4441.

5.1/2, 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2
RÉSERVEZ MAINTENANT POUR JUILLET
CHICOUTIMI-NORD: PLACE POLYVALENTE **Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, logements chauffés, eau chaude, porte patio, grandes chambres** (16X12) (12X12). DERNIER GRAND **3.1/2**, semi-meublé, rénové, repeint, super propre, $325/mois, LIBRE **immédiatement.** GRAND **3.1/2**, entrée laveuse, sécheuse, entièrement rénové, très propre, 350$/mois, LIBRE à partir de **MAI.** GRAND **4.1/2,** très propre, $435 LIBRE **JUILLET. Informations:543-5330. CHICOUTIMI-NORD**, Boulevard Tadoussac, (bloc 4 logements), DERNIER BEAU **5.1/2** , porte patio, entrée indépendante, très propre, ($460/mois), LIBRE à partir de **MAI. CHICOUTIMI-NORD,** 259, Colbert, BEAU **4.1/2,** demi-sous-sol, **grandes fenêtres**, super propre, 360$/mois, LIBRE **JUIN, JUILLET. CHICOUTIMI-NORD,** 1800 Boul. Ste-Geneviève, DERNIER GRAND **5.1/2,** porte patio, très propre, AUBAINE $400, LIBRE **JUIN, JUILLET. CHICOUTIMI,** 880 Georges-Vanier, BEAU **4.1/2** style condo, **entrée indépendante,** porte patio, **bain tourbillon,** 450$/mois LIBRE **JUILLET. CHICOUTIMI,** 67 Jauffret, BEAU **5.1/2**, 1er étage, idéal pour couple retraité, chauffé, eau chaude incluse,525$/mois, libre juin ou juillet, **vue sur mont Valin**. Aussi **5.1/2,** chauffé, eau chaude incluse, 490$/mois, LIBRE **JUILLET. CHICOUTIMI,** PLACE CARTIER, 336 Jacques-Cartier, BEAU **4.1/2** moderne, rez-de-chaussée, porte patio, **entrée contrôlée,** 450$, LIBRE **JUILLET. CHICOUTIMI,** 725 Jolliet, BEAU **2.1/2,** très propre, semi-meublé, service laveuse, sécheuse, $300, LIBRE **immédiatement** et **JUILLET. AUSSI** BEAU **3.1/2** (350$), demi sous-sol, **grandes fenêtres**, vue magnifique, LIBRE **JUILLET. Tél.:549-9343.**

A 10 minutes de Chicoutimi: 4.1/2, 5.1/2, 2 galeries, remise intérieure, arrêt d'autobus. Tél.:591-0348.

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2. Un mois gratuit. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

A LOUER, Jonquière, grand 5.1/2, près centre-ville (rue Jodoin), repeint, tranquille, propre, $500 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:547-6611Sylvain.

A VOIR! Chicoutimi, 3.1/2 neuf, quartier neuf, 410$/mois non chauffé, non éclairé, Tél.:690-3313.

ALMA, 4.1/2, libre pour 1er juin, grand, tranquille, avec beaucoup d'espace de rangement. $430 non chauffé, non éclairé, 115 Gauthier Ouest. Tél.:669-3039.

ARVIDA 4.1/2, libre mai, juillet, 5.1/2 libre mai, juin, semi-meublé ou non, balcon porte patio, immeuble très propre, chauffés, éclairés. Tél.:548-0889, 699-7717.

ARVIDA (ST-JEAN-EUDES): 5.1/2, libre 1er juillet: 350$/mois. Tél.:548-2814.

208 Logements à louer

ARVIDA 4.1/2 haut de maison entrée indépendante, libre 1er juillet, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:548-8689.

ARVIDA 4.1/2 insonorisé, frais peint, non chauffé, non éclairé, 490$/mois, libre 1er juin. Tél.:548-5649.

ARVIDA secteur Ste-Thérèse, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 425$/mois. Tél.:548-6724, 548-2281.

ARVIDA, 2.1/2, 3.1/2, libres, 4.1/2, 5.1/2, 1er juillet, chauffés, éclairés, un mois gratuit. Tél.:548-8643.

ARVIDA, 3.1/2, meublé, chauffé $330. Libre 1er juin. Tél.:693-6065, 540-4825.

ARVIDA, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, 415$/mois. Tél.:548-0595.

ARVIDA, 3 1/2, laveuse, sécheuse, 310$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:548-9878.

ARVIDA, 4.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sécheuse, 2 stationnements. Libre 1er juillet. 400$/mois. Tél.:549-4401 jour, 548-4477 soir, Claude.

ARVIDA. 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, mois gratuit. Chauffés, éclairés. Tél.:591-3560, 548-6417, 548-6338.

ARVIDA: 2.1/2, meublé, non chauffé, résidentiel. Libre immédiatement. Tél:548-7952.

ARVIDA: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél.:548-4448.

ARVIDA: 4.1/2, secteur Manoir Saguenay, endroit calme, eau chaude fournie, tapis neufs, peinture neuve, 380$/mois. Tél:695-4444, 695-1396. Normand.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, 5.1/2, piscine, porte-patio, balcon, possibilité d'ameublement, peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

BEAU GRAND LOFT
Chicoutimi, centre-ville, plancher bois, bain tourbillon double, foyer etc. vue sur Vieux Port. Aussi joli studio céramique etc.
Tél.:540-1025

BOUL. Talbot Laterrière. 4.1/2, rez-de-chaussée, 425$/mois, chauffé, libre juillet. Tél:549-4047.

BOUL. TASOUSSAC 3.1/2 chauffé, éclairé 350$/mois, libre immédiatement. Aussi 4.1/2 chauffé, non éclairé, 450$/mois, 1er juillet. Tél.:674-9222, après 17h.

BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, 4.1/2 $350. Aussi petit 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 350$/mois Tél.:548-1735.

CAP ST-FRANÇOIS, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, très grand balcon couvert (8x42'), vue imprenable. $500, libre immédiatement. Jean-Guy, 540-3363.

CHICOUTIMI (Nord), 4.1/2, près services, 430$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er juillet. Tél.:678-3405.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2,1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près Hôpital, cégep, université, centre-d'achat. Tél.:545-0698, 541-0077.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 375$/mois, 456 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325.

CHICOUTIMI 21 Des Cascades, 3.1/2, 325$/mois non chauffé, non éclairé, Tél.:549-6935.

CHICOUTIMI 3.1/2 arrière Place Royaume semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 360$/mois Tél.:545-7360.

CHICOUTIMI 4.1/2, rénové, stationnement, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre. Tél.:545-0646.

CHICOUTIMI 5.1/2, 2ième étage, chauffé, eau chaude fournie, libre début juillet. Tél.696-9794.

CHICOUTIMI centre-ville, luxueux 3.1/2, demi sous-sol, câblé, chauffé, éclairé, alarme, toiles, luminaires compris, endroit paisible, 400$/mois, juillet. Tél.:696-0526

CHICOUTIMI grand 4.1/2 rue Morin, non chauffé, non éclairé, 425$/mois libre 1er juillet. Tél.:549-8608, 690-0443.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, près Place-Royaume, 3e étage, non chauffé, non éclairé, stationnement avec prise, petit balcon, libre juin 475$/mois. Sous-location 1 mois gratuit. Tél.:698-6815.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, rénové, chauffé, eau chaude fournie, rez-de-chaussée, 2 chambres, 517 rue Taché, libre. Tél.:545-7591, 693-8308.

CHICOUTIMI
meublés ou semi-meublés
rénovés à neuf
3.1/2 face à **l'Université**
731 rue Alma, 779 Hospitalières
1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 533 Racine
aussi 4.1/2 **centre-ville**
Informations: 591-3202

CHICOUTIMI quartier St-Paul 3.1/2 semi-meublé, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille, 300$/mois, Tél.:698-1802 laissez message.

CHICOUTIMI Rivière-du-moulin 1450 du Perche, 3.1/2, semi-meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé, libre. Paget:696-6324, tél.:693-8634, 544-4595.

CHICOUTIMI rue Balzac, 5.1/2, demi sous-sol, libre 1er juin, non chauffé, non éclairé, 480/mois. Tél.:690-0982.

CHICOUTIMI rue Bégin, 4.1/2, 1er juillet, 5.1/2, 1er juillet, chauffés, peinture et réparations faites avant l'entrée du locataire. Tel.543-6055, 549-6288

CHICOUTIMI rue Jauffret, 5.1/2, chauffé, 525$/mois, libre immédiatement, TÉL.:693-6065, 540-4825.

CHICOUTIMI très grand 4.1/2, 440$/mois non chauffé, non éclairé, Tél.:545-1904

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre.209 Champs-Élysées, 395$/mois. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre,209 Champs-Élysées, 395$/mois Tél.:693-0176.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI, près cégep et université, 4.1/2, chauffé, éclairé, $450/mois. 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 270$/mois. Idéal pour étudiant. Tél.:693-1262.

CHICOUTIMI, 1395 rue des Roitelets, arrière Place Royaume, grand 4.1/2, propre, dans unifamiliale, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:543-1820 après 16 h.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés. Près cégep, université, hôpital, 335$, 385$/mois. Libres. Tél.:690-4024, 545-4598.

CHICOUTIMI, 3.1/2 rue Labrecque, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-7010 après 17h ou 675-1133.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3.1/2, centre-ville, 360$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er juillet. Tél.:695-1709.

CHICOUTIMI, 3.1/2, entrée laveuse sécheuse, maison tranquille, $280. Tél.:693-8602, 543-4334 (après 17h).

CHICOUTIMI, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, haut rue Racine. $360/mois. Tél.:690-1225.

CHICOUTIMI, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre. Près centre d'achats. Libre immédiatement. Tél.:696-0320.

CHICOUTIMI, 354 rue Bégin, 3.1/2, semi meublé, chauffé, éclairé, près cegep, 365$/mois. Tél.:690-0563.

CHICOUTIMI, 4.1/2 moderne, 5.1/2 sur 3 étages, endroit tranquille. Tél.:693-0529, 820-1518.

CHICOUTIMI, 4.1/2 moderne, non chauffé, non éclairé, 360$/mois, près boul. Université, 635 rue Audet. Tél.:545-2123, 548-5164, 549-6479 heure repas.

CHICOUTIMI, 4.1/2, insonorisation supérieure, entrée controlée, près Place du Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, 4 1/2, coin St-Arthur/Simon, semi-meublé, chauffé, 275$/mois. Tél.:549-8691.

CHICOUTIMI, 5.1/2 ($600), 4.1/2 ($500), libres juillet. 3.1/2, libres juillet et immédiatement. Tél.:545-0033, 549-2980.

CHICOUTIMI, 533 Racine, 1.1/2, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, proche du CLSC et hôpital. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI, 624 Taché, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 1er étage, $355. Tél.:696-3288, 693-0529

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, $460). 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **RUE PAQUET,** grand 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, eau chaude fournie, vue panoramique, $480, $330, $280. **RIVIERE-DU-MOULIN:** deux 2.1/2, ($305 et $325), chauffé, éclairé, meublé. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, centre-ville, grand 4.1/2, Ste-Anne et Price, rénové, câble inclus, 410$/mois. Tél.:693-0608, cellulaire: 591-0680.

CHICOUTIMI, coin Lafontaine/Cartier, un grand 4.1/2 complètement rénové, libre le 1er juillet. $520. Tél.:696-2975.

CHICOUTIMI, grand 6.1/2, chauffé, non éclairé, 3ième étage, $585/mois. Tél.:549-9697.

CHICOUTIMI, grands 4 1/2, 5 1/2, (390$ et plus), près Route 170 et manège militaire. Tél.:545-6304.

CHICOUTIMI, près Uqac, 614 chemin St-Thomas. Tél.:693-0204, 544-9705 ext. 714.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, 3.1/2, 4.1/2, Plancher de bois, non chauffé, non éclairé, 365$/mois, 395$/mois. Tel.543-6781

CHICOUTIMI, rue Audet, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 2ième étage, libre 1er juillet. $350. Tél.:696-4124.

CHICOUTIMI, rue Brébeuf, 4.1/2, chauffés, éclairés, 450$ et 475$/mois, très propres. Tél.:544-7479, paget:591-5805.

CHICOUTIMI, rue Price, meublé, chauffé, éclairé, 380$/mois. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI, rue St-Paul, très beau 4.1/2, décoré, peinturé, couvre-planchers neufs, porte patio, stationnement privé, remise, $440. AUSSI très grand 3.1/2 (ancien 4.1/2), premier plancher, peinturé, toiles fournies, Jen-Air, $440. Libres 1er juillet. Tél.:543-6579, 549-8331.

CHICOUTIMI, Sydénham, 3.1/2 meublé; 4.1/2, 5.1/2 semi-meublés, libres 1er juillet. Tél.:674-2385, paget:696-7155.

CHICOUTIMI, Taché, 4.1/2, très grand, propre, éclairé, 2e plancher, plafond élevé. Tél.:693-6078

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, Talbot, face au Deauville, petite maison de ville (3 étages) 5.1/2, 6.1/2, plancher bouleau. 600$ et plus, chauffé, libre immédiatement. Téléavertisseur:541-6078.

CHICOUTIMI,5 .1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, $525 et $400. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, libre immédiatement. $330/mois. Tél.:698-1859 entre 17h et 20h sur semaine.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, libre immédiatement. $330/mois. Tél.:698-1859 entre 17h et 20h sur semaine.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 3.1/2, secteur St-Luc, très propres, stationnement, grand rangement, près dépanneur, Tél.:591-3007 cellulaire

CHICOUTIMI-NORD boul. Tadoussac St-Luc, 3.1/2, chauffé, éclairé, 390$/mois. 3.1/2, demi sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé, 375$/mois. Tél.:696-3545.

CHICOUTIMI-NORD, (St-Luc), 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 390$/mois. Tél.:543-4272, 545-8311.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, moderne, balcon, remise, stationnement déneigé, 2007 Tadoussac (église St-Luc). $435 non chauffé, non éclairé. Pour juillet. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, sous-sol, propre, moderne, 2 stationements, $350/mois. 79 Elie. Tél.:690-5225.

CHICOUTIMI-NORD, beau grand 4.1/2, entrée indépendante, remise, bien situé. $435/mois. Tél.:696-0773, 820-3025.

CHICOUTIMI-NORD, Grand 3.1/2, très propre, libre immédiatement. 325$/mois, tel.690-2494

CHICOUTIMI-NORD, Rue Roussel, 4.1/2, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, à l'étage, libre 1er juillet. Tél:549-5818, 696-1656.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, meublé avec laveuse, sécheuse, 300$/mois, 1802 boul. Tadoussac. Tél.:690-0529.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, St-Ephrem, très près des services, déneigé, libre 1er août. Tél.:696-2578.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, très grand, tranquille, libre immédiatement, 300$/mois, non chauffé, non éclairé, à voir! Tél.:548-7111 (jour), 693-8938 (soir).

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, chauffés, éclairés, remises intérieure et extérieure, porte patio, libre 1er juillet, 564$/mois. Tél.:693-9086.

CHICOUTIMI-NORD: Grand 4.1/2, coin tranquille, très propre, Tél:696-0822, 543-3722 après 18h00.

CHICOUTIMI-NORD: rue Orléans, 4.1/2 à l'étage libre 1er juin, $440. 4.1/2 demi sous-sol, libre 1er juillet, ($300). Beaucoup de commodités, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-3545.

CHICOUTIMI-NORD:grand 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 475$/mois. Tél:698-4218.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 760 Sydenham, propre, près cégep, UQAC, 315$/mois, 360$/mois, 495$/mois. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI: 1413 Roitelets, 3.1/2, propre, cuisinière, réfrigérateur fournis, sous-sol, libre 1er juin, 290$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:696-1817.

CHICOUTIMI: 2 grands 5.1/2, non chauffés, non éclairés, 475$, rénovés à neuf, libre immédiatement, et 1er juillet. Tél: 543-1035, Michel, 673-3671 Claude.

CHICOUTIMI: 2.1/2, chauffé, éclairé, 325$/mois, près école des adultes. 2-4.1/2, non chauffés, non éclairés, 370$/mois, 380$/mois. Grand 4.1/2, très beau, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Libres 1er juillet. Tél:696-1464, 590-4750.

CHICOUTIMI: 2.1/2, rez-de-chaussée, libre immédiatement, chauffé, éclairé, meublé, 320$/mois. Tél:549-6594.

CHICOUTIMI: 2.1/2, rue Morin, près cégep, université, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er mai, 300$/mois. Tél.:549-8608, 690-0443.

CHICOUTIMI: 3.1/2 851 McLaren. 56 Jauffret, chauffés, éclairés, près école Dominique-Racine, libre immédiatement, 1641, de Grands Ducs libre septembre. 4.1/2, 1641 des Grands Duc. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI: 3.1/2 dans maison privée, secteur Côte Réserve, endroit tranquille, très propre. Tél.:698-1631.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, semi-meublé ou non, près cégep et hôpital, chauffés ou non. Tél.:549-1250.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, bien situé, libre immédiatement. Tél.:545-1311, après 17h.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er juillet, 390$/mois. Tél.:545-2681.

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 602, rue St-Cyrille, 325$/mois. Tél.:543-3424.

CHICOUTIMI: 3.1/2, super logement, presque neuf, maison résidentielle, très belle vue, entrée et stationnement indépendants, raccordement laveuse sécheuse et lave-vaisselle, arrêt d'autobus, libre 1e juillet. Faut voir. Tél:549-1892.

MAISON NEUVE À VENDRE
CHEMIN DU GOLF



FINANCEMENT À 790$/mois
- Maison 25' X 32' (1584 pi car. habitable)
- Brique et calcicote
- Planchers de bois franc et céramique.

LES IMMEUBLES MURDOCK INC.
Téls.: 543-3357 ou 690-6608 Photo peut différer
00448693

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: 4.1/2, centre-ville, près cegep, libre immédiatement. Cell.:591-0502. Tél.:549-2299, 549-4344.

CHICOUTIMI: 4.1/2, fraichement repeint, chauffé, éclairé, 475$/mois, libre 1er juillet. Tél.:543-5878, 543-3774.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près Cegep non chauffé, 360$/mois. Tél:272-2735.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près Place Royaume, semi-meublé, chauffé, stationnement, remise, demi sous-sol, 460$/mois. Tél.:480-3361.

CHICOUTIMI: 599, rue Lapointe, très grand 5.1/2, stationnement, libre 1er juillet, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, Cell:690-9596, 678-9356.

CHICOUTIMI: centre-ville, 3.1/2, semi-meublé, câble fourni, libre immédiatement. Tél:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 5.1/2, chauffé, vue sur saguenay, 3.1/2, chauffé, semi-meublé. Tél:690-5308.

CHICOUTIMI: de 2.1/2 à 6.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, très propre, près centre-ville, libre 1er juin. Tél:591-0620

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, très propre, 2 balcons, chemin Sydenham, 570$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél:549-4788.

CHICOUTIMI: Grand 6.1/2, vue panoramique, très propre, non chauffé, non éclairé, 500$/mois, libre 1er juillet. Tel:690-5008

CHICOUTIMI: Jean-Langevin, 5.1/2, rez-de-chaussée (440$/mois), 4.1/2, demi sous-sol, (390$/mois), les deux non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:543-1095.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs (Place Péribonka), grands 4 1/2, 5 1/2, plancher de béton, entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée, repeints à neuf, service de conciergerie. Pour information, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: près centres d'achats, Crécerelles, 3.1/2, 4.1/2, très grands, propres, beaucoup commodités, libres juin, juillet, août. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: près cégep et université, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 350$/mois, libre 1er juin. Tél.:545-3515.

CHICOUTIMI: quartier St-Paul, 4.1/2, construction récente, remise, porte patio, entrée lave-vaisselle, normalement 475$, laissé bail 1 an 425$, bail 2 ans 415$. Tél.:698-2117, 820-1174.

CHICOUTIMI: rue Angoulème, grands 3.1/2, 4.1/2. Tél.:543-9520.

CHICOUTIMI:Chemin de la réserve, 5 1/2, deuxième étage, remise, 395$/mois. 3.1/2, chauffé, éclairé, 350$. Libres 1er juillet. Tél.:693-9287.

DOLBEAU: 3.1/2, chauffé, eau chaude fournie, non meublé, boul. Walberg, près hôpital. 325$/mois. Tél:(418)849-3944, (418)655-9187.

JONQUIERE centre-ville, superbe grand 4.1/2 construction récente, 430$/mois. Tél.:548-2823.

JONQUIERE, 2162 St-Dominique, grand 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, peinture fraiche, libre immédiatement. $460. Tél.:672-4039, 591-3345.

JONQUIERE, 3880 de la Fabrique, 5.1/2, chauffé $385, près Cégep, entrée asphaltée. Libre 1er juilet. Tél.:540-1126.

JONQUIERE, 3901 St-Clement, 3.1/2, bas de maison, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre 1er juin, $310. Tél.:343-2511.

JONQUIERE, 4.1/2 moderne, 2288 rue Jodoin, centre-ville, non chauffé, non éclairé,365$/mois. Tél.:547-9436, 542-1905, 548-5164.

JONQUIERE, 4.1/2, bien situés, près tous services, à partir de 300$/mois libre 1er juin. Tél.:547-6469.

JONQUIERE, 4.1/2, 3781 St-Léandre, 500$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:543-5834, 693-8919.

JONQUIERE, 4.1/2, 3813 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement, 285$/mois. Tél.:542-4069.

JONQUIERE, 4.1/2, 3907 Ste-Cécile, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement $300. Tél.:542-4069.

JONQUIERE, 5.1/2, moderne, rue St-Dominique, libre 1er juin, $500/mois. Tél.:547-0021.

JONQUIERE, beau grand 4.1/2, style condo, rue Sizerins. Tél.:541-3451, 541-4155.

JONQUIERE, grand 4.1/2, rez-de-chaussée avec sous-sol non fini 36x26, stationnement, luminaires et vénitiennes fournies, grand terrain, remise. Tél.:542-0125.

JONQUIERE, près Cégep, 3.1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, $330. Libre 1er juillet. Tél.:695-6807.

JONQUIERE, Quartier des Oiseaux, 4.1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, 460$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-5863, 591-5229.

JONQUIERE, quartier des Peintres, 3.1/2, meublé, porte-patio, premier plancher, moderne, libre immédiataement, prix réduit pour personne seule. Tél.:699-0113, 541-2016 paget.

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, grand 3.1/2 (375$), 4.1/2 (445$), 5.1/2 (490$), non chauffés, non éclairés, rénovés. Tél.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rue du Roi-Georges, grands 4.1/2, neufs, modernes, porte patio, très propres, stationnements, remises, libres 1er juillet. Tél.:673-3710.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE, secteur Arvida, rue Davis, 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 275$/mois. Pour informations 548-7111.

JONQUIERE, 3.1/2, neufs et très luxueux, insonorisation, bois franc, fenêtres à manivelle, haut de gamme, secteur Kenogami et Arvida. 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:542-6093 soir, cell 690-5917.

208 Logements à louer

JONQUIERE: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 4046 boul. Harvey. Tél:547-9924.

JONQUIERE: 4.1/2, MODERNE, près école St-Jean-Baptiste, 440$/mois, non chauffé, non éclairé, tel:542-8587

JONQUIERE: 4.1/2, quartier Petite France, rez-de-chaussée, 450$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-0132.

JONQUIERE: 4.1/2, récent, centre-ville, non chauffé, non éclairé, 320$/mois. Tél.:547-5709.

JONQUIERE: grand 4.1/2, centre-ville, très propre, libre immédiatement. Tél:542-2116, paget:541-8564.

JONQUIÈRE (secteur Kénogami) rue Fortier, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 365$/mois, libre 1er juin. Tél:542-1529 répondeur.

JONQUIÈRE 4.1/2, Des Plaines libre juillet 420$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:548-2295.

JONQUIÈRE, 3.1/2, meublés, repeints, 360$/mois, chauffés, éclairés, Libres immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIÈRE, 4 1/2, demi-sous-sol, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:547-1285, 542-4218.

JONQUIÈRE, 5 1/2, avec sous-sol, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:542-7714, 696-6394 (paget).

JONQUIÈRE: 3.1/2 à sous-louer, chauffé, éclairé, 355$/mois, libre immédiatement. Tél.:699-1403.

JONQUIÈRE: 3.1/2, 4.1/2, modernes, non chauffés, non éclairés. Bien situés. Tél.:695-0445.

JONQUIÈRE: 4 1/2, demi sous-sol, près Cégep, 385$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé. Tél.:542-8414 laisser message, paget 591-5059, 542-1594.

JONQUIÈRE: 4 1/2, 2060 Beauchemin, demi-sous-sol (355$/mois), non chauffé, non éclairé, refait à neuf, libre immédiatement Tel:547-2127.

JONQUIÈRE: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:591-0530, après 17h.

JONQUIÈRE: grand 4 1/2, demi sous-sol, maison privée, 400$, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-0636, 547-5520.

JONQUIÈRE: près Cégep, grand 4.1/2, très propre, demi sous-sol, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé, 430$/mois. Tél.:695-0444, 690-5906.

JONQUIÈRE: près hôpital, 4.1/2, 455$/mois, non chauffé, non éclairé, tranquilles, libres immédiatement ou 30 juin. Tél.:548-9397.

JONQUIÈRE: rue Chateauguay, grand 4.1/2 rénové, Libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél:542-3270.

JONQUIÈRE: secteur Dubose, 3.1/2, libre 1er juillet, 320$/mois. Tel:545-2355, 541-0483.

JONQUERE: 3.1/2, près de hôpital, libre le 1er juillet. Tél.:542-5940.

KENOGAMI deux 4.1/2, au 1964, 2017, Ste-Famille, finis moderne libres juillet. Deux 3.1/2, 1968, 2019 Ste-Famille, libres juillet. Tél.:542-7711. Laissez message.

KENOGAMI: 3527, Du Roi-Georges, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse sécheuse fournies, 350$/mois. Tél:542-6665.

LA BAIE
4.1/2, plancher bois. Armoires refaites, porte-patio avec balcon. A voir absolument!!! Tél.:544-2064, 591-0953.

LA BAIE, 2 logements 5.1/2, non chauffés, non éclairés situés au 833-837, 1ère rue. Contactez Charles Gilbert. Tél.:544-7111, poste 229.

LA BAIE: 3.1/2, meublé, libre 1er juillet. Tel.:547-6084

LA BAIE: 4.1/2, entièrement rénové, libre 1er juillet. Tel.:544-1288

LA-BAIE, (secteur Port-Alfred) 5.1/2 moderne, refait à neuf. $460. Tél.:544-4017.

LA-BAIE, 4.1/2 sur 2 étages, cours arrière et remise, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-7415 Guy.

LA-BAIE, 5.1/2, Deux (4.1/2) secteur Port-Alfred. Stationnement, remise, (2e étage). Tel.:544-2241.

LA-BAIE, centre-ville Bagot, (près Consomat) 4.1/2. Tél:543-1826 jour, 544-8819 soir.

LA-BAIE, secteur Port-Alfred, 4.1/2 et 3.1/2 meublé, libres 1er juillet. Tél.:544-9427.

LA-BAIE: 1ière Rue, 3.1/2, meublé, 4.1/2, modernes, libres immédiatement. Tél.:693-0529, 696-3288.

LA-BAIE: 4.1/2, Avenue du Port, sur 2 planchers, avec solarium, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-6687.

LA BAIE superbe 5.1/2, neuf, style condo, vue panoramique, 525$/mois. Tél.:544-0268.

LA BAIE, 3.1/2 4.1/2, propres, modernes, balcon, porte patio, déneigés, situés 7ième Avenue, libres mai, juin, juillet. Tél.:544-7833, 591-4679.

LA BAIE, grand 3.1/2, meublé, eau chaude fournie, 320$/mois. Tél.:547-7289, 544-0958.

LATERRIERE, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, situé près d'un parc, libre à partir du 1er juillet, 1er mois gratuit. Téléphonez après 18 h: 548-4129.

LATERRIERE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, propre, 275$. Tél:545-3465

LATERRIERE: 4.1/2, près des services, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:695-1709.

LATERRIÈRE: 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, déneigé, 375$/mois. Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIÈRE: 4.1/2, 3759 chemin de l'église, près route 170, 375$/mois. Tél:545-3731.

LATERRIERE: grand 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, déneigé avec poêle à combustion lente, moderne, près de la Base, 400$/mois. tel:698-1121.

POUR PRÉ-RETRAITÉ ou personne seule, avec ou sans repas, près hôpital, Place du Royaume: 1.1/2, 2.1/2 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, poêle, réfrigérateur, ou meublés. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331. UN MOIS GRATUIT.

208 Logements à louer

RIVIERE-DU-MOULIN, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, déneigé, $290. Libre 1er juillet. Tél.:543-6206, 545-4616.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, excellente condition, 400$/mois, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél:543-4272.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 4.1/2, hors-sol, 430$/mois, 5.1/2, 2e étage, 550$/mois, chauffés. Grand terrain avec foyer et patio extérieurs, tranquille, coin d'Aunis et Poitou, libre immédiatement. Tél.:549-4163.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 4.1/2, près des services, chauffé, remise, haut de maison, juillet. Tél.:549-1177.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: St-Isidore, 4.1/2, 2e étage, stationnement, non chauffé, 410$/mois, libre juillet. Tél.:549-3065.

SHIPSHAW: grand 4.1/2, 2ième étage, libre 1er juillet, 350$/mois, Tél:547-2724.

ST-AMBROISE, grands 4.1/2, $380, 287 Gagnon libre 1er mai, 291 Gagnon libre 1er juillet. Tél.:672-2024.

ST-FULGENCE, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 300$/mois, libre 1er juillet. Tél.:674-2436, 674-9125.

209 Maisons à vendre



CHICOUTIMI-NORD: 135 Lachesnaye, magnifique demeure, 4 paliers aménagés, tout brique, abris d'autos, terrain boisé, un seul voisin, piscine creusée, remise, patio, 3 chambres, cuisine, 2 salles de bain, salon, salle séjour avec foyer, espace à bureau, système d'alarme, air climatisé, échangeur d'air, aspirateur central, broyeur, plaque chauffante, four encastré, lave-vaisselle, planchers bois et céramique. 139,000$. Tél:543-1997.

ARVIDA, 2825 Castel, 1.3/4 étage, 3 chambres, garage. 68,500$ négociable. Tél.:548-2109.

ARVIDA, quartier St-Philippe, 2956, St-Georges. Unifamiliale tout brique avec garage annexé. Chauffage électrique, terrain paysagé, remise, portes et fenêtres PVC récente. Aucun voisin arrière, sous-sol aménagé. Prix revisé 99,800$. Cause: maladie. Tél.:548-3929, 541-5215 (paget).

ARVIDA, succession, très beau cottage Anglais, brique, garage 23x23, $66,000. A voir: 2797 de La Salle. Tél.:(418)840-1586, (418)564-9115 (Québec).

ARVIDA: 1943 Deschênes, bungalow 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini avec foyer, piscine 24', garage. 82,500$. TEl:548-1727, 343-3946.

ARVIDA: 2770 Vaudreuil, 1.1/2 étage, 4 chambres, garage. 68,000$. Tél.:548-6810.

ARVIDA: duplex, rénové+, 3 chambres, 2 salles de bain, St-Philippe, près ecoles. Tel:548-8015.

CHICOUTIMI, 188 Domaine du Roy, grande, 4 chambres, 3 salles de bain, foyer, bureau (idéal pour professionnel). $185,000. Tél.:693-8634, pagette: 696-6324.

CHICOUTIMI, grande maison moderne, grand terrain paysagé, idéal pour intergénération. Tél.:690-0450.

CHICOUTIMI, quartier Murdock, 25'x40', très bien entretenue, planchers bois franc. Directement du propriétaire. Tel.:698-4280, 591-5608 (paget).

CHICOUTIMI, très réduit, sans voisin arrière, près Place Saguenay, avec petit logement, intérieur digne d'un magazine, moins de 11????. Informations Regis Morin 678-3017 La Capitale.

CHICOUTIMI-NORD, 231, rue St-Armand, 3 chambres, possibilité de 4, patio, piscine, planchers bois, sans voisin arrière, etc. A voir. Tél.:696-9855, 690-1270.

CHICOUTIMI-NORD, belle maison 24x26x44, avec garage et revenu, 1516 Vimy. Tel.:675-1024.

CHICOUTIMI-NORD, menuiserie complète, état neuf. Prix négociable à discuter. Occasion excpetionel. Cause maladie. Tél.:696-0288.

CHICOUTIMI-NORD, unifamiliale, 4 chambres, grand terrain, sans voisin arrière, patio, remise, près école. Agent s'abstenir. Tel.:543-2200.

CHICOUTIMI-NORD: rue Verdun, directement du propriétaire, grande maison de 3 logements, revenus 800$ à 1,300$/mois, très bien entretenue, immense terrain, prix à discuter. Tél.:696-3095.

DERNIERE CHANCE
Pour déménagement, maison 31x41, situé 3171 Boul. du Royaume, Jonquière. Tél.:548-7182.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: Chicoutimi, très grand duplex, 60x20, 1995, sans voisin arrière, planchers bois neufs, 2 salles de bain, sous-sol fini, 2 terrasses. À voir! Tél:693-0696, 592-4061.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
CHICOUTIMI, rue Vilmond-Fortin, près des centres d'achats et écoles, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer, grand terrain, piscine, patio, 2 remises, 97,000$. Tél.:673-4226, 549-5182.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
La-Baie: tout brique, sous-sol fini, 4 chambres, 2 salles bain. A voir! Tél.:544-1934.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
Quartier Notre-Dame-de-Grâces, près école Apostolique, 6 chambres, 3 salles bain. Terrain 21,000 pi.ca., pas voisin arrière. Prix révisé 99,200$. Tél.:545-4332 jour, 549-7346 soir, fin de semaine.



209 Maisons à vendre



FALARDEAU, 266 Rang 2, en campagne, 30 minutes Chicoutimi, 5 chambres, planchers céramique, terrain 200X300', 77,500$. Possibilité bâtiment 30X30' et terrain supplémentaire. Idéal pour petit ranch. Tél.:673-1031, paget:591-5530.

JONQUIERE belle grande maison, 3951 Panet, 1.1/2 étage, tout brique, près de tous services, 5 chambres, 2 salles bain, sous-sol aménagé, 88,000$. Tél.:542-4126, 545-9746.

JONQUIÈRE: 4188 des Pins, unifamiliale, quartier résidentiel, sans voisins arrière. Tél.:695-2718.

LA-BAIE, 1987, quartier paisible, sans voisin arrière, 4 chambres. Tél.:544-1403.

LA-BAIE, unifamiliale 3 chambres, plancher bois franc, piscine, garage porte électrique, remise, grand terrain. Avec logement 3.1/2 sous-sol. 82,500$ négociable. Tél.:544-0591, gatan.simard@sympatico.ca

LA-BAIE: directement du propriétaire, jumelé 1999, 4 chambres, 2 salles de bain, remise 10'x12'. Tél.:697-1441 soir.

LA BAIE: À voir! Secteur Bagotville, tout brique, 3 chambres, bureau, 2 salles de bain, sous-sol fini. Tél.:544-4133.

LA BAIE: rue Docteur Desgagné, grand terrain, piscine, sous-sol fini, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:693-4242.



LAC KENOGAMI: **au bord de l'eau, directement du propriétaire,** construction 1994 avec revenu, 61,400 pi.ca. garage 28x32, 199,500$. Tél.:547-9291 **sur rendez-vous seulement.**

L'ASCENSION, 2e avenue Ouest, 24'x26', 11/2 étage, 5 chambres, foyer. Garage, grand terrain aménagé 83'x150'. Toute offre raisonnable sera considérée. Tél.:347-3116.

LATERRIERE: 2-5.1/2, non chauffés, non éclairés, prix en bas de l'évaluation municipale. Info: La Capital, Rodolphe Girard, 543-5511.

MAISONS de toutes grandeurs, de $50,000 a $110,000. Financement possible. Acheteur sérieux seulement. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

RECHERCHE maison quartier Notre-Dame-de-Grâce, 3 chambres à coucher, entre 80,000$ et 120,000$. Tél.:543-9222.

ST-FELICIEN: avec logement, centre-ville, asphalte, abri d'auto, Tél:679-9269.

ST-FULGENCE: 173 St-Joseph, 26x40, 3 chambres, terrain 100x400, 55,000$. Tél.:819-964-0682.

ST-HONORE, 1,400 Chemin du Ruisseau, 5 chambres, poêle à bois, grand terrain environ 135,000 pieds carrés. $65,000. Tél.:673-7519, fin semaine:233-3821, pagette: 541-3555.

210 Maisons à louer

BORDURE Cap St-François, vue exceptionnelle, très grands patios surplombant le Saguenay, meublée, bain tourbillon, 1,000$/mois. La campagne en ville. Jean-Guy, 540-3363.

CHICOUTIMI, bungalow, 3 chambres, impeccable! Près Place du Saguenay, 700$/mois. Tél.:1(418) 874-4387.

CHICOUTIMI, maison de prestige, meubles et accessoires, libre 1er mai. Bien situé cachet intime. $1,500/mois tout compris. Tél.:545-2355, cellulaire: 541-0483.

CHICOUTIMI: 485 Marcel-Portal, duplex 4.1/2, très propre, arrière chez Maxi, tél.:549-4604, 543-7765, Valérie.

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, 1131 D.V. Morrier, rez-de-chaussée, 3 chambres, 545$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:696-3520.

LAC-KÉNOGAMI, construction neuve, plage privée, chambre mezzanine. Entièrement meublée, non chauffée, non éclairée. Idéal couple sans enfants. Pas d'animaux. 585$/mois. Tél.:591-0698.

LATERRIÈRE Portage Nord, maison neuve, coin tranquille, grand terrain paysager, 2 chambres, rendez-vous seulement, libre juin. Tél.:549-2382.

MÉTABETCHOUAN bord de La Belle-Rivière, chemin #1, 2 chambres, grand terrain, endroit tranquille. Tél.:678-3327 (soir).

RECHERCHE grande maison location long terme, 3 chambres, secteur Jonquière. Tél:547-4489.

RECHERCHE maison à louer Jonquière et environs fin juin. Tél.:418-682-5933.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU grand terrain pour chalet, sur le bord du Saguenay, à proximité de Jonquière, sans voisin. Tél.:542-2119.

BESOIN DE TERRAIN? Choisissez **le Domaine du Roy, 5 derniers terrain à vendre:** rue des Explorateurs. Entre 8,000 et 12,000 pi.ca. **Réservation possible avec acompte.** Tél.:549-9200. 690-9690.

CHICOUTIMI-NORD: 6,700 pieds carrés, prêt à construire, dernier lot dans quartier jeune, bas prix. Tél:698-6041, 690-2729.

JONQUIERE: rue des Merles, 11,400 pi.ca. avec servitudes. Tél.:547-3208 soir.

LA-BAIE, 4303 Chemin St-Joseph, 29,871 pieds carrés, Campagne, près des villes. Beau. Informations au 4333, tel. 697-1645.

LA-BAIE, grand terrain, coin St-Pierre Des rosiers. Jour:591-8850, soir: 676-2543.

213 Terrains à vendre

RIVIÈRE-DES-AULNAIES: idéal pour chalet 4 saisons, grandeur 43,000 pi.car., 200' façade sur rivière, 8 minutes Jonquière. Tél.:542-5015.

SAINT-AMBROISE, 12,800 pi.ca., prêt à construire, 2,900$. Tél.:(450)581-2542, 690-3102.

SUPERBE terrain bord de l'eau, 84,000 pi.car., rang des Iles St-Gédéon. Tél.:662-2909.

UNIQUE à Chicoutimi, terrain de 12,000 pieds carrés avec vue magnifique sur le Saguenay. Tél.:545-4581 poste 241.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1993 Subaru Justy, automatique, très propre, 3,000$ non négociable, Tél:693-0293

ACHETERAIS autos de moins de $400 peu importe l'état. Tél.:690-0263.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100$ et plus. Tél:693-8567.

ASUNA Sunfire 1993, portes vitres miroirs électrique, 109,000 kilomètres, 8 pneus sur mags, à voir Cellulaire:(418)487-0830, 545-8836.

ATTENTION: Pontiac Trans-Am 1979, moteur 6.6, T-Top, bon état, 2,500$. Volkswagen Jetta Turbo diesel 1988, manuelle, 1,700$. Tél.:699-1246.

CAMARO 1994 noir, 5 vitesses, 3.4 litres, démarreur, tout équipée, femme propriétaire, Cell:514-240-7416, 418-272-3311.

CAVALIER 1998, automatique, climatiseur, 40,000 kilomètres, balance garantie GM. Tél.:672-4297.

CAVALIER Z-22, 1995, 44,000 kilomètres, très bon état, 8,900$. Tél.:695-6976.

CAVALIER Z-24, 1987, manuelle, bonne condition 1,300$. Paget:541-4135.

CHEVROLET Cavalier 1997, 96,000 kilomètres, $8,400. Tél.:679-8143.

CHEVROLET Géo Storm 1992, bleu, manuelle, 159,000 kilomètres, équipement audio pour compétition, très propre. Acheteur sérieux seulement. Tél.:591-5457.

CHEVROLET Impala SS, 1996, 20,000 kilomètres, comme neuve, noire, 26,000$. Jamais sortie l'hiver. Tél:236-4402 Gilles.

CHRYSLER INTREPID 1996, blanc, moteur 3.5 litres, 83,200 kilomètres, garantie complète, 11,500$ Tél.:668-6373

COUGAR 1968, 1,800$ ou 2,000$ avec pièces tél:699-7776.

CROWN VICTORIA 1992, cotation 8,800$, vente rapide 3,500$. Paget:820-4036 Tél.:697-1356

DEMANDE à acheter autos ou camions, bonne ou mauvais état. Payons comptant. Aussi achat de lots de pneus usagés. M.P. enr. Tél.:549-6041.

DEUX KIA Sportage 2000, 4x4, automatique. **Trois Toyota Echo 2000**, 2 portes, automatique, couleur grise, bas kilométrage. **Trois Toyota Echo 2000**, 4 portes, automatique, bas kilométrage. Location Pelletier: 698-1000.

DODGE Spirit, 1992, 167,000 kilomètres, a/c automatique, radiateur, amortisseurs avant neufs, 3,500$ négociable. Tél.:690-0401.

FORD Taurus 1999, familiale, démarreur avec verrouillage à distance inclus. Tél:668-6927, 662-7104.

FORD Taurus GL, 1996, 4 portes, 6 cylindres, 3 litres, 202,000 kilomètres, air climatisé, excellente condition, 5,000$. Tel:679-4168 après 18h00.

GEO METRO 1994, 126,000 kilomètres, manuelle extrêmement propre. Tél.:668-7065, 548-9707.

GOLF GTI 1999, noir, manuelle, 24,000 kilomètres impeccable, 20,500$ négociable. Tel:693-5606 paget.

HONDA «Accord» 1998, EXR, 48,000 kilomètres 22,800$. Tel.:(418)236-9168.

HONDA CRV-LX, 4x4, 1999, verte, 19,000 kilomètres automatique, garantie prolongée 5 ans, impeccable. Acheteur sérieux. Tel.:545-9126.

MAXIMA 1997 blanc, tout équipé, automatique tél:347-5850.

MAZDA 626 1994, 4 portes, automatique, 7,000$ Tél:540-4883.

MAZDA Precidia 1995, GS V6, 135,000 kilomètres entièrement équipée, manuelle, 10,500$ négociable vrai bijou. Tél.:544-6139.

MAZDA PRECIDIA 1996, manuelle, rouge, 82,000 kilomètres, très propre. Tél.:547-3412.

MAZDA «Protegé SE» 1992, manuelle, excellente condition, 3,800$, négociable. Tél.:695-9409, 540-4615 (cellulaire).

MERCURY Grand Marquis LS, 1985, 187,000 kilomètres, moteur 302, vitres et portes électriques, climatiseur, peinture 3 ans blanche, pneus d'hiver et d'été sur jantes, 1500$. Tél.: 547-5218.

OLDSMOBILE «Sierra» 1986, 184,000 kilomètres, très bonne condition, 1,400$. Tél.:693-5195.

PLYMOUTH ACCLAIM 1991, excellente condition, très propre, 3,500$ négociable. Tél.:673-6195.

PLYMOUTH Breeze 1997, noire, équipement complet, 55,500 kilomètres, démarreur à distance, lecteur CD, 4 pneus neufs, parfaite condition, 12,900$ Tél:548-4097.

PONTIAC Grand Prix LE, 1992, bas millage, très propre, 4,600$ négociable. Tél:697-1839, 540-8440.

SATURN SL 1994, manuelle, 110,000 kilomètres, 4 portes, aileron, blanche, 5500$. Tél.:699-7071.

SATURN SLE 1995, manuelle 5 vitesses, 4 portes, surper propre, 105,000 kilomètres, excellente condition, 6,600$. Tél:548-4757, 540-8372.

SUBARU Justy, 1990, 2 portes, automatique, 3 cylindres, très bonne condition, 1,800$ négociable Tel:679-0467.

SUCCESSION: Mercury Cougar, 1993, 100,000 kilomètres, état neuf, 7,500$ Tel.:693-6080.

302 Autos à vendre

SUNFIRE 1998, 4 portes, automatique, climatiseur, démarreur, balance due à GMC 11,800$. Tél.:678-9085.

SUZUKI Swift 1990, automatique, 3 portes, $2,500. Tél.:673-7460.

TIBURON 1997, manuelle, noire, 40,000 kilomètres, 8 pneus. Tél.:(418)239-0407.

TOYOTA Corolla 1996, 80,000 kilomètres, manuelle, démarreur, antivol, impeccable, Cause: famille agrandie. Balance garantie. 8,900$. tél:481-2132.

TOYOTA Tercel 1998, 2 portes, manuelle, 40,000 kilomètres, balance de bail, 217$/mois. Tél:695-4186.

VOLKSWAGEN
GARAGE D'AUTOS IMPORTÉES
480, Ave Desmeules N
Alma (Près de l'usine Price)
Achat et Vente de véhicules
Tél.:662-2243, 1-800-959-2243
Vente de pièces neuves
pour véhicules importés
RÉPARATION MÉCANIQUE (3 PLACES)
38$/l'heure, ouvert 5.1/2 jours/semaine

SPÉCIAL

1996 JETTA turbo diesel, climatiseur, 131,000 kilomètres.
1993 GOLF turbo diesel, 208,000 kilomètres
1997 JETTA turbo diesel, climatiseur, 83,500 kilomètres
1996 GOLF CL 2 portes, 114,000 kilomètres

304 Bateaux à vendre

A LOUER: QUAIS à la marina du Camping de Jonquière à 12,50$/pi. + taxes. Donne accès à toutes les activités de la plage et du camping. Tél.:542-0176.

BATEAU 15' St-Maurice 1984, open-deck, moteur Mercury 50 forces, hélice stainless, power-trim, remorque. $3,800. Tél.:548-9398, 698-0209.

BATEAU Silverline, fibre verre, remorque Capital, 1991, excellente condition, moteur 3 cylindres, Mercury 65 forces, 1973, 2,600$. Cause: déménagement. Tél:693-8101.

BATEAU Sunray 15', moteur mercury 40 forces, démarreur électrique, avec remorque. Tél.:544-8578, 697-1940.

BAYLINER 1992, 20', open-deck, 4.3 litres, remorque, 14,000$ négociable. Tél.:548-8397.

BAYLINER 25 pieds, avec arche et remorque, 1987, excellente condition, 18,500$ négociable. Tél.:668-6151.

BAYLINER Cierra 26.5', 1992, remorque disponible, 5.7 litres Mercruiser, $24,500. Tél.:542-9031, 693-2130.

CANOTS ET CHALOUPES fibre de verre, toutes grandeurs. Tél:678-3405.

CANOTS: 12' carré, $449, 14' pointu $449, 15' carré $499. Tél.:543-6537.

CHALOUPE 12' aluminium, moteur 2.2HP ou 6HP, remorque. Chaloupe 15.5' aluminium 6HP et remorque. Tél:346-5652.

CHALOUPE «Islander II», 16', moteur «Mercury» 50 HP, remorque, réservoir, 2 rames, 2 flotteurs. Négociable. Tél.:548-5774.

DORAL 16', Mercury 65 HP, 1986, bonne condition, $3,800 négociable. Tél.:547-1473, 695-5582.

GLASSTREAM, 1992, 19.5 pieds, moteur «Mercruiser» 1994, «Cuddy cabine». Excellent état. 15,000$, négociable. Tél.:547-6352.

GLASTRON 17.5', moteur inboard, avec remorque, condition impeccable, 5,500$. Tél:545-0920, 591-6041.

GLASTRON 25', 350 HP mercruiser, avec accessoire parachute, treuil, idéal pour plongée. $10,000. Tél.:693-0420.

MOTEUR de chaloupe Honda, 2 forces, 450$. Tél.:696-4318.

MOTEUR 20 forces Mercury, excellente condition, démarreur électrique, commande à distance, 995$. Tél.:672-2252.

MOTEUR hors-bord, Honda, 2HP, 4 temps, état neuf, 500$. Tél:543-1283, 673-6417.

MOTEUR «Johnson» 2 forces, excellente condition. Tél.:690-1012 (laissez message).

MOTEUR Mercury, 6 forces, très propre, 900$. Tél.:544-1303.



PROWLER 1989, 21', 4.3 LX, 300 heures, cuddy-cabine, avec remorque, impeccable, faut voir, 14,700$. Tél.:272-1112.

PRINCECRAFT Super Pro, 17.5 pieds, 1993, moteur 120 forces, console centrale, entièrement équipé. Tél.:668-2101.

SEA-RAY 1994, 20.8', cuddy, 305, instrumentation complète, CD, toile rapide et campeur, toilette, remorque, 24,500$. A voir avant d'acheter. Tél:547-6423.

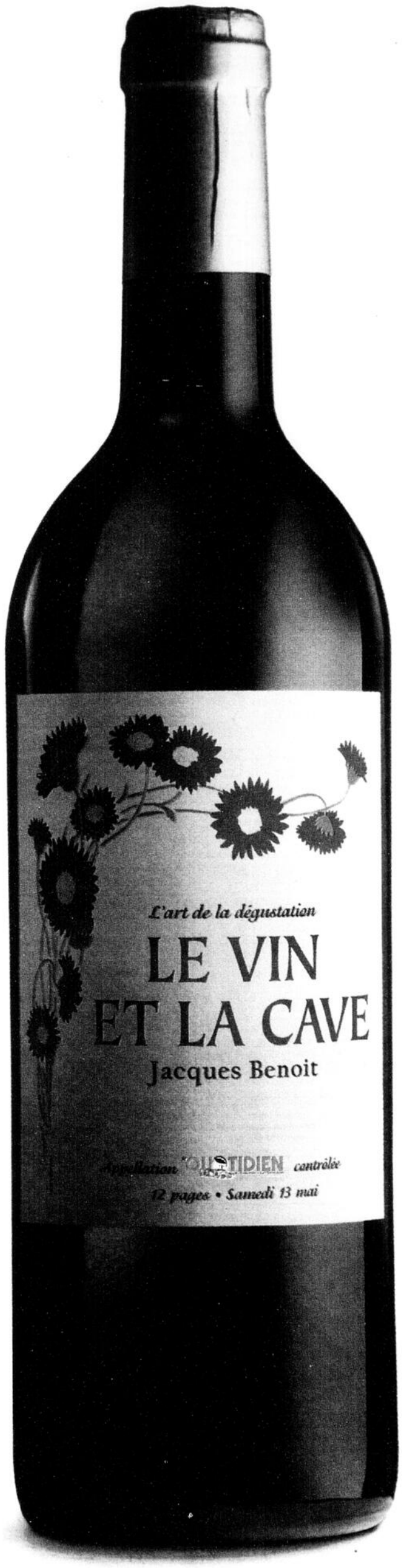
SEARAY Sundancer 1989, 27 pieds, 2 moteurs V6 205HP, ancre électrique, climatiseur, eau chaude, douche, toit campeur, 350 heures, 40,000$. Tél.:543-1283, 673-3091, 673-6417.

SUNRAY 14', moteur Evinrude 60HP, toile, très bonne condition. 3,500$. Tél.:548-6951.

SUNRAY 1979, 14.5', toit neuf, moteur 55hp (refait 1998), très propre, prêt pour mise à l'eau + remorque. 4,000$. Tél:548-6135.

THUNDERCRAFT, 1989, 20 pieds 10 pouces, modèle Fiero, cuddy cabine, trimtab, profond, 10 mètres, moteur 5.7 litres, 350 magnum, 270 chevaux vapeur, environ 200 heures de marche. 15,500$. Tél.: 548-3805 après 19h.

VOILIER 18' 2 voiles, avec remorque. Faites votre offre. Tél.:678-9012.

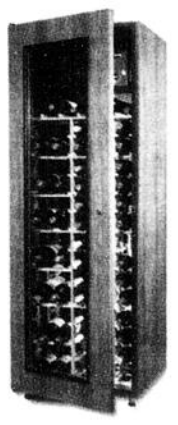


L'ART DE LA
dégustation



Collectionnez les fascicules *L'art de la dégustation* offerts gratuitement chaque samedi dans *Le Quotidien*, jusqu'au 27 mai.

À GAGNER :



- 10 celliers Vinum design accompagnés de chèques-cadeaux SAQ de 1 000 $
- 2 chèques-cadeaux SAQ de 5 000 $ chacun

Vinum
celliers, verres, carafes...

Répondez à la question suivante :

Quel est le premier producteur mondial de vin ?

La réponse se trouve dans le fascicule *Le vin et la cave* inséré aujourd'hui dans *Le Quotidien.*

CONCOURS *L'ART DE LA DÉGUSTATION LE QUOTIDIEN*
1051, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 5C1

Nom_____ Prénom_____ Âge_____
Adresse_____ App._____
Ville_____ Code postal_____
Tél. (rés.) (____)_____
Tél. (travail) (____)_____
Courriel _____
Réponse du 13 mai _____

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean
en collaboration avec la SAQ

Ce coupon sera publié les samedis jusqu'au 27 mai 2000 inclusivement. Les tirages auront lieu les 1er et 5 juin 2000. Les règlements du concours sont disponibles à *La Presse*. La valeur totale des prix offerts est de 34 000 $. Les fac-similés ne sont pas acceptés.

00448669

304 Bateaux à vendre

VOILIER TANZER 26', excellente condition, tout équipé. 14,500$. Tel.545-7088

WELLCRAFT 30', excellente condition, ou échanger pour camp chasse et pêche ou motorisé. Tél.:668-5178.

305 Camions à vendre

AUBAINE: pick-up Dodge Dakota, 1995, simple cabine, 6' de boite, avec cabine fibre de verre, 186,000 kilomètres, V-6 automatique, légèrement accidentée aile arrière, 4,500$ négociable. Paget:693-7308, 547-6117.

CAMION plate-forme de remorquage 17.5', Chevrolet 3500 HD, 95,000 kilomètres, A1. Tél.:544-4455.

CUB FORD 1987, automatique, diésel 7.4, avec boîte 14 pieds. Tél.:545-1705.

DODGE Dakota 1993, king-cab, 97,000 kilomètres, air climatisé, automatique, garde-soleil, marche pied, coffre à outils, parfaite condition. 10,000$. Tél:547-9269, 342-6585

FORD F-150 1992, 220,000 kilomètres, 3,000$. Tél.:542-8101.

FORD F-150, automatique, 1980, bon état, anti-rouille chaque année. Tél.:678-1325.

FORD F150 1981, 6 cylindres, automatique, boite fibre de verre. $1,000. Tél.:668-7369.

FORD F150 1997, 2x4, XL, vert, boite courte, king cab, équipé. $16,400. Tél.:344-1859, 344-1376.

FORD Ranger 1994, 62,000 kilomètres, turquoise, très propre, 9,000$. Tél:662-6271.

FORD, 1986, 6 cylindres, manuelle, 1,650$ négociable. Tél.:548-6735.

MAZDA B-2200 1988, 136,000 kilomètres, automatique, 1,200$. Tél.:549-4557.

PICK-UP MERCURY 1955, 1/2 tonne, mécanique originale A-1, état de marche, peinture à refaire, 3,800$ négociable. Acheteur sérieux seulement. Tel.673-1045, paget:541-6939

306 Camions 4 X 4

1994 Ford F150 XLT, 4X4, King cab, automatique, garantie. Auto G.Leroux inc. 696-1774, 1-800-801-2375.

BRONCO II, 1984, 150,000 kilomètres, très bonne condition, manuelle, 1,200$ négociable. Tél.:547-8306, 695-3023.

CHEVROLET SILVERADO 1992, King Cab, climatiseur, mécanique A1, impeccable. Tél.:693-3231.

CHEVROLET Silverado Z-71, Off Road, 4X4, 1997, 5.7 litres, 56,000 kilomètres, balance garantie, 3 portes, boite fibre, Tél:697-1629.

DODGE Ram SLT, 1996, automatique, 78,600 kilomètres, super cab, vitres électriques, verrouillage électrique, système d'alarme, vert et gris, état neuf, 20,500$ négociable. Tél.:542-3434, 542-3269.

FORD F-15 XLT Lariat 4x4 1991, 148,000 kilomètres, conduite et silencieux neufs. 9,500$. Tél.:672-1044 (laisser message).

FORD F150 king cab 4x4 1981, $750 ferme. Tél.:696-4602.

GMC SIERRA SL, 1998, 4x4, automatique, cabine allongée, 46,000 kilomètres, garantie GM, climatiseur, 4.3L, équipement de série, 22,500$. Tél.:543-0157.

GMC «SLE Z-71» 1995, extra cab, 6.5 diesel, automatique, A-1, 110,000 kilomètres. Balance de garantie, 18,300$. Tél.:672-4888.

GMC Tracker 1990, automatique, bonne condition. Tél.:549-3300.

GRAND Cherokee Ltd, 1993, équipé, 139,000 kilomètres, 14,100$ négociable. Tél.:677-1400.

NISSAN king-cab 4X4, 1989, 167,000 kilomètres, Tél:543-9095.

NISSAN PATHFINDER SE, 1993, tout équipé, 90,000 kilomètres, pneus neufs, peinture neuve, démarreur inclus. Tel.690-1473, 540-6010

SUNRUNNER, 1994, parfaite condition, 2 toits, toit de toile, et toile fibre de verre. Tel.677-2832

TOYOTA 1989, king cab, 4X4, vente rapide, bon prix. Tel:540-1792, 697-0572

TOYOTA 4Runner 1992, 6 cylindres, 108,000 kilomètres, 5 vitesses, entièrement équipé (cd, climatiseur, vitres électriques, attelage), 4 roues d'hiver, impeccable. 15,000$. Tél.:690-3044.

TOYOTA 4x4 extra cab 1988, manuelle, très bon état. Tel.:679-8942.

TOYOTA Tacoma 4X4, 1998, tout équipé, 39,600 kilomètres, automatique, 25,000$ négociable. Tél:349-2440.

TOYOTA «Tocama» 1998, 68,500 kilomètres, vert Sarcelle, moteur 4 cylindres, automatique, air climatisé, lecteur CD, gros pneus. Prix 23,500$. Tél.:696-3538 (heures d'affaires 8h à 12 - 13h à 16h30).

307 Campeurs à vendre

454 GM 39,000 milles bonne condition, 30 pied 1982, très bon prix Tél.:549-3630.

CAMPEUR Ambassador, 24', classe C, 1986, diesel, 6.2, 131,000 kilomètres, bonne condition. À voir. Camping Le Gitan, Laterrière, terrain #37. Tél.:690-0498, 693-5581.

CAMPEUR Southwind 1988, 32', 87,000 kilomètres, moteur 454 10,000 kilomètres, peinture neuve, génératrice Honda 6.5 kw, neuve 20 heures. Tout équipée. Tel:673-4893.

DODGE «Unic» 1979, 25', intérieur refait à neuf, mécanique A-1, 11,500$, négociable. Tél.:695-0968.

MOTORISE classe A 25', 1988, Sprinter Mallard, 70,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:548-2556.

308 Fourgonnettes à vendre

1993 NISSAN Quest GXE, 115,000 kilomètres, V6, automatique, régulateur de vitesses, toit ouvrant, 8 pneus. Equipement complet. Encore garantie. Un propriétaire. $10,800. Tel.:690-1690.

1994 CHEVROLET Lumina APV, V-6 automatique, climatiseur, 7 passagers, 8,000$. Tel:540-4883.

1997 CHEVROLET Venture, V6, automatique, climatiseur, 7 passagers. Garantie. Spécial. Autos G.Leroux, 696-1774, 1-800-801-2375.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Lumina 1996, 72,000 kilomètres, antidémarreur, air climatisé, Tél:698-0642.

CHEVY-VAN 1979, très bonne condition, mécanique A-1, tél:672-1860, 672-2739.

DODGE Caravan SE 1993, 7 passagers, 3.3 litres, blanche, avec attache-remorque, équipement complet. A voir! 8500$. Tél.:547-0056.

DODGE Caravan, 1991, 217,000 kilomètres, très propre, automatique, traction intégrale, 5,500$ négociable. Tél.:690-3935 paget:696-7484.

DODGE Ram Panel, (long), isolé intérieur, prix à discuter. Tél:678-2502.

FORD Aérostar 1987, manuelle, bon état. $2,000 négociable. Tél.:693-4742, Johanne.

HONDA Odyssée 1996, achetée en 1997, blanche, 50,000 kilomètres, 6 passagers, 4 cylindres, état de neuf. $18,000 non négociable. Tél.:698-4202, Guylaine.

LUMINA APV 1994, 79,000 kilomètres, climatiseur, comme neuve. À voir! Tél.:690-0238.

PANEL Ford Econoline 1989, prix à discuter. Tél.:549-5800 après 17h.

PLYMOUTH VOYAGER 1991, automatique, 7 passagers, très bon état, avec support et boîte Thule, 4,500$. Tél:674-9497.

VOLKSWAGEN Eurovan, 1992, 150,000 kilomètres, automatique, très propre, 8 pneus neufs sur jantes. tél:548-5678.

309 Machinerie

ACHETERAIS machinerie agricole, industrielle, forestière. Payons comptant. Tél.:(514)204-4665, 1-800-474-0969.

AUBAINE Prentice, modèle 620, 1998, seulement 2,400 heures, tête multifonctionnelle. Tel.698-6656, Joel Mercier, Equipement J.Y.L. Inc.

CAMION 5 tonnes International 1977, passé inspection mars, idéal pour transporter petite pelle ou tracteur capacité de charge 15,000 livres 5,000$ négociable. Tél.:544-4774 (jour) 544-6036 (soir).

CHENILLES J5, 4 vitesses, avec chargeur hydraulique Hardy 850ST, 6 mois d'utilisation, prix à discuter. Tél.:544-8977.

GÉNÉRATRICE 350 watts, Honda, état neuf, 375$. Tél:543-1283, 673-3091.

HERSE LELY
10', bon état. Cam-Trac, Chicoutimi 698-1188, cellulaire: 662-4561.

JE suis acheteur de tracteur de ferme de toutes sortes: Bulldozer, Pépine, Timberjack, Skider, machinerie forestière, engin stationnaire, etc. Tél.: (819)364-2666 (Yvan), (819)364-2021 (Gervais).

LOADER Michigan 75 articulé, 3.5 verges, très bon état. Prix à discuter. Tél.:542-5898.

MOULIN à scie Canadian Board Master avec moteur 20 forces. Scie à ruban peut scier jusqu'à 20' (6 mois d'utilisation). Tél.:418-272-2973.

PELLE CATERPILLAR 225, 1979, 25,000$ négociable. Tél.:544-4774 (jour) 544-6036 (soir).

SEMOIR à grains pour céréales, graines fourragères et engrains chimiques. Comme neuf. Aussi tracteur Massey Fergusson 110 C.V. 1997, Faucheuse rotative, 1998, Tél.:543-5410.

SEMOIR Inter, 13 disques, semi-portée, bon état. $800. Tél.:543-7428.

SEMOIR McCormick, 11 disques, modifié, hydraulique, très bon état. 800$. Tél:693-1694

TIGER CAT 853F, 1995. À vendre en pièces. Remorque de roulotte 38 pieds et 6 pouces. Prix à discuter. Tél.:251-1052, 251-5129.

TRACTEUR JohnDeere 1988, 450G excellente condition, 42,000$ négociable. Tél.:544-4774 (jour) 544-6036 (soir).

310 Motomarines à vendre

MOTOMARINES

1 POLARIS SL 900 — 1997 - 2 places
1 POLARIS SLT 780 — 1996 - 3 places
1 POLARIS SLT 750 — 1995 - 3 places

2 remorques simples
1 remorque double

PRIX À DISCUTER
Tél: 418-695-2579 soir ou fin de semaine

POLARIS 1996, 700SP, 10 heures d'utilisation, 3500$ non négociable. Tél.:679-3462 après 17 h 30.

SEA-DOO GTX800 1996, 72 heures, avec remorque, 2 wet-suit, 2 vestes. $5,500 négociable. Tél.:(418)236-9579.

SEA-DOO SP 1994, parfaite condition, avec remorque, 3,200$. Tél.:672-2995, paget:591-4244.

XP 800 1996, 110 forces HP, poignées de motocross, 2 ans d'usure, avec toile et remorque, 5,000$. Tél.:698-2432, paget:540-5430 du lundi au vendredi après 17 h.

311 Motoneiges à vendre

ENTREPOSAGE de motoneiges, motos, tentes-roulottes. Tél.:544-8285.

312 Motos à vendre

ENTREPOSAGE de motocross, bottes, pantalon, gants, casque, bon état. $400 négociable. Tél:545-3665.

GS 550. E, 1984, 30,000 kilomètres, très propre, plus moteur complet en pièces. Bris mécanique. À vendre ou échanger contre Tout-terrain. Tél.:480-2492, 662-3890.

HARLEY DAVIDSON 1975, Sportster XLCH, 1000cc, état neuf, acheteur sérieux. Tél.:481-2173.

HONDA CR-500 1992, 2,700$ négociable . RT-100 1996, 1,500$ négociable. Tél.:662-6263, 669-5935.

HONDA GOLDWING 1100, très propre, 89,000 kilomètres, 3,000$ négociable. Tél.:544-3397.

HONDA MAGNA 1983, V65, 86,000 kilomètres, excellente condition, 3,500$. Tél:542-8147.

HONDA Shadow 1995, noire, parfaite condition, 4500$. Tél.:698-6155, 820-1467.

312 Motos à vendre

HONDA Shadow 600cc, VLX, noire, 1999, 842 kilomètres, neuve. Tél.:678-2576, 545-1903.

HONDA Spirit 1997, 1100cc, 12,000 kilomètres, parfaite condition. Yamaha 350 1995, route et trail, 10,000 kilomètres, état neuf, 2,950$. Tél.:275-0108.

KAWASAKI Vulcain, 800cc, custom, 1995, 23,000 kilomètres, avec accessoires, 6400$. Paget:592-2008, tél.:542-0359.

KAWASAKI ZX7R, 1999, Silver, 3,000 kilomètres, impeccable, 9,500$. tél.:542-6333 (jour), 547-6586 (soir).

KDX 175, 1982, 750$ Tél.:548-8113. apres 16h sur semaine.

KLR 650 1995, très bon état, 3,800$. Tél.:544-5408, 591-0748.

MOTOCROSS, YAMAHA YZ 400, 1999, 6,500$. Comme neuve. Tél.:347-1697.

SCOOTER Yamaha, 50cc, 1994$, très bonne condition. Honda CT-70, 1977. Tél.:276-7954.

SHADOW «ACE» 1996, 32,000 kilomètres, très propre, 8,500$, négociable. Tél.:251-2186.

SUZUKI Madura 1985, V4-700cc, excellente condition. 1,950$. Tél.:545-0340.

SUZUKI 1997, 50cc, 3,236 kilomètres, bonne condition, avec casque. Tél.:672-4934.

SUZUKI GSX, 750R, 1988, pneus neufs, habit de cuir, 3 casques, très bonne condition, peinture neuve, prix à discuter. Tél.:540-8111.

SUZUKI «Intruder» 1500CC, 1998, 9300 kilomètres, comme neuf. Prix négociable. Tél: 545-9705.

SUZUKI Marauder 800cc 1997, 18,000 kilomètres, super propre, $5,900 négociable. Pagette.:591-2037, 695-4149.

YAMAHA 550, 1981, 4 cylindres, bas kilométrage, condition A1, 700$. Tél.:668-9283, 543-3566.

YAMAHA YZF1000R1 1998, bleu, état neuf. Tél.:698-4139.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES FOURMAN, 450, 1999, tout équipé, 7,500$. Tel.541-2487, 695-3664

4 ROUES Yamaha Timberwolf, 250cc, 1992, comme neuf, 2,700$. Tél:696-4437.

DEMANDE À ACHETER 3 roues ou 4 roues, aussi motos en bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:549-6041.

HONDA Fourtrax 250, 1986, avec support à canot. Tél.:699-4873, 693-7575

KAWASAKI Bayou 220cc, 1992, 2X4, gratte électrique, chaînes, pneus neufs, 2,500$. Tél:547-3877.

SUZUKI 4 roues, 2X4, 250 forces, 1986, excellente condition, 1,400$. Tél:545-0920, 591-6041.

SUZUKI 1984, 250, 2 roues motrices, très bonne condition, 1,100$ négociable. Tél.:344-1042.

V.T.T. Yamaha «Warrior» 350, 5,500$, négociable. Tél.:698-4543, 543-1579.

YAMAHA 600, 4X4, 1998, 320 kilomètres, état neuf, équipement compet, 7,000$ ferme. tél:342-8402.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptanf Gilbert auto inc. 543-8361.

4 MAGS universels avec pneus 205-70R14, 4 trous, 160$. 4 Yokohama 145-80R12, 100$. 4 pneus 195-75R14, 70$. Tél.:696-4818.

4 PNEUS 225-75R16, 6 plis, état neuf, pour camion. Enseigne 3x10' de façade, éclairée, neuve, demi-prix. Tél.:549-8125.

4 PNEUS 31X10.50R15, neufs, prix à discuter. Tél:547-9147.

4 PNEUS, d'été Uniroyal, Laredo, 245-7516, (2 mois d'usure). Tel.697-1958

8 PNEUS d'été 195-70R14 et 215-75R15, 2 ans d'utilisation. 100$ négociable pour 4. Tél.:690-2974.

ATTENTION
PNEUS usagés d'été toute grandeur, à partir de 100$ pour 4 pneus, posés, balancés. Aussi achat de pneus usagés. 2211, Roussel, Chicoutimi-Nord. Multi-Pneus E.B. enr. Tél:549-4518.

CHRYSLER Dodge. Pièces de carosserie Dynastie, New Yorker, transmission automatique 2.2, 2.5, 3 litres, cardan, direction, suspension, ordinateur. Tél.:698-2149, pagette: 691-7575.

PICK-UP Chevrolet S10, moteur 2.8, à carburateur. Bonne mécanique. Tél.:690-0263.

PNEUS 14" et 15", avec mags blancs. Prix de débarras. Tél.:543-3939, 540-4404.

315 Remorques à vendre

Remorques à bateaux galvanisées
Manufacture. Capacité de 700 à 15,000 livres. Remorques Germain inc., Ancienne Lorette (Québec). Tél.:871-3590.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR de ferme B275, International avec souffleur à neige et changeur avant, très bonne condition, 2800$. Tél.:343-3406.

TRACTEUR de ferme «International 300» avec cabine, 4,000$. Tél.:251-2186.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE gardien(ne), disponible toute l'année 3 jours/semaine, pour garder 2 enfants. Après 15h. 544-8713.

SURVEILLEZ votre gardienne ou votre résidence. Caméra cachée DL. Vente et location. Tél.:591-3992, 591-3833.

402 Personnel demandé

SSATTENTION CHOCOLATSS. Vends tablettes super cool et amandes enrobées, fais-toi "full" $$$. TEL:1-800-561-2395.

402 Personnel demandé

AIDE-CUISINIÈRE-CUISINIER avec expérience, Restaurant l'Accueil, Saint-Ambroise. Tél.:690-5789 (entre 17h et 19h).

ASSISTANT(E)-CUISINIER(ÈRE) avec expérience, temps partiel. Tél.:696-3636.

AVIS AUX ÉTUDIANT(E)S
Importante société internationale recherche étudiant(e)s pour travail d'été. Possibilité de gagner jusqu'à $500/semaine plus prime en espèce. Auto un atout. Pour entrevue, 549-4581.

CAISSIÈR(RE) DEMANDÉ(E)
EXPÉRIENCE OBLIGATOIRE
emploi temps partiel dans dépanneur
soir et fin de semaine
heures offertes 16 h à 24 h/semaine
emploi immédiat à Jonquière
545-6324

COIFFEURS(EUSES) RECHERCHE(E)S
OUVERTURE d'un salon de coiffure. Recherchons gérant(e), coiffeurs(euses) d'expérience, personnes dynamiques, des passionnés de la coiffure. Nous offrons d'excellents salaires, programme d'assurance, formation en nouvelle tendance. Téléphonez au 1-418-648-9750 (Isabelle)

COURS DE SECRÉTARIAT DENTAIRE

Terminologie - Dossier - Facturation
Gestion de temps - Comptabilité
Organisation - Communication

Durée: 45 heures (3 fins de semaine)
Samedi et dimanche
Débutant le 3 juin et
se termine le 18 juin

Lieu: Hôtel des Gouverneurs CHICOUTIMI

Ce cours est offert depuis 1988
Plusieurs dentistes engagent nos étudiants(es)

1-877-766-1981
Appelez sans frais

Centre de secrétariat dentaire Nicole Breton Inc.

Brochures disponibles
Les cours sont déductibles d'impôt

CUISINIERS(ÈRES) recherché(e)s avec expérience, de nuit. Tél.:548-8265.

CUISINIÈR(ERE) demandé(e), 25 heures/semaine, restaurant Café Cr'aime à Chicoutimi. Téléphoner pour rendez-vous. Tél.:543-7339 avant 14h.

ENTREPRISE INTERNATIONALE. Recherche candidat(e)s pour développer Chicoutimi et les environs. Tél.:(418)261-3219 Québec.

ESTHETICIENNE D'expérience recherchée à salaire et commission, et/ou esthéticienne avec sa clientèle dans une cabine en location complètement aménagée. Salon de coiffure situé dans centre commercial très achalandé de Chicoutimi. Tél.:418-648-9750 (Isabelle)

GÉRANT(e)
avec expérience
Cuisinier(ère)
avec expérience
Demandez Diane
544-3016

HOMME d'expérience dans la conciergerie, voiture nécessaire, faxer votre C.V. au 549-2727.

PERSONNE d'expérience dans fabrication d'armoires de cuisine, très bonnes conditions de travail, salaire à discuter. Tél.:349-2544, Alain.

402 Personnel demandé

PERSONNEL demandé: fleuriste avec expérience et serveur(euse) pour bar laitier, temps partiel, temps plein. Responsable, dynamique. Tél.:678-1520.

PRÉPOSÉ(e) ENTRETIEN aux chambres
Hôtel à Chicoutimi
Disponible 7 jours
Envoyez c.v. au:
Progrès du Saguenay
département 2131
1051 boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

PUB AVENUE: cours intensif, formation personnalisée, tenue de bar, barman(aid), méthode rapide. 5 places disponibles. Tél.:544-2199.

Recherche chauffeurs de camion pour transport Canada-USA, retour toutes les fins de semaine. Pour plus d'informations communiquer au 672-1313 de jour et 672-1950 de soir Transport Duguay.

RECHERCHE CHAUFFEURS de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Gestion Probec Inc. CP. 357, Lac St-Charles, P.Q, G3G-1G3.

RECHERCHE chef-cuisinier(ère) avec expérience dans les mets grecs et italiens, temps plein. S'adresser 1569 Boul.Tadoussac, 698-6969, demander Paul Brisson, propriétaire.

TOP VENDEUR(EUSE)
Le bureau S.C.C. du Québec recherche 1 représentans(e) avec expérience. Très fortes commissions. Contactez M. Bouchard à Ste-Foy (418)261-4749 ou télécopieur (418)261-0547.

TRIAGE et envoi de circulaires 600$/semaine et plus. Poster vos noms et adresse à: Les entreprises G. André Int. 9 rue Ste-Marguerite, Valleyfield, QC. J6S 3X7

VENDEUR(euse) recherché(e) pour le département des articles téléguidés pour le magasin Kirouac. Tél.:696-2664.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

AIDE FINANCIERE
Consolidation de dette 5,000$ et +
Créanciers menaçants/saisie
AVANT LA FAILLITE
Donner vous un chance de ne pas tout perdre
Confidentiel et privé
Corp. Financière du Royaume
543-0526 1-877-678-1018.

INFO SUR LA FAILLITE
Avec Syndic
Tél.:549-6650 - 1800-463-9849

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

REVENU supplémentaire à temps plein ou partiel. info:(418)681-4884. AlainLizotte.

ROUTE de livraison de nourriture sèche pour animaux domestiques. Tél.:672-2123 après 18 h.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

BESOIN DE RÉNOVATIONS? peinture, texture, plomberie, électricité etc., professionnels avec prix très compétitifs. Estimation gratuite. Travail garanti. Cell.540-9067, paget:592-2362.

BRIQUETAGE, crépis, pavé imbriqué. Aménagement paysagé. Murets. Tél:696-9219.

LES SPÉCIALISTES

Nettoyage, ménage

LAVAGE SAGUENAY (1982) inc.
La qualité de l'air passe entre nos mains!
Nettoyage et inspection des sytèmes de ventilation assistés par robot-caméra et endoscope
Rapport photo et vidéo résidentiel, industriel et commercial
Inspection et décontamination d'immeubles

URGENCE 24 h
Unité mobile
549-9628
1-800-361-1911
www.lavagesaguenay.qc.ca
Courriel: admin@lavagesaguenay.qc.ca
800, boul. Ste-Geneviève
CHICOUTIMI-NORD

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Christian Tremblay 690-8838

Pour réservations: Contactez Christian Tremblay, 690-8838
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

601 Construction / Rénovation

ENTREPRENEUR en construction: SPÉCIALITÉ couverture, 30 ans d'expérience. Rénovations de tous genres. Réparation fissures solage. Estimation gratuite. Tél.:549-0323, paget:696-7115 cell:540-5064

Homme offre ses services pour rénovations intérieures et extérieures. Toiture, posage et sablage de planchers de bois, patio et bassin d'eau. Prix abordable. Tél.:698-2192.

MAISONS, garages, remises, fenêtres, portes, déplacement de murs extérieurs intérieurs, chalets à construire. Pour une soumission: 693-3383, 1-800-394-3383. Possibilité de financement pour construction neuve.

RENOVATION, revêtement extérieur, toiture, etc... Prix compétitif. S.O.S. Construction, 695-0219.

SURPLUS D'ACTIF

- **Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies**
- **Blocs de béton acoustiques et réguliers**
- **Portes fenêtres, portes garage**
- **Fenêtres moitié prix**
- **Portes patio, de façade, portes jardin**

Matériaux neufs et usagés
LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718 boul. Ste-Geneviève
549-9999

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs). entorse sciatique. Tél.542-6200.

MASSAGE CALIFORNIEN
«Le Surf» Privé rue Racine TEL.690-6667

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain pieds. Tél.549-6706.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

Besoin de décaper, teindre, vernir meubles en bois. Ébéniste vous offre cette possibilité. Bon prix. Tél.:548-6405.

Besoin: décaper, teindre, vernir meubles en bois? Ébéniste offre cette possibilité. Estimation gratuite. Bon prix. Tél.:548-6405.

CENTRE-JARDIN DU FJORD
Aménagement et entretien paysager. Tonte de gazon résidentiel et commercial, estimation gratuite. Tél.:590-6666.

COUTURIÈRE offre ses services pour confection et réparations. Tél.:543-4402 (Doris).

COUTURIÈRE pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél:698-4378, Martine.

Dame offre ses services pour entretien ménager. À l'heure ou à la journée. Tél.:544-7238 (demandez Lucie).

ENTRETIEN DE TERRAIN
POSE de pelouse et tonte de gazon estivale. Plantation d'arbres. Tél:696-9219.

ENTRETIEN paysagiste, tonte de pelouse, taille arbustes, plantation d'arbustes, fleurs. Tél.:545-4110.

FABRICATION D'ARMOIRES de cuisine et de salles de bain. Meubles sur mesure. Prix très compétitif. Estimation gratuite. Tel.544-1761.

HOMME avec expérience offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171.

NET-EAU-MAX
Voici l'occasion de rénover à peu de frais. Peinture, nettoyage à pression, grand ménage, plomberie, électricité, réparation de tout genre, entretien de terrain, etc. Estimation gratuite. Tél:690-2437, paget:591-5022.

OPERATEUR de machinerie lourde, transporteur multifonctionnelle, tête à scie, plusieurs années d'expérience, disponible maintenant. Tél.:418-698-7047.

PEINTRE, offre ses services, prix compétitif, estimation gratuite. Tél.:591-5247.

POUR faire rotoculter votre jardin, téléphonez au 542-3792, 541-6724 paget.

RÉNOVATIONS intérieures, extérieures. Peinture, plomberie, toiture, patio. Prix abordable. Tél.:540-7336.

TENUE de livres, rapports TPS-TVQ, gestion des salaires et remises gouvernementales. Téléavertisseur: 693-6447 (La Baie).

TERRASSEMENT terre noire, pelouse
coupe d'arbres et taillage, etc., estimation gratuite. Paget:487-9068, cellulaire:550-0596, résidence:548-0117.

TONTE de pelouse. Tél:549-3880

VOUS trouvez que déménager coûte cher! Appelez-moi pour les meilleurs prix. Paget:592-2347, 542-1832.

605 Service de garde

GARDERIE milieu familial, places à 5$, Chicoutimi, places limitées. Tél.:549-0088.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

A DONNER: Fumier de cheval, idéal pour jardin. Tél.:698-0208.

TRÈS beaux petits chatons, très propres, très affectueux. Tél:543-4030 (afficheur)

702 A vendre ou échanger

PONTIAC Grand Prix 1996, 70,000 kilomètres, équipement complet, vente ou échange contre camionnette 4x4. Tél.:699-5153.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI. Vente et Achat d'appareils Électroménagers. Réparation à domicile. Vente de pièces de toutes marques. Réparations fours micro-ondes. Reconditionnement de minuteries, 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:543-1000.

BERÇANTE coloniale, valeur $400, laissé $150. Divan 3 places El-Ran, avec fauteuil, très propre, valeur $1,400 pour $450. Ancien bureau 3 tiroirs avec miroir, $75. Télévision portative 7", 12 volts, valeur $180, pour $75. Machine à écrire IBM. Ancienne machine à aditionner. Divers tables et articles pour marché aux puces. Le tout état neuf. Tél:(418)275-7151, 671-3109.

CAUSEUSE fleurie, 150$. 2 TELEVISIONS couleurs 20" avec télécommande, 190$/chaque. Tél.:698-6458.

CAUSEUSE modifiable devient lit simple, jamais utilisé, bon prix. Tél:548-5002.

DEMENAGEMENT: électro-ménagers, ameublement, souffleuse, tondeuse, échelle, excellente condition. Prix avantageux. Tél.:549-7104.

ETAT neuf: matelas 54" avec sommier. Base métal, superbe pharmacie avec petite lumière au dessus. Magnifique armoire d'arrangement avec tiroirs. Réfrigérateur blanc. Bureau de chambre avec commode couleur noyer. Tél:548-3929.

LAVEUSE sécheuse blanches reconditionnées a neuf très propre, 325$. Tél.:549-6718, 541-0760.

LAVEUSE, sécheuse Kenmore, 10 ans d'usure, 150$/2. Tél:698-1121.

LAVEUSE, sécheuse, blanches, très bon état, ainsi que mobilier cuisine, très bon état. Prix spécial. Tél:669-0611, 543-9268.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, laveuse tordeur, micro-ondes, laveuse essoreuse. . Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LIT capitaine 39", matelas mousse, mobilier modulaire mélamine blanche, 250$. Tél:698-4345.

LIT superposé en métal double, 300$. Lit simple en métal, 50$. Matelas 39", 100$. Cuisinière d'enfant 50$. Tél:545-9726.

MATELAS et sommier, grandeur Queen, très propres, 125$. Tél.:548-7589.

MATELAS queen avec douillettes et oreillers de marque Nikken, 1 an d'usage, valeur 2,000$ laissés 1.200$. Tél:547-6460.

MOBILIER cuisine, 7 morceaux, blanc, état neuf: table imitation de marbre. 375$. Tél:549-2220.

PLUSIEURS, laveuses, sécheuses, poêles réfrigérateurs, congélateurs. Tél. 695-5360, 591-4914 paget

POELE frigidaire, presque neufs, blancs. Tél.:549-9868.

POUR tout genre de commerce, très beau comptoir-caisse en forme de U, fabriqué en ébénisterie, stratifié, 4,000$. Faites votre offre. Tout prix raisonnable accepté. Tél.:549-9200.

RÉFRIGÉRATEURS à vendre, garantis 1 an, livrés, 2 choix couleurs. Tél.:695-1240.

SET de cuisine avec vaisselier, noir et blanc, $800. 2 causeuses velours rose, tables, lampes, $900, état neuf. Tél.:690-2487.

SET de cuisine fini perle, bonne condition. Tél.:544-7824, 544-6326, Marlène.

SUPERBE TÉLÉVISEUR «Toshiba» 50", à l'état neuf. À voir absolument. Tél.:699-5187.

704 Animaux

4 CHIOTS St-Bernard, 3 mois. Tél.:342-6760 Marc, 342-1105 Mélanie.

ACHAT et vente de chevaux et équipement. Tél.:344-1183.

CANICHES Toy, Shih-Tzu, Schnauzer, Carlin, Yorkshire. Aussi mâles pour accouplement. Tél.:545-3082.

EXOTIQUES: Poils courts, poils longs. Himalayens, enregistrés, vaccinés. Chatterie Marjo. Tel.481-2077

705 Antiquités

1 À ABSOLUMENT RENCONTRER
MARCHÉ D'ANTIQUITÉ
5922, boul. Talbot - Laterrière
678-2775
N.B. Nous n'avons seulement que des antiquités. Aucune reproduction ou des article sans âge
Sélections exceptionnelles de meubles anciens.
ouvert seulement samedi et dimanche 9 h à 17 h

ACHETONS antiquités de tous genres. Meubles, bibelots, vaisselle, horloge... Tél.:696-3545.

Antiquités, meubles de tous genres, au 171 rue St-Joseph à Alma, du jeudi au dimanche de 09h00 à 17h00. Tél:668-8978, 480-1317.

LA SAUVAGINE restaurant antiquaire, 122 Jacques-Cartier Est. Tél.:690-2255.

NE jamais acheter ou vendre des antiquités sans nous rencontrer. Marché d'antiquités. 678-2775.

Pour de **véritables antiquités à bas prix,** nous avons une quantité impressionnante de magnifiques meubles et articles anciens. Provenance succession. 20 boul. Saguenay Est, coin Ste-Anne. Ouvert samedi et dimanche 10 h à 16 h.

706 Bois de chauffage

BOULEAU sec, 16", livré, 60$/corde. Tél:542-0091

BOULEAU vert, livraison partout au Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:276-6612 après 18 h.

ERABLE, bouleau, 16" fendu, croûte d'épinette rouge, livraison incluse. Tél.:674-9116.

TREMBLE demi-sec, 36$/la corde, fendu, livré. Tél:690-1976, 543-3722.

707 Coin du bébé

13 articles de bébé à vendre, état neuf. Tél.:662-6586.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Fauboug Samamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

2 VELOS de route Bonelli (neufs)
2 VELOS nautiques (Surf bike)
1 TELECOPIEUR Sharp U x 500 (à feuilles)

PRIX À DISCUTER
Tél: 418-695-2579 soir ou fin de semaine

4 PNEUS (Pirelli) d'été P185-70R14, (un été d'usure). Cell:591-3007.

900 BLOCS de remblais, face éclaté, pour vente rapide, 0.90$ l'unité. Tél.:543-3517.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, MANUFACTURIER. FERNAND TREMBLAY:543-0432.

ABRIS D'AUTO 21', mobilier chambre pour enfant, plusieurs vénitiennes, laveuse sécheuse, pneus d'hiver 13". Tél.:545-3921

ANCIENS bidons à lait. Cloches de bateau. Anciens disques 78 tours. Autres objets. Acheterais raquettes. Tél:547-9065.

ASPIRATEUR «Filter Queen», micro-ondes, lampe, unité murale, système de son, TV couleur 20", classeur. Bon état. Bas prix. Tél.:695-3709.

CAUSE PERSONNELLE/SUCCESSION et réaménagement d'espace: Meubles, équipements de maison, le tout très soigné, chic!: table cuisine mélamine blanche, 4 chaises (dossiers hauts); lit, matelas orthopédique (en foam), base et tête; 2 bibliothèques/étagères en pin doré genre antique; ensemble/divans pour salon (neuf!); Armoire 2 portes mélamine blanche; petite télévision 4"; tables salon mélamine noir; autres: bibelots, antiquités, porcelaines, objets d'arts; bracelets, montres; lustres/plafonniers antiques (toute beauté!); grosses plantes artificielles; tableaux, accessoires murales, argenterie; 2 machines à coudre (une comprenant meuble); Luxieuse télévision 32" avec système cinéma maison (7 hauts parleurs); antenne électronique pour télévision; aspirateur léger à moteur pour tapis; pare-étincelles (pour foyer) avec ensemble/tisonniers (fer ornemental); articles de bureau: dictaphones/enregistreuses (professionnels) avec pédale au pied pour bureaux d'avocats, médecins ou assureurs en sinistre; Multivox inter-pièces; ordinateur 233MHZ, 4 gig: moniteur couleur, imprimante, logiciels; télé-avertisseur (pagette); pupitre de conférence; sport: exerciseur, AB-Roller; pneu Pirelli P185-70R14 (un été d'usage); Faut voir! sur rendez-vous privée (Chicoutimi). Cell:591-3007.

DEBROUSSAILLEUSE, très bon état. Amplificateur Yamaha de guitare. Tél.:543-7155.

EQUIPEMENT pour faire de l'encadrement. Tél.:547-3500, 547-7631 Micheline Ouellet.

FENETRES et portes pour chalet, recouvertes plastique, très bon prix. Tél.:549-3233.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

FOUR ENCASTRÉ noir, 150$. Lot de portes intérieur et extérieur 20$ chacune. Unité de réfrigération pour chambre froide, 250$. Tél.:542-9288.

GÉNÉRATRICE Honda, 6500 watts, bonne condition, 2,400$. Tél.:275-0108.

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION POUR FIN DE SUCCESSION:
meubles antiques, beaucoup d'articles haut de gamme, meubles modernes de qualité. Et Maison à vendre avec appareils ménagers de luxe. 3762, rue St-Léandre à Jonquière, samedi le 13 mai à partir de 8h jusqu'à 17h et les jours suivants.

LOT de tôle en spécial à 1.36$ pi.li., tôle neuve en spécial, portes d'acier isolées 29.95$. Matériaux économiques Gaudreault, tél.:696-2036.

MACHINE à coudre industrielle. Table à dessin. Meuble audio. Causeuse. État neuf. Tél.:673-7262.

MEUBLES de bois en cèdre incluant balançoire, chaise longue, bercante, 2 chaises droites, 1 table ainsi que 2 bicyclettes. Tél.:696-1703 (après 17h).

ORDINATEUR 233 mhz, 4 gig, état neuf! tour, moniteur couleur, clavier, souris, imprimante, logiciels, Office 97" et "Word", valeur 4,000$ laisserait 1,400$, prêt pour les travaux de secrétariat et étudiants. Utilisation très soignée! Cell:591-3007.

PERDEZ 9 à 29 livres, dans les 30 prochains jours. Pour un rendez-vous: 418-841-4848.

PISCINE 24' avec filtreur et chauffe-eau, 750$. Deux colonnes de son 150 watts/chacune, 200$. Trois lits 39", 15$/chacun. Tél.:672-2698, après 17h.

POUSSIERE de pierre 1/2, 3/4, petite quantité, sable à piscine, Tél.:543-9716, 693-9575 (paget).

RECHERCHE cheminée 2100 degrés, 6 sections. Tél.:693-5176, paget: 696-8152.

ROTOCULTEUR 8 forces, parfaite condition, Tél.542-5985, 690-7119

TERRE NOIRE sassée pour jardin et embellissement. Livraison avec pick-up et remorque. Tél.:672-2277.

TONDEUSE électrique neuve, 100$ négociable. TéL:672-2258.

709 Divers

UN GROS photocopieur Sharp, un photocopieur couleur, un télécopieur Brother, lecteur DVD Toshiba, ensemble de jardin en aluminium. Au 724 Malraux, Chicoutimi, vendredi, samedi et dimanche.

VANITE beige 60". C.B Uniden. Toit mou pour side-kick. Vélo de montagne Devinci Chili Peppers. Wakeboard Obrien. Pneus 31X10.5X15. Tél:549-8694.

711 Equipement de commerce et restaurant

AIR CLIMATISÉ commercial, 33,000 BTU, 4,600 Watts, marque "Électrohome", Tél.:668-2924.

ARTICLES de coiffure, état neuf. Tél.:662-6586.

COFFRE FORT, 23"X27"X46" hauteur, résiste au feu 2 heures, prix à discuter. Tél:547-7000.

DÉMONTABLES, chambre froide, congélateur, four à pizza, coffre-fort, réfrigérateur 49 pi.cu., équipement de bureau. Petit local à louer. Tél.:548-5343.

EQUIPEMENT complet de coiffure, séparement ou en bloc, idéal nouveau salon, air climatisé, laveuse, sécheuse. Tél:542-0125.

MACHINE à pop-corn, très propre. Tél.:545-2602.

712 Esotérisme

CARTOMANCIE, lithomancie, numérologie, runes et lecture d'aura. Tél.:690-2310.

CLAIRVOYANTE. Si tu cherches des réponses à tes questions, de n'importe quel ordre, télephone-moi. Tél.:695-3709.

713 Marché aux puces

Nouveau! Marché aux puces Saguenay. Achat meubles et autres, vente. Coin St-Dominique/boul. du Royaume, Jonquière. Tél.:547-PUCE, 547-7823.

714 Matériaux de construction

A vendre sur place
400 châssis de maisons
Vitres coulissantes et thermos
Le tout en très bon état
Payé en argentou chèques visés
Vente de 9 h à 16 h sur semaine et le samedi de 8 h à 16 h au:
1531 boul. Tadoussac, Chicoutimi

Grandeurs disponibles:
34x33, 30x50, 38x49, 38x38, 36x56, 60x50, 53x44, 75x38, 75x50, 88x48, 88x58, 113x50,
Prix entre 15$ et 75$.
Aussi autres grandeurs.

- **Fenêtres aluminium commerciales: 101x98 et 77.5 x98: 400$.**
- **Portes aluminium avec ferme-porte: 250$ idéales pour serres et verrières.**
- **Aussi fenêtres neuves PVC (balance de contrat)**

SUPER Aubaine: construction, rénovation, panneaux de particules à liquider. Tél:542-8467.

715 Poêle à bois

CHEMINÉES 2100, 5-6-7 pouces. Aussi spécial sur peinture 4 et 20 litres, teinture, pinceaux et rouleaux, soffite, facia. Quincaillerie du Moulin. Tél.:545-9119.

FOYER au gaz et au bois, avec cheminée. 500$ négociable. Tel.544-6139

717 Santé

PERDEZ du poids rapidement, demandez-moi comment. Tél:545-4361 Bernard.

718 Vêtements

ROBE de mariée 6 ans, modèle 2000, traîne et voile, 600$. Tél:698-1461.

719 Ventes de garage

13 et 14 mai, au 720 boulevard du Royaume Chicoutimi.

13, 14 et 20, 21 mai, 09h à 17h, 235 St-Denis, Chicoutimi.

208 GRAVEL, Chicoutimi-Nord, samedi dimanche, 13 et 14 mai.

ARVIDA, 2272 de Dieppe, 13, 14 mai, plusieurs familles.

CHICOUTIMI-NORD, (3 familles). Outils, remorque, articles de pêche et autres... Si pluie: semaine prochaine.1189 boul. Tadoussac.

GROSSE vente de garage, 4776, boul. du Royaume, direction Larouche, 12-13-14 mai.

MEGA vente de garage, samedi 13 mai, les voisins du 2389-2992 Labrecque, Arvida, se réunissent pour vous offrir de tout. Venez nous voir, coin Labrecque/Saucier.

MEUBLES TV, radio, etc. Chicoutimi 13-14 mai 10h00 à 16h00, 695 rue St-Paul, arrière Mini-Vidéo, Beau temps mauvais temps. Tél:696-1779.

PLANCHE à voile, congélateur, porte-bagages d'auto, moteur hors-bord, etc. Tél.:549-5055.

SAMEDI dimanche, 13, 14 mai, 09h à 17h, 4146 Le Gardeur, Jonquière, beau temps mauvais temps.

VENTE de garage de luxe: 2 divans-lits, planche à voile, bicyclette, outils et divers. Au 724 Malraux, Chicoutimi, vendredi, samedi et dimanche, de 12h à 17h.

VENTE de garage familiale: quartier Ste-Thérèse, 1781 Lavoisier, Arvida. Samedi et dimanche.

VENTE de garage: samedi 13 mai, coin Hudson et Vaudreuil.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

VELO de montagne, Giant ATX 860, suspension avant Sid, monté en Deore LX, évalué à 2000$ laissé à 1500$ négociable. Tél.:349-8885.

VELO de montagne, «Trek 8900», jamais servi. Valeur 3200$ spécial 2,300$ négociable. Tél.:542-9278.

802 Bicyclettes

VELO de route De Vinci, noir, 14 vitesses, roues carbone, 575$. Tél.:543-3130.

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS appelant de canards, oies, outardes. Tél.:547-8980, Frédéric.

CARABINE calibre 20, 410, 22. Prix à discuter. Tél.:545-9877 soir.

805 Musique et accessoires

EXCELLENT piano droit (Acajou), "Robitaille" 1919, superbe sonorité, 1,800$. Tél.:547-0981.

GUITARE classique Ovation avec un pick-up actif. Valeur 800$ laissée 400$. Tél:349-3533 heures des repas.

PIANO moderne **(Young Chang),** laqué blanc, droit, petit. Impeccable. Tél:549-5400.

SYSTEME de son d'auto complet, 4 ans d'utilisation, 600$. Tél.:541-0128.

806 Ordinateurs et jeux

ENCRE
Pourquoi payer des prix de fous pour l'encre de votre imprimante? Rabais de 60% à 80%. Recharges et cartouches. 5 ans en affaires. Tel.:(514)765-9457, http://planete.qc.ca

MCINTOSH 8 meg, CD-Rom 4X, 1 gig. Tél:275-5015 Frédéric

PLAYSTATION
JONQUIERE, réparation, installation de puces, service garanti, travail professionnel et rapide. Tél:542-8807.

POSE puce multimode pour play station. Technicien d'expérience. Tél:674-2798.

PUCE (Modchip) pour Playstation (aussi réparation) posée par technicien qualifié, travail garanti, ouvert 7 jours, 70, Racine Est Chicoutimi Tél.:543-7738.

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-EAU à l'huile pour piscine, 600$, très bonne condition. Tel.547-5894

LES INSTALLATIONS MYROCQUE INC.
Installation, réparation, changement de toile pour piscine hors-terre et creusée. Cellulaire:591-3900, 591-3901.

Piscine à vendre, 19', hors-terre, accessoires compris. Tél.:695-9756 après 18 h.

PISCINE 18' avec accessoires, tuyau pour chauffage solaire, servi 2 ans. $1,500. Tél.:548-8688.

PISCINE avec accessoires, complet, 18', 2 ans d'usure. Tél.:543-4433 Éric

PISCINE hors-terre 14X26', tout équipée avec thermo-pompe, rouleau solaire, toile d'hiver, tuiles de patio. Tél:542-0485

PISCINE hors-terre 24', avec équipement, bon état, 700$. Tél.548-0840, 548-3349.

PISCINE hors-terre 24' équipée, bon état, 600$ négociable. Tél.:672-2883.

POMPE Jacuzzi. 175$. Informations: 545-2339.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

APPALACHE 1986, 30', chambre fermée, bonne condition, 10,500$ négociable. Tél.:547-6320.

APPALACHE 21', 1973, 6 personnes, avec moustiquaire 8'x16', 4200$. Tél.:544-8765.

CITATION de luxe 1991, 38', 8 personnes, prix spécial 18,000$. Tél.:679-0322.

COACHMEN Catalina 1992, 27', entièrement équipée, chambre fermée, incluant attelage. Négociable. Tél.:548-1671.

DAUPHINE 1973, 6 places, 2 essieux, réfrigérateur électrique, cuisinière et four au propane, chauffe-eau, douche, chauffage électrique et propane, auvent 12', 2,800$. Tél.:349-3494.

FIFTHWHEEL 1994, 22 pieds, tout équipée, aérodynamique, très propre. Tél.:418-239-0066 Dolbeau

GOLDEN Falcon 1993, 33', 2 annexes, état neuf, équipée. Tél.:679-8618.

HORNET 1994, 30', tout équipée, servi 1 été, à voir Camping Lac Joly. Tél.:547-7576.

MALLARD 1995, 35', avec annexe, remise 10X7', patio 40' avec toit fixe. Tél.:668-8721.

PMC 1974, 18', 2 essieux, plancher plomberie recouvrement suspension et pneus neufs, 3,100$. tél:699-7793.

PROWLER 1992 31' avec annexe cuisine, située Camping Belley 14-C, prix à discuter. Tél.:693-1428, 662-4540.

PROWLER, 1978, 24' très propre, très bon état, à voir, 5,200$. Tél.347-4442, paget:669-6651

ROULOTTE 21' Prowler 1973, installée camping Lac Joly. Tél.:544-1942.

ROULOTTE 4 Saisons 1988, 21', (4 personnes), très propre. Tél.:544-1137.

ROULOTTE AEROLITE, 1998, 25' (6 personnes), ultra-légère, air climatisé, Tel.695-5742

ROULOTTE Bonair 1993, impeccable, achetée neuve 1994, 9,500$. Tél.:678-1917

ROULOTTE BONAIR 1997, 39', avec 4 annexes, située Lac Joly St-Honoré, Tél.:545-7663, 668-9516.

ROULOTTE de parc «Citation» 1991, 36', auvent, chambre fermée, climatiseur, porte-patio, grande extension, radio-cassettes AM/FM, douche. Impeccable. À voir! Tél.:542-8464.

ROULOTTE Golden Falcon 260XLT 1992, roulotte de voyage 26', avec chambre à coucher, auvent parfait état, 300 kilomètres parcourus. Tél.:679-0416.

ROULOTTE Prowler 25', avec remise, installée Plage St-Judes, St-Gédéon, Tél:662-8127.

ROULOTTE Prowler 30' #22 avec remise, plage l'Ecureuil, St-Gédéon, tél:343-3857.

ROULOTTE UNIK, 28' 1979, super propre, 6,500$ Tel.541-2487, 695-3664

SHASTA 1994, 26BH, chambre fermée, tout équipée, auvent, vitres teintées, très propre, prix à discuter. Tél:548-9514.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE Bonair, 8 places, très bonne condition, 1,800$. Tél:690-0555.

TENTE-ROULOTTE BONAIR, Elégance 1000, 1996, équipée, auvent et cuisinette, 6.500$ négociable. tel:677-2451

TENTE-ROULOTTE, Bonair, 1976, très bon état, très propre, 1.500$ négociable. Tel:673-6195

TERRY 39', 2 ans, 4 personnes, climatiseur, plaintes chauffage. Tél.:679-4004, 679-8011, 679-7991.

TRAVELAIRE 1994, 25,5', entièrement équipée, climatiseur d'air, auvent 18', extérieur fibre verre, cadre aluminium. Excellente condition. 15.900$. Tél.:544-8367.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

VALBAR 1978, 26' avec auvent, 6 personnes. 4.500$, négociable. Tél.:275-5082, 693-9264.

811 Vacances/voyages

AU CAPITOLE de Québec: ELVIS STORY, 25 juin. Souper-spectable, section 200 et 300, 99$/personne. Hâvre-St-Pierre, Anticosti, Iles-de-la-Madeleine, Ile-du-Prince-Edouard, Pont-de-la-Confédération et Nouveau-Brunswick du 12 au 19 juillet. Feux d'artifices à Québec le 5 août, 89$/personne. Yolande Gaudreault Tél.:548-7521.

900 AVIS

901 Activités diverses

ENCAN tous les dimanches au **bar Le Clin d'oeil**, 2164, St-Jacques, Jonquière. Venez vendre et acheter à bon prix. Tél.:695-3242.

SOIRÉE pour couples libérés. Rendez-vous samedi 13 mai. Tél.:(418)592-4073 paget numérique.

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, Agence CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

CHICOUTIMI, homme célibataire dans trentaine recherche femme de 25-40 ans, sociable, amicale. Amitié et plus. But sérieux. Vulgaire, droguée et obèse s'abstenir. Tél.:673-1045.

FEMME recherche homme de 60 à 67 ans, de belle apparence, propre, honnête. Pour sorties. Jonquière, Chicoutimi. Tél:547-9529.

903 Messages personnels

APPELLE Anika, se déplace seulement, à partir de 20h00. Tél.:693-8773.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

903 Messages personnels

FILLES DE RÊVE
vous reçoivent et se déplacent pour combler vos désirs.
— NOUVEAU —
Massages personnalisés
548-8173
Engageons

BEAUTÉ PLUS
reçoivent et se déplacent
693-5143 (engageons)

1-888-233-4433 direct (live). Conversation érotique, pas censurée, domination. Visa, Master-Card, American-Express. Audiotel.

MOMENT magique et douceur garantie. Tél:547-1962.

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Meilleur choix
698-4843

AGENCE 7ième CIEL
Les plus belles filles au Lac St-Jean
Reçoivent et se déplacent
Le meilleur service
Alma et environs
662-9027

BELLE, jeune et sexy... Difficile d'y résister. Tél.:541-3369.

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

Nouvel essai clinique de vaccination financé

WASHINGTON (AP) — Les Instituts américains de la santé (NIH) ont annoncé jeudi qu'un essai de vaccination contre le sida de personnes déjà infectées allait démarrer d'ici à une quinzaine de jours.

Financé par les NIH, cet essai qui durera près de deux ans doit être mené aux Etats-Unis auprès de 472 volontaires dans 40 centres de soins. Un essai similaire est financé par les NIH en Thaïlande.

Le Dr James McNamara, du département sida de l'Institut national des maladies allergiques et infectieuses, département dépendant des NIH, a déclaré que le but de cet essai était de mesurer une éventuelle réponse immunitaire provoquée chez des gens déjà vaccinés.

L'essai concerne des patients déjà sous multithérapies, dont l'infection est bien contrôlée et qui ont un taux peu élevé de virus dans le sang.

Le Dr McNamara a précisé que l'étude allait permettre de savoir si l'ajout du vaccin allait déclencher une réponse immunitaire, réponse qui manque à la plupart de ces patients. Si c'était le cas, le vaccin pourrait prolonger l'action des médicaments.

Appelé Remune, le vaccin est fabriqué par la société Immune Response.

Il est fabriqué à partir de virus VIH tué. Contrairement à d'autres vaccins, Remune ne protège pas contre une quelconque infection. Il améliore le traitement de patients déjà infectés.

Les NIH financent par ailleurs deux essais vaccinaux, en Thaïlande, et aux Etats-Unis. Ces vaccins sont conçus pour conférer une protection contre une infection au sens large du VIH (virus du sida).

904 Perdu ou retrouvé

CHAT blanc perdu quartie Dubose, yeux vert et jaune. Tél.:548-7448

PERDU à Jonquière collier en or serti de jade et d'améthyste avec figurine maya au centre. Récompense promise. Tél:542-2509.

Ville de ROBERVAL

APPEL D'OFFRES

SOUMISSION NUMÉRO: 2000-17

PROJET:
PAVAGE COMPLET ET COUCHE D'USURE - ÉTÉ 2000

DOSSIER NUMÉRO: 306-01

PROPRIÉTAIRE:
VILLE DE ROBERVAL
851, boul. Saint-Joseph
ROBERVAL (Québec)
G8H 2L6
Téléphone: (418) 275-0202
Télécopieur: (418) 275-5031

La VILLE DE ROBERVAL demande des soumissions publiques pour le pavage complet et la couche d'usure pour certaines rues à Roberval pour l'été 2000. Cette soumission comprend la fourniture et la pose de béton bitumineux et d'une couche d'usure de même que la fourniture et la pose de cadres et couvercles ajustables et regards en fonte ductile.

Les devis de soumission sont disponibles dès le lundi matin 15 mai 2000, à 8 h 30, à la réception de l'hôtel de ville de Roberval.

Les soumissions sous enveloppes scellées, portant la mention: «**SOUMISSION 2000-17/PAVAGE COMPLET ET COUCHE D'USURE - ÉTÉ 2000**» sont adressées à monsieur Jacques Audette, directeur de l'approvisionnement de la VILLE DE ROBERVAL, avant 10 h (heure en vigueur) le **MERCREDI 31 MAI 2000** pour être ouvertes le même jour, à la même heure, à la salle du conseil de la mairie de Roberval.

Ne seront considérées, que les soumissions préparées sur les formules fournies par la VILLE DE ROBERVAL.

La VILLE DE ROBERVAL ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Les soumissions par télégramme et par télécopieur ne seront pas acceptées.

LA VILLE DE ROBERVAL
Jacques Audette
Dir. de l'approvisionnement

00451804

FUTURE SHOP
ERRATUM

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE
Veuillez noter l'erreur suivante dans notre annonce du 3 mars:
L'imprimante Epson Stylus 640 Jet d'encre annoncée à 89,99 $ (après rabais) aurait dû annoncer «produit remis à neuf».
Veuillez nous excuser pour tout inconvénient que cela aurait pu causer à notre clientèle.
Merci de votre compréhension.
Département de publicité

00451999

Zellers

CORRECTION

Chers clients,

Veuillez noter que la causeuse Va-et-vient à 179,97 $ annoncée en page 12 de notre circulaire ne sera pas disponible en magasin.

Nous nous en excusons.
Chicoutimi, Jonquière, Alma

00452017

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN du Saguenay—Lac-Saint-Jean

et le

progrès dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

00447278

CHUQ
CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC

Le Centre hospitalier universitaire de Québec *est un établissement suprarégional à vocation générale et ultraspécialisée. Il dessert la population de la grande région de Québec et de l'Est du Québec. C'est un établissement d'enseignement universitaire en médecine, en sciences de la santé et un centre de recherche clinique, fondamentale et évaluative. Le CHUQ, issu de la fusion de L'Hôtel-Dieu de Québec, du CHUL et de l'Hôpital Saint-François d'Assise, compte environ 7 000 employés dont 2 400 infirmières et plus de 900 médecins.*



Des gens



... passionnés pour les soins.

NOUS RECHERCHONS
DES INFIRMIÈRES
POUR COMBLER LES EMPLOIS SUIVANTS :

CHUL — CHUQ

2 Postes à temps partiel permanent - 4 soirs/2 semaines - Équipe volante régulière

1 Poste à temps partiel permanent - 2 soirs/2 semaines - Chirurgie

1 Poste à temps partiel permanent - 5 nuits/2 semaines - Équipe volante régulière

2 Postes à temps partiel permanent - 5 nuits/2 semaines - Soins intensifs

1 Poste d'assistante infirmière chef de jour à temps complet permanent – 72,50 heures/2 semaines – Gériatrie courte durée
– Exigences spécifiques :
Membre en règle de l'OIIQ ; 3 ans d'expérience comme infirmière, dont 1 an auprès de la clientèle visée et un certificat en gériatrie ou 5 ans d'expérience comme infirmière, dont 3 ans en gériatrie.

HÔPITAL SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE — CHUQ

3 Remplacements à temps complet temporaire jusqu'en 2002 sur des quarts stables de soir ou de nuit en obstétrique (expérience en obstétrique requise)

1 Poste d'assistante infirmière chef bachelière à temps partiel permanent – 4 soirs/2 semaines - Obstétrique

1 Poste d'assistante infirmière chef bachelière à temps partiel permanent – 5 nuits/2 semaines – Obstétrique

1 Poste d'assistante infirmière chef à temps partiel permanent – 4 soirs/2 semaines – Soins intensifs

Plus qu'un emploi, une carrière.

Téléphone : (418) 654-2243
Télécopieur : (418) 654-2782
Courriel : nataly.ruel@chuq.qc.ca

Intéressé(e)s à faire partie de notre équipe?
Faites-nous parvenir votre curriculum vitae **d'ici le 20 mai** 2000 à :

CHUL - CHUQ
Direction des ressources humaines
2705, boulevard Laurier
Sainte-Foy (Québec) G1V 4G2

00451949

RENCONTRES

la **meilleure** façon de faire connaissance

698-2777

QUOTIDIEN

310776

LOUER

Pour louer ton logement

LES PETITES ANNONCES

545-4014
668-4506
679-3832

QUOTIDIEN

310776

CHUQ

CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC

Le Centre hospitalier universitaire de Québec *est un établissement suprarégional à vocation générale et ultraspécialisée. Il dessert la population de la grande région de Québec et de l'Est du Québec. C'est un établissement d'enseignement universitaire en médecine, en sciences de la santé et un centre de recherche clinique, fondamentale et évaluative. Le CHUQ, issu de la fusion de L'Hôtel-Dieu de Québec, du CHUL et de l'Hôpital Saint-François d'Assise, compte environ 7000 employés dont 2400 infirmières et plus de 900 médecins.*

NOUS RECHERCHONS :

DES EXTERNES EN SOINS INFIRMIERS



Pour la période estivale, l'opportunité est offerte aux étudiants et étudiantes de 2e année en soins infirmiers de travailler sur des unités de soins régulières à titre d'externes en soins infirmiers.

C'est l'occasion unique de vous intégrer graduellement à l'exercice infirmier en faisant partie de l'équipe de soins tout en recevant un salaire pour votre prestation de services.

Plus qu'un emploi, une carrière.

... passionnés pour les soins.

Si vous êtes intéressés à faire partie de notre équipe et à être les pionniers de cette nouvelle approche, faites-nous parvenir votre curriculum vitae **d'ici le 20 mai** à :

Hôpital Saint-François d'Assise – CHUQ
Direction des ressources humaines
10, rue de l'Espinay
QUÉBEC (Québec) G1L 3L5

Téléphone : (418) 525-4371
Télécopieur : (418) 525-4191
Courriel : eric.dion@chuq.qc.ca

00451919

Québec

Appels de candidatures

pour l'équité en emploi

EMPLOIS OCCASIONNELS ET RÉGULIERS

Société de l'assurance automobile du Québec

Contrôleuse ou contrôleur routier

Concours numéro : 310G-3203002. Ce concours vise à pourvoir à des emplois réguliers à la Société de l'assurance automobile du Québec dans les régions admi-nistratives de la Côte-Nord et du Saguenay–Lac-Saint-Jean.

Principales attributions :

Appliquer les lois et règlements relatifs au transport routier des personnes et des marchandises :

- intercepter les véhicules de transport et procéder à des contrôles;
- effectuer la vérification mécanique des véhicules;
- émettre les constats d'infraction avec les amendes appropriées, si requis;
- effectuer des enquêtes à la suite des interceptions, lorsque requis;
- témoigner devant les tribunaux pour établir la preuve des infractions.

Exigences particulières de l'emploi :

- travail à l'extérieur;
- manipulation d'équipements lourds (ex. : pèse-roues de 22 kilos);
- nécessité de se glisser sous les véhicules (camion, autobus);
- communication avec les conducteurs et propriétaires dans un contexte coercitif et répressif;
- horaires de travail répartis sur 24 heures et 7 jours par semaine;
- grandes distances à parcourir avec un véhicule (patrouille).

Conditions d'admission :

- avoir sa résidence principale dans la région administrative de la Côte-Nord ou du Saguenay–Lac-Saint-Jean. Toutefois, cette condition d'admission ne s'applique pas aux membres de communautés culturelles;
- être citoyen canadien;
- détenir un certificat d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à une 5e année du secondaire;

et

- avoir complété une année d'études de niveau supérieur au certificat d'études secondaires ci-haut mentionné, dans le domaine des techniques policières, de la logistique du transport ou de l'entretien d'équipement motorisé;

ou

- posséder deux années d'expérience pertinente à ces disciplines;
- inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études, ainsi que de la preuve de résidence (ex. : permis de conduire complet incluant la confirmation de changement d'adresse, s'il y a lieu)

Note : Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions.

Conditions à satisfaire pour les personnes qui auront réussi le processus de sélection :

- subir avec succès un examen médical devant un médecin désigné par l'employeur;
- satisfaire aux exigences d'une enquête sur les antécédents judiciaires et les bonnes mœurs;
- détenir un permis de conduire classe 4A (véhicules d'urgence).

Autres renseignements :

- le processus de sélection comportera au moins deux examens visant à évaluer les habiletés et aptitudes propres à l'emploi;
- les personnes retenues devront suivre et réussir une formation de 19 semaines à l'Institut de police du Québec à Nicolet;
- la période de probation est d'une année, incluant la formation, au cours de laquelle les personnes choisies devront démontrer leurs habiletés et aptitudes pour être maintenues en emploi.

Période d'inscription : 13 au 29 mai 2000

Inscription : Remplir le formulaire « Offre de service – emplois réguliers » en mentionnant le numéro **310G-3203002** à la rubrique « numéro de concours » et le faire parvenir à la **Société de l'assurance automobile du Québec, Direction des services au personnel, Case postale 19850, succursale terminus, Québec (Québec) G1K 8Z4.**

Les candidatures doivent être présentées sur le formulaire « Offre de service – emplois réguliers » et reçues à l'adresse indiquée durant la période d'inscription. Aucune offre de service ne sera acceptée par télécopieur ni par courrier électronique (Internet).

Le formulaire « Offre de service – emplois réguliers » est disponible dans les bureaux régionaux du Secrétariat du Conseil du trésor et sur le site Internet http://www.tresor.gouv.qc.ca et auprès des directions des ressources humaines des ministères et organismes gouvernementaux.

Information : 1-877-321-2704

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsque aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Pour occuper un emploi dans la fonction publique québécoise, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien.

Ces appels de candidatures représentent une occasion de concrétiser l'orientation gouvernementale relative à l'accroissement de la présence de groupes sous-représentés dans la fonction publique.

Pour les appels de candidatures visant à pourvoir à des emplois réguliers et occasionnels, l'inscription se fait à l'aide du formulaire « **Offre de service - emplois réguliers** », disponible dans les bureaux régionaux du Conseil du trésor, les directions des ressources humaines des ministères et des organismes, les bureaux de Communication-Québec, les centres locaux d'emplois, les carrefours jeunesse-emploi et dans le site Internet du Conseil du trésor http://www.tresor.gouv.qc.ca.

Pour être acceptées, les candidatures doivent être **reçues** à l'adresse indiquée **pendant** la période d'inscription. On peut obtenir des renseignements supplémentaires auprès des personnes désignées sous la rubrique « Information » ainsi que dans les bureaux régionaux et le site Internet du Conseil du trésor.

www.tresor.gouv.qc.ca

00451774

MARMEN INC.

Région de Trois-Rivières

Marmen, l'une des entreprises les plus importantes en Amérique du Nord dans les domaines de l'usinage, de la fabrication et de l'assemblage mécanique.

RECHERCHE

SOUDEURS(EUSES) - ASSEMBLEURS(EUSES)

Minimum 1 - 2 ans d'expérience, Savoir lire et interpréter des plans

MACHINISTES

Expérimentés(es) sur machines conventionnelles et numériques

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN

Minimum 1 à 2 ans d'expérience

Faire parvenir votre C.V. à:

Marmen inc.
a/s Annie Pellerin
845, rue Berlinguet, C.P. 356
Cap-de-la-Madeleine (Québec)
G8T 7W5

Téléphone: 819-379-0453
Télécopieur: 819-379-0756

E-mail:
annie.pellerin@marmen,qc.ca

Nous vous invitons à visiter notre site internet au:
www.marmen.qc.ca

00451681

VILLE DE LATERRIÈRE

RAPIÉÇAGE MÉCANISÉ À L'ENROBÉ - 2000

APPEL D'OFFRES

La Ville de Laterrière désire recevoir des soumissions pour des travaux de rapiéçage à l'enrobé pour une quantité de plus ou moins 1700 tonnes métriques.

Pour être considérée, toute soumission doit être:

1. Conforme au devis et faite sur les formules officielles fournies par la ville, lesquels documents seront disponibles le lundi 15 mai 2000, à 8 h 30 à l'édifice municipal.
2. Accompagnée d'une garantie sous forme de chèque visé d'un montant de 5000 $ payable à la Ville de Laterrière. Cette garantie est confisquée si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Ce dépôt est remis au soumissionnaire à moins qu'il ne soit l'adjudicataire, auquel cas il est conservé comme garantie d'exécution...
3. Cachetée dans l'enveloppe fournie à cette fin en y inscrivant le nom de l'entrepreneur, l'adresse, etc.
4. Remise avant **14 heures, le jeudi 25 mai 2000,** au service du greffe:

Ville de Laterrière, 6166, rue Notre-Dame, Laterrière (QC) G7N 1A1.

Toutes les soumissions seront ouvertes le même jour à l'heure précitée en présence des intéressés.

Ville de Laterrière ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées.

Donné à Laterrière, ce 13e jour du mois de mai 2000.

Me Jean Croteau, greffier

00451783

O&M
Cogénération inc.

OFFRES D'EMPLOIS

AVIS DE RECHERCHE SAINT-FÉLICIEN

Vous avez le goût des défis et vous recherchez un emploi qui vous donne la possibilité de mettre en valeur vos qualités et votre créativité dans le développement d'une nouvelle entreprise.

L'usine de cogénération qui sera la pierre angulaire du développement du nouveau parc industriel de St-Félicien est à la recherche de personnel dynamique pour composer son équipe qui participera au démarrage et au développement de l'usine. L'entreprise transformera des résidus forestiers en énergie électrique et calorifique.

Saisissez l'opportunité de faire partie de notre équipe permanente à titre de :

Directeur adjoint (1 poste à combler / num. référence 0125)

En tant que directeur adjoint, vous assurerez le suivi des opérations et de l'entretien de l'usine en planifiant de façon optimale l'ensemble de ces activités et ce, dans un environnement utilisant le mode de gestion ISO 9000 et 14000. De plus, vous aurez à supporter tous les membres de l'équipe pour l'atteinte des objectifs visés.

* Vous possédez une formation en génie mécanique, génie chimique ou une expérience pertinente de plus de 5 ans en supervision dans une centrale thermique.
* Vous avez un minimum de 10 ans d'expérience dans une industrie lourde.
* Vous maîtrisez le français et l'anglais.
* De plus, posséder de l'expérience en électricité et instrumentation et/ou en démarrage d'usine serait considéré comme un atout.

Adjoint(e) administratif (1 poste à combler / num. référence 0126)

En tant qu'adjoint administratif, vous aurez à supporter l'administration par l'organisation et la gestion des dossiers du personnel, de la comptabilité, de la CSST, etc. De plus, vous coordonnerez les horaires de travail, le secteur administratif d'ISO, participerez activement au processus des achats et colligerez par informatique les communications et informations écrites.

* Vous possédez un diplôme d'études collégiales (D.E.C). en administration ou un diplôme d'études professionnelles (D.E.P.) en secrétariat.
* Vous avez une expérience de 5 ans dans le domaine de l'administration, en comptabilité et en bureautique.
* Vous connaissez les logiciels Word, Excel, Power point, Microsoft project, Outlook, etc.
* Vous maîtrisez parfaitement le français et l'anglais (parlé et écrit).
* De plus, avoir de l'expérience dans l'établissement d'un système de gestion serait considéré comme un atout.

Techniciens d'opérations (8 postes à combler / num. référence 0127)

En rotation sur différents quarts de travail, les techniciens d'opérations auront à maintenir les opérations de l'usine à un niveau optimal.

* Vous possédez un D.E.P. de Mécanicien de machines fixes (MMF) ou un diplôme d'études secondaires .
* Vous détenez un certificat de MMF (2e, 3e ou 4e classe).
* Vous avez une expérience de travail de 3 à 5 années dans une centrale thermique selon le poste occupé.
* Vous avez une expérience de travail de 1 à 2 ans dans une centrale thermique de 1re classe.
* De plus, posséder une formation de base en mécanique du bâtiment, soudure, électricité /instrumentation serait considéré comme un atout.

Techniciens d'entretien (3 postes à combler / num. référence 0128)

En tant que technicien d'entretien, vous supporterez l'entretien des installations avec l'aide des techniciens d'opérations et de relève, afin de maintenir les équipements à un niveau de fiabilité qui permettra de maximiser leur rendement.

* Vous possédez un diplôme d'études collégiales (D.E.C). en mécanique d'entretien ou un diplôme d'études collégiales (D.E.C).en électricité /instrumentation.
* Vous avez une expérience d'un minimum de 5 ans dans l'industrie lourde.
* Vous avez une expérience d'un minimum de 2 ans dans un environnement de travail autonome et responsable.
* De plus, avoir de l'expérience dans un contexte d'un projet majeur d'entretien serait considéré comme un atout.

Techniciens de relève (6 postes à combler / num. référence 0129)

À titre de technicien de relève, vous aurez à combler à la fois les besoins d'opérations et/ou ceux d'entretien. Vous devrez vous impliquer pour obtenir et maintenir des connaissances dans différents domaines.

* Vous devez posséder des exigences de base requises aux postes ci-haut mentionnés (num. Références 0127 et/ou 0128).

Si vous souhaitez contribuer au succès de notre entreprise, faites parvenir votre curriculum vitæ **avant le 26 mai 2000**, à l'adresse suivante, au siège social (numéro de référence sur l'enveloppe). Nous ne donnerons suite qu'aux candidatures qui seront sujettes à une entrevue. SVP ne pas contacter par téléphone.

O & M COGÉNÉRATION INC.
LA TOUR CIBC
1155, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE OUEST
BUREAU 1715
MONTRÉAL
H3B 3Z7
Attention : Directeur général
ou par Internet : mparadis@chienergy.com;

00451368

Le groupe Abu Sayyaf remet des lettres écrites par les otages

JOLO, Philippines (AP) — Les rebelles musulmans du groupe Abu Sayyaf, qui retiennent toujours 21 otages aux Philippines, soufflent le chaud et le froid: ils ont renoué le contact avec les négociateurs vendredi en remettant sept lettres écrites par les captifs mais ils ont refusé de libérer dans l'immédiat leurs deux prisonniers souffrants, le Français Stéphane Loisy et l'Allemande Renate Wallert.

Les séparatistes musulmans, qui retiennent en otages 21 personnes, dont dix touristes étrangers, ont remis sept lettres écrites par les captifs à leur famille ou à des amis. «C'est un geste qui, je l'espère, conduira à un déblocage», a déclaré le médiateur Abdul Rajab Azzarouq, ancien ambassadeur libyen aux Philippines.

Les responsables philippins n'ont pas lu les lettres aux journalistes, arguant de leur caractère personnel. Ils ont précisé que celle écrite par l'otage allemand Marc Wallert remerciait tout ceux qui tentaient de les aider.



REBELLES- Les rebelles musulmans escortant le négociateur du gouvernement philippin.

De son côté, le chef rebelle Abu Escobar a déclaré vendredi à l'Associated Press que son groupe s'était prononcé contre une libération immédiate des deux otages malades, Renate Wallert, la mère de Marc, qui souffre d'hypertension, et Stéphane Loisy, atteint d'une infection urinaire. Il a précisé que l'ensemble des otages, enlevés le 23 avril en Malaisie, ont été emmenés dans un «nouvel endroit sûr», plus loin dans les montagnes de l'île de Jolo, à l'extrême sud des Philippines.

Abu Escobar a indiqué par ailleurs que les rebelles ne voulaient plus traiter avec M. Azzarouq, car il n'est pas l'ambassadeur libyen actuel, et parce que selon eux, il n'avait pas tenu ses promesses dans le cadre de négociations précédentes dans une autre affaire d'otages. Ils récusent également le chef négociateur du gouvernement, Nur Misuari, un ancien chef rebelle musulman.

L'armée philippine a indiqué que ses hommes s'étaient retirés à au moins sept kilomètres du groupe de ravisseurs et ont averti que celui-ci était désormais en mesure de s'échapper. Le négociateur Robert Aventajado avait ordonné aux soldats de reculer pour éviter «l'incident» de jeudi, lorsque les rebelles avaient fait faux bond aux négociateurs, apparemment à cause de mouvements de troupes près du lieu convenu de rendez-vous. Les négociateurs du gouvernement philippin ont pu brièvement rencontrer les rebelles vendredi.

Les rebelles n'ont toujours pas présenté officiellement leurs revendications. Le groupe a indiqué qu'il s'en tenait à la position formulée dans une lettre envoyée samedi au président philippin Joseph Estrada: il demande, avant de faire connaître ses exigences détaillées, que l'équipe de négociateurs comprenne le secrétaire exécutif de la présidence, Ronaldo Zamora, des ambassadeurs de la Libye et des pays d'origine des otages et des représentants des Nations unies et de nations musulmanes. Sinon, «nous sommes prêts à garder les otages longtemps», a dit Abu Escobar.

De manière informelle, les rebelles ont dit vouloir l'indépendance de leur région, l'instauration de la loi islamique, un retour au troc et l'interdiction des bateaux de pêche étrangers. Abu Escobar a également indiqué que les rebelles demanderaient la cessation des opérations militaires dans la province voisine de Basilan, un bastion d'Abu Sayyaf, qui y retient un autre groupe d'otages philippins.

Ville de Jonquière

Avis public

SCRUTIN RÉFÉRENDAIRE DU 18 JUIN 2000

AVIS PUBLIC AUX PROPRIÉTAIRES UNIQUES D'UN IMMEUBLE, AUX OCCUPANTS UNIQUES D'UN LIEU D'AFFAIRES, AUX COPROPRIÉTAIRES INDIVIS D'UN IMMEUBLE ET AUX COOCCUPANTS D'UN LIEU D'AFFAIRES.

AVIS PUBLIC est par la présente donné par Pierre Brassard, président d'élection:

A- **aux propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants uniques d'un lieu d'affaires** qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste référendaire comme personne domiciliée, que les conditions indiquées ci-dessous doivent être remplies pour être inscrits sur la liste référendaire municipale pour le scrutin du 18 juin 2000:

1. être une personne physique, majeure, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse le **4 avril 2000;**
2. être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires depuis au moins douze (12) mois le **4 avril 2000**

et avoir transmis à la municipalité à l'adresse indiquée ci-dessous la demande d'inscription à la liste référendaire municipale au plus tard le **19 mai 2000.**

B- **aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'un lieu d'affaire**s qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste référendaire comme personne domiciliée, propriétaire unique d'un immeuble ou comme occupant unique d'un lieu d'affaires, que les conditions indiquées ci-dessous doivent être remplies pour être inscrits sur la liste référendaire municipale pour le scrutin du 18 juin 2000:

1. être une personne physique, majeure, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse le **4 avril 2000;**
2. être copropriétaire indivis d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires depuis au moins douze (12) mois le **4 avril 2000**

et avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont électeurs le **4 avril 2000**

et l'avoir transmise à la municipalité à l'adresse indiquée ci-dessous au plus tard le **19 mai 2000.**

PRENEZ NOTE que la demande d'inscription ou la procuration transmise après le **19 mai 2000,** mais avant la fin des travaux de la commission de révision le **3 juin 2000,** est considérée comme une demande de modification à la liste référendaire qui sera transmise à la commission de révision, à moins que le président d'élection en ait tenu compte avant le dépôt de la liste référendaire.

Vous pouvez vous procurer le formulaire pour la demande d'inscription, de retrait ou la procuration au bureau du président d'élection à l'adresse indiquée ci-dessous. Elles prennent effet lors de leur réception et demeurent valides tant qu'elles ne sont pas retirées ou remplacées.

Pour toute information supplémentaire, communiquez avec le greffier:
Bureau du président d'élection
Monsieur Pierre Brassard, greffier
Ville de Jonquière
2890, Place Davis, C.P. 2000
Jonquière (Québec) G7X 7W7
699-6010

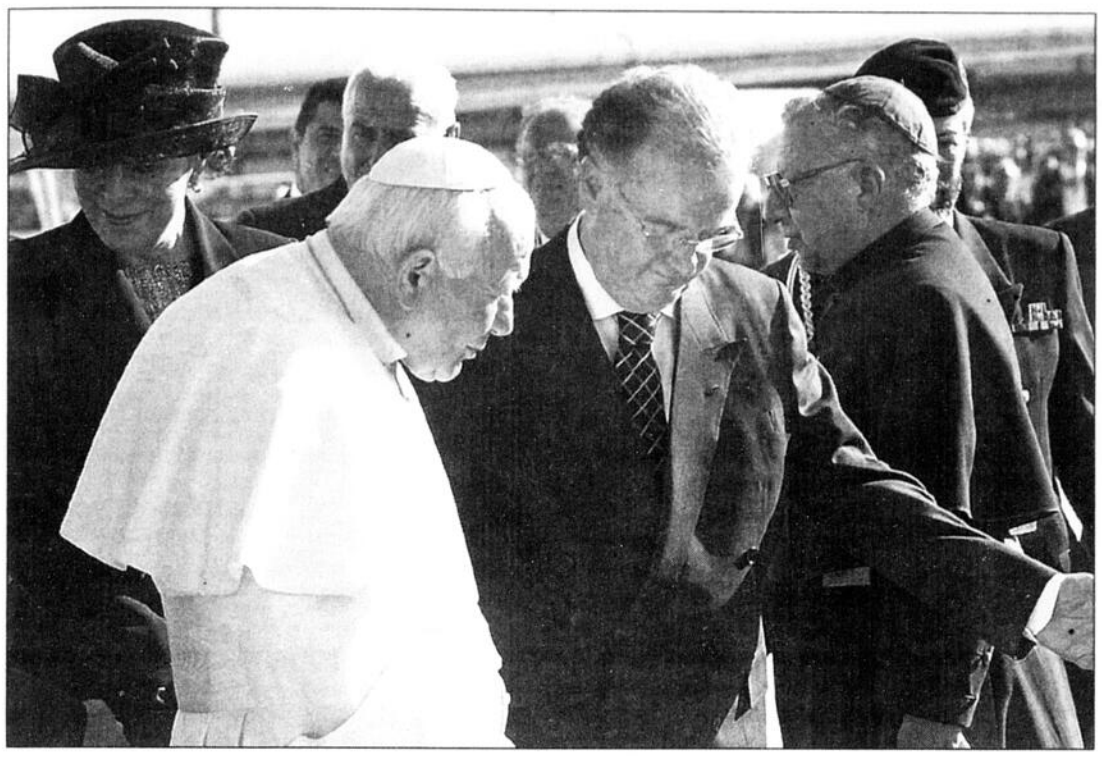
DONNÉ À JONQUIÈRE, P.Q., ce 11e jour du mois de mai 2000.
Le président d'élection,
PIERRE BRASSARD

Service du greffe

00451868

Aujourd'hui à Fatima

Le pape béatifiera 2 des 3 enfants bergers



SECURITE - Le pape Jean Paul II a été accueilli à sa descente de l'avion à Lisbonne, par le président portugais Jorge Sampaio, son épouse Maria Jose Ritta (à gauche). Un dispositif de sécurité exceptionnel a été déployé pour son séjour. **(Photo PA)**

FATIMA, Portugal (AP) - Jean Paul II a une affection particulière pour le sanctuaire portugais de Fatima. Pour la troisième fois de son pontificat, le pape se rendait vendredi soir dans ce haut lieu de pèlerinage où l'attendaient une intense ferveur populaire et... un dispositif de sécurité exceptionnel.

Le moment fort de cette visite de 24 heures est prévu samedi matin avec la cérémonie de béatification de deux des trois enfants bergers à qui serait apparue la Vierge Marie à cinq reprises en 1917 -la première fois un 13 mai- au-dessus d'un olivier. L'arbre se dresse encore aujourd'hui sur la principale place de cette petite ville située à 120km au nord de la capitale Lisbonne.

L'avion du pape s'est posé à l'aéroport international de Lisbonne peu après 18h locales (17h00 GMT). Il a été accueilli à sa descente de l'avion de la compagnie Alitalia par le président portugais Jorge Sampaio, son épouse Maria Jose Ritta, et le Premier ministre Antonio Guterres.

Jean Paul II devait ensuite se rendre en hélicoptère à Fatima où son programme ne prévoyait dans la soirée que trois quarts d'heure d'apparition publique, principalement derrière la vitre blindée de sa papamobile.

En fait, cette première apparition se résumait vendredi soir au trajet de deux kilomètres séparant le terrain de football local -transformé pour l'occasion en héliport - de la chapelle des Apparitions. Après une brève prière dans cette église, érigée sur l'immense place du sanctuaire, non loin de l'imposante basilique de Fatima, le souverain pontife devait se retirer dans son lieu de séjour.

Pour cette visite papale, les services de sécurité étaient sur les dents. Ils avaient mis en place pour l'occasion le plus important dispositif de sécurité qu'ait jamais connu le Portugal, avec plus de 1500 policiers mobilisés sur le site.

Les autorités attendent, il est vrai, jusqu'à un million de fidèles à Fatima au cours des 24 heures de présence de Jean Paul II. Dès vendredi matin, des dizaines de milliers de pèlerins de toutes nationalités -prêtres, moines, religieuses et autres fidèles- avaient commencé à affluer dans cette petite bourgade forte d'à peine 8000 âmes en temps normal. En année ordinaire, le site attire quelque six millions de pèlerins, dont 350 000 pèlerins le 13 mai.

Cette visite revêt un caractère très personnel pour le souverain pontife qui attribue à la Vierge de Fatima le fait d'avoir miraculeusement survécu à la tentative d'assassinat dont il a été victime en 1981. Le 13 mai, jour anniversaire de l'apparition de Fatima, un homme tirait sur le pape sur la place Saint-Pierre de Rome. Un an après, en 1982, Jean Paul II était venu rendre grâce à la Vierge de Fatima. Il est retourné au sanctuaire en 1991 pour le 10e anniversaire de l'attentat.

En 1917, trois jeunes bergers déclarèrent avoir vu la Vierge Marie leur apparaître à cinq reprises. Francisco Marto et sa soeur Jacinta étaient morts à l'âge de 11 et neuf ans. Ce sont eux qui seront béatifiés samedi matin. Leur cousine Lucia de Jesus dos Santos est toujours vivante. Agée aujourd'hui de 92 ans, elle vit depuis 1929 dans un couvent de carmélites dans le centre du Portugal. Elle doit rencontrer le pape samedi.

De nombreux pèlerins espèrent que Jean Paul II révèlera, à l'occasion de cette visite, le dernier des trois secrets que la Vierge aurait confiés aux trois enfants en 1917. Les deux premiers, en forme de prophéties, prédisaient la fin de la première guerre mondiale ainsi que la montée et la chute du communisme. Lucia de Jesus dos Santos a révélé le troisième et dernier secret à différents papes mais le Vatican, jusqu'à présent, s'est refusé à le rendre public.

Tunis multiplie les gestes d'apaisement

TUNIS (AP) - L'affaire Taoufik Ben Brik a d'ores et déjà eu des retombées positives en Tunisie, au-delà du cas du principal intéressé. Le pouvoir semble en effet avoir opté pour un début d'ouverture, en permettant la régularisation des cas de plusieurs militants des droits de l'homme, comme en témoignent les mesures prise dans ce sens depuis plus d'une semaine.

Dorénavant, «ce sera la règle: celui qui demandera un passeport l'obtiendra, comme tout citoyen ordinaire, indépendamment de son appartenance politique ou de la profession qu'il exerce», assure-t-on de source officielle à Tunis.

Ainsi, le cas de la militante des droits de l'homme Radhia Nasraoui a été réglé, selon Bochra Belhaj Hamida, la présidente de l'Association tunisienne des femmes démocrates (ATFD, une organisation indépendante). Condamnée en juillet dernier à six mois de prison avec sursis dans «l'affaire du POCT» (Parti ouvrier communiste tunisien, une formation interdite), cette avocate avait été empêchée la semaine dernière de se rendre à Bruxelles pour prendre part à une réunion sur les droits de l'homme. «Effectivement, la situation de Radhia Nasraoui a été régularisée et elle peut voyager à tout moment», selon la présidente de l'ATFD.

Quant à Fatma Ksila, l'épouse du vice-président de la Ligue tunisienne des droits de l'homme (LTDH), elle vient de se voir restituer son passeport. La présidente de l'ATFD se déclare «satisfaite» de ce geste d'apaisement», estimant toutefois qu'il n'est «pas suffisant». «Nous attendons le reste, que tous ceux qui en sont privés récupèrent leurs passeports et que les prisonniers politiques et d'opinion soient libérés».

Mais les autorités tunisiennes nient l'existence de tels prisonniers politiques, faisant valoir que ces détenus, en majorité des «intégristes islamistes», ont en fait été condamnés pour des délits de droit commun.

Bochra Belhaj Hamida confirme par ailleurs la mise en liberté provisoire de deux militants du RAID (Rassemblement pour une alternative internationale de développement). Fathi Chamkhi, président de cette Organisation non gouvernementale non reconnue, filiale locale d'ATTAC (Association pour la taxation des transactions financières pour l'aide aux citoyens) et Mohamed Chourabi, l'un des ses membres, avaient été interpellés le 8 avril dernier pour «appartenance à une association non autorisée» et «propagation de fausses nouvelles de nature à troubler l'ordre public».

Le juge d'instruction saisi de cette affaire n'a pas retenu deux autres chefs d'accusation qui pesaient sur MM. Chamkhi et Chourabi, dont celui de «diffamation de corps constitués». Leur dossier a été transmis au tribunal correctionnel de Tunis devant lequel ils doivent comparaître prochainement, a encore indiqué Mme Hamida.

Ces mesures interviennent une semaine après que le journaliste Taoufik Ben Brik, en grève de la faim depuis le 3 avril, se soit vu remettre son passeport, l'une de ses principales revendications. En outre, les deux affaires engagées contre lui en justice (diffusion de fausses nouvelles et diffamation de corps constitués) ont été classées, ce qui lui a permis de se rendre aussitôt en France.

Ville de Jonquière

Avis public

SCRUTIN RÉFÉRENDAIRE DU 18 JUIN 2000

AVIS PUBLIC AUX PERSONNES MORALES

AVIS PUBLIC est par la présente donné par Pierre Brassard, greffier, que, pour avoir le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité à l'occasion du scrutin référendaire ci-dessus mentionné, les conditions indiquées ci-dessous doivent être remplies par une personne morale:

- ne pas être frappée d'une incapacité de voter découlant d'une manœuvre électorale frauduleuse

et

- est soit:
  - domiciliée (avoir son siège social) sur le territoire de la municipalité et, depuis au mois six mois, au Québec, le **4 avril 2000**.
  - ou, depuis au moins douze mois, propriétaire d'un immeuble ou occupante d'un lieu d'affaires, situé sur le territoire de la municipalité le **4 avril 2000.**

Les personnes morales habiles à voter doivent désigner, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique qui, le 4 avril 2000, et au moment de voter:

- être majeure et de citoyenneté canadienne;
- n'est pas en curatelle;
- n'est pas frappée d'une incapacité de voter découlant d'une manœuvre électorale frauduleuse.

Cette résolution doit être transmise au greffier de la municipalité au plus tard le **19 mai 2000,** à l'adresse ci-dessous.

PRENEZ NOTE que la résolution transmise après le **19 mai 2000,** mais avant la fin des travaux de la commission de révision le **3 juin 2000,** est considérée comme une demande de modification à la liste référendaire qui sera transmise à la commission de révision, à moins que le greffier en ait tenu compte avant le dépôt de la liste référendaire.

La résolution prend effet lors de sa réception et demeure valide pour tout scrutin référendaire municipal tant qu'elle n'est pas retirée ou remplacée. Les personnes morales habiles à voter sont donc invitées à transmettre une nouvelle résolution, le cas échéant.

Pour toute information supplémentaire, communiquez avec le greffier:
Bureau du président d'élection
Monsieur Pierre Brassard, greffier
Ville de Jonquière
2890, Place Davis, C.P. 2000
Jonquière (Québec) G7X 7W7
699-6010

DONNÉ À JONQUIÈRE, P.Q., ce 11e jour du mois de mai 2000.
Le président d'élection,
PIERRE BRASSARD

Service du greffe

00451869

Santé mondiale

Le progrès médical plafonne

VANCOUVER (PC)-L'humanité a connu plus de progrès dans les soins de santé durant les 50 dernières années que durant les 4000 ans qui se sont écoulés auparavant, selon un économiste spécialisé en santé mondiale.

Néanmoins, ce progrès aurait plafonné, selon le Dr Alex Preker, l'économiste en chef sur la santé au Groupe Banque mondiale, un regroupement d'organisations qui accordent des prêts aux pays pauvres et aux entreprises privées. Le Dr Preker est également consultant pour l'Organisation mondiale de la santé.

Vendredi, lors de la réunion de l'Association médicale de la Colombie-Britannique, Alex Preker a précisé que dans le monde, chaque année, 2,8 billions $ sont dépensés en soins de santé.

Le médecin, originaire du Canada, a ajouté que ce dernier se situe parmi les pays qui dépensent le plus en la matière.

Par contre, seulement un dixième de tout cet argent est dépensé dans les pays en développement.

Les Canadiens, comme les citoyens des autres pays, sont très attachés à leur système de santé et n'aiment pas y voir des changements, affirme le Dr Preker.

«Il semble y avoir beaucoup de confusion et de désaccord à propos des problèmes que vous voulez régler», a-t-il dit.

Les autres pays du monde font face à des problèmes semblables, soutient-il, même s'il n'y a pas deux pays qui ont des systèmes identiques.

Alex Preker ajoute que, selon lui, il est possible d'opérer un système de soins de santé à mi-chemin entre le public et le privé. Il croit que lorsqu'un gouvernement tente de tout faire, il ne peut pas légiférer, ni financer convenablement le système.

De son côté, le Dr David Chinitz, de l'École de santé publique Hadassah de l'Université hébraïque, a comparé différents systèmes de soins de santé dans le monde.

En Israël, où on retrouve un système public semblable à celui du Canada, le Dr Chinitz avance que le système est embourbé dans la bureaucratie.

En Californie, où il travaille actuellement, David Chinitz affirme que les assureurs privés font face à la faillite et que les employeurs refusent de négocier des régimes privés d'assurance-santé pour leurs employés.

Donc, chaque personne doit se débrouiller par elle-même dans le monde complexe des soins de santé.

En définitive, il croit que la responsabilité politique est le facteur le plus important pour assurer le succès de toute politique en matière de santé.

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



AUCLAIR (M. Hervé)
Est décédé paisiblement à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 12 mai 2000, à l'âge de 72 ans et 6 mois, M. Hervé Auclair, époux de dame Bernadette Auclair, demeurant au 1093, boulevard Gagnon, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien
le samedi 13 mai 2000 de 19 h à 22 h, le dimanche 14 mai 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 15 mai 2000 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Murielle, Christiane, Anne. Il était le frère et le beau-frère de: feu Henri (feu Marie-Rose Beaudoin), feu Marcel (Irma Leclerc), Rosaire (feu Lucille Dufour), feu Rita, feu Marius (June Shepherd), Maurice (Lucette Allard), feu Jérôme (Grabrielle Giroux), Marc (Lauraine Giroux), Claudette (André Bolduc), Jude (Lucette Gagnon), Yvette (Charles Leclerc); Auréa Auclair (feu Robert Nadeau), Juliette Auclair (Philippe Parizeau), Denise Auclair (feu André Fortin), Raymond Auclair (Huguette Dionne), Andréanne Auclair (Marcel Beaupré), Jean-Louis Auclair (Jocelyne Bédard), Gervaise Auclair (Hervé Fournier), feu Donald Auclair. Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. M. Auclair fut Fondateur de Auclair & Frères Inc. et de Saint-Félicien Diesel Inc. de Saint-Félicien. Il était membre à vie de la garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société Canadienne du Cancer et/ou à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée**



MENARD (M. Ghislain)
Le 12 mai 2000, est décédé à l'âge de 63 ans, M. Ghislain Ménard, époux de dame Aurore Desbiens, demeurant au 4070 Miramont, Neufchatel. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 14 mai 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 15 mai 2000 de 10 h à 13 h 45 au
Centre Funéraire Notre-Dame
1091 avenue Mathieu
La Baie
Les funérailles auront lieu le lundi 15 mai 2000 à 14 h à l'église St-Edouard. Il sera incinéré et les cendres inhumées au cimetière communautaire. Il était le fils de feu Joseph Ménard et de feu Léona St-Hilaire. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse dame Aurore Desbiens: ses enfants: Johanne Ménard (Adrien Pelletier), André, Josee (Simon Desalliers); ses petits-enfants: Etienne et Olivier Desalliers; ses frères et soeurs: feu Marcelle Ménard (Raymond Gagné), Monique (Henri Tremblay), Gilles (Denise Jean), Roger (Ginette Tremblay), Camil, Jacques (Hélène Raymond), Claude (Jacynthe Dumais), Ginette (André Gervais), Suzanne (Egide Tremblay), Normand; sa belle-mère: Marie-Anna Boivin (feu Guillaume Desbiens); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gérard Desbiens (Céline Tremblay), Candide (feu Rosaire Tremblay), feu Jean-Eudes, Monique (Raymond Patoire), Michel (Doreen Cotter), Ghislain (Hélène Girard), Gervais (Esther Grenon), Aurélien (Claudette Simard), Claude (Diane Girard), Nicole Desbiens (Mario Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation des Maladies du Coeur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau (418) 697-0075, télécopieur: (418) 697-7875. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord.**



POTVIN (Mme Georgette Savard)
Le 11 mai 2000, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 76 ans et 10 mois, Mme Georgette Savard, épouse de feu M. Patrick Potvin, demeurant au 2161 rue St-Dominique, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 13 mai 2000 à compter de 14 h à la maison funéraire
Nault & Caron
2033 rue Ste-Famille
Jonquière
Les heures d'accueil sont: samedi et dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 15 mai 2000 à compter de 11 h à l'église St-Laurent, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière de Shipshaw. Mme Georgette Savard laisse dans le deuil ses enfants: Lise Potvin (Rejean Simard), Jean-Yves, Marcel (Michel Allard), Joseph, Anne-Marie (Léo Courville), Nicole (Régis Morin); ses petits-enfants: Robert, Patricia, Audrey, Jennifer, Marie-Eve, Valérie, Guillaume, Sabrina, Dominic, Myriam, feu Rachelle, Catherine et ainsi que ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Jean-Louis Savard, feu Wilfrid, Gertrude, Germain, Rodrigue, Jean-Eude, Claircy, Hermance, Diane, Carmen. Elle laisse également dans le deuil M. Edmour Larouche et sa famille, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de la Maison Notre-Dame du Saguenay, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée

PRIÈRES



Prière infaillible à la Vierge
Fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère O Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande), personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. Signé: J.D

Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances aux familles éprouvées

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac Saint-Jean

310776

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Monsieur Gilles Bourgeois

décédé le 28 mars 2000, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond,
je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de feu ***madame Henriette Simard Lévesque de La Baie,*** décédée le 19/02/2000,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

IN MEMORIAM



LAROUCHE (Mme Jocelyne Janelle)
"Que sa sérénité, sa paix et son amour, accompagnent tous les êtres qui l'ont aimée"
Le 10 mai 2000, est décédée à l'âge de 58 ans et 5 mois, Mme Jocelyne Larouche, épouse de M. Clément Janelle, fille de feu M. Laurent Larouche et de feu dame Germaine Dufour, demeurant au 727 rue Alma à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 13 mai 2000 de 19 h à 22 h, le dimanche 14 mai 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 15 mai 2000 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le lundi 15 mai 2000 à 11 h à l'église Notre-Dame du Royaume. Elle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière St-Edouard de Ville de la Baie. Outre son époux tres cher M. Clément Janelle, la défunte laisse dans le deuil ses enfants bien-aimés: Luc Janelle (Lina Francoeur), Annie (Nicolas Jobin), Eric (Nadine Audet). Elle était la soeur de: feu l'abbé Yvan Larouche, Charlotte (Omer Moisan), feu Réal (Jeannine Giasson), Pierrette (feu Gaston Lortie), Paulette (Roland Harvey), Monique (Camille Lizotte), feu André, Michèle (Rémi Gauthier), Marc (Lise Lévesque) et feu Jacynthe. Elle était la belle-soeur de: Gaston Janelle (Mariette Riopel), Estelle (feu Roger Houle), Germain (Evelyne Dionne), Fernand (Simone Côté), feu Jean-Marc (Jacqueline Descôteaux), Robert (Liette Croteau), Denis (Yolande Aubin) et Réal (Louisette Brousseau). Elle laisse également ses neveux et nièces, tous les autres membres de sa famille et ses nombreux amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, des personnes bénévoles de la Maison Ephata et de la Fondation de ma Vie seront présentes au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

sports@lequotidien.com

Face aux Devils

La patience pourrait devenir l'arme ultime des Flyers

VOORHEES, New Jersey (PC) — Une partie d'échecs musclée pourrait définir la série qui oppose les Flyers de Philadelphie aux Devils du New Jersey en finale de l'Association de l'est. Le premier match aura lieu, dimanche, au First Union Center.



Les deux équipes présentent des styles similaires, les entraîneurs Craig Ramsay, des Flyers, et Larry Robinson, des Devils, prêchant les vertus d'une bonne défensive.

Les deux formations sont également robustes, une qualité qui manquait aux Sabres de Buffalo, aux Panthers de la Floride, aux Penguins de Pittsburgh ainsi qu'aux Maple Leafs de Toronto.

«Nous allons devoir faire preuve de patience. Il s'agira de notre principal défi face aux Devils», fait valoir Eric Desjardins, un monument à la ligne bleue des Flyers lors des deux premières séries.

Pas de relâchement

«On devra éviter certaines erreurs comme les revirements en zone neutre, ajoute-t-il. Les Devils possèdent une équipe opportuniste. Des gars comme Petr Sykora, Jason Arnott et Patrik Elias peuvent marquer le temps de le dire. Le moindre relâchement peut coûter un but.»

La stratégie des Flyers sera finalement assez simple. Reste à voir si elle sera efficace.

«Il sera important de lancer dans le fond de leur zone. On sait tous que Martin (Brodeur) excelle pour récupérer les rondelles. C'est pourquoi on devra tirer avec force ou simplement faire un lob. Martin pourrait bien finir par commettre une erreur si on l'oblige à quitter son filet une trentaine de fois au cours du match», laisse entendre le capitaine des Flyers.

Desjardins est d'avis que les Flyers ont été mieux préparés que les Devils à disputer la finale de l'est.

«Je pense que les Sabres représentaient une meilleure opposition que les Panthers ou les Maple Leafs.

Je pourrais en dire autant des Penguins», soutient le patineur de Rouyn qui mise sur le caractère des Flyers pour disposer des Devils.

Soirée de la défensive

Craig Ramsay s'attend à une série dominée par les défensives.

«Mais pour gagner, nous allons devoir marquer plus de buts que ne l'ont fait les Maple Leafs,» prévient l'entraîneur des Flyers en faisant allusion aux neuf buts que la formation torontoise a réussis en six rencontres face aux Devils.

«Dans cette série, les Maple Leafs ont été incapables d'avoir le meilleur sur Brodeur.»

Selon Ramsay, les Flyers pourront l'emporter si ses joueurs parviennent à exercer une pression sur les défenseurs des Devils.

«Nous possédons une bonne équipe de la ligne rouge au but», a-t-il expliqué hier après l'entraînement des Flyers à leur patinoire de Voorhees, au New Jersey. «Notre plan de match sera d'envoyer la rondelle derrière leurs défenseurs. Nous excellons dans l'art de faire circuler le disque lorsque nous sommes installés profondément dans le territoire de l'adversaire.»

La stratégie a bien fonctionné contre Buffalo et Pittsburgh. Cette fois, Scott Stevens, Scott Niedermayer, Ken Daneyko, Colin White, Brian Rafalski et Vladimir Malakhov pourraient avoir leur mot à dire.



TOUT SOURIRE — L'entraîneur des Devils du New Jersey, Larry Robinson, affiche un large sourire lors d'une rencontre de presse tenue en marge de la séance d'entraînement de l'équipe, hier, au South Mountain Arena.

(Photo PA)

Roger Neilson fait une petite surprise aux Devils

VOORHEES, New Jersey (PC) — Roger Neilson a chaussé les patins hier pour la première fois depuis le 20 février dernier. Ce fut une surprise pour tous car Neilson n'avait prévenu personne de sa décision de prendre part à l'entraînement de l'équipe. Même Craig Ramsay, qui le remplace derrière le banc, n'était pas au courant.

«J'avoue que mon coup de patin ne s'est pas amélioré, a blagué Neilson, qui a subi une greffe de la cellule souche le 10 mars dernier.

Hier, il s'est dit rétabli à 100 pour cent d'un cancer qui a été diagnostiqué le 9 décembre dernier.

Neilson était manifestement heureux de retrouver ses joueurs.

«C'est une période de l'année très excitante pour tout le monde», a déclaré l'entraîneur âgé de 65 ans qui a passé une bonne partie de l'entraînement à chercher à se protéger des rondelles égarées.

Le retour de Neilson sur la patinoire ne suppose pas qu'on le retrouvera prochainement derrière le banc des Flyers. Il a confirmé qu'il poursuivra son travail depuis le haut des tribunes.

«Je vais continuer d'aider le banc en relayant des observations au cours du match. Je vais aussi descendre entre les périodes.

Un entraîneur n'a que sept ou huit minutes pour préparer son club après une période et il veut pouvoir compter sur des informations précises.»

Neilson dit être très à l'aise dans son rôle d'adjoint.

«J'ai occupé les deux fonctions au cours de ma carrière. A St.Louis, j'étais l'adjoint de Joel Quenneville. C'est un rôle que je connais bien et dans lequel je suis à l'aise», a expliqué Neilson, qui est toujours coiffé d'une vieille casquette de baseball.

Le match-marathon

Ramsay dit apprécier les observations de son ancien entraîneur chez les juniors. Une nouvelle en provenance de Toronto laissait entendre hier que le torchon brûlait entre les deux hommes, pourtant de grands amis.

«C'est ridicule, a déclaré Ramsay. Je n'ai jamais eu de problème à remplacer Roger puisque c'est lui-même qui me l'a demandé.

«J'apprécie sa contribution à l'équipe, a-t-il insisté. Je me souviens de l'un de ses conseils lors du match-marathon contre les Penguins de Pittsburgh. On avait déjà perdu Simon Gagné et il avait pressenti que la soirée serait longue. Il m'avait alors suggéré de faire jouer tout mon monde, une décision à laquelle j'avais déjà pensé. Il avait vu juste puisque nous avons disputé plus de huit périodes ce soir-là.»

Étoiles de la LNH

Pas un seul Européen

(PC) — Pour la première fois en 13 ans, l'équipe des recrues-étoiles de la Ligue nationale de hockey ne comprend aucun joueur européen. En effet, ce sont quatre Américains et deux Canadiens qui ont été retenus pour composer l'équipe de rêve.

Brian Boucher, qui vient du Rhode Island, et qui a aidé les Flyers de Philadelphie à atteindre la troisième ronde des séries, est le gardien de l'équipe.

Les arrières sont l'Albertain Brad Stuart, des Sharks de San Jose, et Brian Rafalski, des Devils du New Jersey, qui est originaire du Michigan.

Chez les attaquants, on a retenu les noms du Québécois Simon Gagné, des Flyers, Scott Gomez, des Devils, qui vient de l'Alaska, et Mike York, des Rangers de New York, qui est lui aussi originaire du Michigan.

Le scrutin a été organisé auprès des membres de l'Association des chroniqueurs de hockey professionnel juste avant la fin de la saison.

EN BREF

VOORHEES, New Jersey (AP) - Keith Primeau n'écarte pas l'idée d'affronter les Devils dans le premier match de la série. Hier, le centre des Flyers a subi des examens que les médecins ont estimé positifs.

Primeau a subi une commotion cérébrale mardi dernier lorsqu'il a été mis en échec par le défenseur Bob Boughner, des Penguins. Il a dû alors passer la nuit à l'hôpital avant de rentrer le lendemain à Philadelphie.

«Je me suis entraîné en gymnase pour la première fois en trois jours, a-t-il expliqué hier. Je n'ai ressenti aucun symptôme. Les médecins doivent m'appeler ce soir (hier) et il y a une chance que je puisse jouer dimanche. Mais il serait prématuré de ma part de le confirmer. Il y a encore des obstacles à franchir. J'espère patiner samedi puis on verra.»

Les médecins ne pourront lui donner le feu vert avant qu'ils n'aient consulté son dossier médical qui se trouve toujours chez les Hurricanes de la Caroline.

Primeau n'en est pas à sa première expérience du genre.

«J'avais dû passer une nuit sous observation en 1996. Plus jeune, je me souviens d'avoir été ébranlé après avoir reçu un coup. Mon père m'avait aussitôt retourné sur la glace.

«Je sais qu'il s'agit d'une blessure sérieuse et je ne voudrais pas en minimiser l'importance. Les Flyers font tout ce qu'il faut pour éliminer les risques d'aggraver la blessure.»

Daymond Langkow est aussi blessé, à l'aine, mais il assure qu'il va être prêt pour le premier match...

Il s'agit sans doute d'une première pour une finale d'association. Les deux entraîneurs Craig Ramsay et Larry Robinson n'occupaient pas cette fonction lorsque la saison a commencé en octobre dernier. Ramsay a remplacé Roger Neilson le 20 février dernier, tandis que Robinson a pris la place de Robbie Ftorek alors qu'il ne restait que huit matchs à la saison des Devils...

Selon Larry Robinson, Vladimir Malakhov a mieux joué lors des deux derniers matchs contre Toronto.

«Il avait été franchement mauvais dans le quatrième match. Il a été meilleur dans le cinquième, et exceptionnel dans le sixième.

«Malakhov se retrouve en difficultés lorsqu'il prend les choses trop aisément», a noté le grand Larry...

LES CHIFFRES

LIGUE NATIONALE

CALENDRIER

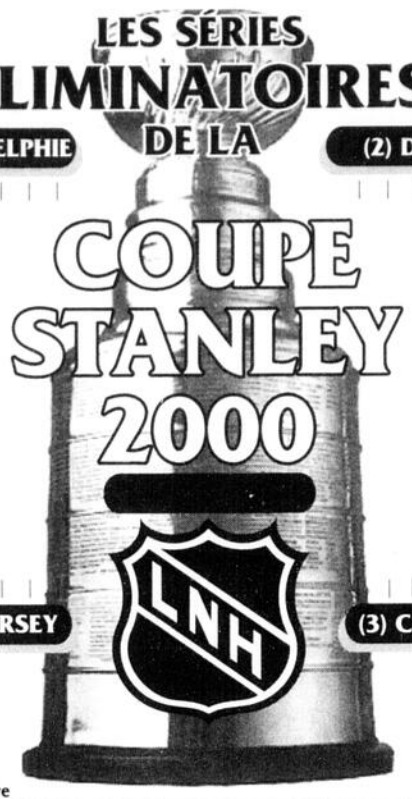
Séries éliminatoires
Demi-finales d'association
Quatre de sept

Association de l'Est

Philadelphie (1) c. Pittsburgh (7)
Samedi 13 mai
Colorado à Dallas, 19h30.
Lundi 15 mai
Colorado à Dallas, 19h.
Vendredi 19 mai
Dallas au Colorado, 20h.
Dimanche 21 mai
Dallas au Colorado, 15h.

Association de l'Est
Philadelphie (1) c. New Jersey (4)
Dimanche 14 mai
New Jersey à Philadelphie, 15h.
Mardi 16 mai
New Jersey à Philadelphie, 19h.
Jeudi 18 mai
Philadelphie au New Jersey, 19h30.
Samedi 20 mai
Philadelphie au New Jersey, 19h.
Lundi 22 mai
x-New Jersey à Philadelphie, 19h.
Mercredi 24 mai
x-Philadelphie au New Jersey, 19h.
Vendredi 26 mai
x-New Jersey à Philadelphie, 19h.
x, si nécessaire.

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 2000



ASSOCIATION DE L'EST

(8) BUFFALO — 1 1 0 3 2 — 3 2 2 2 5
(1) PHILADELPHIE — 0 1 4 2 6 2

(1) PHILADELPHIE
(7) PITTSBURGH — 2 4 3 1 3 1
(7) PITTSBURGH — 7 2 4 2 2 — 0 1 3 3 1
(2) WASHINGTON

(6) OTTAWA — 0 1 4 2 1 2 — 2 5 3 1 2 4
(3) TORONTO — 2 0 1 3 3 0
(3) TORONTO

(5) FLORIDE — 3 1 1 1 — 4 2 2 4
1 1 5 2 4 3
(4) NEW JERSEY
(4) NEW JERSEY

ASSOCIATION DE L'OUEST

(8) SAN JOSE — 3 4 2 3 3 2 3 — 5 2 1 2 5 6 1
(8) SAN JOSE — 0 0 2 4 1
(1) ST.LOUIS

(1) PHILADELPHIE
(2) DALLAS

(7) EDMONTON — 1 0 5 3 2 — 2 3 2 4 3
4 1 1 5 4
(2) DALLAS
(2) DALLAS

(6) PHŒNIX — 3 1 2 3 1 — 6 3 4 2 2
(3) COLORADO — 2 3 1 3 4
(3) COLORADO

(4) NEW JERSEY
(3) COLORADO

(5) LOS ANGELES — 0 5 1 0 — 2 8 2 3
0 1 3 2 2
(4) DETROIT
(4) DETROIT

( ) indique le classement final en saison régulière

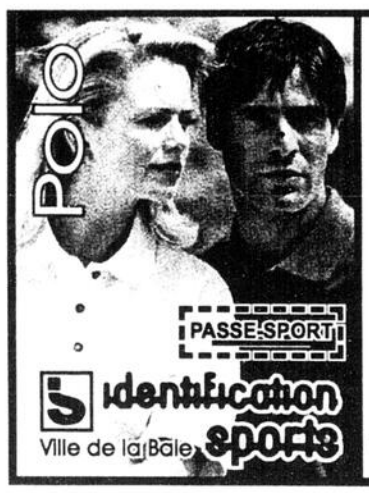
LES MARQUEURS

	B	P	P
Jagr, Pgh	8	8	16
Hrdina, Pgh	4	8	12
Hull, Dal	4	8	12
Recchi, Phi	3	9	12
Straka, Pgh	3	9	12
Deadmarsh, Col	3	8	11
Nolan, SJ	8	2	10
LeClair, Phi	6	4	10
Modano, Dal	6	4	10
Forsberg, Col	5	5	10
Hecht, StL	4	6	10
Drury, Col	3	7	10
Elias, NJ	3	7	10
Thomas, Tor	6	3	9
Desjardins, Phi	1	8	9
Young, StL	6	2	8
Fedorov, Det	4	4	8
Ozolinsh, Col	4	4	8
Langkow, Phi	4	4	8
Berezin, Tor	4	4	8
Sundin, Tor	3	5	8
Primeau, Phi	2	6	8
Damphousse, SJ	1	7	8

LIGUE AMÉRICAINE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finales d'association
Quatre de sept
Association de l'Ouest
Providence c. Hartford
Vendredi 12 mai
Hartford à Providence, 19h05.

Association de l'Ouest
Hershey c. Rochester
Jeudi 10 mai
Rochester 3 Hershey 2
(Rochester mène la série 3-0)
Samedi 13 mai
Rochester à Hershey, 19h.
Dimanche 14 mai
x-Rochester à Hershey, 18h.
Vendredi 19 mai
x-Hershey à Rochester, 19h35.
x, si nécessaire.



Dévouvrez le nouveau polo Passe-Sport... Qualité totale.
Tél.: 1-800-463-9121
Tél.: (418) 677-2106
internet: www.identificationsports.com
Email: info@identificationsports.com

JUNIOR MAJEUR

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finale
Hull c. Rimouski
Quatre de sept
Vendredi 12 mai
Hull 1 Rimouski 4
(Rimouski gagne la série 4-1)

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Richards, Brad Rim	12	13	24	37
Benoit, Mathieu Mon	16	15	15	30
Batovsky, Zoltan Dru	16	10	19	29
Ryder, Michael Hul	15	11	17	28
Kolnik, Juraj Rim	14	10	17	27
Beaulieu, Jonathan Rim	14	14	12	26
Spadafora, Paul Hul	15	7	18	25
Abid, Ramzi Hal	10	10	13	23
Bartek, Martin Mon	16	10	13	23
Ribeiro, Mike Que	11	3	20	23
Dupuis, Pascal Sha	13	15	7	22
Périard, Michel Rim	14	5	17	22
Grandmaître, Patrick Que	11	10	11	21
Forget, Dominic Sha	13	2	18	20
Tremblay, Alexandre Rim	14	9	10	19

Championnat du monde

Groupe E

Equipe	G	P	N	BP	BC	Pts
É.-U.	3	0	2	13	7	8
Suisse	2	1	2	14	12	6
Suède	2	2	1	16	11	5
Lettonie	2	2	1	12	13	5
Biélorussie	2	3	0	9	17	4
Russie	1	4	0	8	12	2

Groupe F

République tchèque	4	1	0	25	11	8
Finlande	3	1	1	22	15	7
Canada	**3**	**2**	**0**	**19**	**10**	**6**
Slovaquie	2	2	1	22	15	5
Norvège	1	3	1	10	24	3
Italie	0	4	1	5	28	1

Note: Le classement d'une équipe est maintenu au deuxième tour à l'exception des résultats obtenus contre les équipes qui ne se sont pas qualifiées.

Tour de relégation

Groupe 6

Autriche	2	0	1	11	8	5
Ukraine	2	1	0	9	5	4
France	1	1	1	12	8	3
Japon	0	3	0	5	16	0

Quarts de finale
Jeudi 11 mai
Slovaquie 4 É.-U. 1
Finlande 2 Suède 1
Canada 5 Suisse 3
République tchèque 3 Lettonie 1
Demi-finales
Vendredi 12 mai
Canada 1 République tchèque 2
Slovaquie 3 Finlande 1
Dimanche 14 mai
Médaille de bronze
Canada c. Finlande, 6:30
Finale
Rép. tchèque c. Slovaquie, 10:30

EN BREF

Québec investit dans le cyclisme

QUEBEC (PC) - Québec investira 12,5 millions $ afin de développer des réseaux cyclables, cette année.

Une quarantaine de projets seront réalisés dans 12 régions de la province. Les subventions versées peuvent couvrir jusqu'à 25 pour cent des coûts admissibles des projets proposés. Une partie des fonds servira à ajouter 377 kilomètres à ce qui est appelé la «Route verte». Les autorités provinciales n'ont toutefois pas encore trouvé de formule permettant d'uniformiser le réseau, certaines portions étant payantes.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	23	12	.657	
Montréal	18	15	.545	4
Floride	20	17	.541	4
New York	19	18	.514	5
Philadelphie	1	3	21	.382	9 1/2

Section Centrale

St. Louis	20	15	.571	
Cincinnati	18	15	.545	1
Pittsburgh	15	19	.441	4 1/2
Houston	14	19	.424	5
Milwaukee	14	22	.389	6 1/2
Chicago	14	24	.368	7 1/2

Section Ouest

Arizona	24	10	.706	
San Francisco	18	14	.562	5
Los Angeles	18	16	.529	6
Colorado	15	18	.455	8 1/2
San Diego	13	21	.382	11

Vendredi 12 mai
Montréal 8 Chicago 3
Atlanta 8 Philadelphie 7
Milwaukee 6 Pittsburgh 1
Floride 6 N.Y. Mets 4
Los Angeles 13 St. Louis 0
Cincinnati à Houston, 20h05.
San Francisco au Colorado, 21h05.
Arizona à San Diego, 22h05.

Samedi 13 mai
Floride (Nunez 0-3) à N.Y. Mets (Roberts 0-0), 13h10.
Cincinnati (Fernandez 0-0) à Houston (Holt 1-5), 15h05.
San Francisco (Estes 2-1) à Colorado (Astacio 4-2), 15h05.
Chicago Cubs (Leiber 3-2) à Montréal (Armas 0-0), 19h05.
Atlanta (Maddux 4-1) à Philadelphie (Ashby 2-3), 19h05.
Milwaukee (Estrada 1-0) à Pittsburgh (O'Connor 0-0), 19h05.
Los Angeles (Gagne 0-2) à St. Louis (Ankiel 3-1), 20h10.
Arizona (Stottlemyre 6-1) à San Diego (Boehringer 0-3), 22h05.

Dimanche 14 mai
Floride à N.Y. Mets, 13h10.
Chicago à Montréal, 13h35.
Atlanta à Philadelphie, 13h35.
Milwaukee à Pittsburgh, 13h35.
Los Angeles à St. Louis, 14h10.
San Francisco au Colorado, 15h05.
Arizona à San Diego, 16h05.
Cincinnati à Houston, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Edmonds,StL	34	106	34	43	.406
Helton,Col	33	120	32	47	.392
Piazza,NYM	29	103	20	40	.388
VGuerrero,Mon	**32**	**119**	**21**	**46**	**.387**
Vidro,Mon	**32**	**127**	**30**	**46**	**.362**
Cirillo,Col	32	109	24	39	.358
Owens,SD	32	132	21	47	.356
DeBell,NYM	36	143	24	50	.350
LWalker,Col	30	118	25	41	.347
Alfonzo,NYM	35	125	28	43	.344

Points Bonds, San Francisco, 35; Edmonds, St. Louis, 34; Bagwell, Houston, 34; Helton, Colorado, 32; SFinley, Arizona, 31; **Vidro, Montréal, 30**; Vina, St. Louis, 30; AMartin, San Diego, 30.

Points produits Helton, Colorado, 38; SSosa, Chicago, 34; **VGuerrero, Montréal, 33**; Giles, Pittsburgh, 32; Kent, San Francisco, 32; SFinley, Arizona, 32; Hidalgo, Houston, 30; Caminiti, Houston, 30.

Coups sûrs DeBell, New York, 50; EOYoung, Chicago, 49; SSosa, Chicago, 48; Helton, Colorado, 47; Owens, San Diego, 47; **Vidro, Montréal, 46**; **VGuerrero, Montréal, 46**.

Doubles Cirillo, Colorado, 14; Piazza, New York, 14; EOYoung, Chicago, 14; Brogna, Philadelphie, 13; LGonzalez, Arizona, 12; Giles, Pittsburgh, 11; Alfonzo, New York, 11; Green, Los Angeles, 11; Zeile, New York, 11.

Triples Goodwin, Colorado, 6; Womack, Arizona, 4; Vina, St. Louis, 4; ABrown, Pittsburgh, 3; Cedeno, Houston, 3; Shumpert, Colorado, 3; Biggio, Houston, 3.

Circuits Bonds, San Francisco, 14; SSosa, Chicago, 13; Helton, Colorado, 12; SFinley, Arizona, 12; McGwire, St. Louis, 12; Jenkins, Milwaukee, 11; Edmonds, St. Louis, 11; Sheffield, Los Angeles, 11.

Buts volés Reese, Cincinnati, 12; Cedeno, Houston, 10; Owens, San Diego, 10; Furcal, Atlanta, 9; LCastillo, Floride, 9; EOYoung, Chicago, 9; Abreu, Philadelphie, 8; Kendall, Pittsburgh, 8; GVeras, Atlanta, 8; BLHunter, Colorado, 8.

Lanceurs (5 décisions) Stephenson, St. Louis, 5-0, 1.000, 5.31; Reynolds, Houston, 5-0, 1.000, 2.96; RDJohnson, Arizona, 7-0, 1.000, .95; Kile, St. Louis, 6-1, .857, 4.54; Stottlemyre, Arizona, 6-1, .857, 5.30; Glavine, Atlanta, 5-1, .833, 2.29; Clement, San Diego, 4-1, .800, 5.48; JSanchez, Floride, 4-1, .800, 6.13; Villone, Cincinnati, 4-1, .800, 4.19; GMaddux, Atlanta, 4-1, .800, 2.62.

Retraits RDJohnson, Arizona, 88; Dempster, Floride, 51; Hitchcock, San Diego, 48; GMaddux, Atlanta, 44; Glavine, Atlanta, 43; Person, Philadelphie, 42; Lieber, Chicago, 42; ALeiter, New York, 42.

LIGUE AMÉRICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	22	11	.667	
Boston	20	12	.625	1 1/2
Toronto	19	18	.514	5
Baltimore	16	19	.457	7
Tampa Bay	13	21	.382	9 1/2

Section Centrale

Chicago	19	15	.559	
Cleveland	18	15	.545	1/2
Kansas City	18	17	.514	1 1/2
Minnesota	16	19	.457	3 1/2
Detroit	10	23	.303	8 1/2

Section Ouest

Seattle	17	15	.531	
Oakland	18	17	.514	1/2
Anaheim	18	18	.500	1
Texas	15	19	.441	3

Vendredi 12 mai
Boston 9 Baltimore 0
Tampa Bay 4 Toronto 3
Cleveland 7 Kansas City 3
Detroit 9 N.Y. Yankees 7
Minnesota à Chicago, 20h05.
Seattle à Oakland, 22h05.
Texas à Anaheim, 22h05.

Samedi 13 mai
N.Y. Yankees (Pettitte 2-1) à Detroit (Weaver 0-4), 13h05.
Kansas City (Suppan 1-3) à Cleveland (Burba 3-1), 13h05.
Boston (Fassero 4-1) à Baltimore (Johnson 0-2), 13h35.
Seattle (Tomko 1-2) à Oakland (Appier 3-2), 16h05.
Toronto (Escobar 3-4) à Tampa Bay (Gooden 2-2), 16h15.
Minnesota (Redman 2-0) à Chicago White Sox (Sirotka 2-3), 19h05.
Texas (Helling 4-1) à Anaheim (Washburn 0-0), 22h05.

Dimanche 14 mai
N.Y. Yankees à Detroit, 13h05.
Kansas City à Cleveland, 13h05.
Toronto à Tampa Bay, 13h15.
Boston à Baltimore, 13h35.
Minnesota à Chicago, 14h05.
Seattle à Oakland, 16h05.
Texas à Anaheim, 16h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Erstad,Ana	35	152	26	59	.388
Segui,Tex	33	127	25	48	.378
Thomas,ChW	34	120	20	44	.367
Lawton,Min	35	137	26	50	.365
Posada,NYY	31	105	21	38	.362
ARodriguez,Sea	32	117	36	42	.359
Glaus,Ana	36	127	30	45	.354
Dye,KC	34	133	30	47	.353
Randa,KC	33	123	18	43	.350
Bordick,Bal	34	121	22	42	.347
EMartinez,Sea	26	98	18	34	.347

Points ARodriguez, Seattle, 36; **Mondesi, Toronto, 33**; **CDelgado, Toronto, 31**; Glaus, Anaheim, 30; Dye, Kansas City, 30; IRodriguez, Texas, 29; Konerko, Chicago, 28; Tejada, Oakland, 28; Damon, Kansas City, 28.

Points produits JaGiambi, Oakland, 42; Dye, Kansas City, 36; MRamirez, Cleveland, 35; ARodriguez, Seattle, 33; CEverett, Boston, 33; Bordick, Baltimore, 32; EMartinez, Seattle, 32.

Coups sûrs Erstad, Anaheim, 59; Lawton, Minnesota, 50; Segui, Texas, 48; Dye, Kansas City, 47; IRodriguez, Texas, 46; AKennedy, Anaheim, 45; Glaus, Anaheim, 45; MJSweeney, Kansas City, 45.

Doubles Lawton, Minnesota, 15; Glaus, Anaheim, 14; Dye, Kansas City, 14; TNixon, Boston, 12; Daubach, Boston, 11; **Fullmer, Toronto, 11**; TBatista, Toronto, 11; Olerud, Seattle, 11.

Triples CGuzman, Minnesota, 7; THunter, Minnesota, 4; Durham, Chicago, 4; Piatt, Oakland, 3; AKennedy, Anaheim, 3; Singleton, Chicago, 3; TMartinez, New York, 3; Polonia, Detroit, 3; Javier, Seattle, 3.

Circuits JaGiambi, Oakland, 15; **JoCruz, Toronto, 13**; Dye, Kansas City, 13; **CDelgado, Toronto, 12**; CEverett, Boston, 12; IRodriguez, Texas, 12; MJSweeney, Kansas City, 11; ARodriguez, Seattle, 11.

Buts volés Damon, Kansas City, 13; DeShields, Baltimore, 12; AKennedy, Anaheim, 9; Febles, Kansas City, 8; Erstad, Anaheim, 8; Jeter, New York, 8; **Mondesi, Toronto, 8**.

Lanceurs (5 décisions) Baldwin, Chicago, 6-0, 1.000, 2.34; Nelson, New York, 6-0, 1.000, 1.35; **DWells, Toronto, 6-1, .857, 3.08**; PMartinez, Boston, 5-1, .833, 1.22; Schoeneweis, Anaheim, 4-1, .800, 3.99; Bottalico, Kansas City, 4-1, .800, 8.03; Helling, Texas, 4-1, .800, 2.44; Fassero, Boston, 4-1, .800, 4.31.

LIGUE ÉLITE

CLASSEMENT

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Sherbrooke	2	2	500	
St-Hubert	1	2	333	1/2
Longueuil	1	2	333	1/2
LaSalle	0	2	000	1 1/2

Section Nord-Est

Montréal	3	0	1.000	
Laval	2	1	667	1
Repentigny	2	2	500	1 1/2
St-Eustache	1	2	333	2

Section Est

Trois-Rivières	4	0	1.000	
Québec	2	1	667	1 1/2
Charlesbourg	0	2	000	3
Jonquière	0	2	000	3

Vendredi 12 mai
St-Eustache 5 Repentigny 6
Laval 7 Québec 6
Trois-Rivières 10 Sherbrooke 9 (8 manches)

Samedi 13 mai
Jonquière à St-Eustache, 12h. (2)
Charlesbourg c. LaSalle, 14h.
St-Hubert à Trois-Rivières, 16h. (2)
Laval à Québec, 19h.

Dimanche 14 mai
Repentigny à Sherbrooke, 14h.
LaSalle à Charlesbourg, 14h.
Jonquière à St-Eustache, 16h. (2)
Lasalle à Québec, 19h.
Repentigny à Sherbrooke, 19h.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

SMilwaukee	**040**	**011**	**0006**	**11**	**0**
Pittsburgh	**000**	**100**	**0001**	**4**	**1**

Haynes (G,5-2), de los Santos (8) et Blanco; Schmidt (P,1-3), Silva (6), JWallace (7), Parra (8) et Kendall. **C**: Mil. Blanco (2). Pittsburgh: Giles (9).

Atlanta	**120**	**001**	**2028**	**12**	**1**
Philadelphie	**000**	**100**	**6007**	**9**	**1**

Mulholland, Seanez (7), Ligtenberg (G,1-1) (8), Rocker (VP,8) (9) et JLopez. Lunar (9), Schilling, TDMiller (6), Boyd (8), Gomes (P,1-4) (9) et Lieberthal. **C**: Atl. AJones (9). BJordan 2 (4). Phi: Rolen (10).

Los Angeles	**510**	**011**	**03213**	**13**	**0**
St. Louis	**000**	**000**	**0000**	**2**	**0**

Dreifort (G,3-1) et Hundley; Kile (P,6-2), Holmes (6), Brunette (9) et Matheny. **C**: LA Karros (9), Hundley (9).

Floride	**011**	**040**	**0006**	**12**	**0**
NY Mets	**000**	**040**	**0004**	**10**	**0**

Dempster (G,4-2), Almanza (6), Looper (8), Alfonseca (VP,12) (9) et Redmond; Rusch (P,1-4), Wendell (6), JFranco (8), Benitez (9) et Piazza. **C**: Fla. PWilson (7), DLLee (5). NYM Piazza (9), Ventura (8).

Chi Cubs	**001**	**000**	**2003**	**7**	**3**
Montréal	**012**	**400**	**01x8**	**10**	**0**

Wood (P,1-2), Van Poppel (4), Farnsworth (7) et Girardi; Thurman (G,1-0), MJJohnson (6), Kline (7), Telford (7), Hermanson (VP,1) (8) et Webster. Widger (8). **C**: Mtl. LStevens (7).

LIGUE AMÉRICAINE

Boston	**210**	**010**	**0149**	**16**	**0**
Baltimore	**000**	**000**	**0000**	**2**	**0**

PMartinez (G,6-1) et Varitek; Ponson (P,2-2), Maduro (9) et GMyers. **C**: Bos. Offerman (3). Daubach (7).

Toronto	**100**	**000**	**1013**	**10**	**0**
Tampa Bay	**100**	**001**	**02x4**	**8**	**5**

Carpenter (P,3-4) et Fletcher. Rekar, RAWhite (G,1-2) (7), ALopez (VP,2) (9) et Flaherty. **C**: Tor. ASGonzalez (3).

Kansas C	**000**	**020**	**1003**	**5**	**1**
Cleveland	**010**	**112**	**20x7**	**9**	**0**

MBatista (P,1-1), JSantiago (7) et BJohnson; Colon (G,3-1), Kamieniecki (7), Shuey (8) et EADiaz. **C**: Cle. MRamirez (11), Justice (7).

Texas	**100**	**010**	**0002**	**8**	**0**
Anaheim	**000**	**010**	**11x3**	**10**	**0**

Rogers (P,3-4), JRZimmermn (8), Venafro (8) et IRodriguez; Mercker, Levine (2), EWeaver (5), Hasegawa (G,1-0) (6), Percival (VP,10) (9) et BMolina. **C**: Tex. IRodriguez (12). Ana: Erstad (6), Glaus (9).

Seattle	**001**	**004**	**0106**	**8**	**0**
Oakland	**100**	**303**	**00x7**	**10**	**1**

Meche (P,0-4), Rhodes (6), Mesa (7) et DWilson; Hudson (G,4-2), Magnante (8), Tam (8), Isringhausen (VP,7) (9) et RJHernandez. **C**: Sea. ARodriguez (11), Buhner (7), DaBell (3). Oak. JaGiambi (15).

NY Yankees	**000**	**020**	**0327**	**12**	**1**
Detroit	**001**	**410**	**21x9**	**16**	**0**

Clemens (P,3-3), Erdos (5), Einertson (7), Grimsley (8) et Posada; Nitkowski (G,2-6), Blair (6), Poole (8), Brocail (8), TBJones (VP,8) (9) et Fick. **C**: NYY. O'Neill (4). Det. Palmer (6).

Stars et Avalanche

Que la vraie comparaison commence...

DALLAS (AP) — Les deux équipes ont de grands gardiens, de superbes joueurs de centre et beaucoup de profondeur en défensive. Elles croient toutes deux être des équipes destinées à de grandes choses. Même leurs fiches sont identiques en séries, autant à domicile qu'à l'étranger.

Après avoir été comparés sur papier pendant près d'une semaine, voilà que les Stars de Dallas et l'Avalanche du Colorado pourront se mesurer finalement sur la glace lors du premier match de la série finale de la Conférence de l'ouest ce soir à Dallas.

«Cette semaine de congé nous a fait du bien. Nous avons pu relaxer, a dit le joueur de centre Mike Modano, des Stars. Nous avons pu reprendre nos esprits et nos forces. Nous savons tous que ce sera une série difficile. C'est donc très bien.»

L'an dernier, Dallas avait battu le Colorado en sept matches pour accéder à la finale de la coupe Stanley. Cette chasse à une deuxième conquête de suite motive les Stars. Les joueurs de l'Avalanche, eux, veulent se venger.

Les deux équipes semblent d'égale force. Une longue série semble inévitable.

«La question de la discipline sera importante et il faudra se montrer patient, a dit Bob Hartley, entraîneur du Colorado. On ne peut pas se montrer impatient contre une équipe de qualité comme Dallas.»

Les deux équipes connaissent leurs meilleurs moments présentement. Modano s'est mis en marche après la pause du match des étoiles. Quant à l'Avalanche, elle a été la meilleure formation de la ligue depuis qu'elle a fait l'acquisition de Raymond Bourque.

En séries, les deux équipes ont des fiches de 8-2. Chaque équipe a perdu un seul match par série depuis le début.

Les deux meilleurs trios du Dallas ont Modano et Joe Nieuwendyk comme centres et l'ailier droit Brett Hull domine les marqueurs des deux formations avec 12 buts.

L'attaque du Colorado a comme têtes d'affiche les joueurs de centre Peter Frisberg et Jose Sakic. Mais leur meilleur marqueur est l'ailier droit Adam Deadmarsh, qui a 11 points.

Patrick Roy joue aussi bien qu'en 1996 devant la cage du Colorado. Quant à Ed Belfour, il joue avec autant de brio que lors de sa première conquête de la coupe.

«J'ai très bien joué au cours des séries. Mais je ne veux pas y penser, a dit Roy. Nous n'avons fait que la moitié du chemin.»

Investisseurs recherchés

Gretzky s'intéresse aux Coyotes

PHOENIX (AP) — Wayne Gretzky a confirmé son intérêt à faire partie du groupe qui va acheter les Coyotes de Phoenix.

«J'aime vraiment l'idée d'être impliqué», a-t-il confirmé au journal Arizona Republic.

L'entrepreneur local Steve Ellman cherche des investisseurs pour acheter l'équipe de Richard Burke, appelée à déménager à Scottsdale, où il est en train de construire un aréna de 18 000 places.

La LNH a déjà approuvé la vente à Ellman, dépendant de l'approbation du bureau des gouverneurs.

Gretzky évalue à 50 pour cent ses chances d'accepter l'offre d'Ellman, et affirme qu'il deviendrait alors un actionnaire majoritaire.

«C'est la bonne offre», a-t-il convenu. «Il ne reste plus qu'à savoir si c'est le bon moment pour moi. J'aime tout de cette occasion qui s'offre à moi.»

Ellman a déjà dit que le président et le directeur général des Coyotes, Shawn Hunter et Bobby Smith, conserveraient leur emploi.

Mais Gretzky a déclaré par le passé que s'il devenait propriétaire d'une concession, il aimerait engager son ami Glen Sather.

Les Panthers veulent Dopita

SUNRISE, Flo. (PC) -—Les Panthers de la Floride ont été incapables de s'entendre avec le Tchèque Jiri Dopita lorsqu'ils ont fait son acquisition des Islanders de New York l'été dernier, mais ils vont de nouveau tenter de convaincre le centre de 6'3» et 230 livres de passer à la LNH.

«Nous avons eu une bonne conversation avec ses agents, et ils nous ont dit qu'il existait une bonne possibilité qu'ils viennent disputer quelques saisons avec nous», a confié le directeur général Bryan Murray au Palm Beach Post.

GOLF

Hayes prend le premier rang

ALPHARETTA, Georgie (AP) — Mark Hayes ne savait pas vraiment quoi penser quand il a vu son nom au premier rang du tableau des meneurs hier à l'issue de la première ronde du Championnat Nationwide sur le circuit senior de la PGA.

«Je ne suis pas un des gros noms du circuit, a dit Hayes après avoir remis une carte de 67, cinq sous le par. Je passe plus de temps à dessiner des parcours qu'à m'entraîner depuis quelques années.»

Il détient une priorité d'un coup sur Hubert Green, qui a terminé sept fois parmi les 10 premiers cette saison, Vicente Fernandez, David Graham, John Bland et Bob Charles.

Tom Watson et Larry Nelson sont du groupe des huit golfeurs à 79, alors que le champion en titre Hale Irwin se retrouve à cinq coups de la tête.

Davis Love imbattable?

IRVING, Texas (AP) — Rien ne semble vouloir arrêter Davis Love à la classique Byron Nelson. Après s'être moqué du vent au cours de la première ronde, il a joué 63, sept sous le par du club Cottonwood Valley, malgré la chaleur suffocante, et il a pris une avance de quatre coups sur John Huston à l'issue de la deuxième journée.

Après deux rondes parfaites, Love se retrouve à 129, 11 coups de mieux que la normale. Il paraît maintenant très confiant de remporter sa première victoire en plus de deux ans.

«Il faut que je continue de jouer comme je l'ai fait au cours des deux derniers jours, a dit Love. Je me disais que si tout allait bien, je pourrais me remettre en marche. Je veux regrimper vers le sommet. Pour cela, je me dois de gagner. La seule façon que je peux rivaliser avec Tiger Woods, c'est de gagner.»

Et Love ne semblait pas ennuyé du tout par la présence de Woods.

Love jouera aujourd'hui en compagnie de Huston, qui a remis une carte de 65 au club TPC Las Colinas, le deuxième parcours utilisé pour le tournoi.

Du groupe à 135, on compte Jesper Parnevik et Mark Brooks.

Woods, qui en est à son premier tournoi depuis le Tournoi des Maîtres, a bien failli manquer la qualification pour les deux dernières rondes. Il a finalement remis une carte de 67 pour jouer la normale 140.

«Je ne sais jamais s'il est assez loin derrière, a dit Love. Mais je vais me concentrer sur mon jeu.»

Phil Mickelson, qui a déjà remporté deux victoires cette saison, a joué 63 et est à 136.

SOMMAIRE

Rép. tchèque 2
Canada 1

Première période

1. Rép. tchèque, Vyborny (Dopita, Buzek) 17:03 (an)
2. Canada, Isbister (Brown) 17:36

Pénalités Jovanovski Cda 4:12, Prochazka Cze 11:29, Bertuzzi Cda 16:19, Patera Cze, Sullivan Cda 18:18, Bertuzzi Cda 18:18.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités Bertuzzi Cda 2:20, Prospal Cze 4:12, Stepanek Cze 16:22.

Troisième période

3. Rép. tchèque, Reichel 11:07

Pénalités Reichel Cze 6:08, Isbister Cda 16:31, Prospal Cze et Bertuzzi Cda (maj.) (inc. de match) 19:53.

Tirs au but:

Rép. tchèque	9	5	3	17
Canada	7	12	5	24

Gardiens Rép. tchèque: Cechmanek (G,6-1-0); Canada: Theodore (P,5-2-0).

Avantages numériques Rép. tchèque 1-5; Canada 0-4.

Arbitre Pekka Haajanen. **Juges de lignes** Panu Bruun, Johan Norrman.

Assistance 11,700.

Championnat du monde de hockey

Le Canada disputera le bronze à la Finlande

ST. PETERSBURG (PC) — Le Canada a été battu 2-1 par la République tchèque et la finale du championnat du monde de hockey opposera donc la République tchèque à la Slovaquie, les deux anciennes constituantes de la Tchécoslovaquie.

Le Canada disputera la médaille de bronze à la Finlande.

C'est un mauvais but accordé par José Théodore, brillant tout au long du tournoi, qui a permis à Robert Reichel d'inscrire le filet vainqueur au milieu de la troisième période.

Reichel a dirigé un faible lancer des poignets de loin qui se dirigeait à côté du filet, mais qui a dévié sur la jambière du gardien du Canadien.

Le Canada a eu l'avantage du jeu, provoquant plusieurs chances de marquer en deuxième et en troisième périodes. Mais il a été incapable d'en profiter.

«Les 25 gars dans ce vestiaire peuvent garder la tête haute, a dit le capitaine Mike Sillinger. Personne n'a quelque chose à se reprocher.

«Nous venons de disputer notre meilleur match du tournoi», a poursuivi Steve Sullivan, qui a été sensationnel hier. Nous avons été solides, respectant le plan de match à la perfection.

«Mais nous n'avons pas saisi les occasions. C'est malheureux.»

Le Canada a toutefois été chanceux de s'en tirer à égalité 1-1 après la première période puisqu'il a concédé trois avantages numériques aux dangereux attaquants tchèques.

David Vyborny et Brad Isbister ont échangé les buts à 33 secondes d'intervalle.

La médaille d'or étant hors de portée, le Canada ne veut tout de même pas revenir au pays les mains vides.

«La tâche n'est pas terminée, a résumé Sullivan. Je sais que ce n'est pas un match pour la médaille d'or, mais nous ne voulons pas revenir au Canada sans médaille.»



DÉCEPTION — La déception se lisait sur le visage du gardien Jose Theodore et de son coéquipier Adrian Aucoin, hier, après la défaite qui privait le Canada d'une chance d'accéder à la finale du Championnat du monde de hockey.

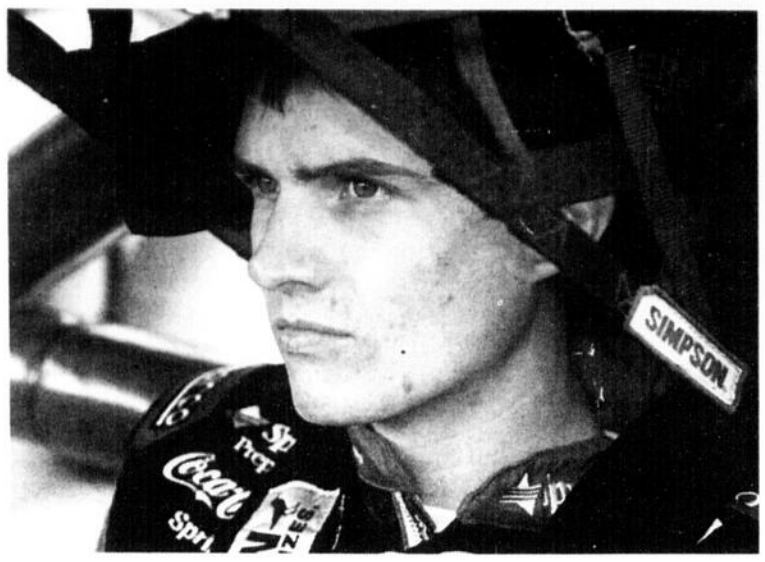
(Photo PA)

Gain des Slovaques

La Slovaquie, qui ne s'était jamais mieux classé qu'au septième rang, a atteint la finale en disposant de la Finlande 3-1.

Miroslav Satan a marqué le but victorieux. Les Slovaques jouaient devant quelque 8000 Finlandais exubérants qui avaient fait le voyage dans la Russie voisine.

Le joueur des Sabres de Buffalo domine le tournoi avec neuf buts et compose un trio dominant en compagnie de Michal Handzus et Lubos Bartecko, des Blues de St.Louis.



MORT - Adam Petty, qu'on aperçoit ci-haut sur une photo datant du 18 février, de la 4e génération de la plus célèbre famille de NASCAR, a perdu la vie, hier, lors d'un accident survenu pendant des essais libres au New Hampshire International Speedway, à Loudon.

(Photo PA)

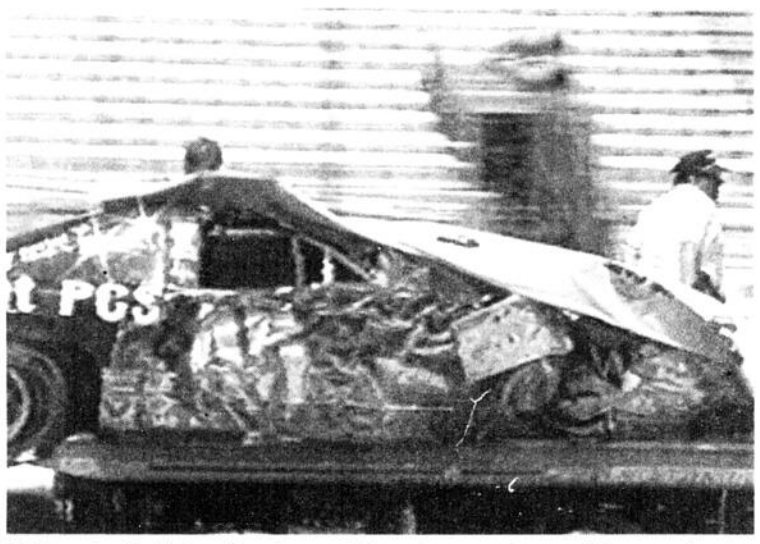
Essais libres en série NASCAR

Adam Petty se tue en piste

CONCORD, N.H. (AP) - Adam Petty, de la quatrième génération de la plus célèbre famille de NASCAR, a perdu la vie hier à la suite d'un accident survenu pendant des essais libres au New Hampshire International Speedway, à Loudon. Agé de 19 ans, il se préparait à disputer la course Busch 200, prévue aujourd'hui.

Adam Petty est le petit-fils du légendaire Richard Petty, sept fois champion de la série NASCAR, et le fils de Kyle Petty, un régulier de la Winston Cup.

Son arrière-grand-père, Lee Petty, est décédé le 5 avril à l'âge de 86 ans. Il avait gagné 55 courses, dont les 500-milles de Daytona.



MUR - Le bolide piloté par Adam Petty a heurté le mur à très haute vitesse au cours d'une séance d'essais libres. Le pilote n'a eu aucune chance.

(Photo PA)

Tour cycliste féminin de l'Aude

Lyne Bessette s'offre la onzième position

FONT-ROMEU, France (PC) - L'Allemande Hanka Kupfernagel a amélioré son avance en tête au Tour cycliste féminin de l'Aude, hier, en terminant deuxième de la septième étape longue de 77 kilomètres.

Tatiana Stiajkina de l'Ukraine a remporté la difficile étape de montagne en deux heures 32 secondes, coiffant un quatuor à l'arrivée.

Yulia Merenka de l'Ukraine a fini troisième.

La championne en titre Lyne Bessette de Lac-Brome, en Estrie, a été la meilleure Canadienne, terminant 11e devant Cybil DiGuistini de Victoria.

Leigh Hobson de Waterloo a pris la 24e place devant Sandy Espeseth de Vancouver.

Clara Hughes de Winnipeg a été victime d'une crevaison et elle a dû se contenter de la 51e position.

Kupfernagel domine au classement en vertu d'un temps cumulatif de 20 heures, 27 minutes et 25 secondes.

Mirjam Melchers des Pays-Bas est deuxième à quatre minutes 10 secondes derrière et Geraldine Loewenguth de la France est troisième à 4:44 de la meneuse.

Bessette est 10e, Espeseth 14e, DiGusitini 17e, Hobson 22e et Hughes 33e.

Annie Gariepy de Bromont a abandonné, hier, pour cause de maladie. L'avant-dernière étape du Tour, une course de 108 kilomètres, se déroule aujourd'hui.

Relais de la flamme olympique

Gosper s'excuse d'avoir «manquer de jugement»

LONDRES (AP) - L'Australien Kevan Gosper, vice-président du Comité international olympique (CIO), a présenté ses excuses vendredi pour le «manque de jugement» qui l'avait amené à choisir sa fille de onze ans comme première Australienne à prendre le relais de la flamme olympique en Grèce. Ce népotisme lui avait valu de sévères critiques.

C'est Yianna Soueles, une Australo-grecque de 15 ans, qui devait initialement prendre la torche après la cérémonie d'allumage mercredi, au temple d'Héra à Olympie, mais Sophie Gosper lui avait été substituée au dernier moment. «Mon orgueil paternel a obscurci mon jugement, a reconnu Kevan Gosper. Rétrospectivement, je sais que j'ai commis une erreur en acceptant l'invitation (du comité olympique grec) pour ma fille».

«Je présente mes excuses à tous ceux, et particulièrement Yianna Soueles, que mon manque de jugement a fâchés, a poursuivi Kevan Gosper. Je regrette aussi que ma décision ait entraîné une critique injuste du CIO et de ses dirigeants».

Tour d'Italie

Pantani sera sur la ligne

ROME (AP) - Marco Pantani a mis fin vendredi à sa valse-hésitation autour du Giro. Le cycliste italien, qui affirmait encore huit jours plus tôt qu'il ne serait pas au départ samedi à Rome, a finalement décidé de rejoindre l'équipe Mercatone Uno pour le Tour d'Italie.

«Le Pirate», éliminé de la classique italienne à une étape de la fin l'année dernière pour dopage, pourra ainsi se mettre en jambes pour le Tour de France cet été. D'ailleurs, il courra simplement «pour être là, pas pour gagner», a-t-il dit. Il avait remporté la Grande Boucle en 1998.

A la veille du prologue de six kilomètres qui devait traverser la vieille ville, longer le Tibre et finir devant la place Saint Pierre, Pantani a participé à la cérémonie au cours de laquelle le pape Jean Paul II a béni les coureurs. La course en 21 étapes s'achèvera le 4 juin à Milan.

La composition des équipes pour cette 83e édition:

Team Polti:
Ivan Gotti, Italie; Jeroen Blijlevens, Pays-Bas; Jose Manuel Uria Gonzalez, Espagne.

Amica Chips:
Kurt Asle Arvesen, Norvège; Ivan Basso, Italie.

Banesto:
Dariusz Baranowski, Pologne; Leonardo Piepoli, Italie.

Cantina Tollo:
Danilo Di Luca, Italie; Guido Trenti, USA; Roberto Sgambelluri, Italie.

Panaria:
Nicklas Axelsson, Suède; Vladimir Duma, Ukraine; Julio Perez Cuapio, Mexique.

Farm Frites:
Koos Moerenhout, Pays-Bas; Robbie McEwen, Australie.

Fassa Bortolo:
Dmitri Konyshev, Russie; Fabio Baldato, Italie.

Kelme-Costa Blanca:
Luis Rubiera, Espagne; Joaquim Castelblanco, Colombie.

La Francaise des Jeux:
Fabrizio Guidi, Italie; Gregorz Gwiazdowski, Pologne.

Lampre-Daikin:
Gilberto Simoni, Italie; Ludo Dierckxens, Belgique.

Linda McCartney:
Maximilian Sciandri, GB; Pascal Richard, Suisse.

Luquigas-Pata:
Sergey Gontchar, Ukraine; Davide Rebellin, Italie.

Mapei:
Pavel Tonkov, Russie; Chann McRae, USA; Giuliano Figueras, Italie.

Mercatone Uno:
Marco Pantani, Italie; Stefano Garzelli, Italie.

Mobilvetta:
Eugeni Berzin, Russie; Ivan Quaranta, Italie.

Selle Italia:
Chepe Gonzalez, Colombie; Andris Mauduzs, Lettonie; Hernan Buenahora, Colombie.

Rabobank:
Niki Aebersold, Suisse; Erik Dekker, Pays-Bas.

Saeco:
Mario Cipollini, Italie; Paolo Savoldelli, Italie.

Vini Caldirola:
Francesco Casagrande, Italie; Gianluca Bortolami, Italie.

Vitalicio Seguros:
Jan Hreuska, République tch.; Juan Carlos Dominguez, Espagne; Elio Aggiano, Italie.

Série CART au Japon

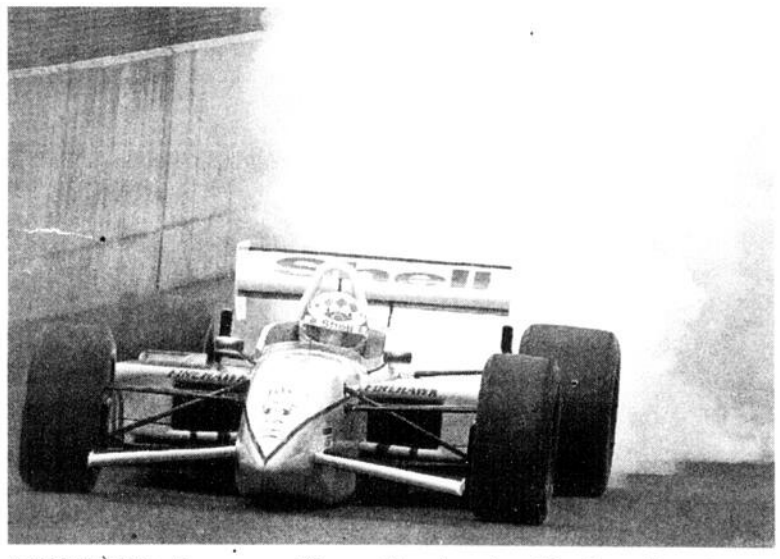
Tagliani qualifié au dixième rang

MOTEGI, Japon (PC) - Alexandre Tagliani est parti de la 10e position lors de la course de la série CART qui était disputée au Japon en fin de soirée hier (vendredi 23h, heure de l'Est).

Le Colombien Juan Montoya, champion de la série 1999, devait partir de la pole position, devant la recrue Kenny Brack et Jimmy Vasser.

Montoya a réussi le meilleur temps de 26,237 secondes, à la moyenne de 212,450 mph, sur la piste ovale de Motegi, devançant Brack de 156 millièmes de seconde. Le Suédois, qui avait été le plus rapide aux essais libres de la veille, devant Montoya et Vasser, a réussi son tour le plus rapide dans sa voiture de réserve, de la fumée sortant de sa première voiture.

Deux fois gagnant ici, le Mexicain Adrian Fernandez s'est contenté de la 15e position sur la grille de départ.



DEUXIÈME - La recrue Kenny Brack a signé le deuxième temps des qualifications de l'épreuve de la série CART dont le départ était donné en fin de soirée, hier.

(Photo PA)

Urbina opéré et Barrett cédé à Ottawa

Les Expos... un petit cadeau pour Felipe

MONTREAL (PC) - L'après-match a été occupé à la suite de la victoire des Expos le jour du 65e anniversaire de Felipe Alou.

Ugueth Urbina sera opéré. Il subira une arthroscopie au coude droit mercredi et il sera à l'écart pour une période de quatre à six semaines; Michael Barrett a été cédé aux Lynx d'Ottawa pour faire une place à Tony Armas, le partant des Expos ce soir.



«L'examen préliminaire de l'arthrogramme a révélé la présence d'un fragment d'os, peut-être deux, a indiqué le directeur général Jim Beattie. Une deuxième lecture de l'arthrogramme sera faite lundi. Il sera opéré mercredi. Il n'est pas fini pour la saison. Il pourrait revenir au milieu ou à la fin du mois de juin.»

Urbina sera opéré à Montréal par le docteur Larry Coughlin tandis que Scott Strickland, qui doit aussi être opéré mercredi, se rendra à Birmingham en Alabama pour voir le docteur James Andrews afin d'avoir une deuxième opinion médicale sur la nature de la blessure à l'épaule droite.

Urbina subira une troisième opération en cinq ans. Il avait été opéré en 1995 pour réparer une légère déchirure à l'épaule droite et en 1996 pour retirer des fragments d'os au coude droit.

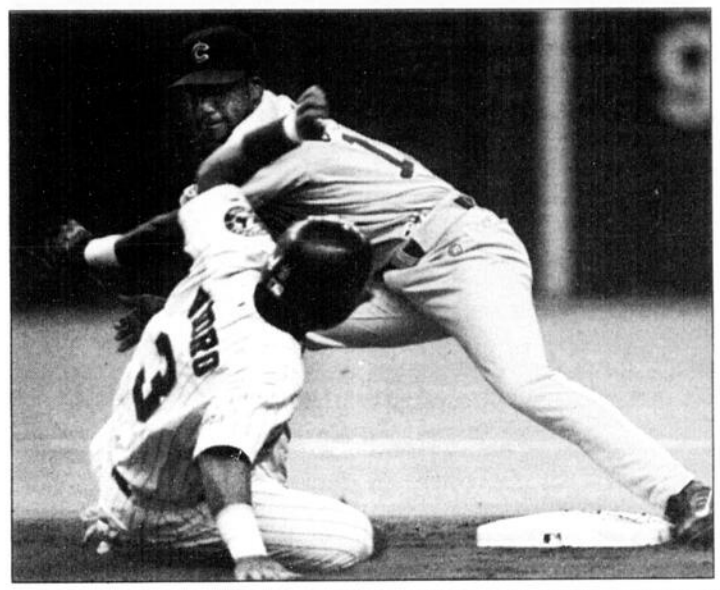
Barrett, lui, n'a pas pris part au match. Sa moyenne ne s'élève qu'à .189 et il a déjà commis neuf erreurs au troisième but.

«Barrett a besoin de repartir, a expliqué Beattie. Il essaie d'en faire trop. Il n'y a aucun échéancier. Il a besoin de jouer.»

Dustin Hermanson, qui remplace Urbina, a enregistré le sauvetage tandis que Mike Thurman, qui effectuait son premier départ, n'a donné qu'un point en cinq manches et un tiers.

«Nous avons mieux joué que la veille (la défaite de 6-4 contre les Phillies) mais la septième et la huitième est toujours une préoccupation, a dit Felipe Alou. Je ne voulais pas utiliser Hermanson à la huitième. Il a dû effectuer plus d'une trentaine de lancers.

«Thurman, a noté Alou, m'a surpris. Je n'avais pas l'impression qu'il allait faire aussi bien. Il avait eu un peu de difficulté dans le A. Sa balle tombante avait du mouvement.»



VOL - Jose Vidro des Expos s'est offert une petite place au deuxième coussin malgré les efforts déployés par Rickey Gutierres, des Cubs, pour l'en empêcher. Les Expos ont signé le gain, 8-3. (Photo PC)

Hermanson n'a donné qu'un but sur balles en une manche et un tiers. Il a réalisé son premier sauvetage dans les ligues majeures mais il avait obtenu 21 sauvetages avec Las Vegas en 1996 dans le AAA.

«Je me sentais bien, a dit Hermanson. J'ai l'impression d'être chez moi dans l'enclos des releveurs. Il y avait quatre ou cinq ans que je n'avais pas agi comme releveur no 1 mais je ne pense pas que ce ne sera trop difficile.

«Je me suis senti à l'aise dans l'enclos lors des trois dernières journées. Je ne pensais jamais que ce serait comme ça. Je pense que le fait d'avoir agi comme partant va m'aider.» Thurman a effectué 90 lancers en cinq manches et un tiers. Il a donné cinq coups sûrs et deux buts sur balles pour réussir sa rentrée.

«C'est plus agréable de lancer ici qu'à Jupiter, a-t-il dit. Mon but était de lancer pendant sept manches. Mais je me suis mis à penser à mon élan et finalement, j'ai effectué trop de lancers.»

Bonne fête Felipe!

Ce fut une belle soirée de fête.

Felipe Alou célébrait son 65e anniversaire et les Expos lui ont fait cadeau d'une victoire de 8-3 contre les Cubs de Chicago devant 15,626 personnes.

Après quatre manches, ils menaient 7-1 et Kerry Wood était déjà aux douches après avoir donné sept points, cinq mérités, en trois manches et un tiers.

Mike Thurman (1-0) a savouré la victoire à son premier départ et Lee Stevens a mis la cerise sur le gâteau à la deuxième avec un retentissant circuit, une balle qui a atteint un des hauts-parleurs au champ droit.

En cinq manches et un tiers, Thurman n'a alloué qu'un point, cinq coups sûrs et deux buts sur balles. Il a également aidé sa cause en obtenant des buts sur balles à ses deux premières présences pour inscrire deux points.

RAPIDO

Les Voyageurs à Saint-Eustache

Les Voyageurs de Jonquière, de la Ligue de baseball élite du Québec, disputent en fin de semaine quatre matchs aux Bisons à Saint-Eustache. Aujourd'hui, dans un programme double, Frédéric Ménachi enverra au monticule Yannick Desjardins et Jean-Raphaël Cloutier. Dimanche, Martin Leblanc commencera le match initial. Pour ce qui est du quatrième match, l'entraîneur-chef des Voyageurs avoue que le déroulement des rencontres précédentes lui indiquera la voie à suivre.

Très confiant en son équipe, en dépit des échecs de 0-3 et de 3-6 encaissés la semaine dernière contre Montréal et Trois-Rivières, respectivement, Frédéric Ménachi concède que ses joueurs devront éviter d'accorder la «grosse manche» à l'équipe rivale dans le but de connaître le succès. «Nous avons alloué trois points en pareille situation à Montréal, deux et quatre points, en première et deuxième manches contre Trois-Rivières. On ne peut se permettre de tels luxes contre des équipes aussi fortes», de faire remarquer l'entraîneur-chef des Voyageurs.

Blizzard atome mineur

Le Blizzard atome mineur du Saguenay-Lac-Saint-Jean a entrepris victorieusement le Tournoi de hockey de Saint-Louis-de-France, dans la région de Trois-Rivières. A leur premier match, les régionaux ont remporté un gain de 6-4 contre les Rapides Réactions de Montréal. Pierre-Luc Fortin, Jean-Simon Allard, Pascal Dallaire, Pierre-Hugues Roy, Simon Bouchard et Samuel Arseneault ont compté pour le Blizzard.

Dans une seconde rencontre, les régionaux ont supplanté les Kings de Montréal 3-1. A la faveur des buts réalisés par Jean-Simon Allard, Simon Bouchard et Jean-Benoit Fortin. Le Blizzard joue de nouveau à deux reprises aujourd'hui.

Blizzard pee wee mineur

Pour sa part, le Blizzard AAA pee wee mineur a soutiré un verdict nul de 5-5 à la Rive-Sud, hier, en ouverture du Tournoi de Saint-Louis-de-France. Tommy Labelle, deux buts, une passe, Dominic Gagné, deux buts, une passe, et Romy Elayoubi, un but, trois passes, se sont chargés de l'offensive du Blizzard qui a été privé d'un but survenu à la toute dernière seconde de jeu en troisième période.

Assemblée générale du hockey mineur

Le Club de hockey mineur de Chicoutimi tiendra son assemblée générale annuelle le lundi 15 mai, à compter de 19h, à l'Hotel Chicoutimi. Lecture des différents rapports de comité et élections figurent à l'ordre du jour. Il est possible d'obtenir plus d'information en laissant vos coordonnées au 591-5008.

Dek-hockey régional

Les Cactus Rock Café ont défait la Brasserie Arvida 9-4 (14-7 à la formule Score), hier soir, lors de la seule rencontre au programme de la Ligue de Dek-hockey régional, en senior B. Pascal Gagnon a été le meneur en attaque pour les Cactus avec deux buts, deux passes. Par ailleurs, la sélection des joueurs de la semaine a été dévoilée hier soir. En senior A, le joueur offensif est Fabien Bouchard, de l'Audace, qui a obtenu un but et cinq passes. En défensive, cet honneur revient au gardien Rémi Bergeron, du Play It Against. Il a maintenu une moyenne de 2.00, et réalisé un jeu blanc. En senior B, le joueur offensif par excellence est Dany Tremblay, du Bouchard Asphalte d'Alma, qui a produit cinq buts. En défensive, Frédéric Beaumont, le gardien de Investors-Fromagerie Boivin, a remporté deux victoires, et présenté une moyenne de 1.50.

CapL'énergie

Le Club d'activités physiques CapL'énergie organise une soirée de tennis aujourd'hui, le samedi 13 mai. Cette soirée se déroulera au Club de tennis intérieur Saguenay de Jonquière. Elle commencera à 19 h par un cours d'initiation. Un tournoi amical suivra. Pour des informations, veuillez contacter André Gaudreault, au numéro 541-6926.

Ecole de hockey de Chicoutimi

Les joueurs qui sont intéressés à participer à l'Ecole de hockey de Chicoutimi ont jusqu'au 15 mai afin de profiter d'un rabais de 30 $ en période de pré inscription. Pour inscription, ou information, on s'adresse à Marc Tremblay, au numéro 543-9653.

Tennis à La Baie

Les activités de la Ligue de tennis intérieur de La Baie ont pris fin par la victoire en finale dans la Ligue du mercredi soir de Walter Gagnon et Carol Lavoie. En match ultime, ils ont vaincu Denis Belley et Raymonde Gaudreau par des marques de 6-3 et de 6-1.

Pour Walter Gagnon, cette victoire en finale de la Ligue du mercredi s'ajoute à ses succès dans la Ligue du vendredi et à son championnat de fin de saison.

Comètes de Chicoutimi

L'assemblée générale du Club de patinage de vitesse - Les Comètes de Chicoutimi - sera présentée le mardi 23 mai, à 19 h, au salon Desjardins de la Caisse pop Saint-François-Xavier. Le bilan de la saison 1999-2000 et les élections figurent parmi les sujets à l'ordre du jour de cette assemblée.

GRATUIT

WEEK-END PORTE OUVERTE

SAMEDI ET DIMANCHE 13 ET 14 MAI
À COMPTER DE 10 H A.M.

L'Autodrome Chicoutimi inc. vous invite à venir visiter la plus belle piste de course au Québec.
Il y aura pratique et inspection des voitures de course.
Vous pourrez également rencontrer nos pilotes et officiels.
Nos restaurats-bars seront en opération pour vous servir.

AUTODROME CHICOUTIMI INC.

3323, rang St-Paul, Chicoutimi.
INFORMATION: 698-0909

00451747

Achat des Saguenéens

Les investisseurs restent intéressés

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) - Muets depuis le 1er mai, les membres du groupe d'investisseurs intéressé à faire l'acquisition des Saguenéens de Chicoutimi vont le demeurer encore un temps. Le temps qu'il faudra avant que survienne un événement «hors de l'ordinaire» pour qu'ils puissent réaliser leur objectif.

La déclaration de Guy Carbonneau cette semaine, une déclaration exprimée à une station de télévision de Montréal, et par la suite reprise par une station de radio, laquelle déclaration laissait entendre que «Ce n'est pas fini. Que le dossier de l'achat des Saguenéens n'est pas fermé. Mais qu'on demande l'appui de la Ligue (la LHJMQ) dans les négociations», a ravivé la flamme chez les membres du groupe d'investisseurs intéressé.

Une flamme passablement vacillante depuis le 1er mai quand, en matinée, ils apprirent qu'il n'y aurait pas de visite des lieux des Saguenéens, une des dernières étapes, croyait-on, avant de s'asseoir pour une signature de contrat de vente, ou d'achat.

Sous le couvert de l'anonymat, deux membres du groupe d'investisseurs original ont confirmé de nouveau leur intérêt, de même que celui de leurs partenaires, hier, à faire l'acquisition des Saguenéens.

Les personnes concernées ont admis que la déception était encore à l'esprit de tous, au sein du groupe, après ce qui s'est passé le 1er mai.

On comprend mal, entre autres, qu'une nouvelle «bidon», parue dans un quotidien de Montréal, laquelle nouvelle avançait que les Saguenéens avaient été vendus à Guy Carbonneau et que Robert Millette deviendrait le nouvel entraîneur-chef de l'équipe, se soit retournée contre le groupe intéressé alors que personne n'y avait tenu le moindre rôle.

Certes, les membres du groupe d'investisseurs sont conscients que pareille nouvelle ait été ressentie comme une insulte par le propriétaire des Saguenéens. Mais ils arguent qu'il aurait été préférable pour l'organisation de hockey junior majeur de dénicher le parrain de cette nouvelle «bidon» plutôt que de couper les liens avec eux.

Les membres du groupe d'investisseurs, interrogés hier par Le Quotidien, ont indiqué qu'aucune démarche additionnelle avait été élaborée de quelque manière que ce soit depuis ce triste 1er mai. Pas de rencontre. Pas de conversation téléphonique. Niet!

Malgré tout, le groupe d'investisseurs maintient sa foi dans le projet. Qui sait, interrogent-ils. Un événement «hors de l'ordinaire» peut survenir et changer radicalement l'ordre établi d'une journée à l'autre.

Baseball midget AAA

Un gros week-end attend le Mistral

par Paul-Armand Girard

JONQUIERE (PAG) - Une grosse fin de semaine attend le Mistral de Jonquière, de la Ligue de baseball midget AAA du Québec. Quatre matchs en deux jours, et contre des équipes racées, voilà le genre de défi que les protégés de Sylvain Gagnon devront surmonter à l'occasion de leur premier séjour à domicile.

Le Mistral accueille aujourd'hui la formation de Montréal. Le premier match programmé au stade Richard-Desmeules commencera à 14 h. C'est le vétéran artilleur Dany Dufour qui sera le partant de la formation jonquiéroise. A l'issue de ce match initial, les deux équipes profiteront d'une pause de trente minutes avant de jouer la seconde rencontre. Rémi Ouellet, une recrue, sera au monticule pour le Mistral en fin de journée.

Dimanche, hormis la rotation des lanceurs, la recette sera identique avec cette fois l'équipe de Charlesbourg dans le rôle de visiteuse. Sébastien Lapierre, un gaucher qui détient déjà une expérience du midget AAA, et Raphaël Pilote, une recrue, sont les lanceurs désignés pour le Mistral afin d'affronter les gros canons des champions défendants du circuit.

Selon Sylvain Gagnon, qui a procédé hier à une brève analyse de la présente édition du Mistral, ses lanceurs partants devraient être en mesure d'effectuer le travail. «C'est en relève, au 3e ou au 4e lanceurs, où certains doutes subsistent. La majorité de notre équipe, dix joueurs sur quinze, se forment présentement à l'apprentissage du midget AAA. On ne peut pas leur commander l'impossible», énonce-t-il dans un premier temps.

L'entraîneur-chef du Mistral suggère également de la patience aux partisans de l'équipe en ce qui concerne ses receveurs. «Nous n'avions aucun joueur au camp qui était familier avec cette position. Nous avons été obligés de désigner des joueurs. Ils sont pour le moment à l'école de formation. Avec le temps, ils vont s'affirmer. Mais d'ici là, ils vont parfois se commettre», prévient Sylvain Gagnon.

Chez les forces du Mistral, les positions au 2e et au 3e coussins, de même qu'à l'arrêt-court, représentent des valeurs sûres. Quant au coup de bâton, les joueurs du Mistral engrange un beau potentiel. Ils l'ont démontré la semaine dernière lors du second match contre Gatineau. Après avoir vaincu nervosité, crainte et stress en situations corsées, très évidentes en match ouverture perdu 7-4, les protégés de Sylvain Gagnon ont enregistré un gain de 14-5.



Sylvain Gagnon

Tennis chez les moins de 16 ans

La victoire sourit à trois Jonquiérois

par Paul-Armand Girard

MONTREAL (PAG) - La victoire a souri à trois des cinq représentants de la région, hier, lors de l'ouverture de la tranche initiale du Circuit provincial de tennis extérieur, chez les moins de 16 ans.

Jean-Philippe Guay, de Jonquière, a entrepris la compétition sur un bel élan en disposant de Thimoty Levasseur par des pointages de 6-3 et de 6-1.

Son coéquipier jonquiérois, Pierre-Charles Fortin-Martel, l'a imité en excellant dans des séquences de jeu serrées afin de vaincre Benjamin Dignard-Thériault, de Québec. Le Jonquiérois l'a emporté en des marques de 6-2 et de 7-6.

La troisième victoire régionale, celle de Guillaume Tremblay, de Jonquière, a été acquise par la force de caractère et la détermination. Après avoir perdu la manche initiale 2-6, Guillaume Tremblay a retrouvé vigueur et force dans son jeu dans le but de revendiquer les deux manches suivantes en des pointages de 6-3 et de 6-1.

En contrepartie, Maxime Gravel, de Jonquière, a subi la défaite devant Jonathan Goulet, de Québec. Il s'est incliné en des pointages de 6-3 et de 6-4.

Pour sa part, Dominique Tremblay, de Chicoutimi, a perdu son match 6-2 et 6-1 contre Charles Dessureault.

Cours pour adultes

L'école de tennis Delisle-Poirel offre des cours sur terrains extérieurs. Les cours pour adultes, 18 ans et plus, constitués en un forfait de huit heures, seront donnés selon la formule de quatre cours d'une durée de deux heures. Les dates de ces cours: 22 mai au 1er juin, du 5 au 15 juin, et du 19 au 29 juin, respectivement. Les jours sélectionnés sont lundi-mercredi, ou mardi-jeudi. Le coût est 86.26 $ (taxes incluses) avec l'octroi d'une raquette neuve et d'une boîte de balles. Ces cours seront présentés au parc Saint-Jacques.

Un autre forfait est offert, soit huit heures de cours seulement, aux mêmes dates, au même endroit, et à l'intention des débutants, initiés et intermédiaires. Le coût est de 46.01 $ (taxes incluses).

Soulignons que le Club de tennis intérieur Saguenay sera ouvert durant la saison estivale. Du lundi au jeudi, de 16 à 20 h, à compter du 29 mai. Pour informations, veuillez composer le 548-3179.

EN BREF

Nouveau vélodrome

BROMONT (PC) - Un nouveau vélodrome extérieur pouvant accueillir des compétitions internationales sera aménagé à Bromont d'ici le début de 2001 et bénéficiera d'une aide financière de 1,9 millions de la part du gouvernement du Québec.

L'annonce a été faite hier par le ministre délégué à la Santé, aux Services sociaux et à la Protection de la jeunesse et ministre responsable du Loisir, du Sport et du Plein Air, Gilles Baril.

Le nouveau vélodrome d'une longueur de 250m respectera les normes de l'Union cycliste internationale et sera doté de différents éléments, dont des gradins pouvant accueillir plus de 2000 spectateurs, une salle de musculation accessible à la population, un système de départ et de chronométrage.

Le ministre Baril a souligné que la mise en place de cette infrastructure vise à améliorer la proportion de cyclistes québécois en lice aux Jeux olympiques.

«Nous avions près de la moitié de la composition de l'équipe canadienne à Séoul (en 1988) avec 47% des athlètes et ce chiffre à baissé à 7% à Atlanta. Le Québec doit reprendre sa place parmi les athlètes canadiens sur la scène internationale», a dit le ministre.

Hockey junior-midget régional

Deux équipes seront admises très bientôt

par Paul-Armand Girard

JONQUIERE (PAG) - Les administrateurs de la Ligue de hockey junior-midget du Saguenay-Lac-Saint-Jean approuveront l'intégration de deux nouvelles formations, mardi, à l'occasion de l'assemblée générale annuelle de leur circuit.

En catégorie midget BB, l'équipe bantam AA, qui sera composée des meilleurs joueurs bantam de la région, joindra officiellement la ligue en tant que septième formation. Alma, Chicoutimi, Chibougamau, Dolbeau, Jonquière et Saint-Félicien sont les équipes déjà associées à ce circuit.

En division midget CC, l'intégration d'une équipe de Dolbeau-Mistassini haussera à huit le nombre d'équipes engagées dans cette ligue. Roberval, Alma, La Baie, les Couguars et les Dynamos de Chicoutimi, les Marquis et les Orioles de Jonquière composaient les cadres du circuit à sa première saison d'activités.

En vertu de l'addition des deux nouvelles formations, le circuit dirigé par le président Marcel Maltais regroupera 21 équipes en trois divisions.

D'autre part, des élections sont à l'ordre du jour de cette assemblée générale annuelle. Les administrateurs qui demandent un renouvellement de mandat sont: Jean-Paul Tremblay, secrétaire, Claude Lavallée, registraire, Cyril Lapointe, vice-président administratif, et Raymond Boulianne, directeur.

Deux nouveaux venus ont signifié leur intention de se présenter. Nommément, André Nadon, d'Alma, et Bruce Aziz, de Chicoutimi.

Le Triathlon Saguenay inscrit en Coupe Québec

Poirier et Lavoie réalisent un véritable tour de force

JONQUIÈRE (RGT) - Les organisateurs du Triathlon Saguenay, qui se tiendra le 25 juin, ont réalisé rien de moins qu'un tour de force en inscrivant l'épreuve au calendrier du circuit de Coupe Québec. Une première surtout, a-t-on affirmé hier lors de la conférence de presse tenue aux abords de la rivière-aux-Sables pour présenter l'événement.



RÉMI-GILLES TREMBLAY
rgtremblay@lequotidien.com

«Un règlement de Triathlon Québec exige qu'une épreuve admise au sein de son circuit ait déjà été tenue au moins une fois. Mais nous avons monté un dossier qu'on ne pouvait pas refuser», assure le triathlète baieriverain Pierre Lavoie, qui est aussi président d'honneur de l'événement.

Compétiteur acharné depuis onze ans, Pierre Lavoie rêvait depuis un certain temps déjà d'organiser dans la région un triathlon «de qualité».

«Je ne voulais pas qu'on fasse les choses à moitié. C'était un rêve de monter quelque chose de qualité dans la région. Nous aurions pu organiser une compétition d'envergure régionale, mais nous avons voulu qu'il soit greffé au calendrier provincial. Ça donne du poids à l'événement et ça permet en même temps de vendre notre région», mentionne Lavoie.

L'événement se tiendra essentiellement dans le secteur de la rivière-aux-Sables compris entre la rue du Vieux-Pont et la passerelle d'aluminium. S'y tiendront effectivement les épreuves de nage et de course à pied. Pour l'épreuve cycliste, les compétiteurs partiront du secteur de Place Nikitoutagan, emprunteront la St-Dominique jusqu'au rang St-Damien, duquel ils se rendront à la petite chapelle du Portage nord à Laterrière.

«Notre plus gros problème en était un de sécurité, assure Lavoie, notamment pour l'épreuve cycliste. On ne pouvait effectivement pas bloquer la St-Dominique et c'est ce qui rend la tâche d'assurer la sécurité plus difficile», poursuit Lavoie.

Délégué par Triathlon Québec afin de venir superviser l'organisation, Charles Perreault a également abordé cet aspect du dossier pour lequel on adoptera une solution qui n'est pas exceptionnelle.

«Généralement, en coupe Québec, on peut permettre aux cyclistes de rouler en peloton, une technique qu'on appelle le drafting. Ça se fait surtout sur les circuits où on peut bloquer la circulation. Quand on ne peut pas le faire, on s'en tient à une épreuve où chacun fonctionne de façon individuelle», explique Perreault qui est lui-même un triathlète.

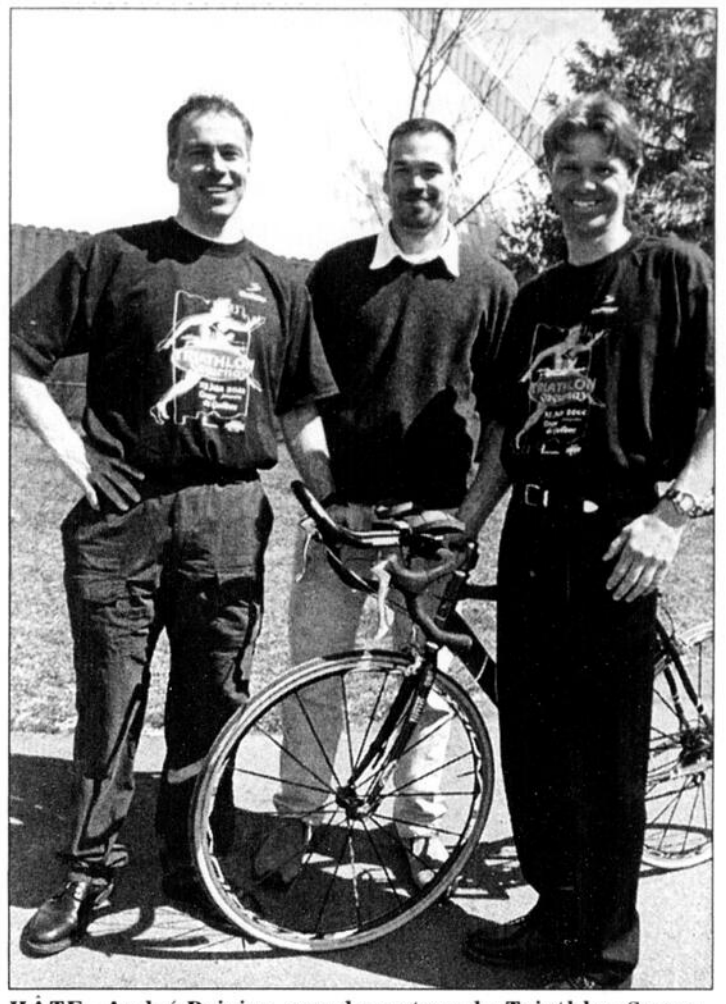
«On s'inquiétait donc un peu pour la sécurité, ajoute Perreault, mais avec Pierre (Lavoie) et André (Poirier), nous n'avons pas le choix de faire confiance à l'organisation.»

Parlant d'organisation, Lavoie et Poirier, qui agit comme coordonnateur de l'événement, s'attendent de mettre à pied d'oeuvre un groupe de plus de 300 bénévoles lors de cette première édition du Triathlon Saguenay, soit autant que le nombre d'athlètes attendus.

«Avec un ratio d'un bénévole par athlète, on devrait pouvoir faire quelque chose de bien», insiste Poirier qui est impatient d'accueillir des athlètes non seulement du Québec, mais aussi d'ailleurs sur la planète.

Hier, Poirier parlait de la venue à Jonquière de compétiteurs de la France, de la Lituanie et de Porto-Rico. En tout, autour de quatre-vingt triathlètes de classe élite besogneront pour toucher une part des bourses totalisant 5000 dollars. Outre Lavoie, Poirier et Charles Perreault, le maire de Jonquière, Daniel Giguère, et le président de Challenge Saguenay 2000, Jacques Chouinard, ont également assisté à cette rencontre avec les médias.

L'épreuve jonquiéroise lancera le calendrier du circuit de Coupe Québec. Quatre autres épreuves suivront, soit celles de Lévis, Drummondville, Magog et Montréal.



HÂTE - André Poirier, coordonnateur du Triathlon Saguenay, Charles Perreault, délégué de Triathlon Québec, et Pierre Lavoie, co-organisateur et président d'honneur de l'événement, ont hâte au 25 juin, date à laquelle la crème du triathlon québécois a rendez-vous en sol jonquiérois.
(Photo Jeannot Lévesque)

Assemblée à Saint-Bruno, aujourd'hui

L'avenir du hockey féminin retiendra toute l'attention

par Paul-Armand Girard

SAINT-BRUNO (PAG) - Le hockey féminin au Saguenay-Lac-Saint-Jean, et seulement ce qui le concerne, sera l'objet des discussions aujourd'hui à l'occasion d'une assemblée programmée à la salle Dominique-Savoie de Saint-Bruno.

Cette assemblée, qui commencera à 13 h, rassemblera tous les intervenants et les intervenantes de la discipline.

Le développement, la mise en place d'une structure appropriée et la création d'une ou des ligues, figurent parmi les sujets qui seront scrutés par les participants.

Pour Alain Régnier, le président de Hockey Québec, Saguenay-Lac-Saint-Jean, cette réunion doit être cataloguée de «majeure» en importance pour l'avenir de ce sport dans la région.

«Nous sommes en train de vivre un gros déblocage dans ce sport. Lors d'une réunion antérieure, les personnes qui ont à coeur le développement du hockey féminin dans la région, ont manifesté un intérêt senti comme jamais auparavant. Maintenant, le temps est venu d'agir. Et ce n'est pas un secret de dire que nous allons vivre un samedi crucial relativement à la direction sur laquelle cheminera dorénavant le hockey féminin», d'énoncer Alain Régnier.

En rendant hommage à Sylvie Chrétien, la responsable du hockey féminin dans la région, et les efforts déployés par celle-ci en des périodes parfois difficiles, le président de Hockey Québec, Saguenay-Lac-Saint-Jean, a souligné, sur un ton invitant, que madame Chrétien sera désormais bien entourée.

«Pour ce qui est de notre organisation, c'est le secrétaire Etienne Dufour qui détiendra le mandat de nous représenter. Quant aux six zones dénombrées au sein de notre association dans la région, je ne doute pas de leur engagement à la suite de l'intérêt qui était très perceptible chez leur délégation respective lors d'une récente réunion», de faire observer Alain Régnier.

D'après ce dernier, le temps est venu de mettre en place une structure qui épouse parfaitement le développement du hockey féminin dans la région. «La clientèle au hockey féminin est en augmentation croissante. Nous devons non seulement nous en préoccuper, mais nous avoir le devoir d'offrir à cette discipline les moyens pour que son développement s'effectue harmonieusement», dit-il.

Alain Régnier reconnaît que l'élaboration d'une ou de ligues d'envergure régionale s'impose dès maintenant. «Il faut suivre le mouvement provincial, un mouvement qui promeut la création de ligues dévolues exclusivement aux filles, et cela dans toutes les catégories d'âges», insiste-t-il.

Sans prétendre que l'ère des équipes féminines jouant dans des ligues de garçons fut une mauvaise chose en soi, ou qu'elle soit révolue, personne n'est devin, Alain Régnier souhaite en revanche que l'assemblée d'aujourd'hui puisse permettre au hockey féminin de prendre la place qui lui revient sur l'échiquier du sport régional.

Annulation de la signature d'une entente

Le président des Condors plaide le manque de temps

par Paul-Armand Girard

JONQUIERE (PAG) - L'entente de principe intervenue récemment entre la municipalité de Jonquière et les Condors, de la Ligue de hockey semi professionnel du Québec, n'a pas été ratifiée par les deux parties, hier. Une rencontre de presse avait été programmée à cette fin.

En accord avec le communiqué émis par le coordonnateur des communications à la municipalité de Jonquière, lequel communiqué mentionnait une problématique de disponibilité pour expliquer l'annulation de la rencontre, Marc Robitaille, le président des Condors, a admis que cette annulation était également opportune.

«J'ai eu une semaine avec un horaire chargé. Conséquemment, je n'ai pas disposé de la somme de temps nécessaire pour scruter à fond l'entente de principe intervenue avec la ville. Dans les circonstances, je crois qu'il était préférable de remettre à plus tard la signature», de commenter Marc Robitaille.

Relativement à l'entente de principe qui liera d'ici à peu de temps son organisation à la la municipalité jonquiéroise, le président des Condors a admis que de «petits détails» commandaient un nouvel éclairage. Il a cependant refusé de souscrire que cela avait été la source de l'annulation de la rencontre, hier.

«Comme toute entente, celle qui nous concerne en prévision de la saison 2000-01 n'est pas parfaite. Malgré que ça va nous coûter plus cher, comparativement à certaines équipes de la ligue, j'estime que c'est une bonne entente en soi. Nous obtenons en contrepartie des gains par rapport à la précédente», d'expliquer le président des Condors.

Présent à l'assemblée de la ligue qui eût lieu cette semaine, Marc Robitaille a salué l'entrée en scène du nouveau président de la LHSPQ, Denis Courville. «Il a une bonne vision de l'avenir de notre ligue. Je suis d'accord avec lui que la patience est de mise avant de procéder à une expansion. Du moins, pas avant une autre bonne année», de signaler le président des Condors.

En revanche, Marc Robitaille voit d'un bon oeil la proposition d'augmenter à 44 le nombre de matchs en saison régulière. A son avis, ce changement permettra à la ligue de conserver plusieurs bons joueurs qui ont déserté au cours de la dernière campagne. En raison notamment de la fin des activités trop hâtives de la ligue.



Tant de différence et d'élégance...

Commencez à payer en novembre 2000*

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot (418) 698-4411 1 800 363-4711

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit. Ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

0045035O